

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

cod.7M100-xx*

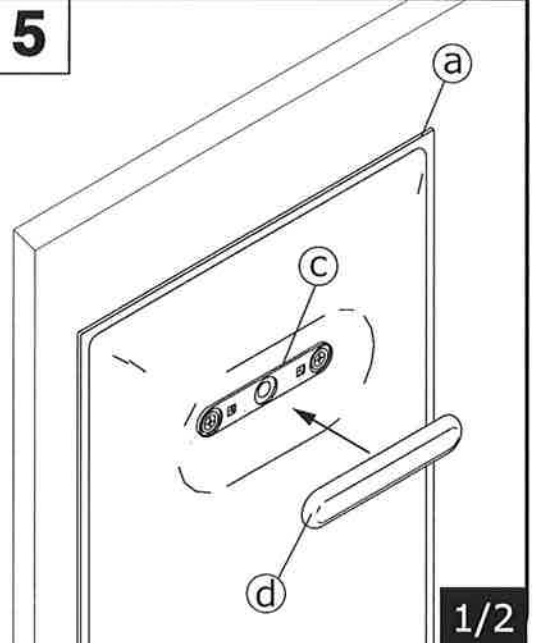
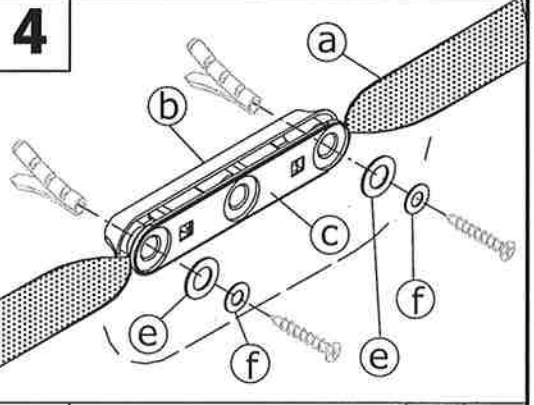
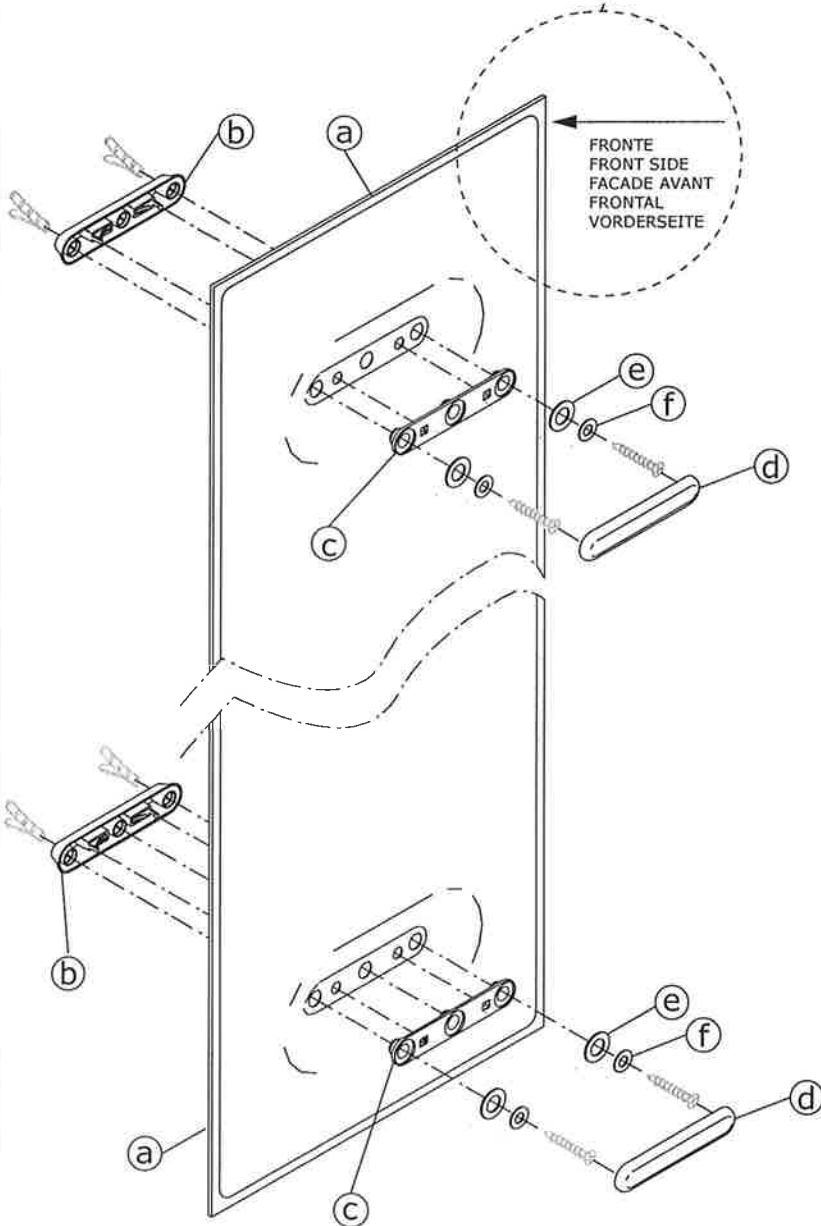
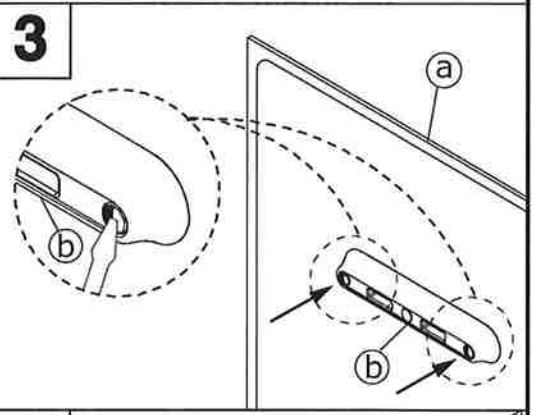
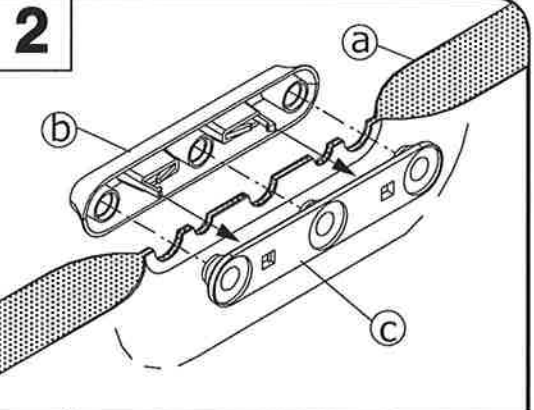
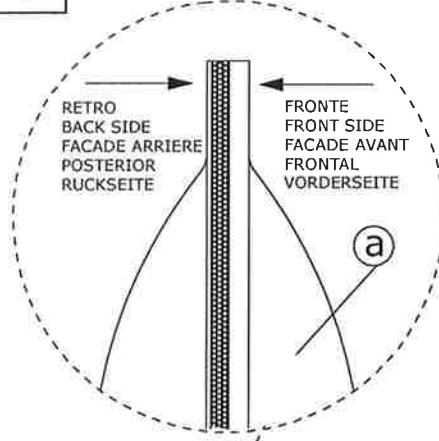
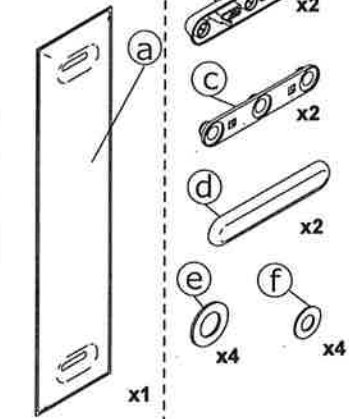
1

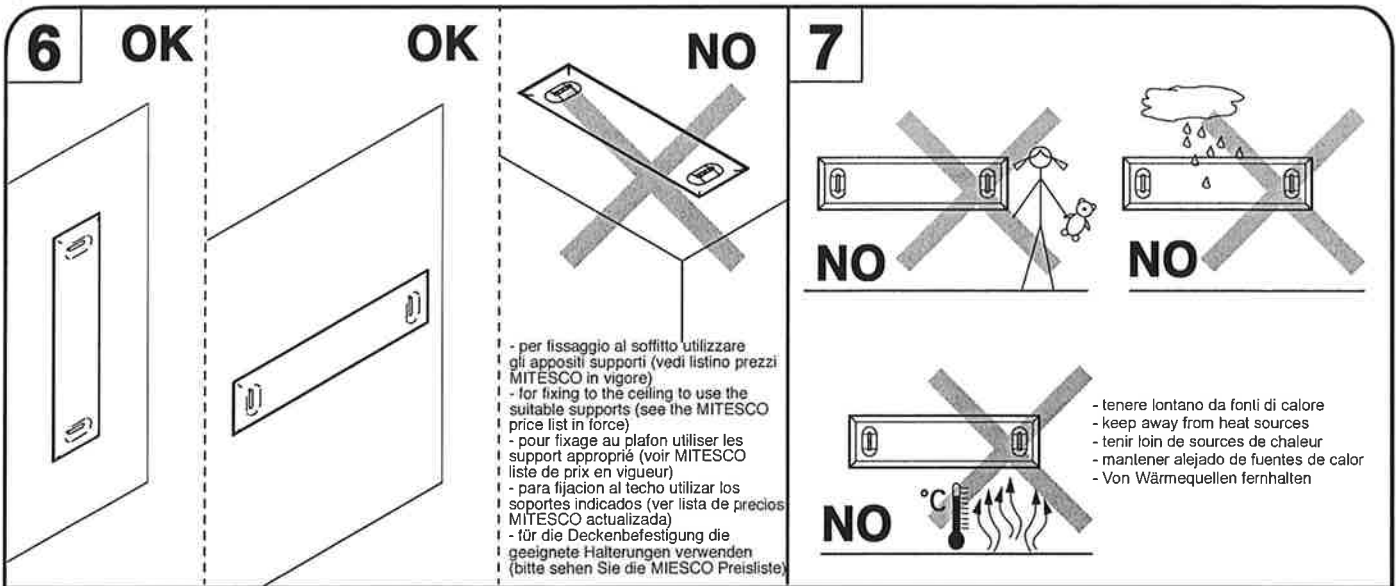
2

3

4

5





AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

- Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
- Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
- Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
- Per la pulizia del pannello** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
- Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
- Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.
- Per completare il montaggio del prodotto attenersi alle istruzioni relative al supporto scelto.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

- The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
- Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
- Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
- Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
- To clean the panel** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
- For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.
- To complete the assembling of the products please follow the instructions related to the chosen support

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

- Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
- Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
- Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
- Pour le nettoyage du panneau** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
- Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
- Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.
- Pour compléter le montage du produit, suivez les instructions concernant le support choisi

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

- El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
- Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
- Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
- Para la limpieza del panel** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
- No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
- Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.
- Para completar el montaje del producto, siga las instrucciones para el soporte elegido

WICHTIG!

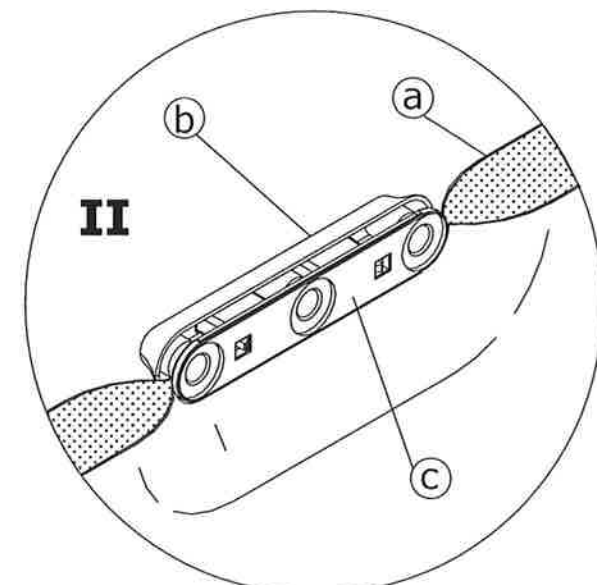
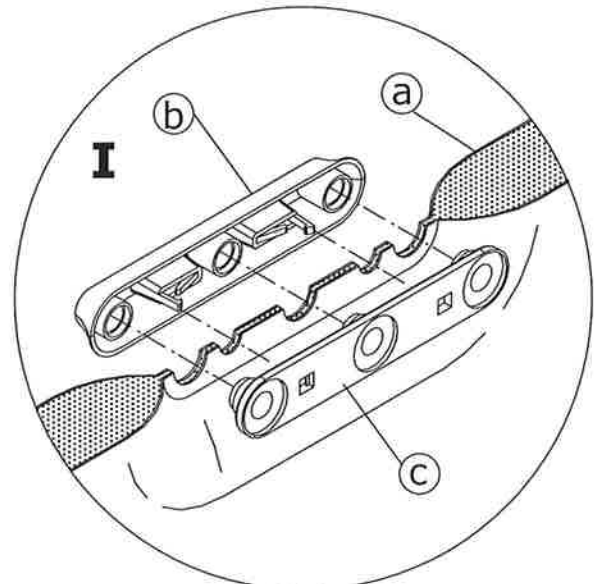
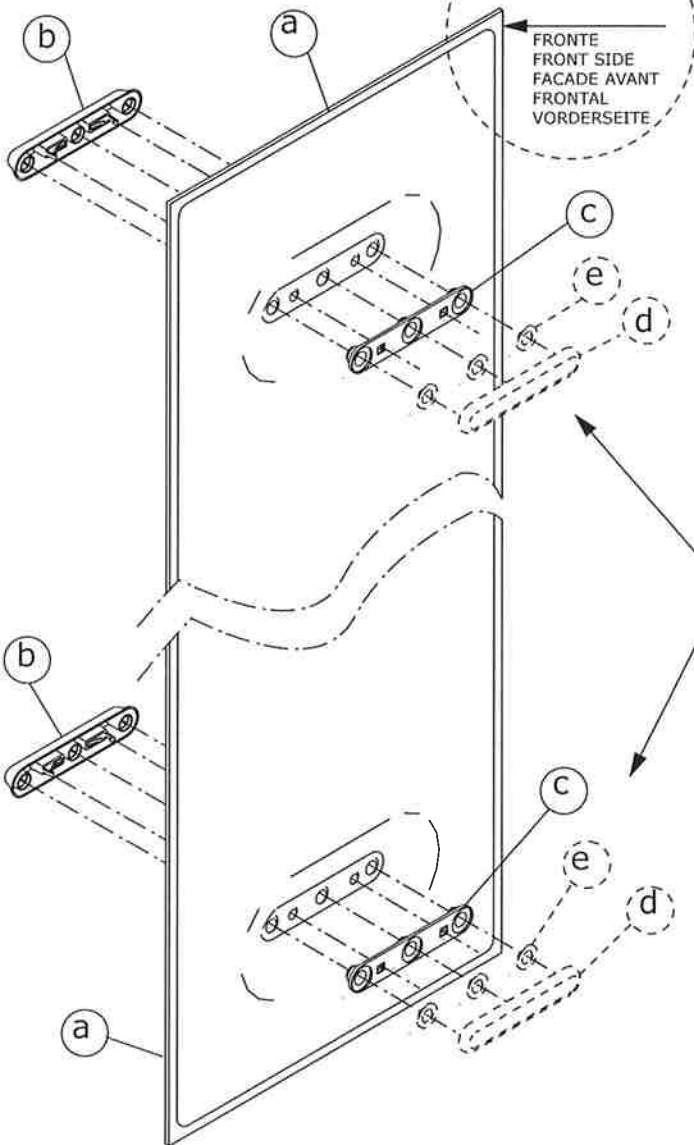
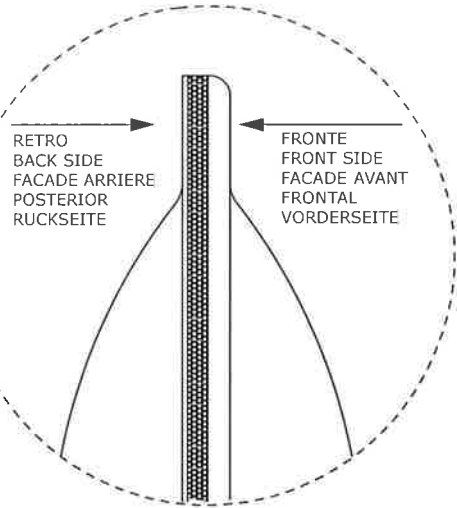
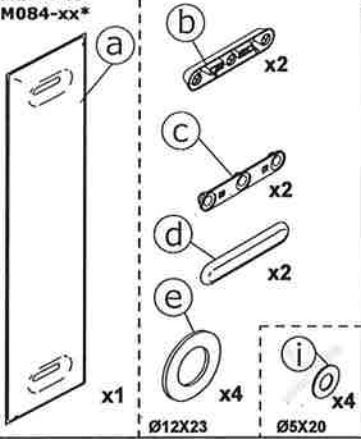
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

- Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahreinem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
- Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
- Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
- Zur Reinigung der Akustikpaneele** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
- Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
- Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.
- Um die Montage des Produktes zu schliessen, befolgen Sie die Anweisungen für Ihr ausgewählten Halter

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

cod.7M100-xx*

1

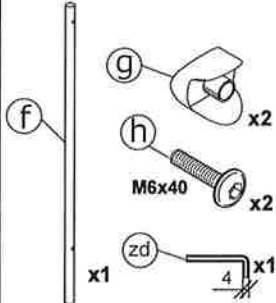


A**2-A**

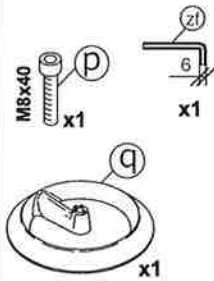
cod.7M1070-xx*



cod.7M361-Mxx*



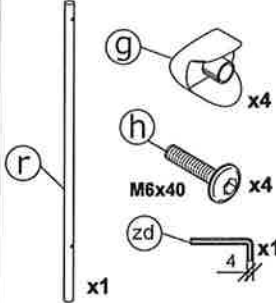
cod. 1670-B



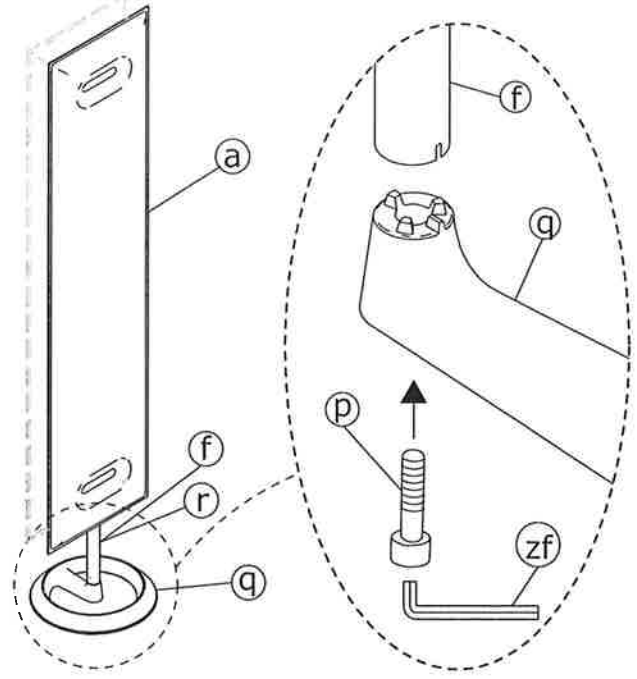
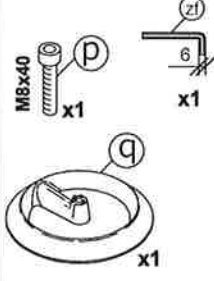
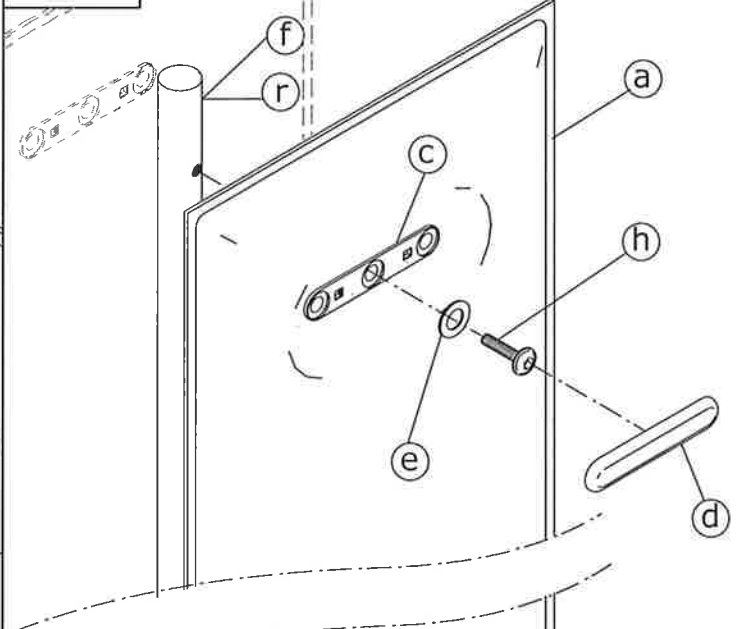
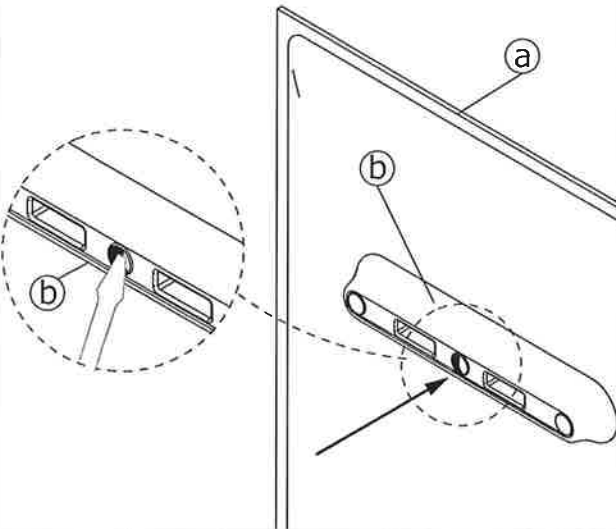
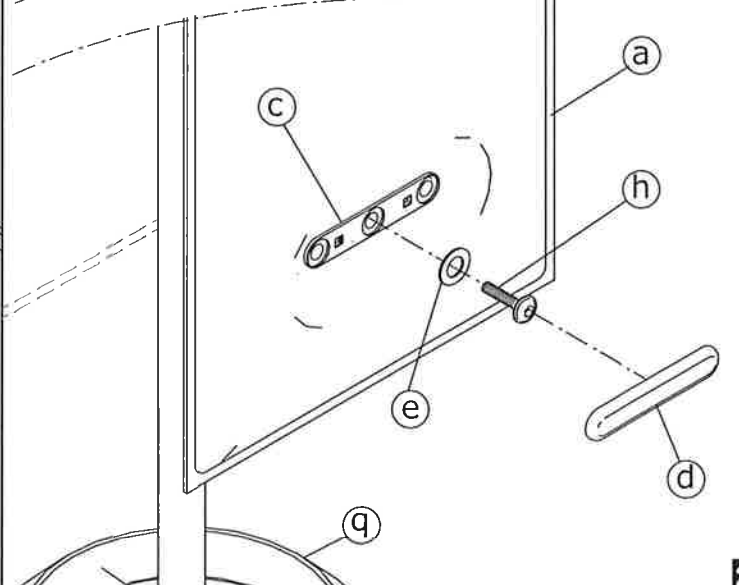
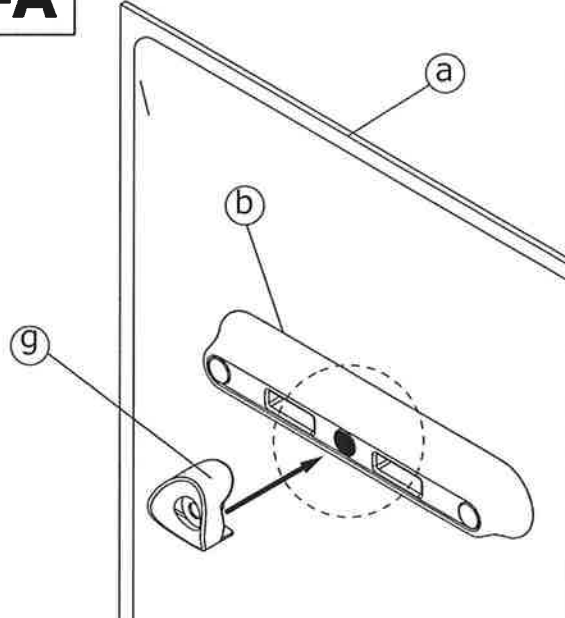
cod.7M1072-xx*



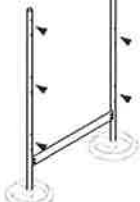
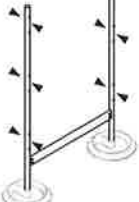
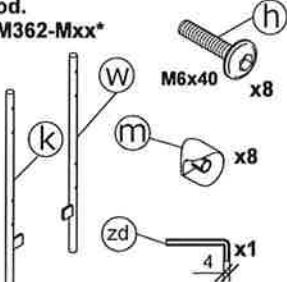
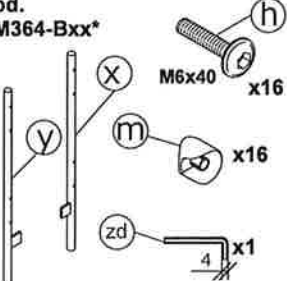
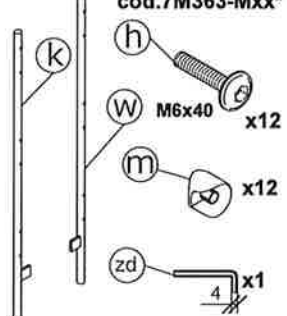
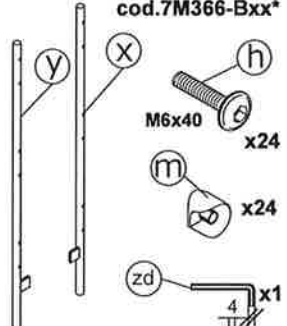
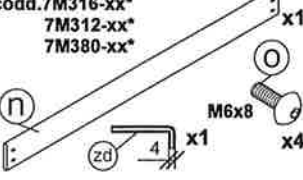



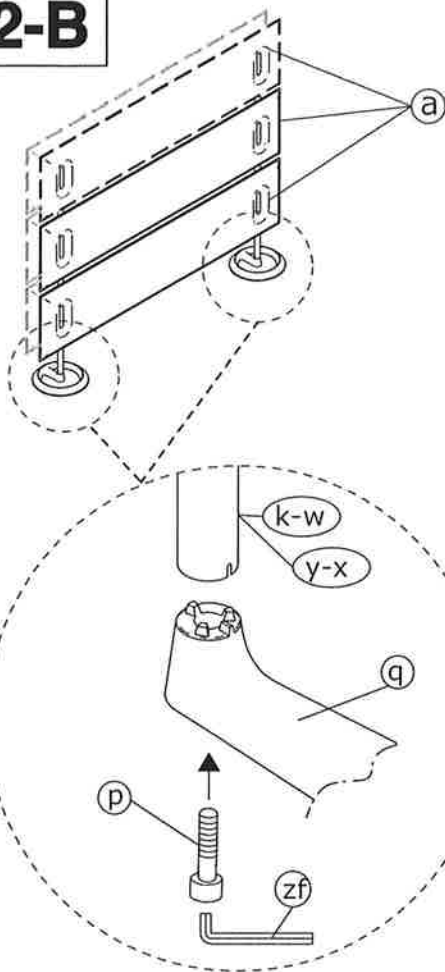
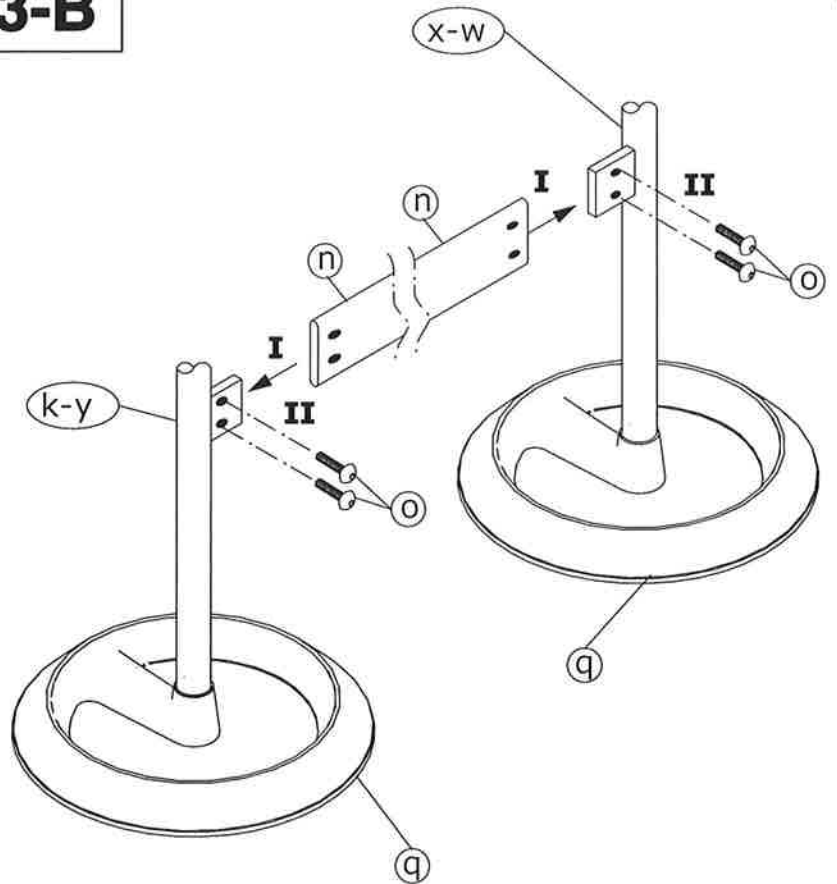
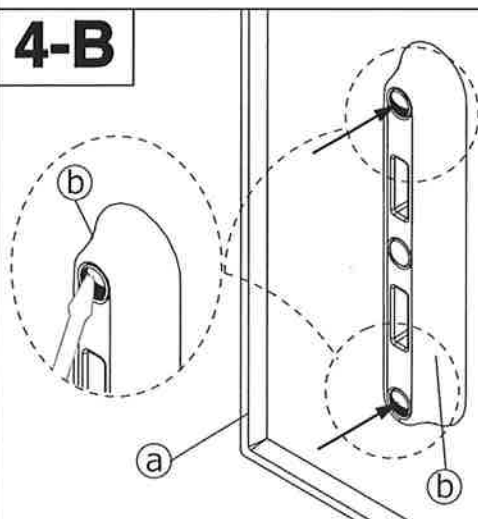
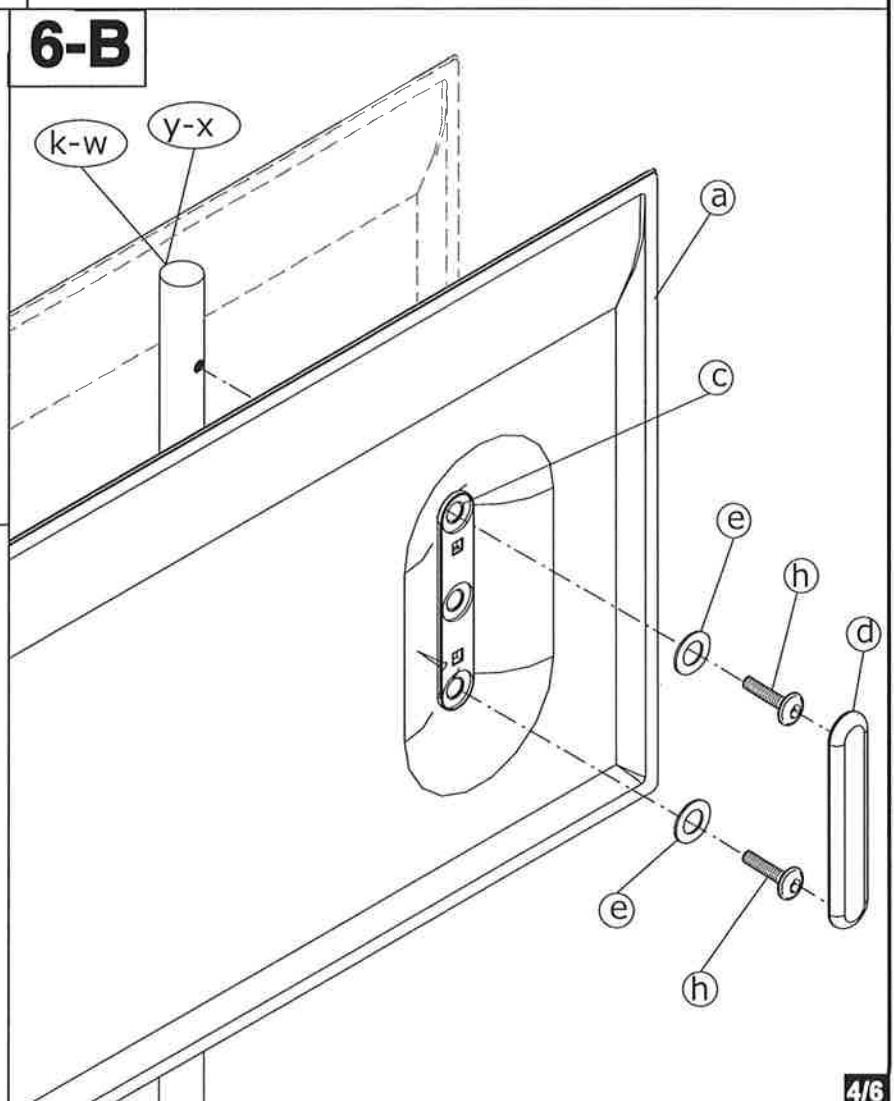
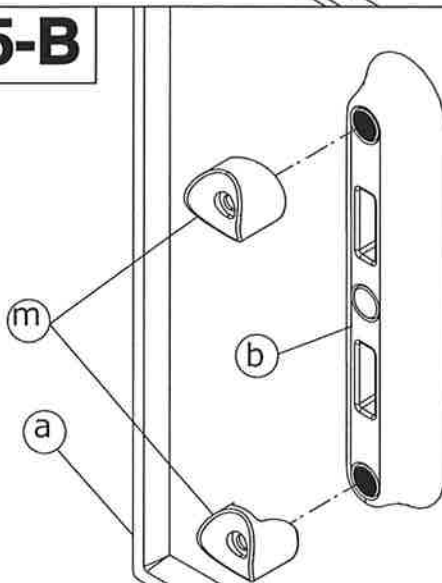
cod.7M362-Bxx*

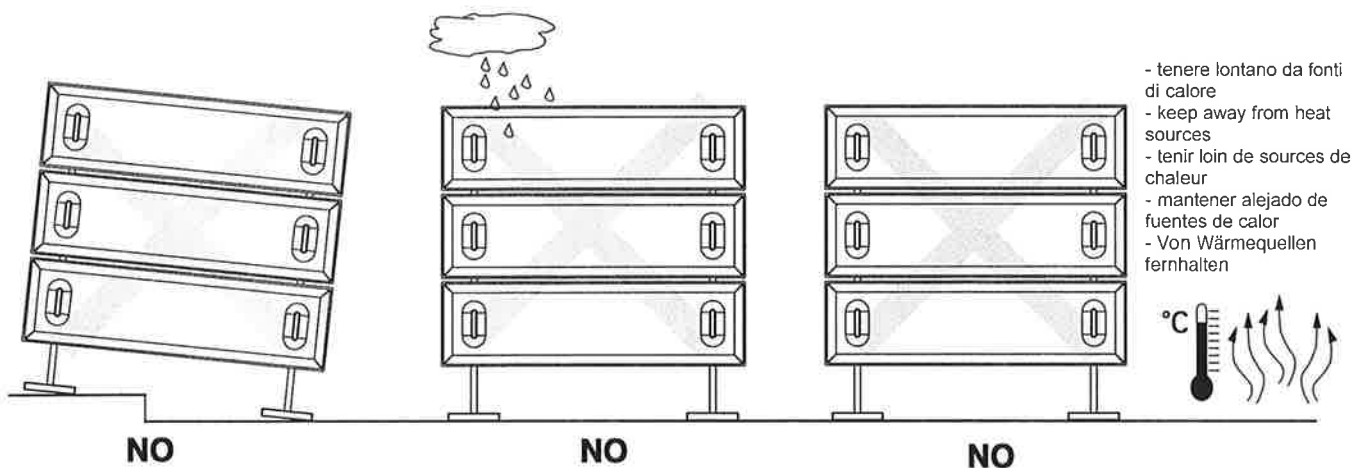
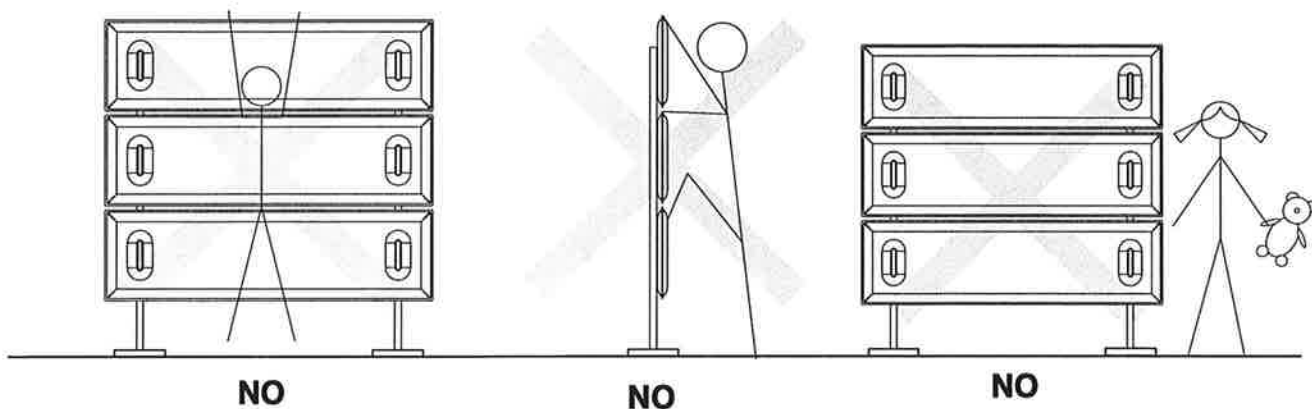
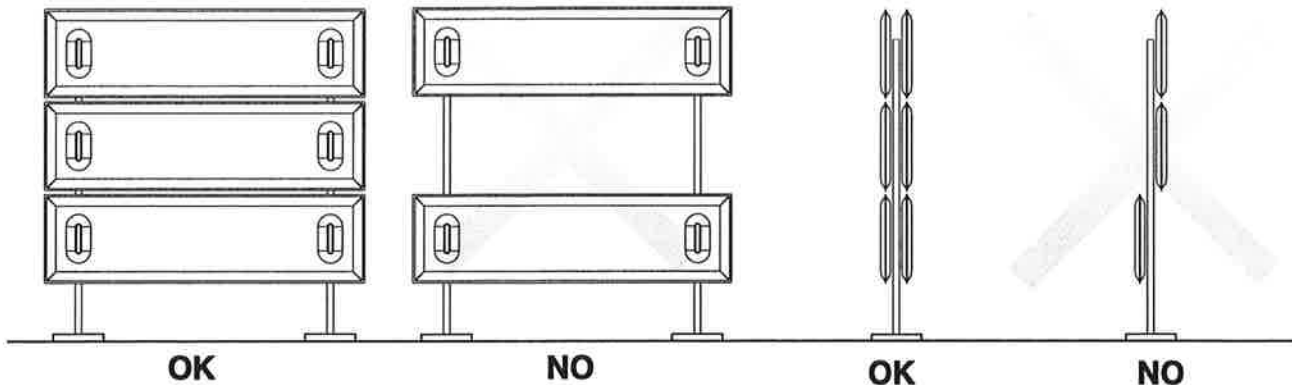


cod. 1670-B

**3-A****5-A****4-A**

<p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">B</p>	<p>codd. 7M2870-xx* 7M2270-xx* 7M2670-xx*</p>	<p>codd. 7M4870-xx* 7M4270-xx* 7M4670-xx*</p>	<p>codd. 7M3870-xx* 7M3270-xx* 7M3670-xx*</p>	<p>codd. 7M6870-xx* 7M6270-xx* 7M6670-xx*</p>
				
<p>cod. 7M362-Mxx*</p> 	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>			
<p>cod. 7M364-Bxx*</p> 	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>			
<p>cod. 7M363-Mxx*</p> 			<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>	
<p>cod. 7M366-Bxx*</p> 				<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>
<p>codd. 7M316-xx* 7M312-xx* 7M380-xx*</p> 	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>
<p>cod. 1670-B</p> 	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">2</p>

2-B**3-B****4-B****6-B****5-B**



AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie del pavimento deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Posizionare il pannello divisorio come schermo fonoassorbente in ambienti interni.
4. Attenzione: I pannelli non possono sopportare carichi.
5. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
6. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
7. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
8. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTEI

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface of the floor must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. Place the panel indoor as sound-absorbing partition screen
4. The panels cannot bear loads
5. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
6. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
7. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
8. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface du sol doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Placer le panneau comme cloison phono-absorbant à l'intérieur
4. Les panneaux ne peuvent pas supporter des charges
5. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
6. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
7. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
8. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Coloque el panel divisorio como pantalla acústica en ambientes internos.
4. Los paneles no pueden soportar cargas
5. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
6. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
7. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
8. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

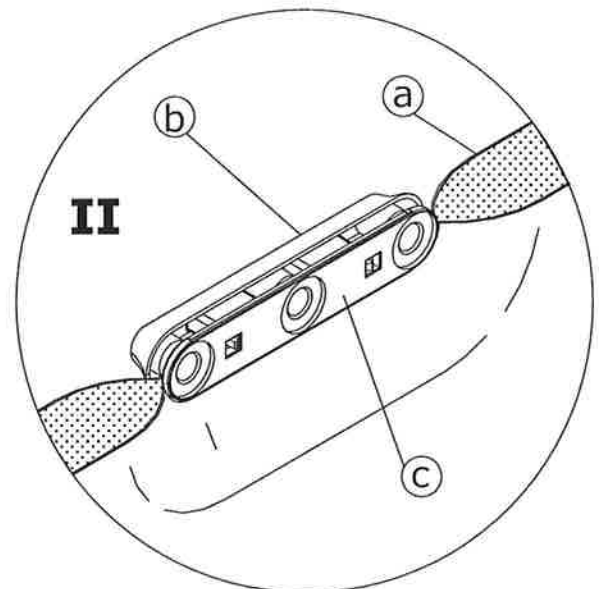
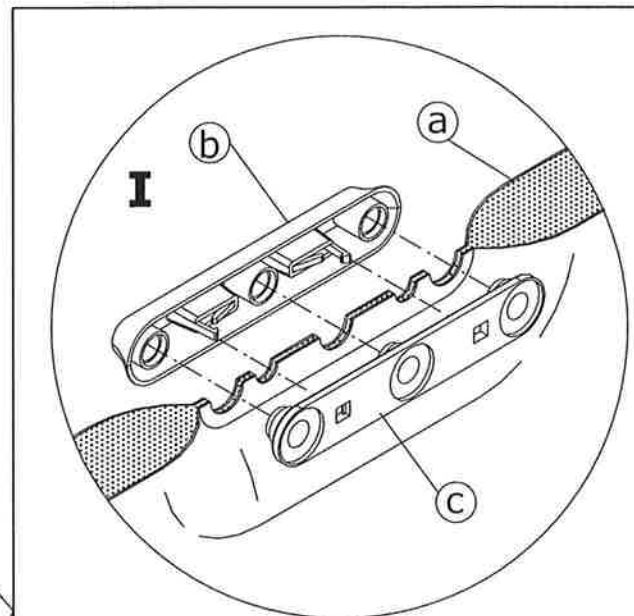
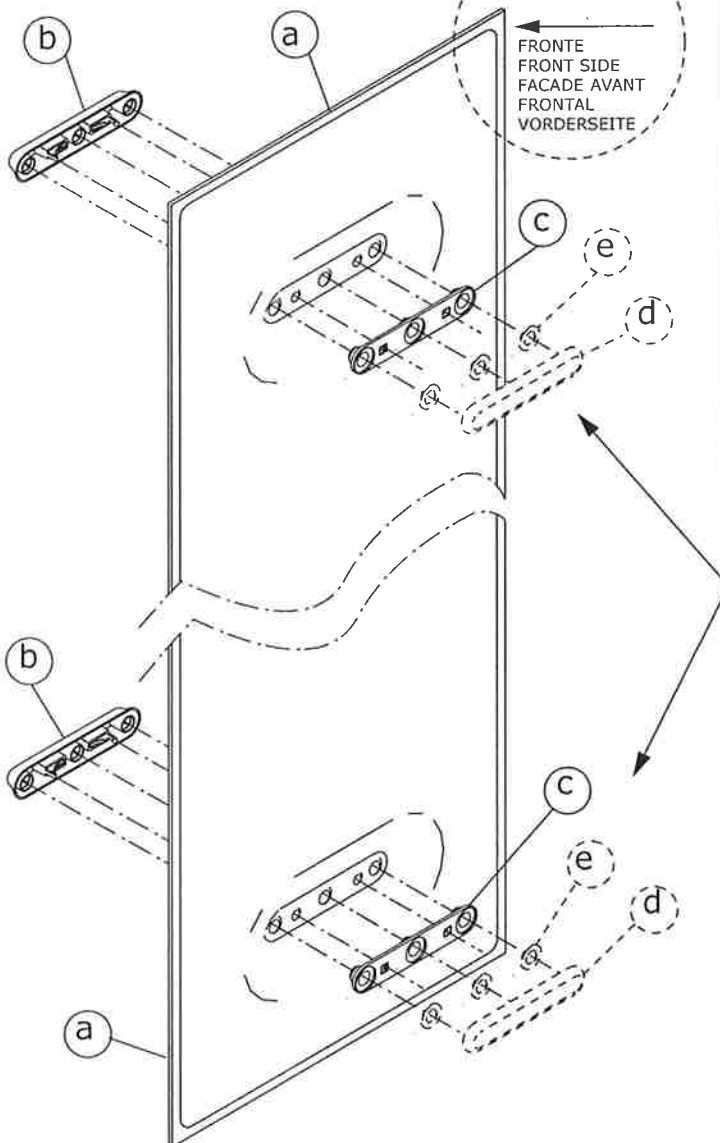
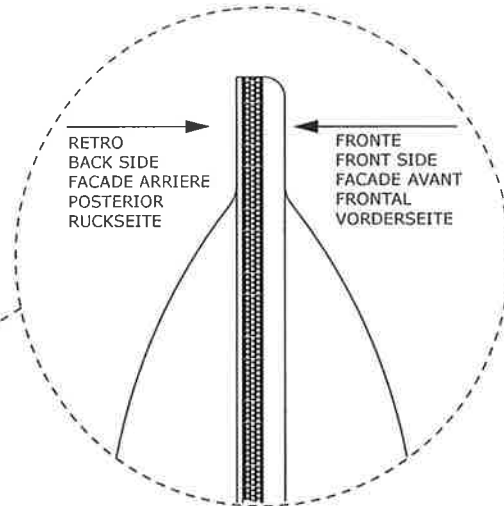
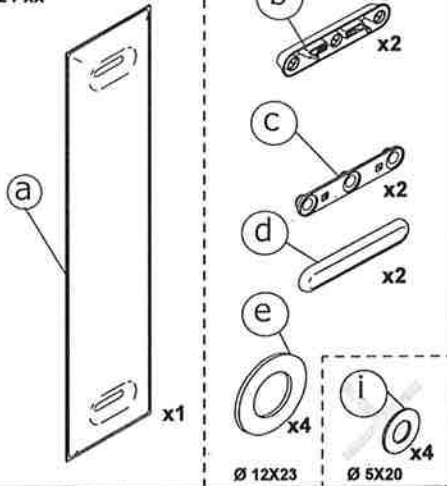
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

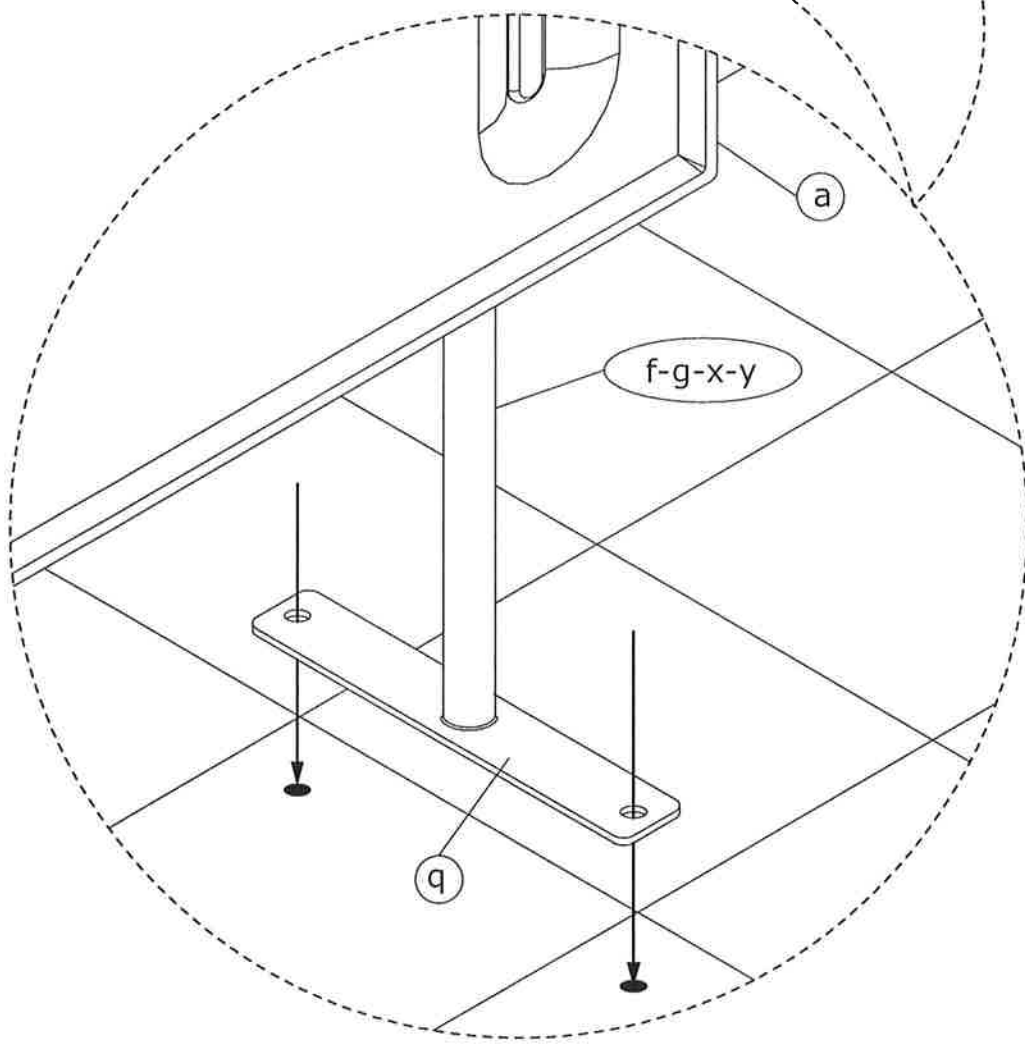
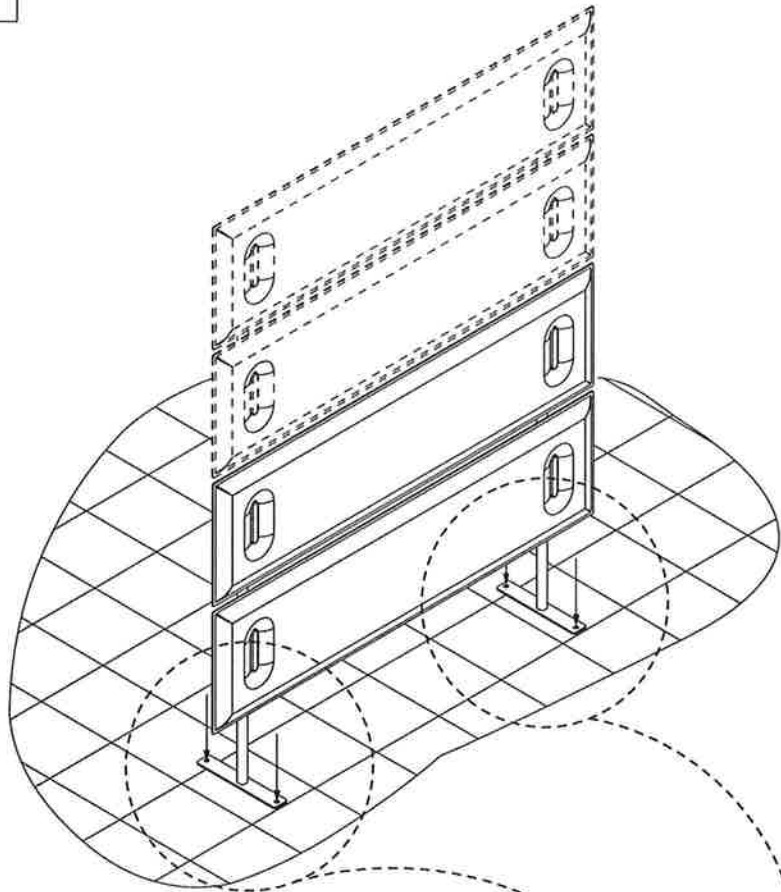
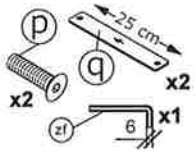
1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche soll immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Platzieren Sie das Paneel als schallabsorbierenden Raumteiler im Innenbereich.
4. Die Paneele können keine Lasten tragen.
5. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
6. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
7. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
8. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*

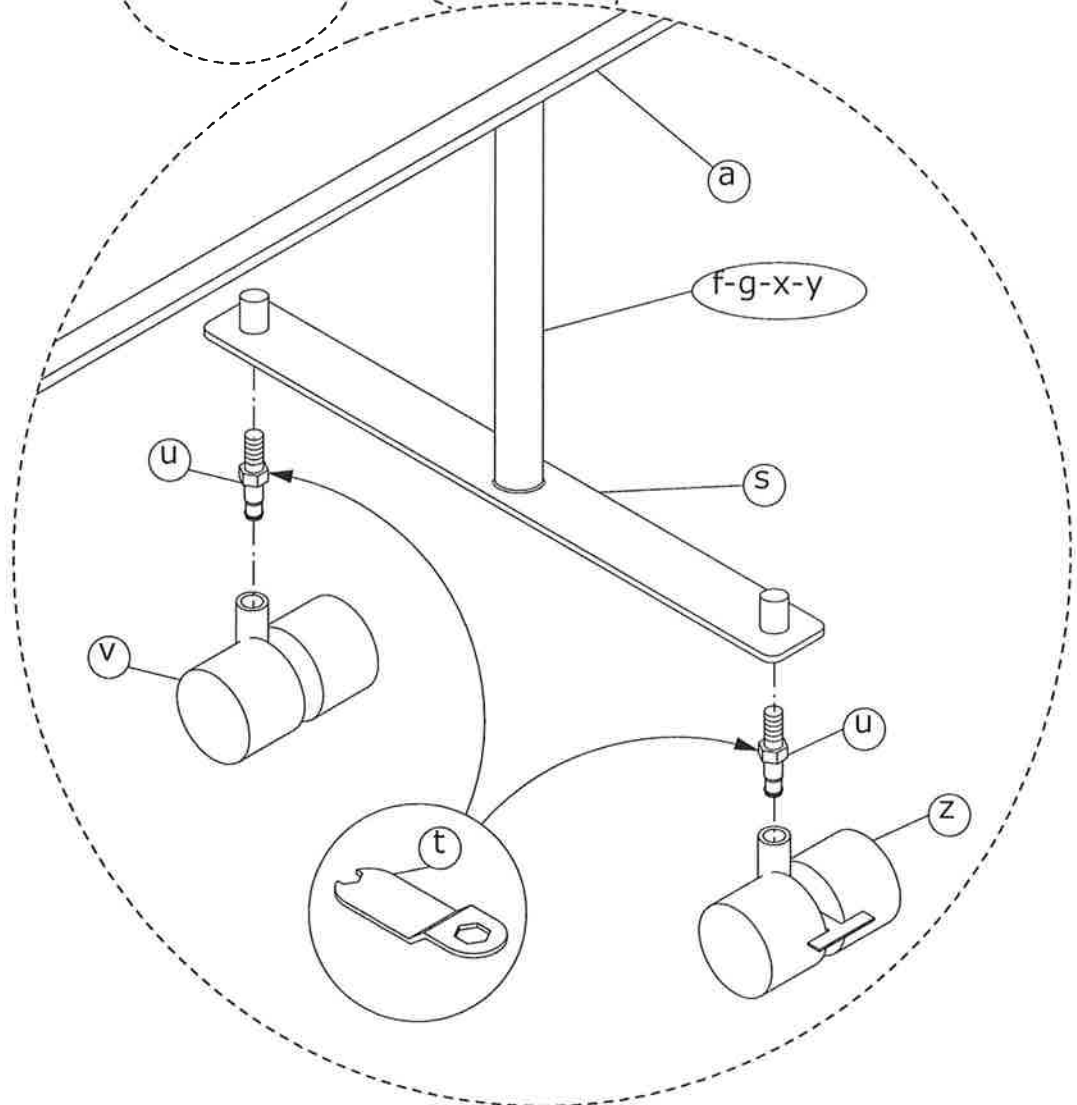
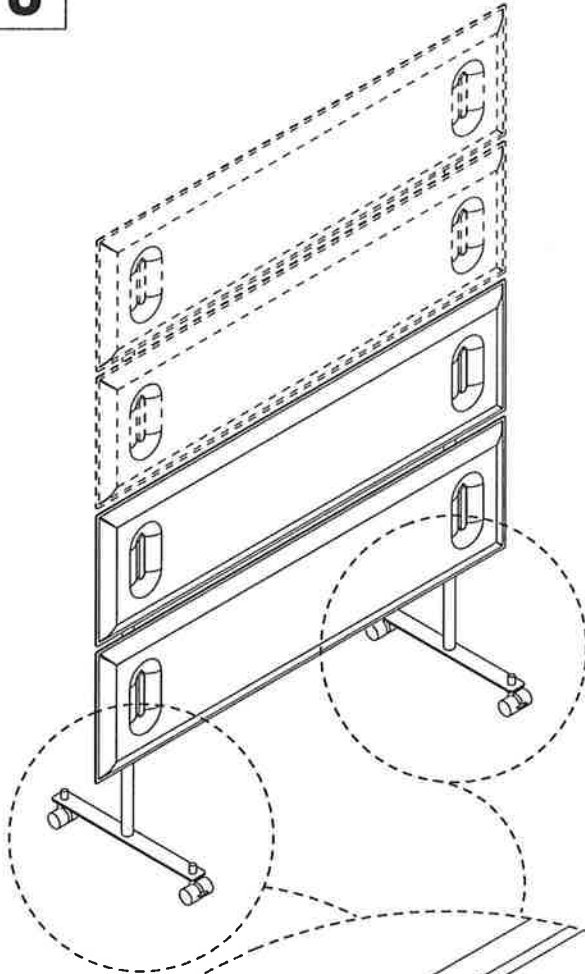
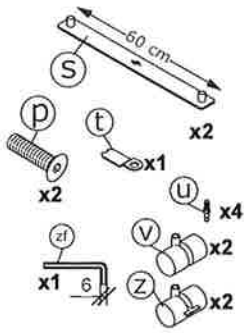
cod.7M100-xx*

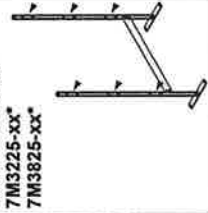
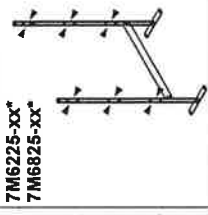
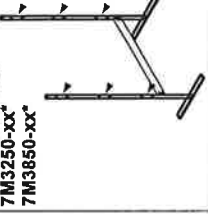
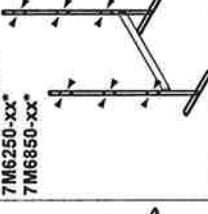
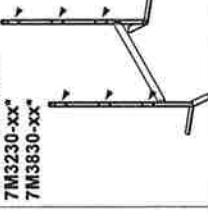
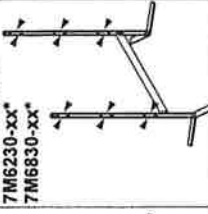
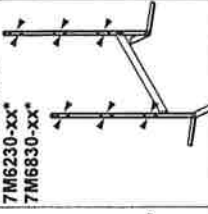
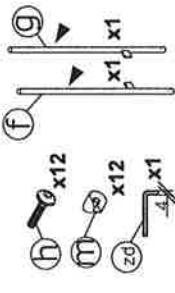
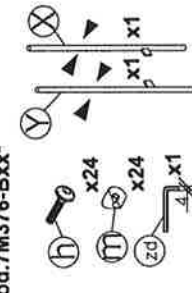



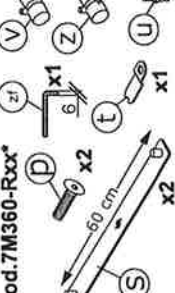
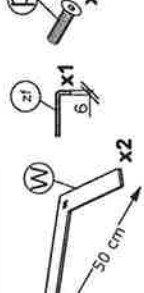
1





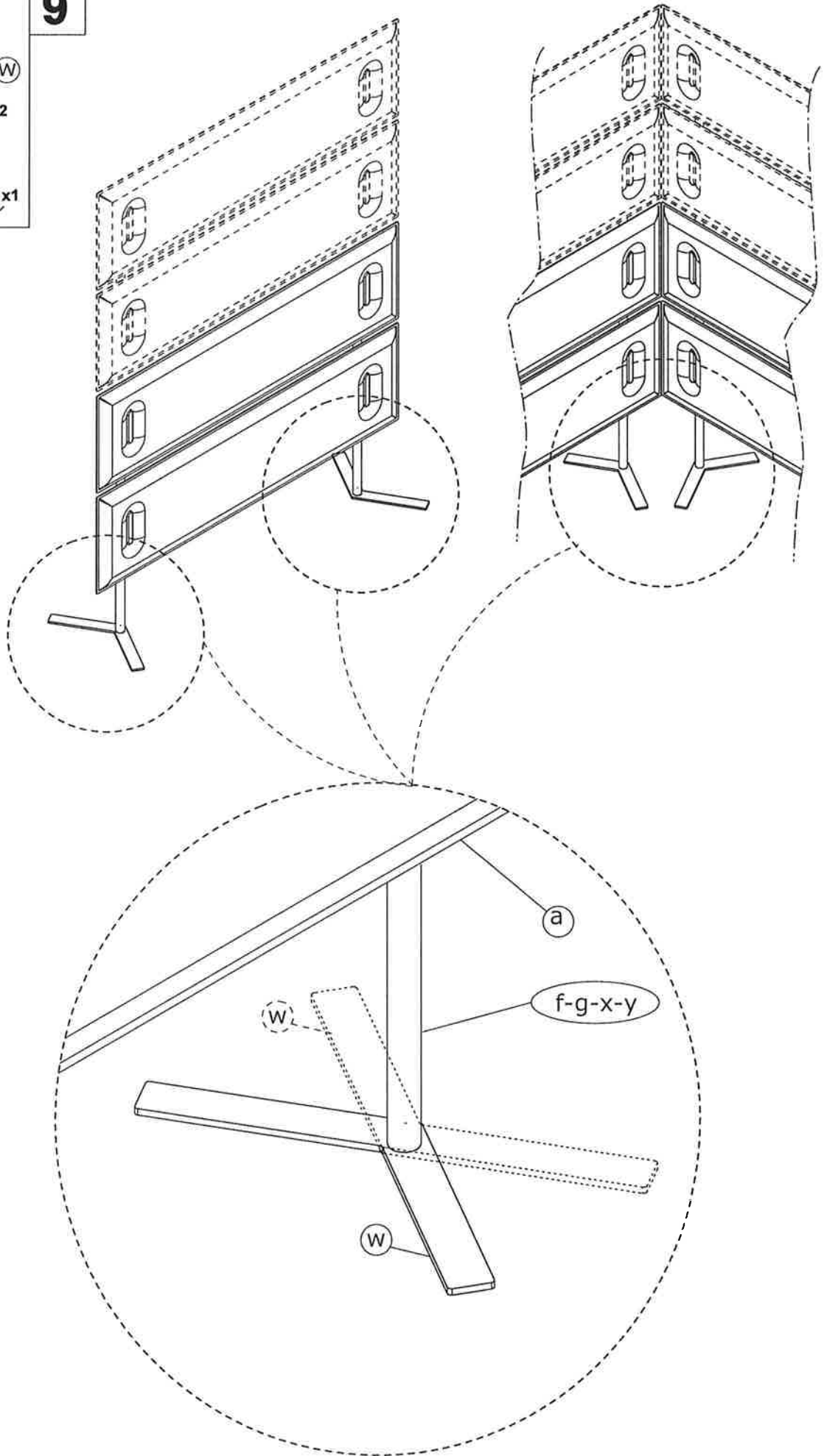
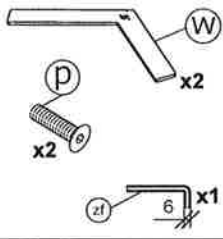
<p>cod.7M374-Mxx*</p>	<p>cod.7M4825-xx* 7M4225-xx* 7M4625-xx*</p>	<p>cod.7M8225-xx* 7M8225-xx* 7M8225-xx*</p>	<p>cod.7M4650-xx* 7M4250-xx* 7M4650-xx*</p>	<p>cod.7M8850-xx* 7M8250-xx* 7M8650-xx*</p>	<p>cod.7M4860-Rxx* 7M4260-Rxx* 7M4660-Rxx*</p>	<p>cod.7M8860-Rxx* 7M8260-Rxx* 7M8660-Rxx*</p>	<p>cod.7M4830-xx* 7M4230-xx* 7M4630-xx*</p>	<p>cod.7M8830-xx* 7M8230-xx* 7M8630-xx*</p>
<p>cod.7M378-Bxx*</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M316-xx* / 7M312-xx* / 7M380-xx*</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M325-xx*</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M350-xx*</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M360-Rxx*</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M330-xx*</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>

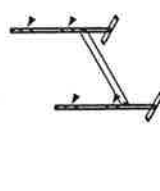
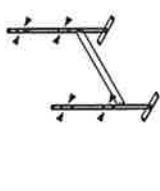
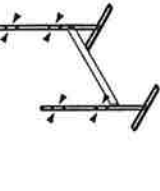
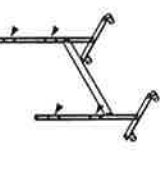
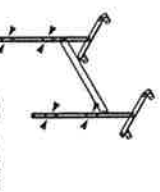
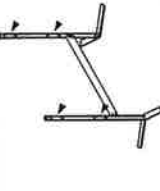
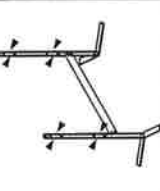
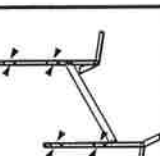
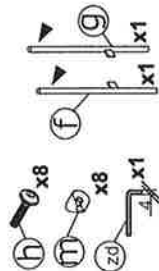
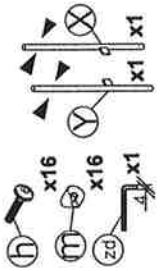
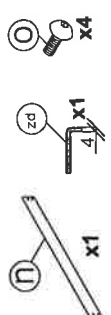
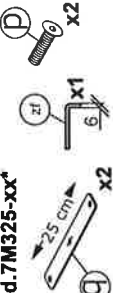
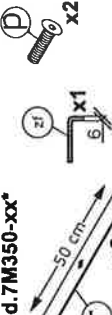
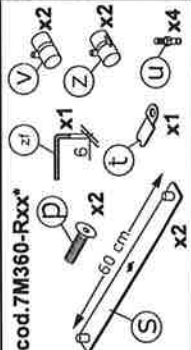
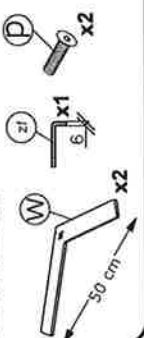


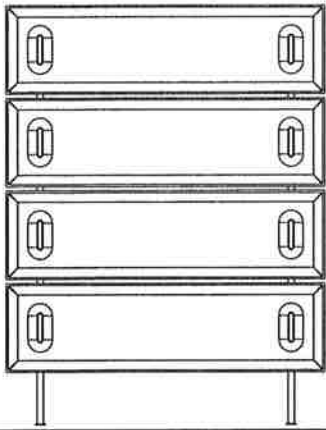
<p>cod.7M3625-xx* 7M3225-xx* 7M3825-xx*</p> 	<p>cod.7M6625-xx* 7M6225-xx* 7M6825-xx*</p> 	<p>cod.7M3650-xx* 7M3250-xx* 7M3850-xx*</p> 	<p>cod.7M6650-xx* 7M6250-xx* 7M6850-xx*</p> 	<p>cod.7M3660-Rxx* 7M3260-Rxx* 7M3860-Rxx*</p> 	<p>cod.7M6660-Rxx* 7M6260-Rxx* 7M6860-Rxx*</p> 	<p>cod.7M6630-xx* 7M6230-xx* 7M6830-xx*</p> 
<p>cod.7M373-Mxx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M376-Bxx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M316-xx* / 7M312-xx* / 7M380-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M325-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M350-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M360-Rxx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>
<p>cod.7M330-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>	<p>1</p>

cod.7M360-Rxx*
cod.7M325-xx*

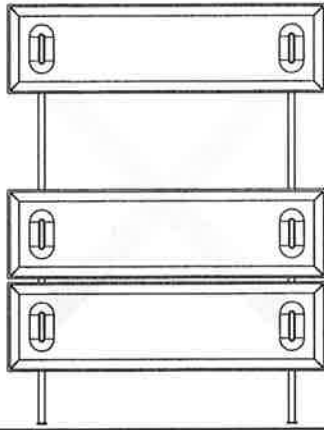
9



<p>cod.7M0825-xx* 7M0225-xx* 7M0625-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M2825-xx* 7M2225-xx* 7M2625-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M0850-xx* 7M0250-xx* 7M0650-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M2850-xx* 7M2250-xx* 7M2650-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M0860-Rxx* 7M0260-Rxx* 7M0660-Rxx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M2860-Rxx* 7M2260-Rxx* 7M2660-Rxx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M0830-xx* 7M0230-xx* 7M0630-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M2830-xx* 7M2230-xx* 7M2630-xx*</p> 	<p>1</p>
<p>cod.7M370-Mxx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M372-Bxx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M316-xx* / 7M312-xx* / 7M380-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M325-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M350-xx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M360-Rxx*</p> 	<p>1</p>	<p>cod.7M330-xx*</p> 	<p>1</p>		



OK



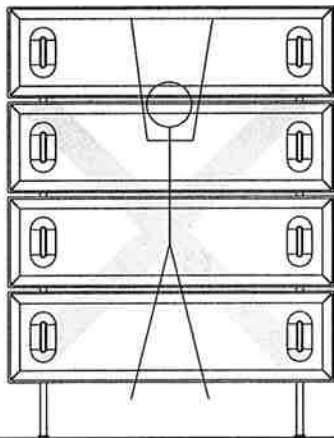
NO



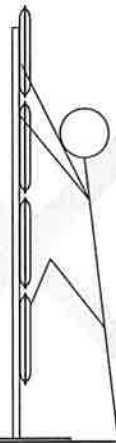
OK



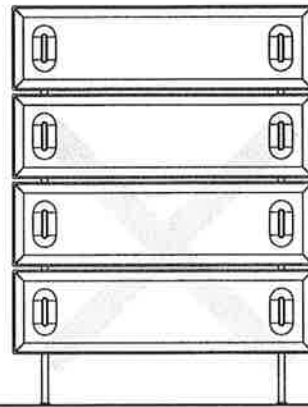
NO



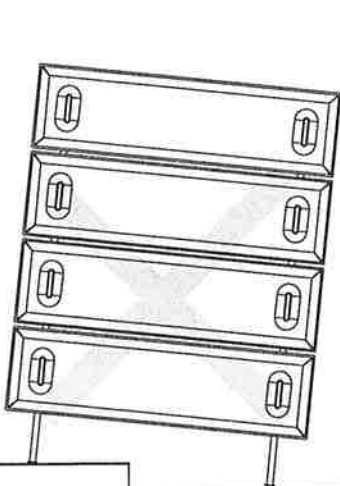
NO



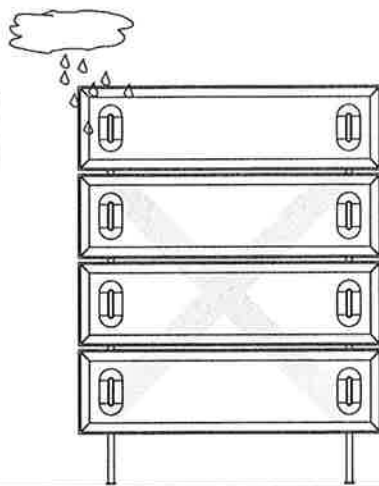
NO



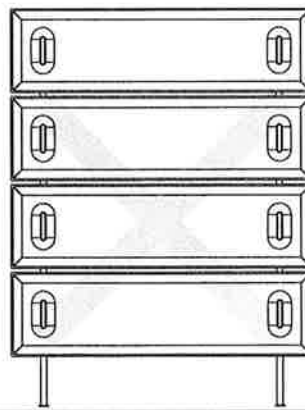
NO



NO

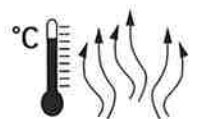


¡NO

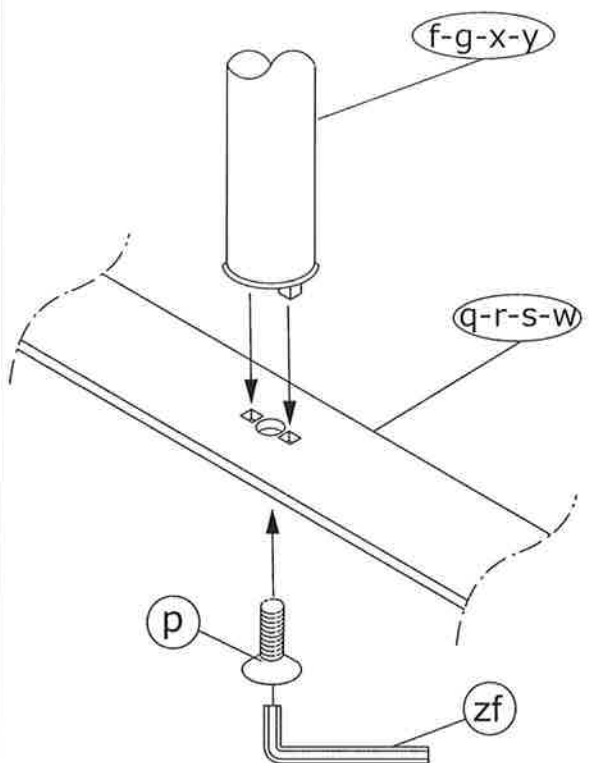


NO

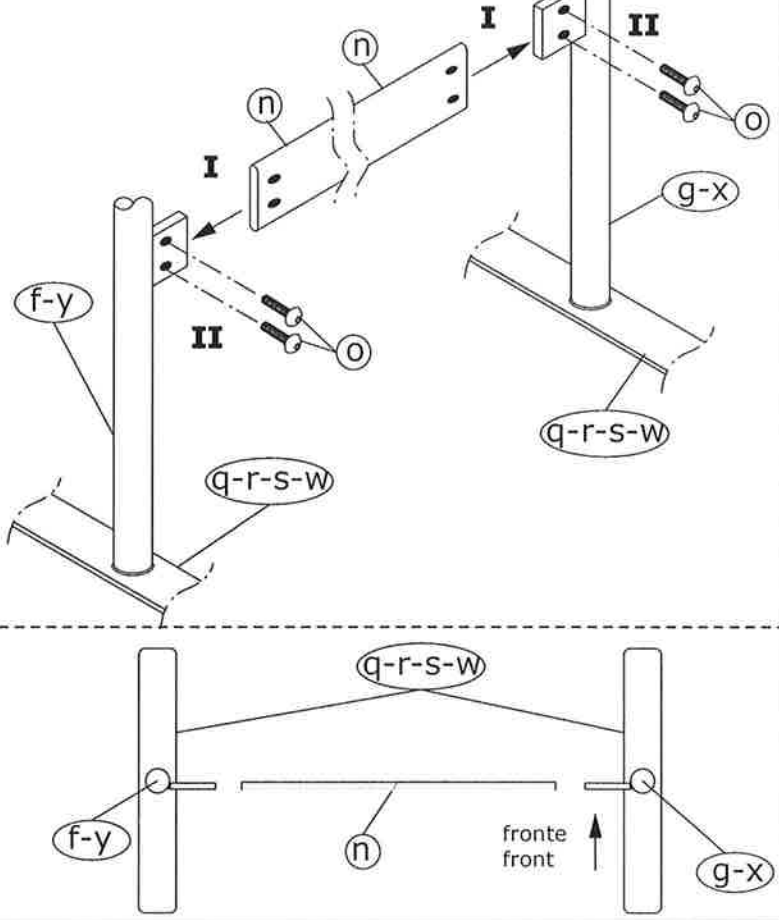
- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten



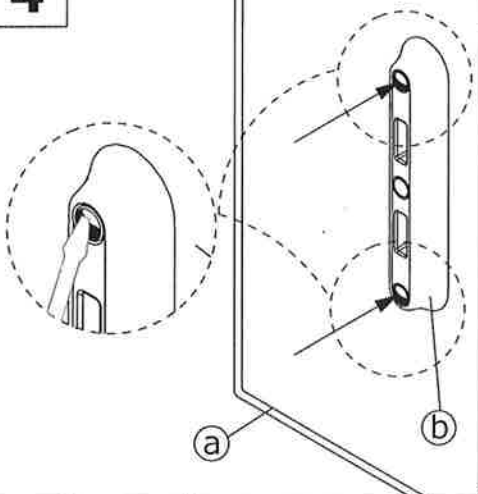
2



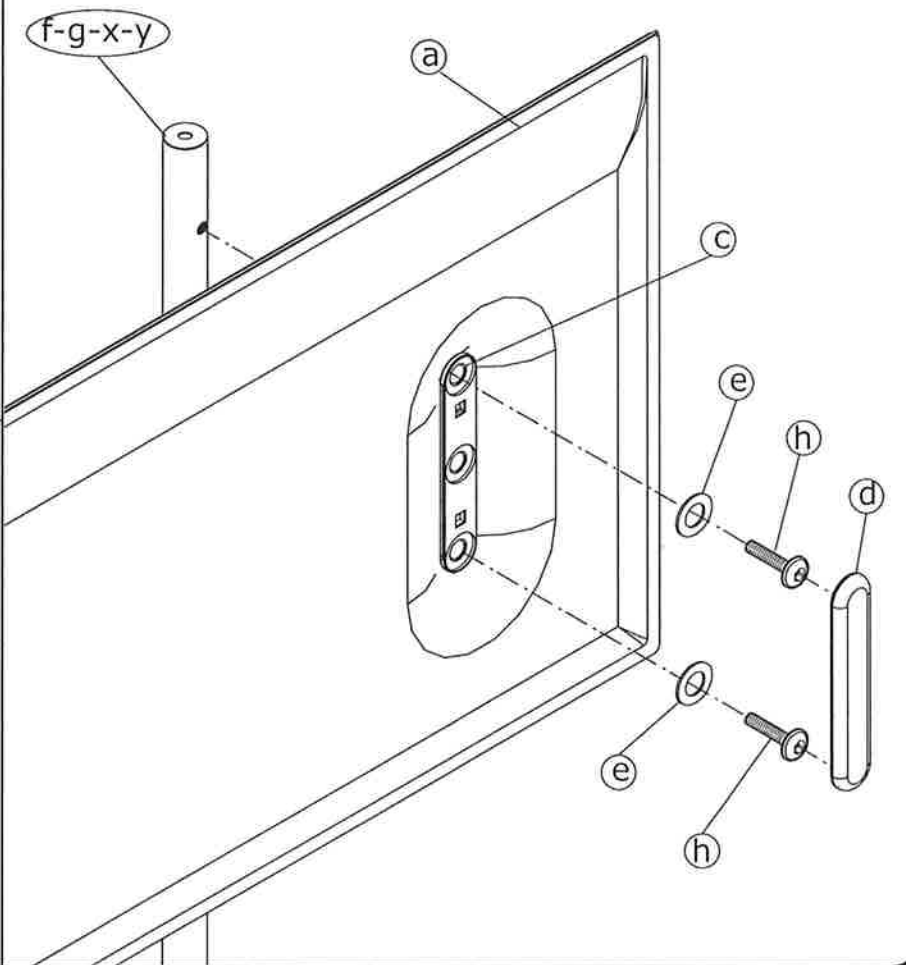
3



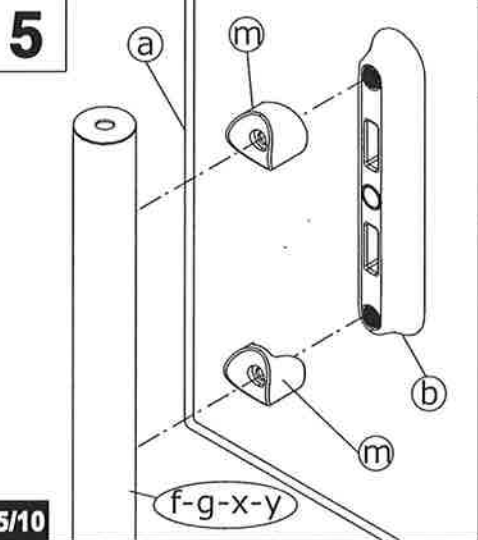
4



6



5



AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie del pavimento deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Posizionare il pannello divisorio come schermo fonoassorbente in ambienti interni.
4. Attenzione: I pannelli non possono sopportare carichi.
5. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
6. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
7. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
8. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface of the floor must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. Place the panel indoor as sound-absorbing partition screen
4. The panels cannot bear loads
5. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
6. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
7. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
8. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface du sol doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Placer le panneau comme cloison phono-absorbant à l'intérieur
4. Les panneaux ne peuvent pas supporter des charges
5. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
6. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
7. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
8. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

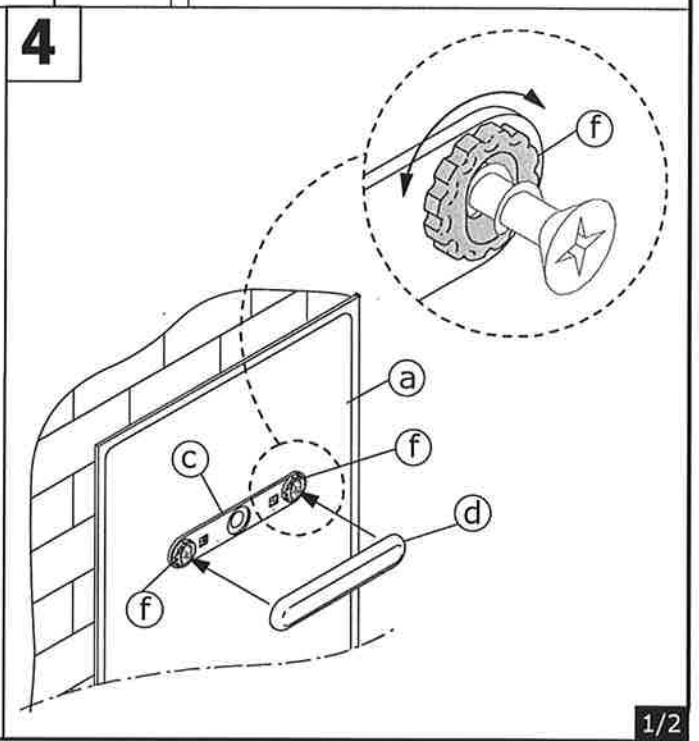
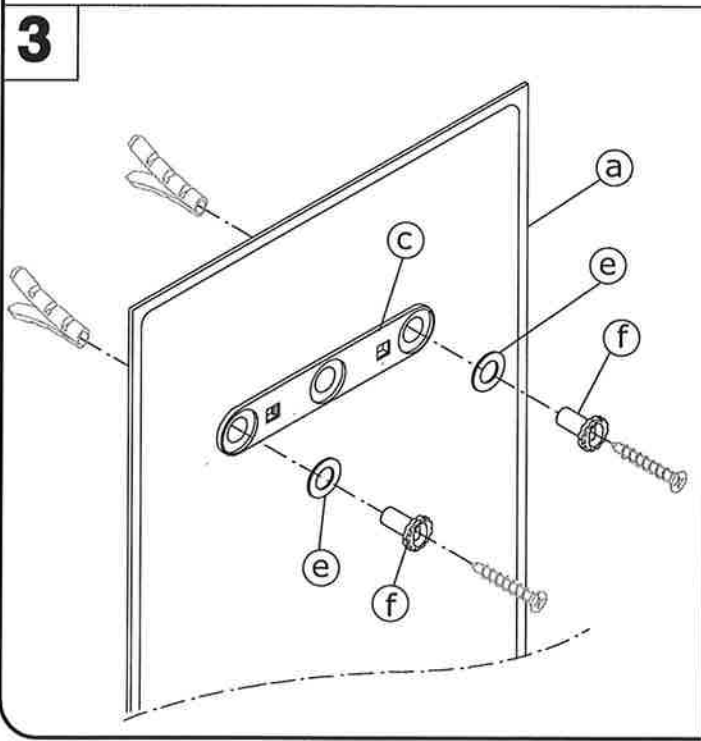
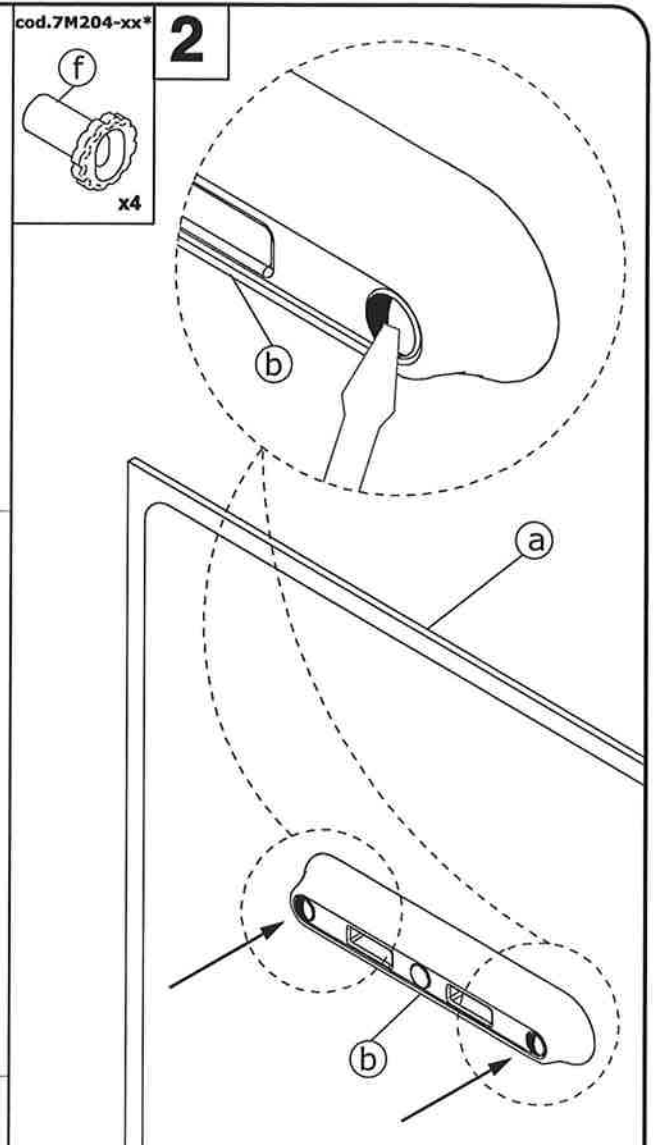
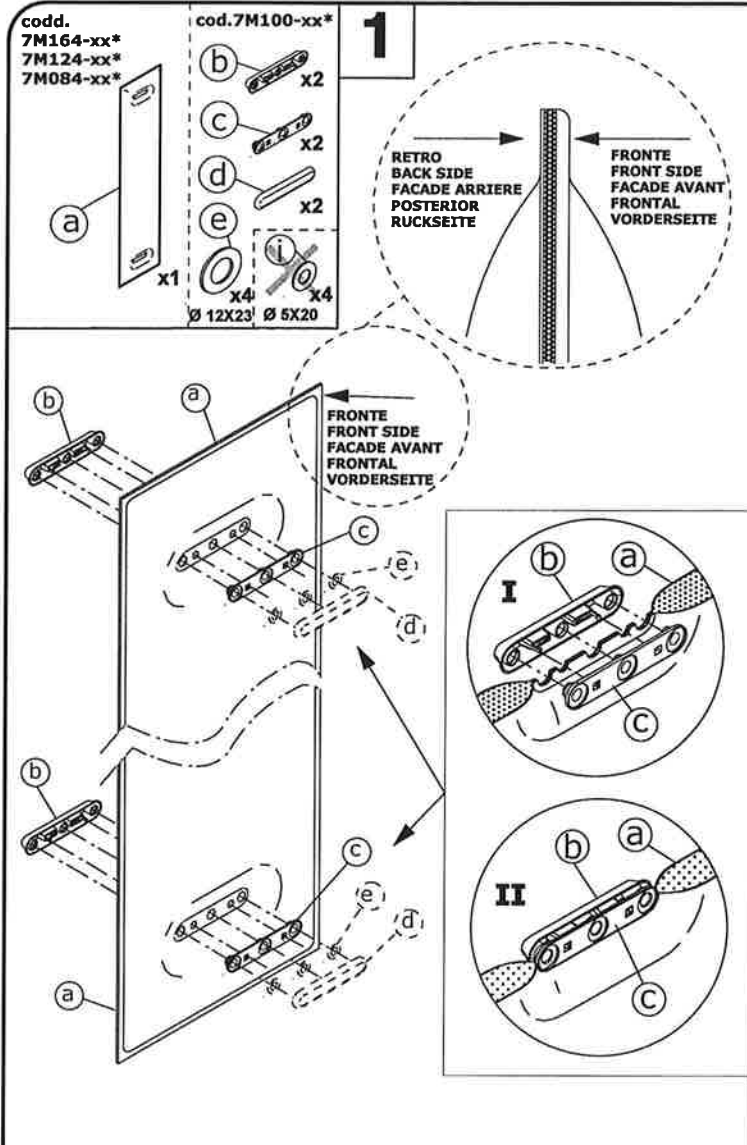
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Coloque el panel divisorio como pantalla acústica en ambientes internos.
4. Los paneles no pueden soportar cargas
5. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
6. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
7. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
8. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

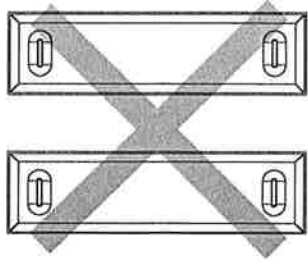
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

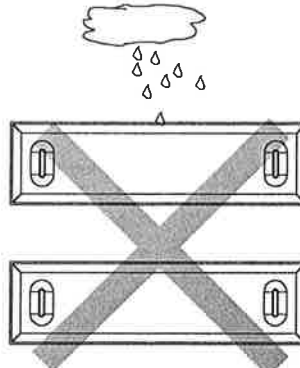
1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche soll immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Platzieren Sie das Paneel als schallabsorbierenden Raumteiler im Innenbereich.
4. Die Paneele können keine Lasten tragen.
5. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
6. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
7. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
8. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

* (XX = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)



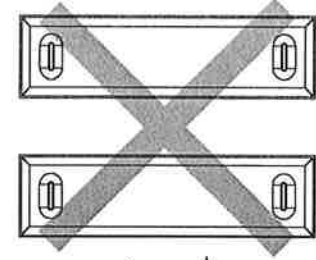


NO



NO

- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten



NO

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.
7. Per completare il montaggio del prodotto attenersi alle istruzioni relative al supporto scelto.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.
7. To complete the assembling of the products please follow the instructions related to the chosen support

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à secen suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.
7. Pour compléter le montage du produit, suivez les instructions concernant le support choisi

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.
7. Para completar el montaje del producto, siga las instrucciones para el soporte elegido

WICHTIG!

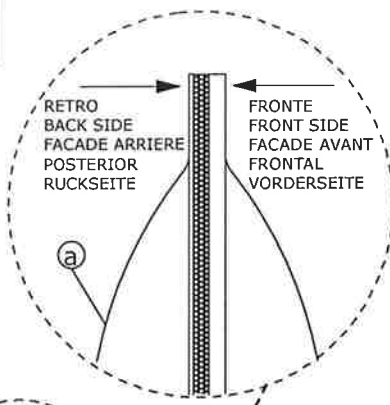
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahreinem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benützen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.
7. Um die Montage des Produktes zu schliessen, befolgen Sie die Anweisungen für Ihr ausgewählten Halter

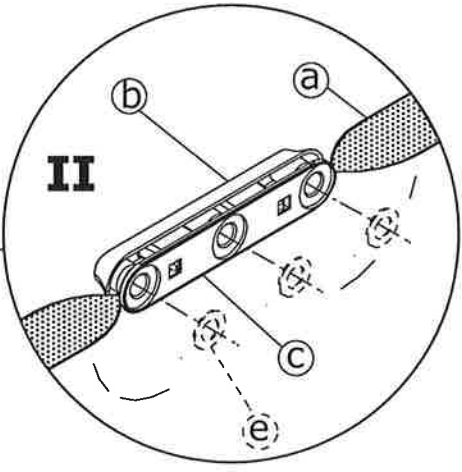
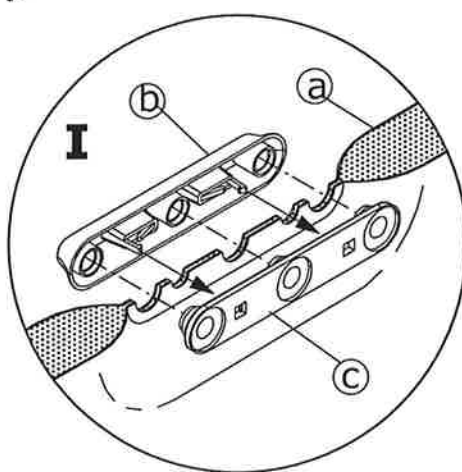
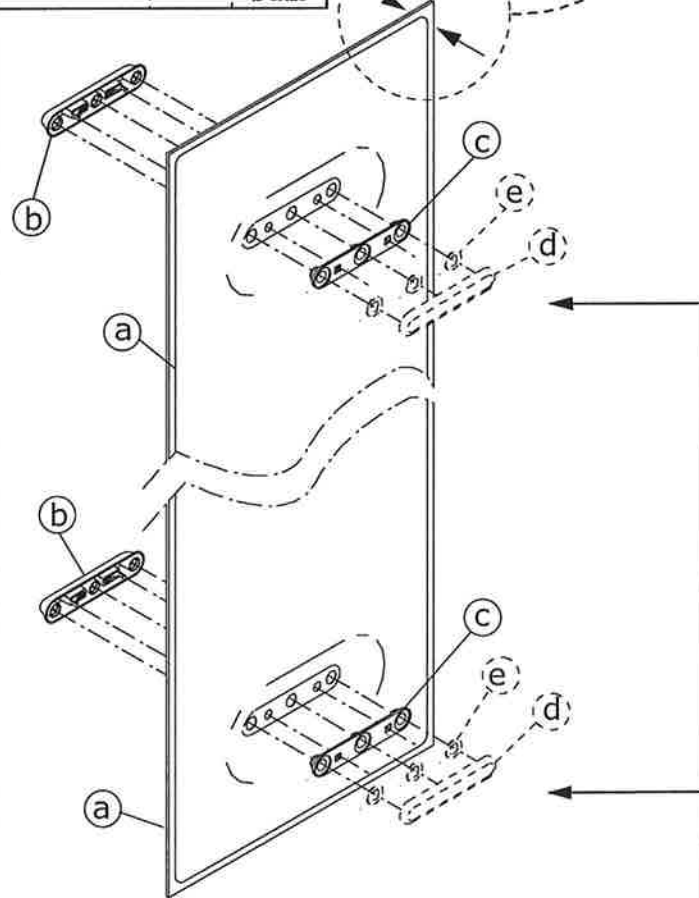
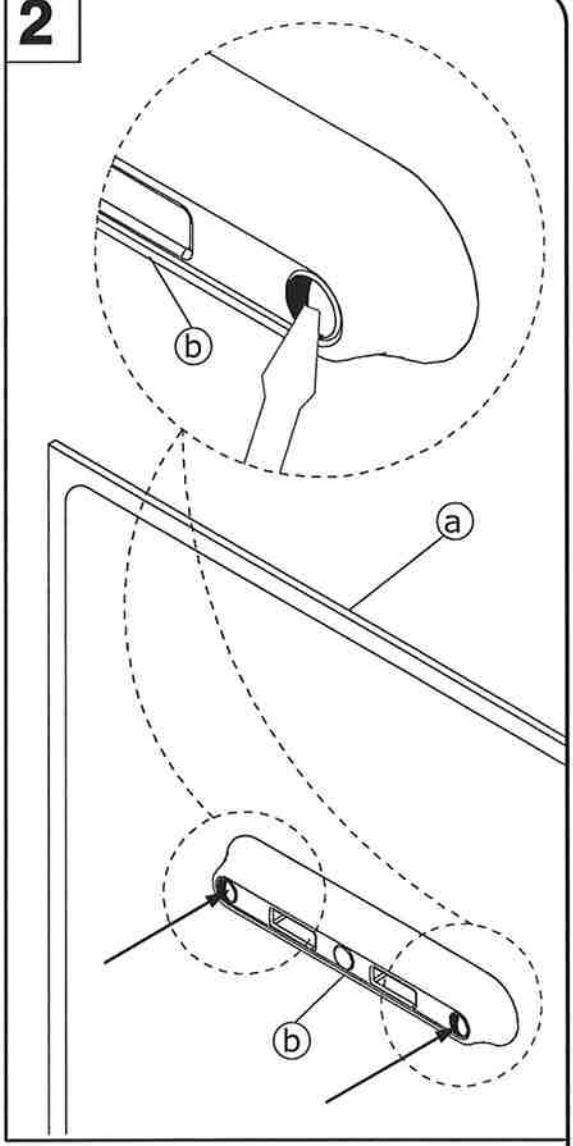
* (xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

- codd.**
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*
- cod.7M100-xx***
- (b) x2
 - (c) x2
 - (d) x2
 - (e) x4
 - (i) x4
 - (j) x4
- x1 Ø 12x23 Ø 5x20

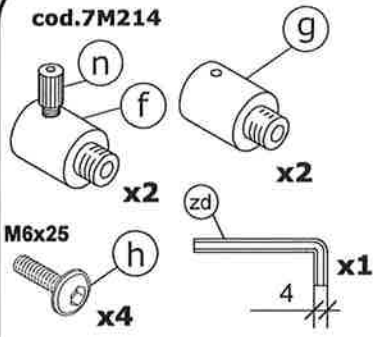
1



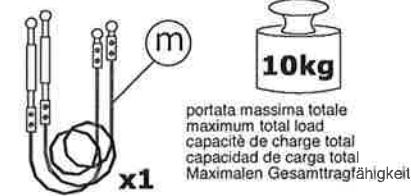
2



cod.7M214



cod.7M5170



AVVERTENZE!

Tenere sempre il terminale cilindrico del cavo (x) verso l'alto.

NOTE!

Always keep the cable cylindrical head (x) upward

MISES EN GARDE!

Toujours tenir la partie terminale cylindrique du cable (x) vers le haut

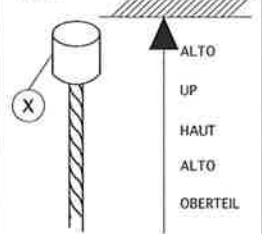
ADVERTENCIAS!

Tener siempre el terminal cilindrico del cable (x) hacia el alto

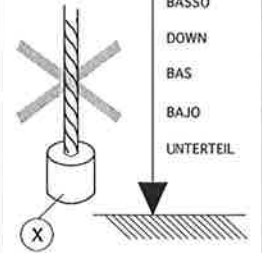
WICHTIG!

Monieren Sie den zylindrischen Seilkopf (x) immer oben

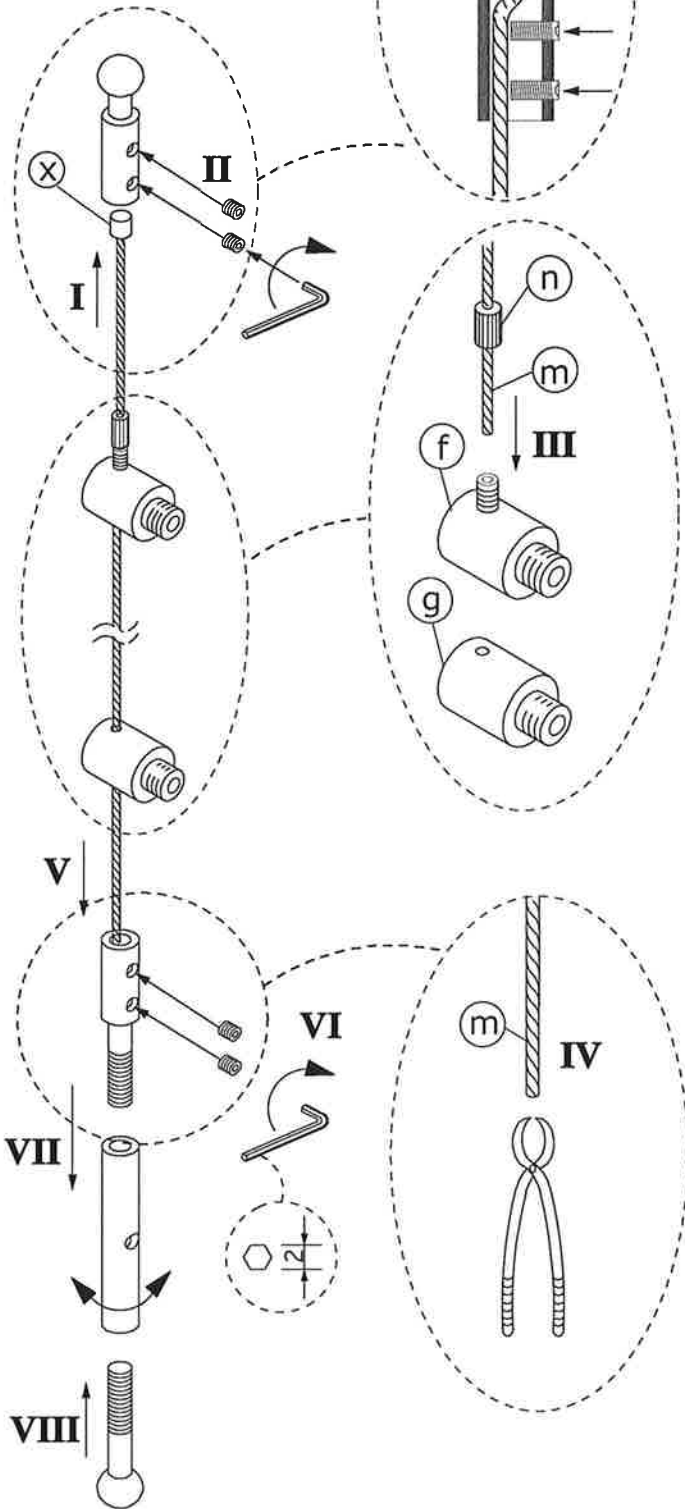
OK



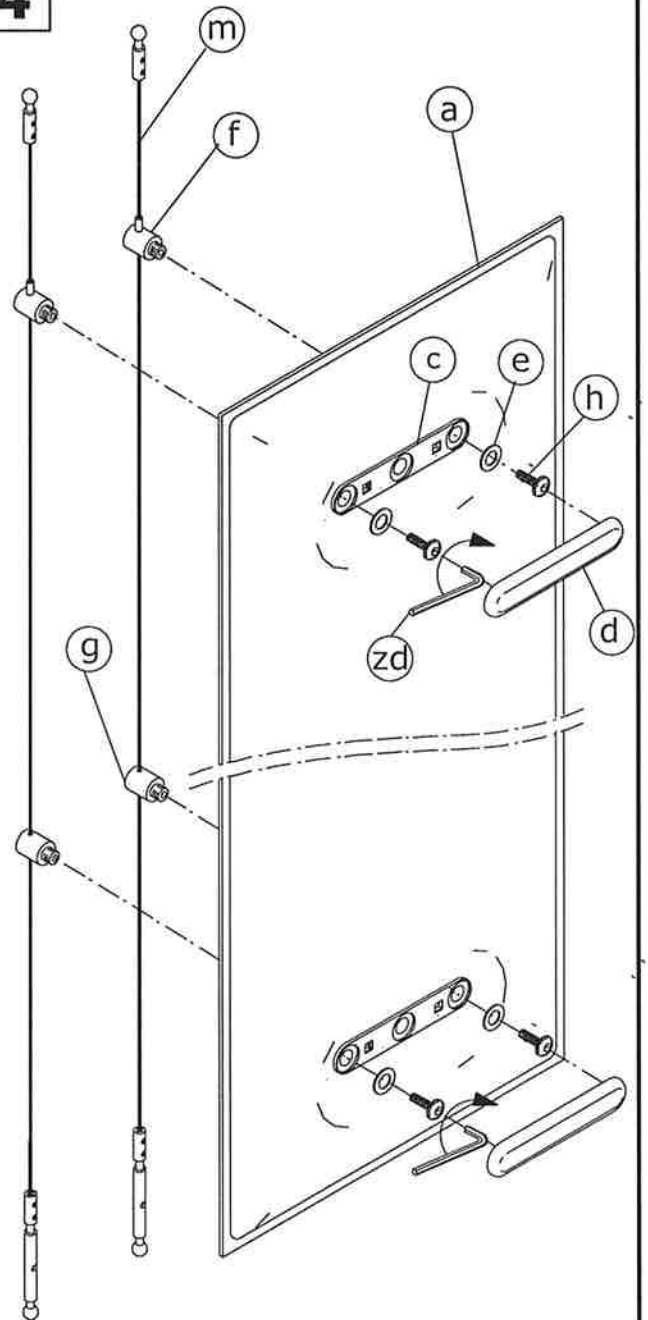
NO



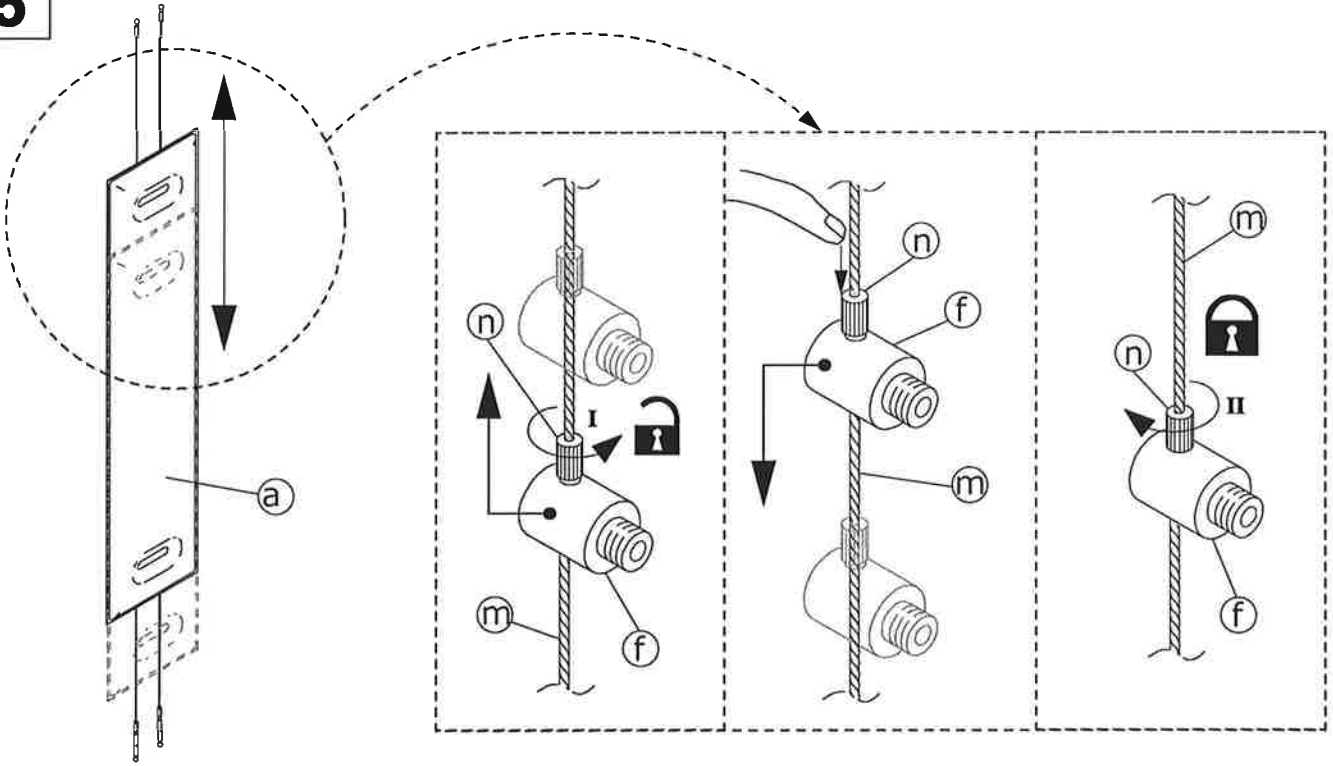
3



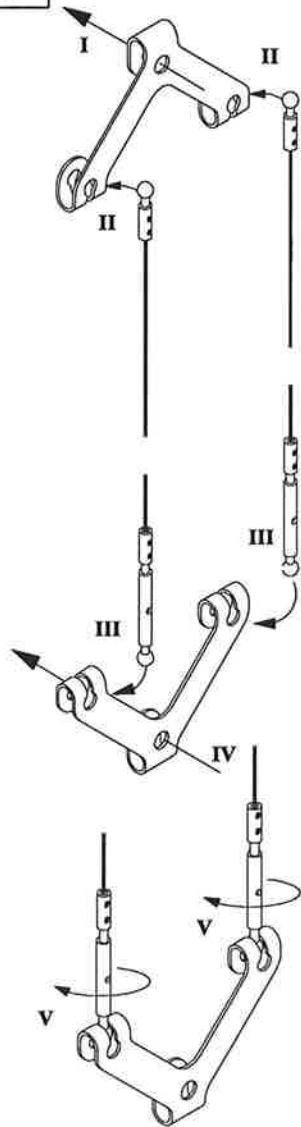
4



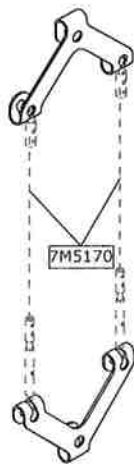
5



6



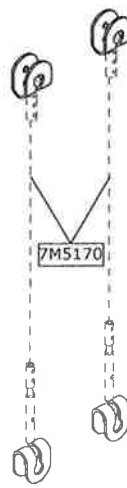
cod. 7M5140



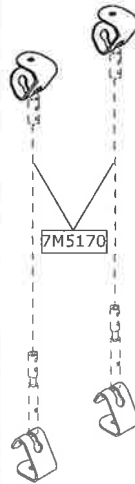
cod. 7M5142



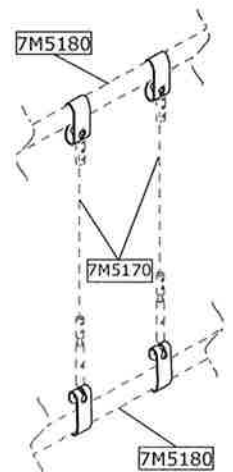
cod. 7M5158-xx*



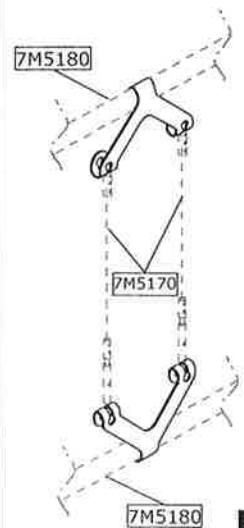
cod. 7M5159-xx*



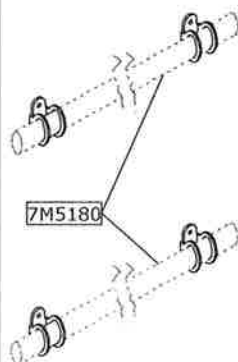
cod. 7M5166-xx*



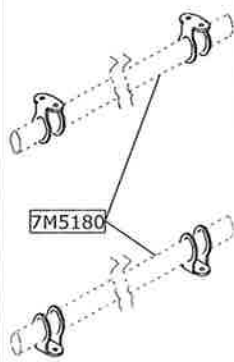
cod. 7M5144



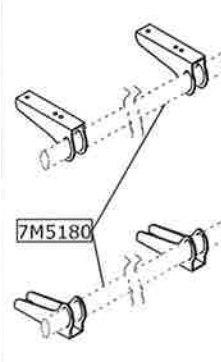
cod. 7M5160



cod. 7M5161



cod. 7M5163-xx*



AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che il prodotto sia idoneo al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinato. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Accertarsi periodicamente che i sistemi meccanici di serraggio siano opportunamente fissati.
7. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the product is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation it is necessary to check the load bearing capacity of the surface on which the product will be fixed; use suitable fixtures according to the type of the wall which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be flat, rigid and non-deformable
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. Periodically check that the mechanical tightening systems are properly fixed
7. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si le produit est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur lesquels le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation convenables au type de surface en mesure de résister aux forces générées. Attention: la surface du sol doit être plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Vérifier périodiquement que les systèmes mécaniques de serrage soient opportunément fixés.
7. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que el producto sea apto para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en que se vaya a colocar el producto: por consiguiente, utilizar dispositivos de fijación adecuados al tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Verificar periódicamente que los sistemas mecánicos de cierres sean correctamente fijados.
7. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

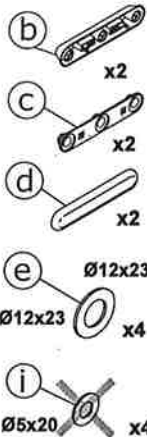
1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Von der Montage ist es nötig, die Tragfähigkeit von der Oberfläche zu prüfen, woran des Produktes befestigt wird; danach ist ein zu der Wand geeignetes Befestigungs System zu benutzen, welche die erzeugten Kräfte aushalten können. Vorsicht: die Bodenfläche soll immer flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Kontrollieren Sie periodisch die mechanische Befestigung.
7. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

* (XX = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

cod.7M100-xx*

1



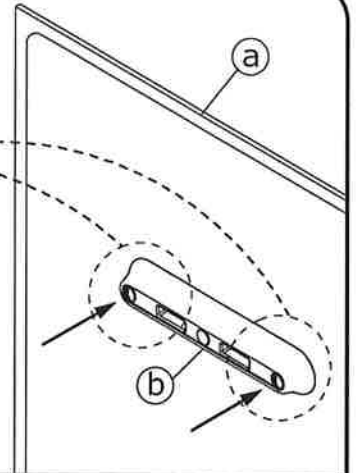
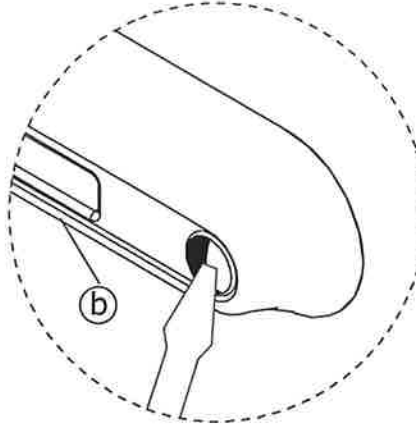
Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.397**

Look carefully at the instructions **MOD.397**

Voir avec attention les indications **MOD.397**

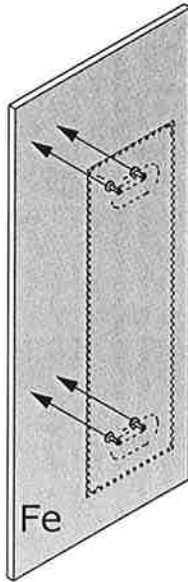
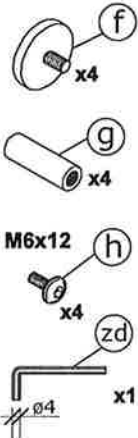
Mirar con atención las instrucciones **MOD.397**

Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.397**

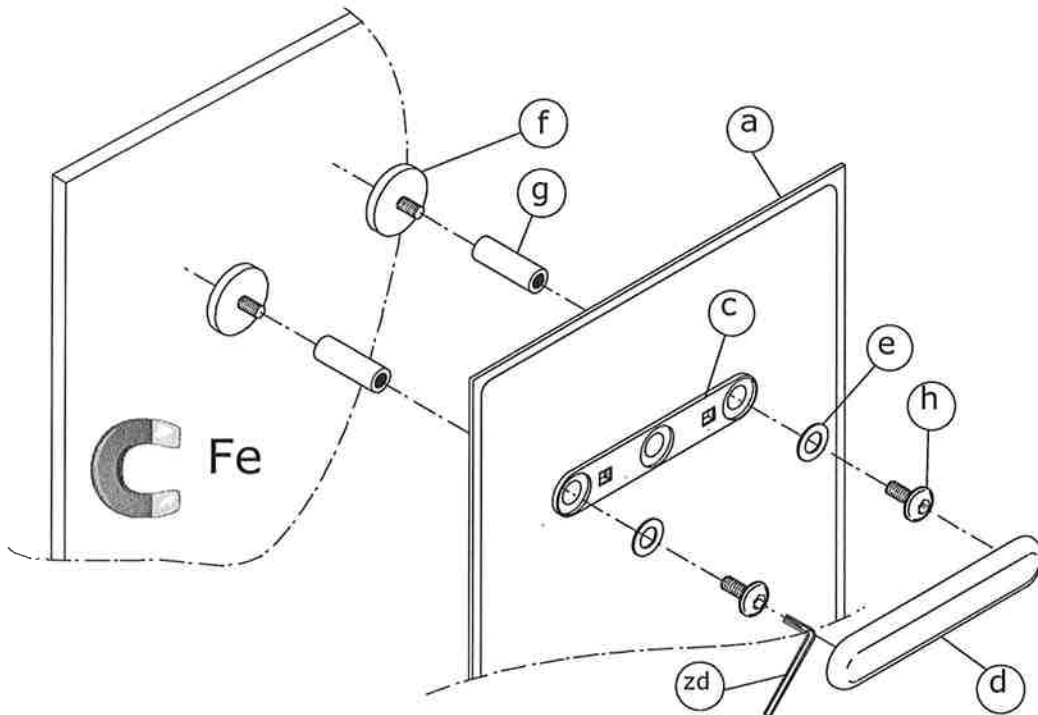


codd.
7M232

2/a



per superfici in Ferro
for iron surfaces
pour les surfaces de fer
para superficies de hierro
für Eisen-Oberflächen

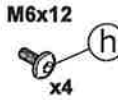
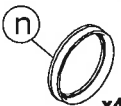
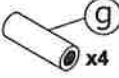
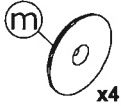
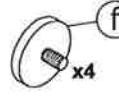


cod.
7M2320-xx*

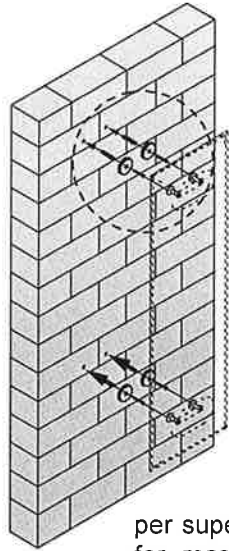
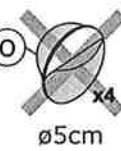
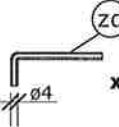
2/b

cod.7M232

cod.7M234

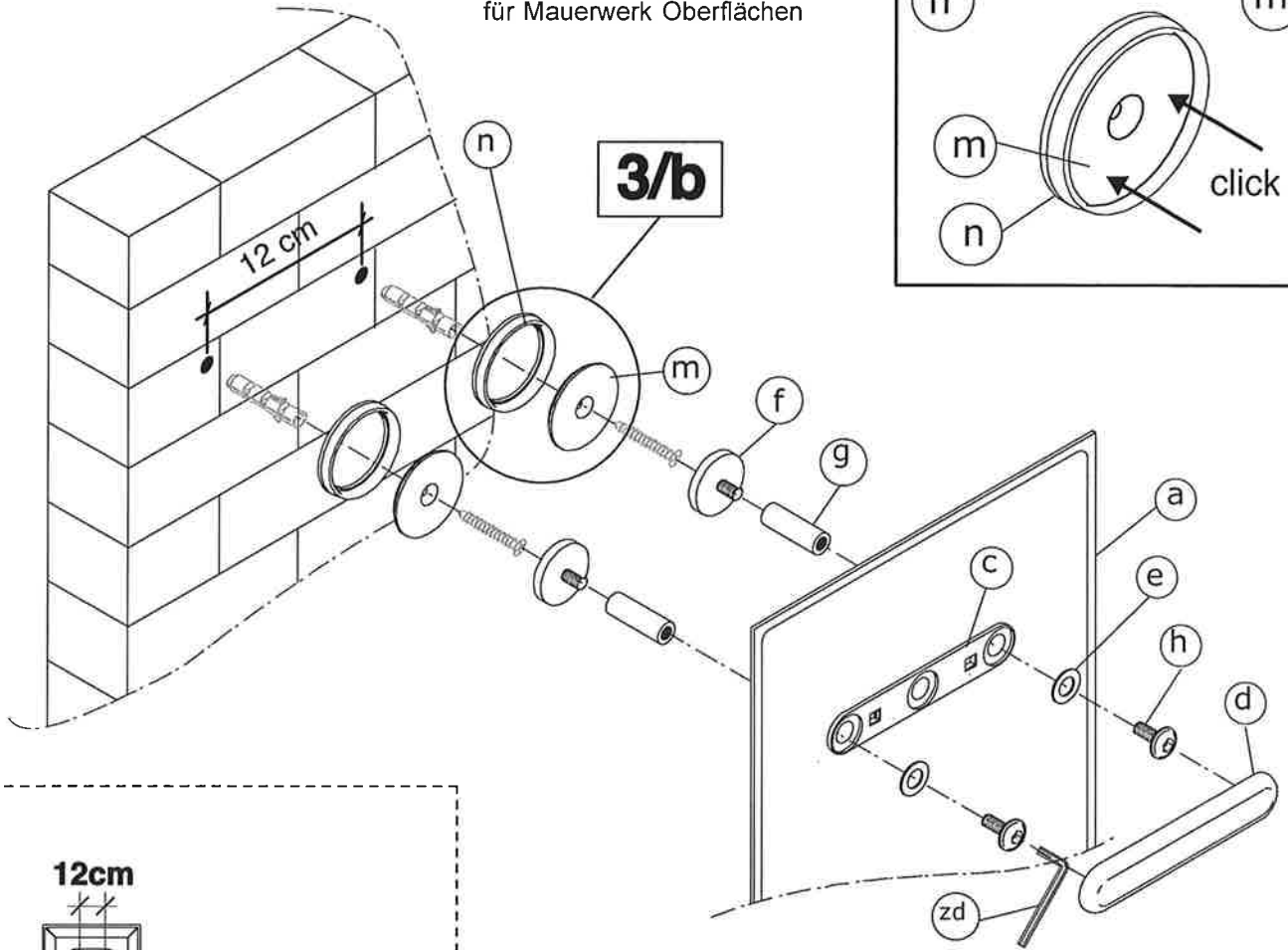
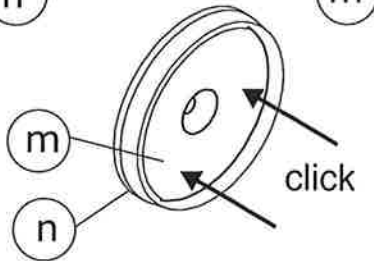
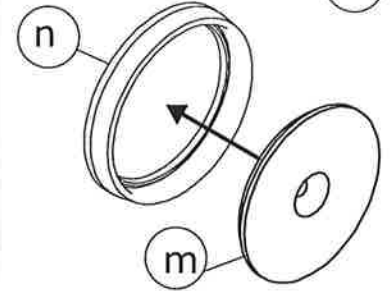
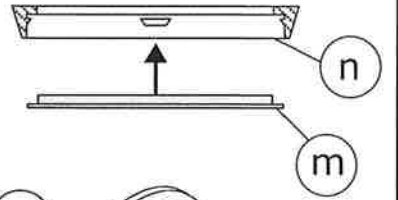


NO

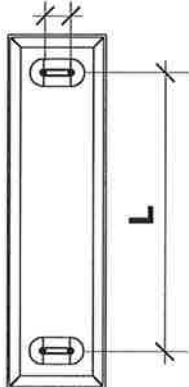


per superfici in muratura
for masonry surfaces
pour surfaces de maçonnerie
para superficies de mampostería
für Mauerwerk Oberflächen

3/b



12cm



cod.1016-xx*
L= 125 cm

cod.1012-xx*
L= 85 cm

cod.1008-xx*
L= 41 cm

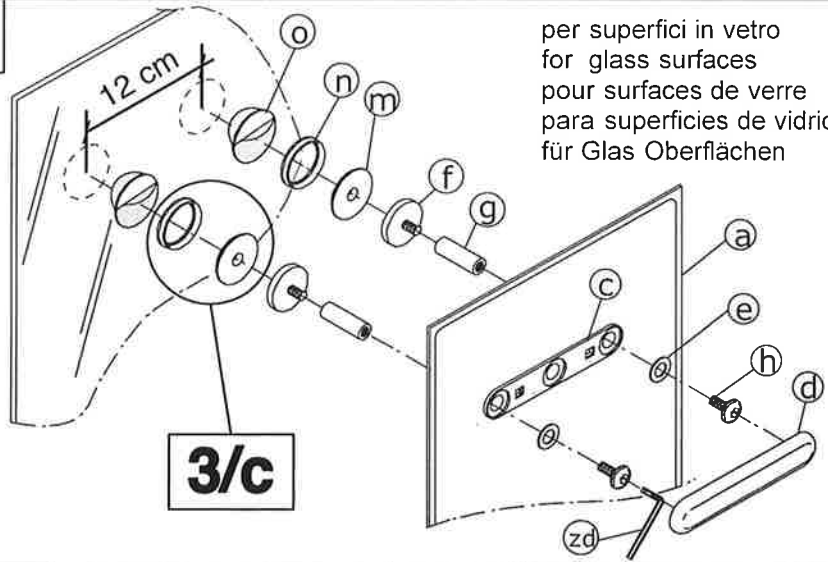
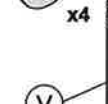
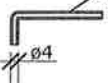
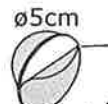
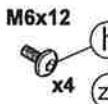
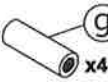
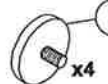
cod.
7M2320-xx*

2/c

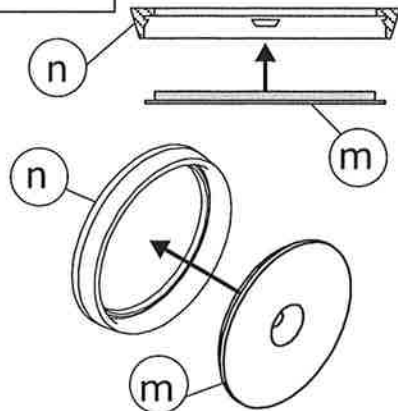
per superfici in vetro
for glass surfaces
pour surfaces de verre
para superficies de vidrio
für Glas Oberflächen

cod.7M232

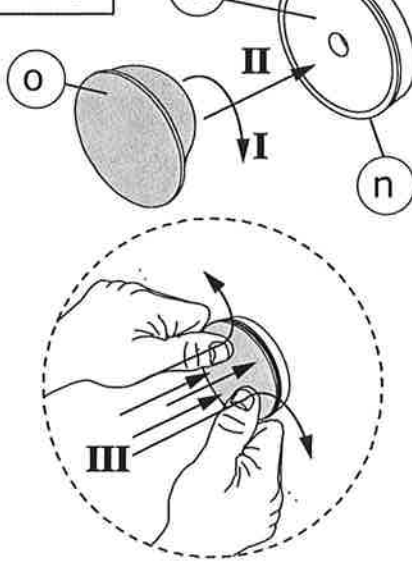
cod.7M234



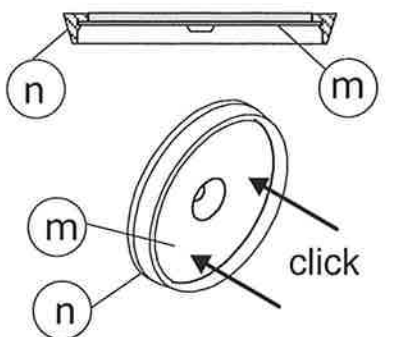
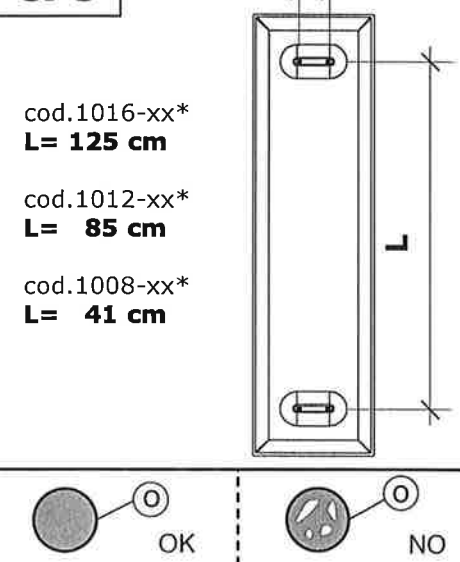
3/c



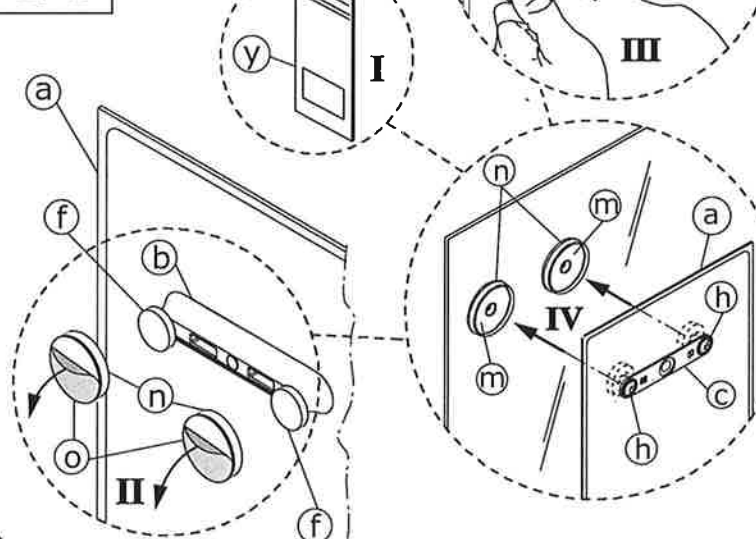
4/c



5/c



6/c



AVVERTENZE:

- Prima di applicare gli adesivi, pulire accuratamente le superfici con il fazzoletto pulitore in dotazione (Y). Pulire a fondo l'area di incollaggio, quindi asciugare con carta o panno puliti senza lasciare aloni.
- Premere gli adesivi facendoli aderire perfettamente alla superficie
- Assicurarsi che gli adesivi (o) aderiscano completamente alla superficie senza lasciare presenza di bolle d'aria. Adesione ottimale dopo 48 ore

NOTE:

- Before applying the adhesive, carefully clean the surface with the cleaning wipe supplied (Y). Thoroughly clean the area, then dry with clean paper or cloth without leaving marks.
- Press the adhesive tapes making them adhere perfectly to the surface
- Be sure that the adhesive tapes (o) completely stick to the surface without showing air bubbles. Optimal adhesion after 48 hours

MISES EN GARDE:

- Avant d'appliquer la colle, nettoyer soigneusement avec le mouchoir fourni (Y). Bien nettoyer la zone de collage, puis sécher avec du papier ou un chiffon propre sans laisser de traces.
- Appuyez sur les adhésifs pour les faire adhérer parfaitement à la surface
- S'assurer que les adhésifs (o) adhèrent complètement à la surface sans laisser bulles d'air. Adhérence optimale après 48 heures

ADVERTENCIAS:

- Antes de aplicar el adhesivo, limpiar cuidadosamente las superficies con el pañuelo suministrado (Y). Limpie a fondo el área de unión y seque con papel o tela limpia y sin dejar marcas.
- Presionar los adhesivos haciéndolos adherir perfectamente a la superficie
- Asegurarse que los adhesivos (o) quedan perfectamente pegados a la superficie sin dejar burbujas de aire. Adherencia óptima a las 48 horas

WICHTIG:

- Vor der Anbringung der Klebeflächen reinigen Sie die Oberfläche sorgfältig mit dem mitgelieferten Reinigungstuch (Y). Reinigen Sie den Bereich gründlich und trocknen Sie diesen dann mit einem sauberen (Papier-)Tuch ohne Spuren zu hinterlassen.
- Drücken Sie die Klebebaender so dass sie perfekt an der Oberfläche haften
- Versichern Sie sich, dass das Klebeband (o) komplett auf der Oberfläche klebt und keine Luftbläschen bildet. Optimale Haftung nach 48 Stunden

AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto. Osservare attentamente anche le Istruzioni MOD.397

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTEI

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed. Look carefully at the Instructions MOD.397

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDEI

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit. Voir avec attention les indications MOD.397

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

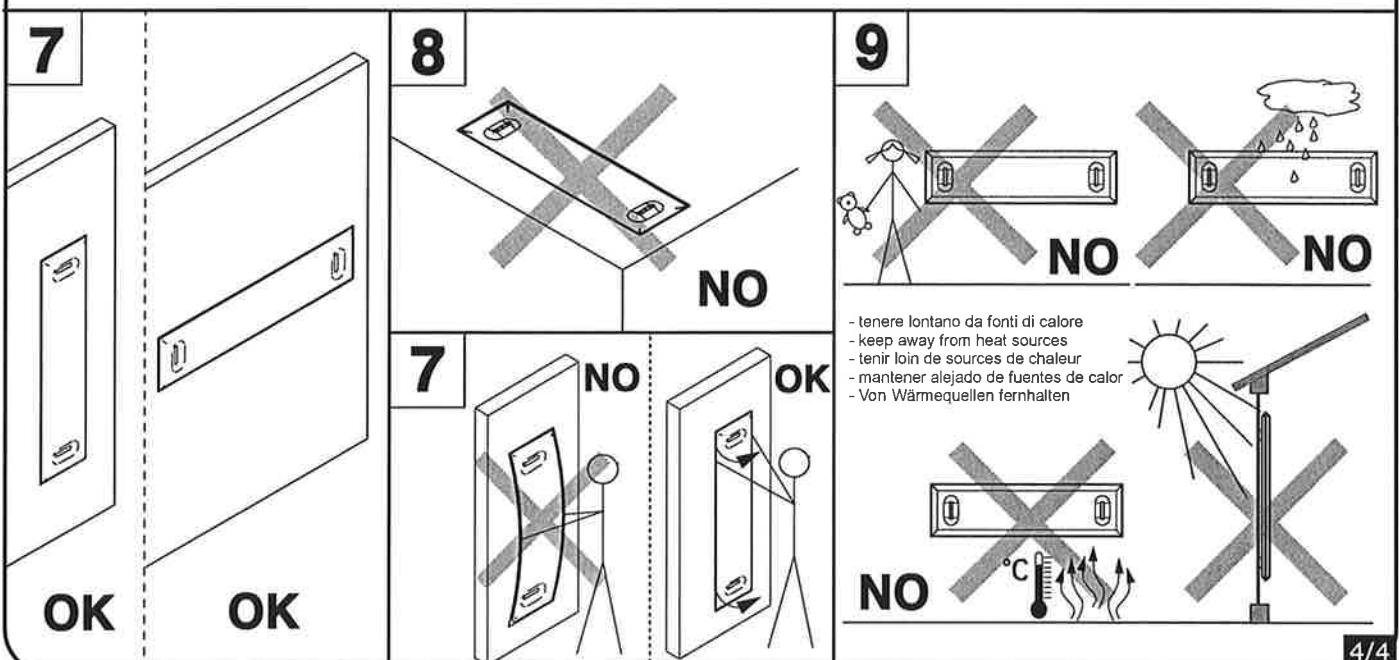
Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto. Mirar con atención las instrucciones MOD.397

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen. Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.397

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.



* (xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

cod. 7M100-xx*

1

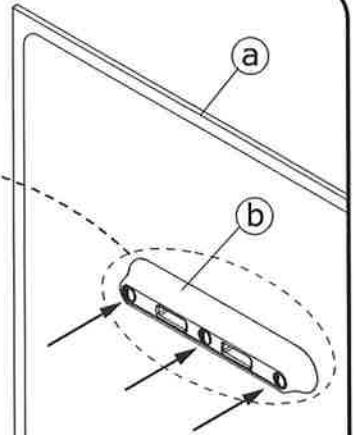
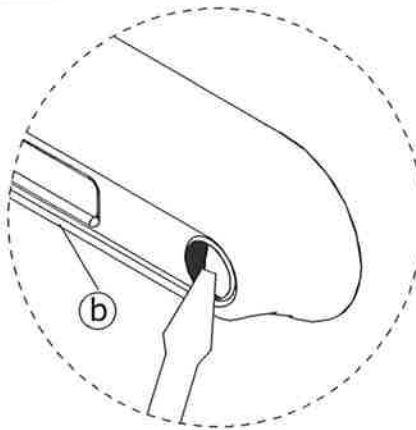
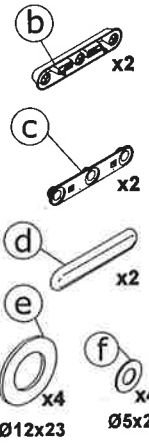
Osservare attentamente anche le istruzioni MOD.397

Look carefully at the instructions MOD.397

Voir avec attention les indications MOD.397

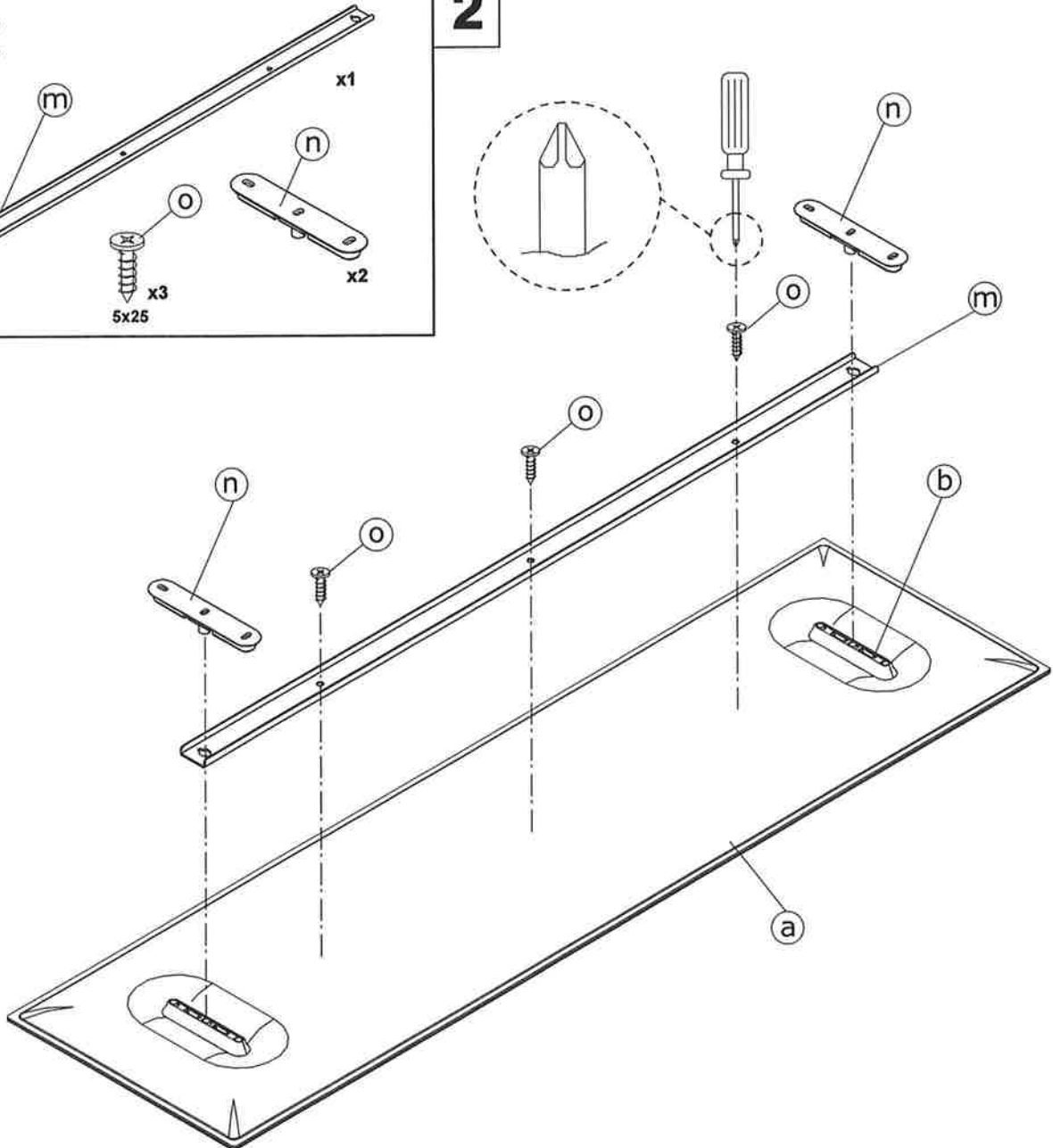
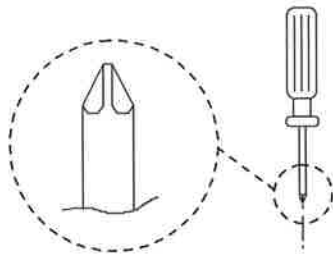
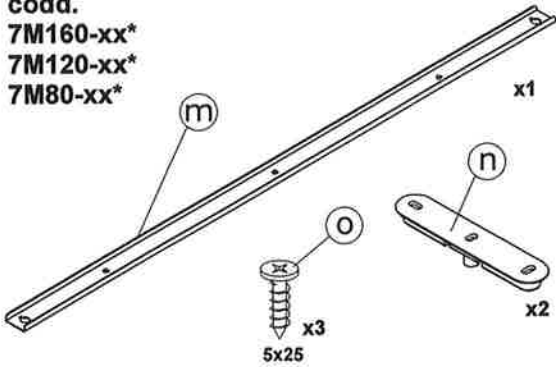
Mirar con atención las instrucciones MOD.397

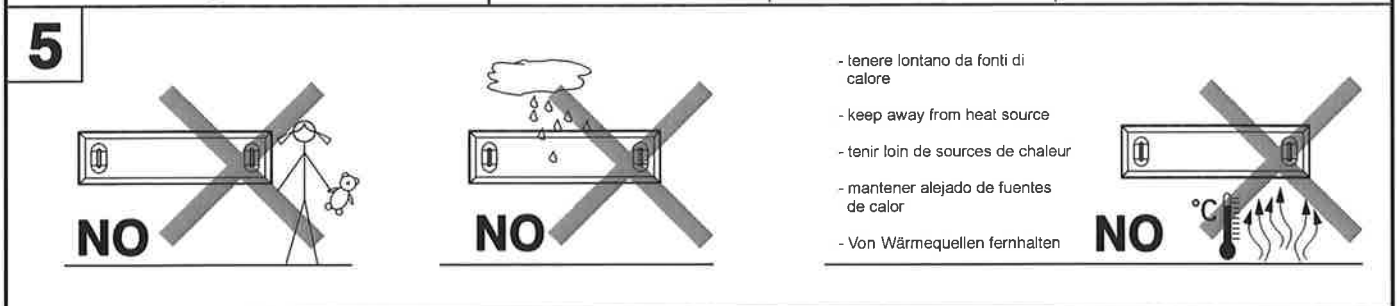
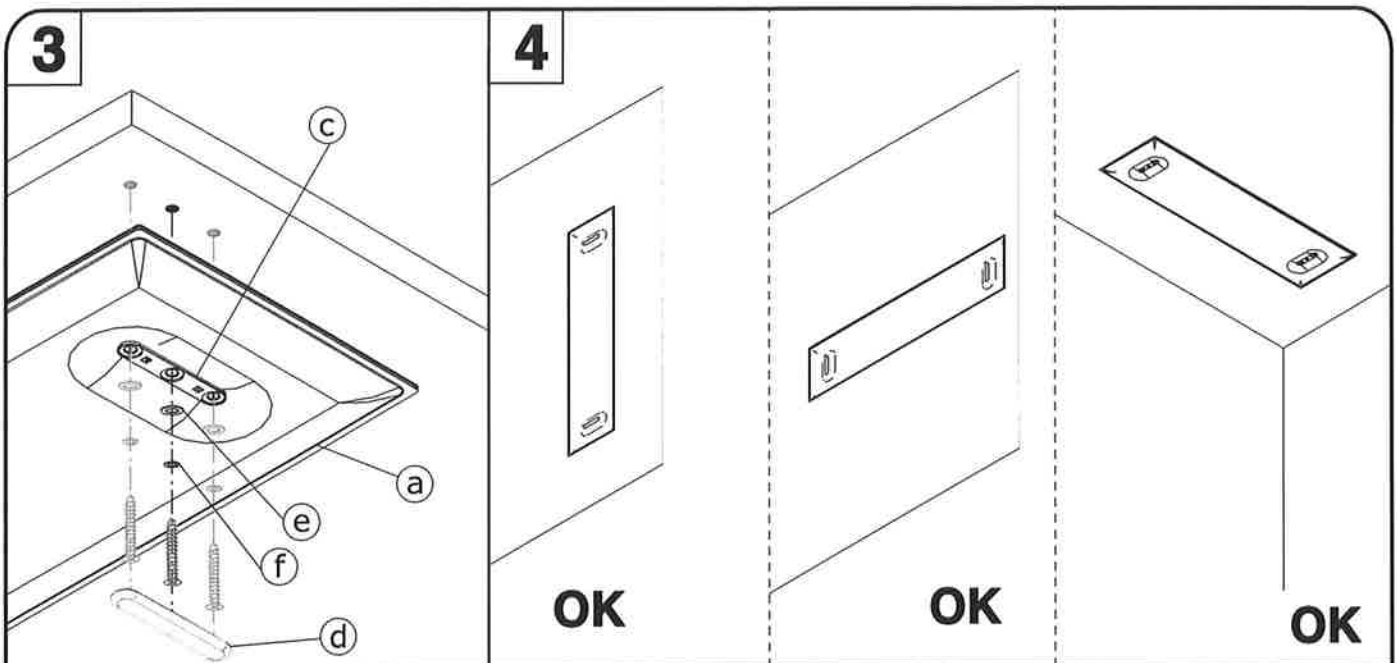
Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.397



codd.
7M160-xx*
7M120-xx*
7M80-xx*

2





- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat source
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile. Osservare attentamente anche le istruzioni MOD.397
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. Per la pulizia del pannello utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable. Look carefully at the instructions MOD.397
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. To clean the panel use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric. Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable. Voir avec attention les indications MOD.397
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. Pour le nettoyage du panneau utiliser seulement un détartrant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu. Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente por personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable. Mirar con atención las instrucciones MOD.397
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. Para la limpieza del panel utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos. Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

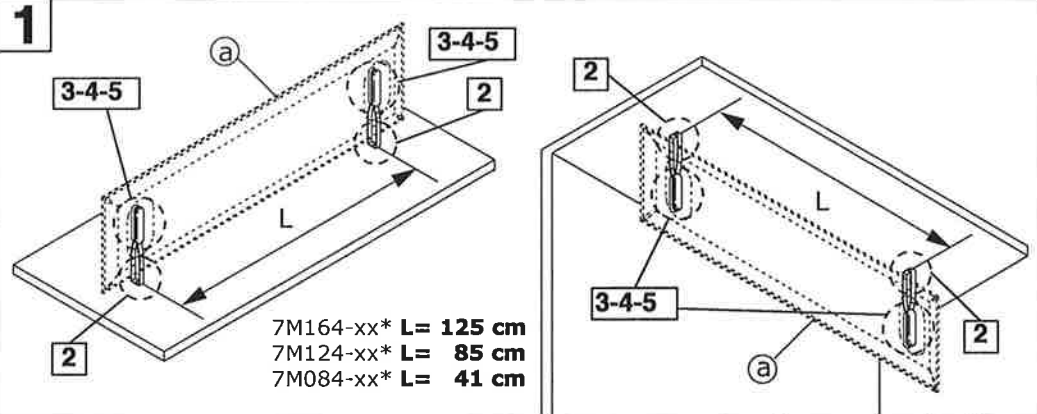
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, dass der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel wählen, die die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein. Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.397
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und/oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. Zur Reinigung der Akustikpaneele darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos. Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

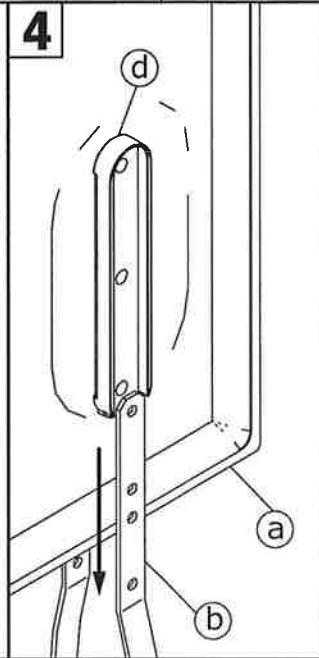
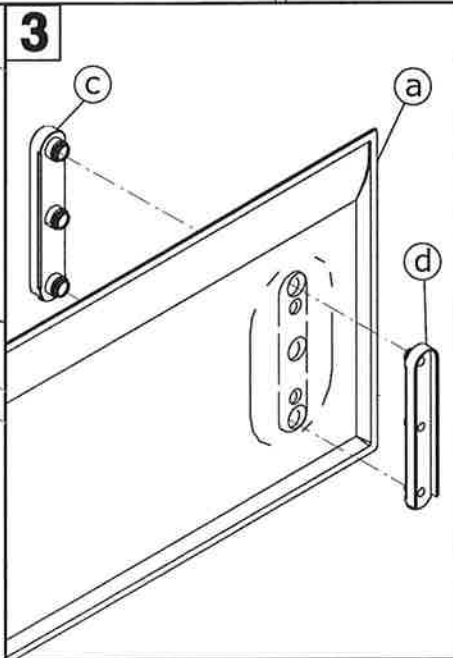
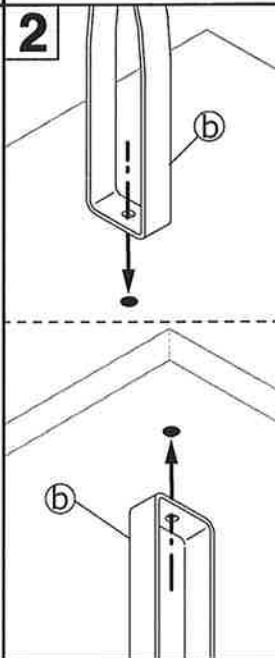
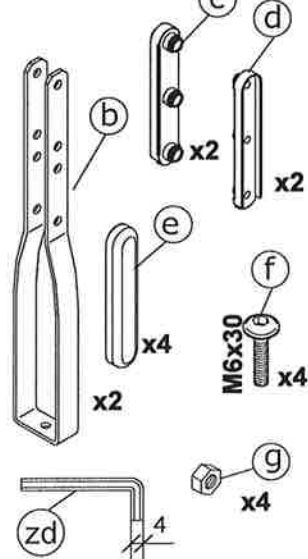


cod.7M511-xx*

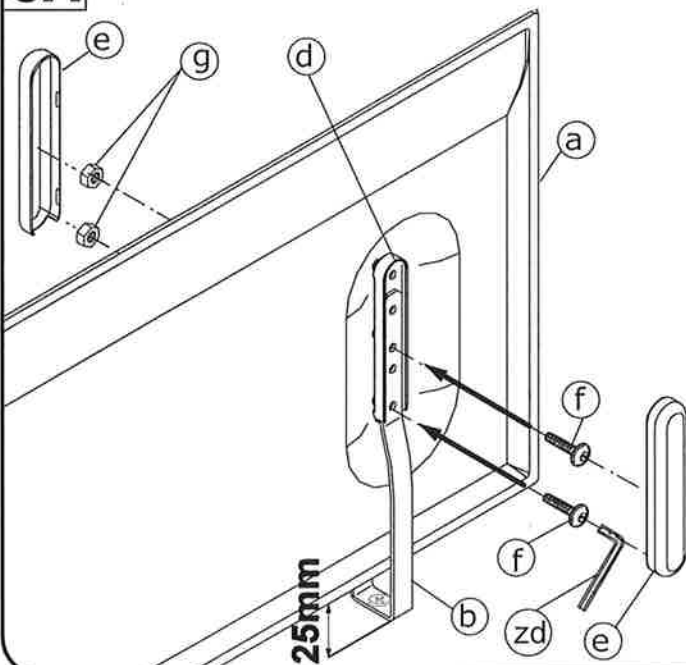


7M164-xx* L = 125 cm
7M124-xx* L = 85 cm
7M084-xx* L = 41 cm

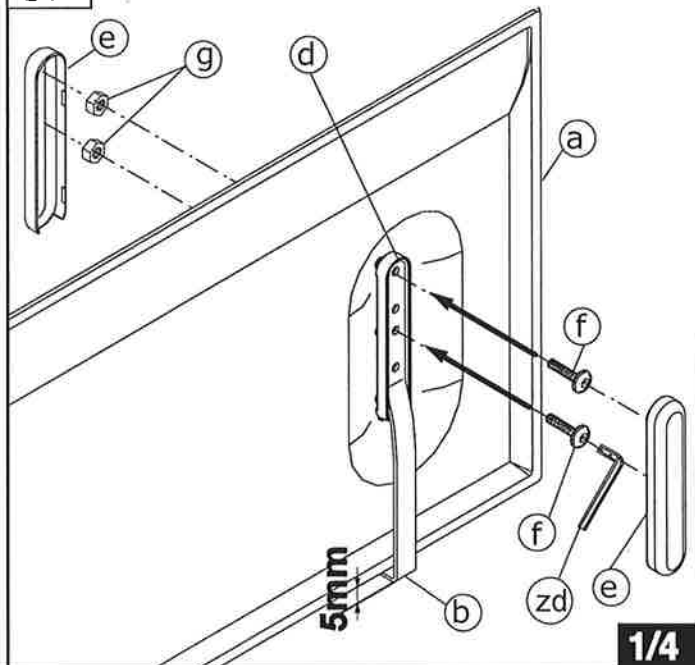
codd.
7M511-xx*



5A



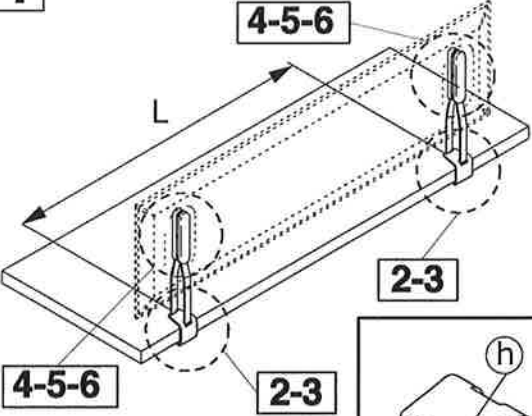
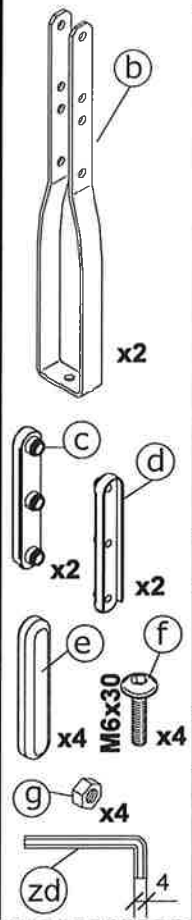
5B



cod.7M5100-xx*

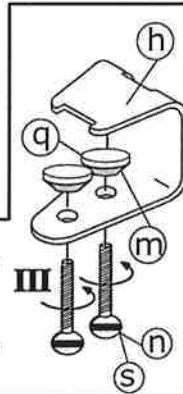
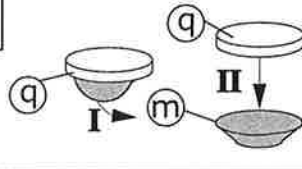
cod.7M511-xx*

1

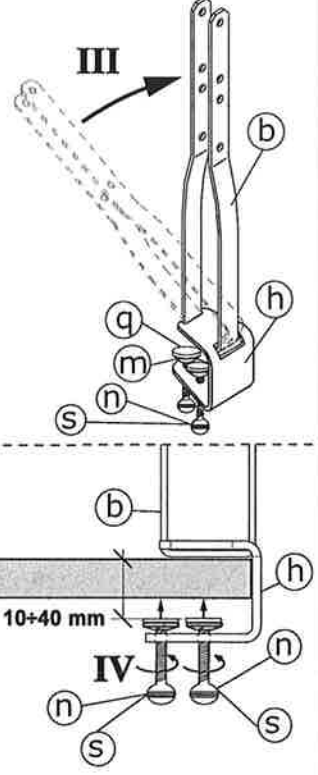
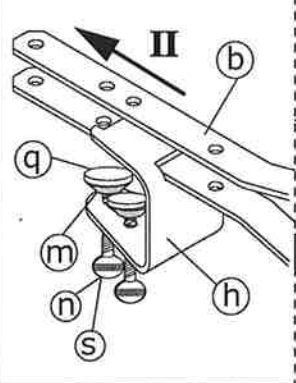
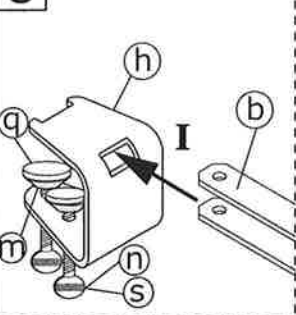


7M164-xx* L= 125 cm
7M124-xx* L= 85 cm
7M084-xx* L= 41 cm

2

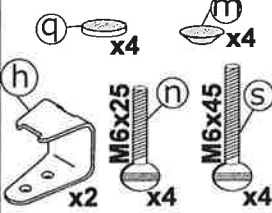


3

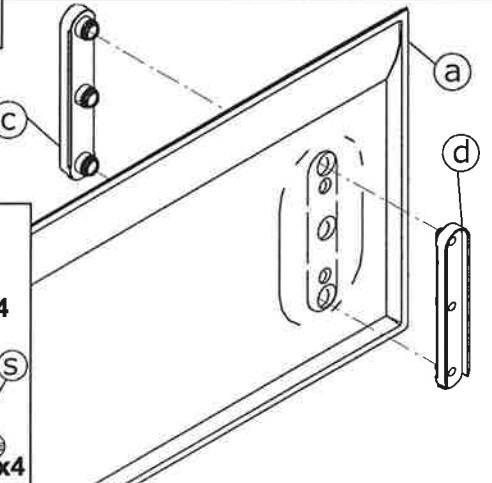


- utilizzare la vite (n oppure s) in base allo spessore del piano
- Use the screw (n or s) on the base of the thickness of the desk
- Utilisez la vis (n ou s) sur la base de l'épaisseur du bureau
- Utilizar el tornillo (n o s) según el espesor del plano
- Benutzen Sie die Schraube (n oder s) entsprechend der Dicke der Tischplatte

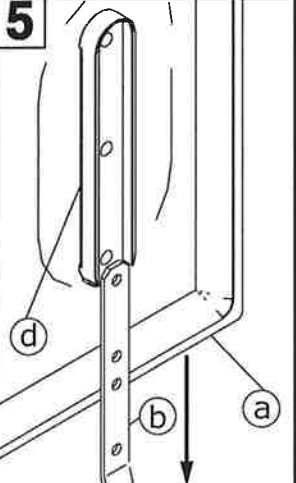
cod.7M512-xx*
7M513-xx*



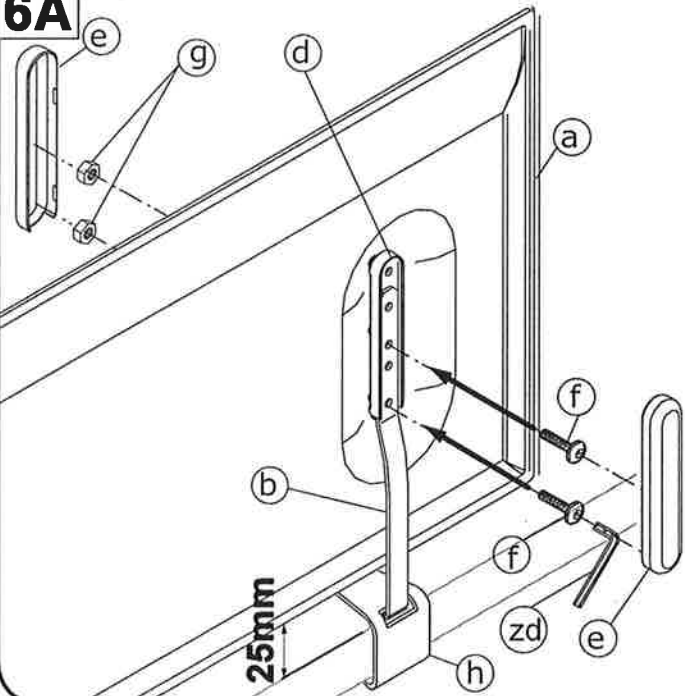
4



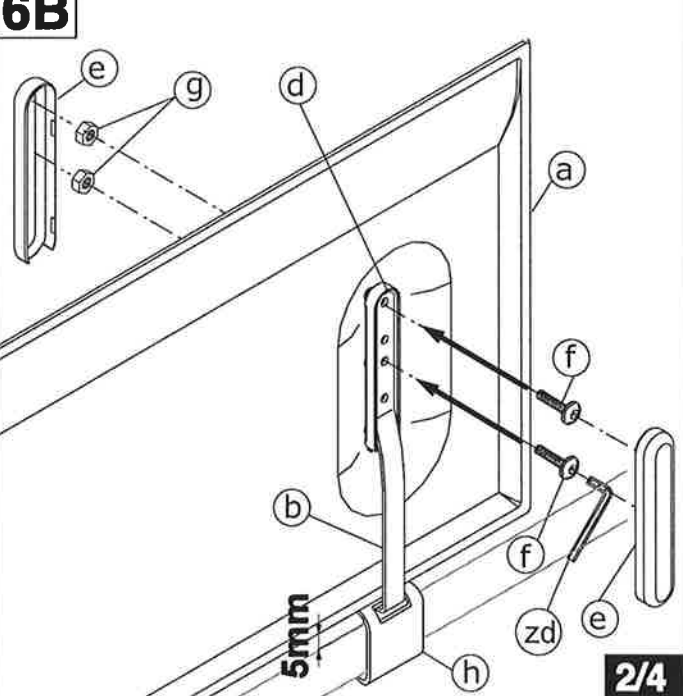
5



6A

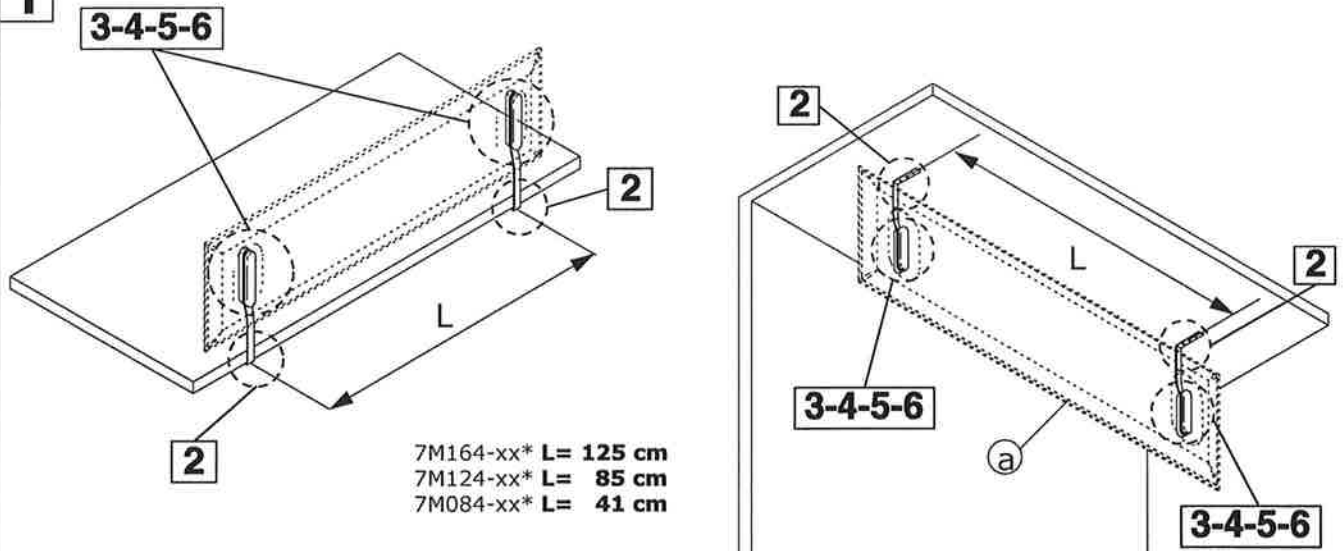


6B

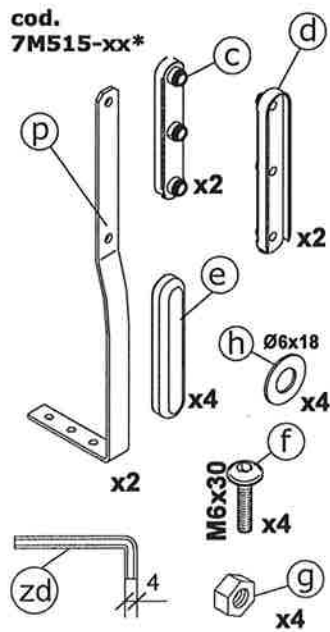


cod.7M515-xx*

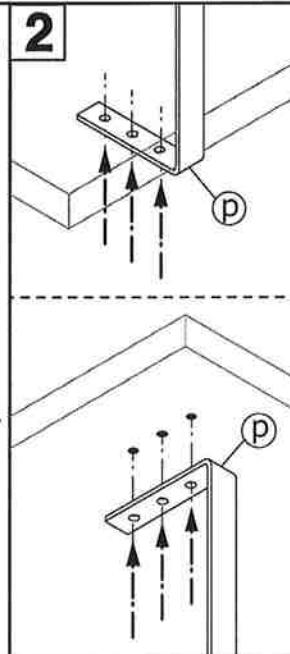
1



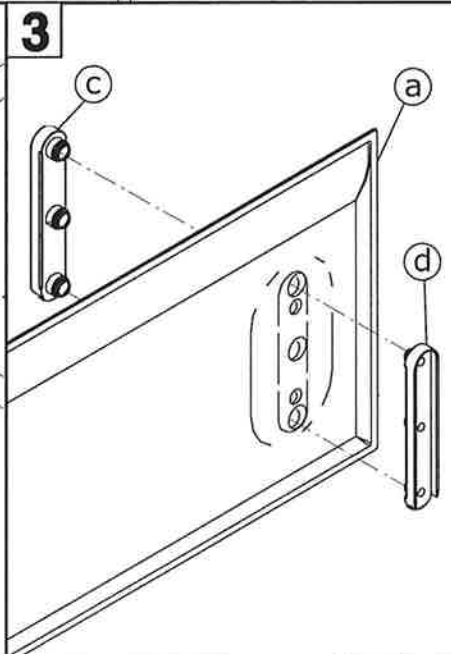
cod. 7M515-xx*



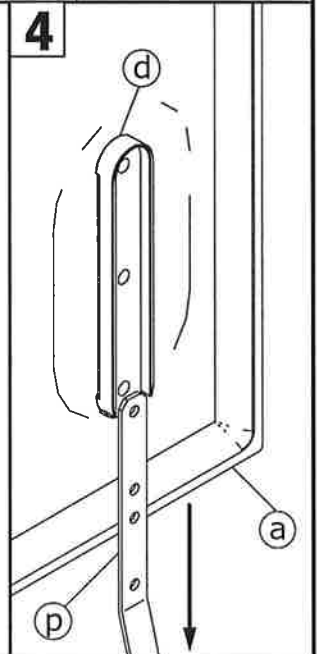
2



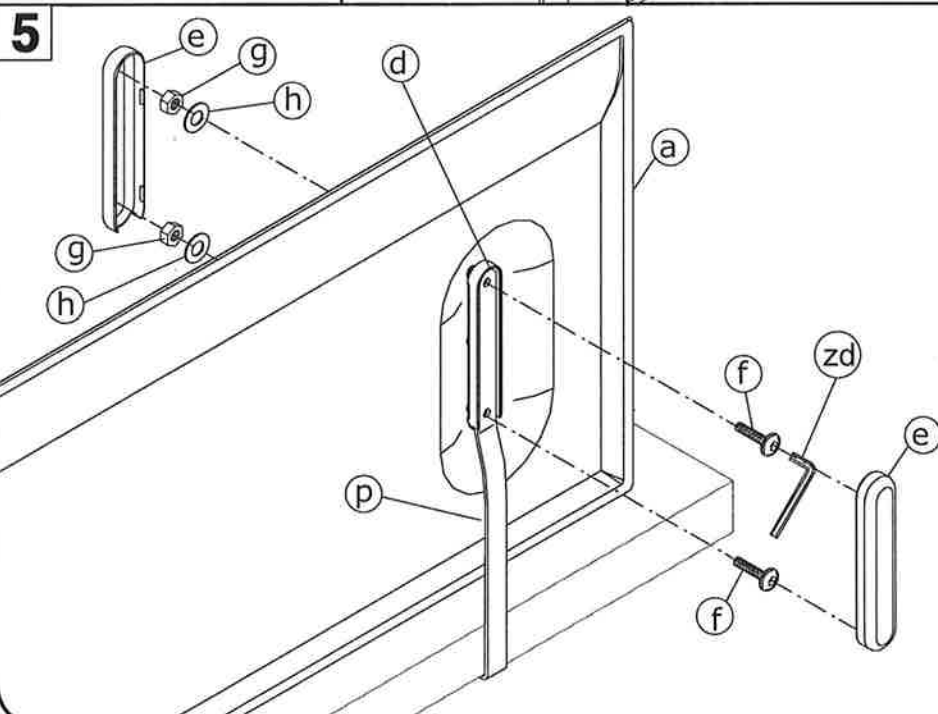
3



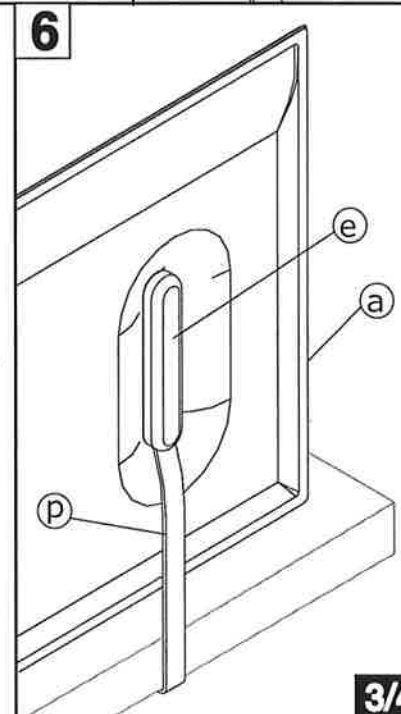
4



5



6



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

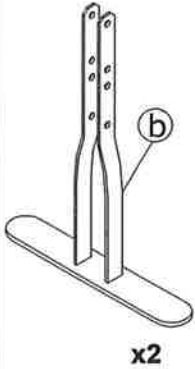
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

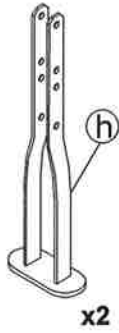
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrener Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

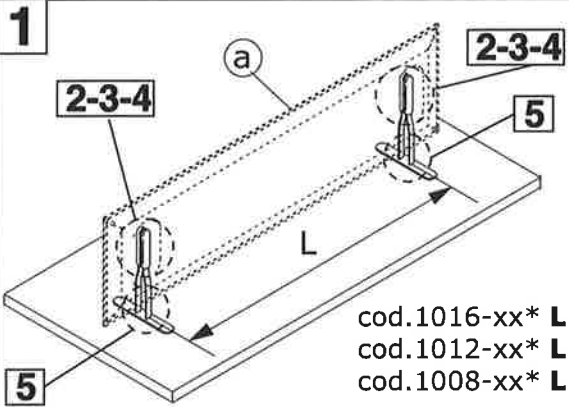
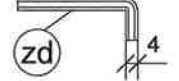
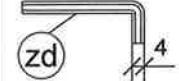
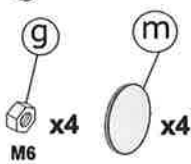
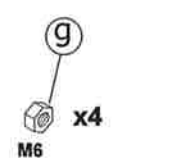
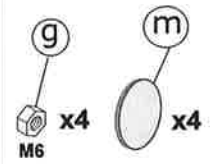
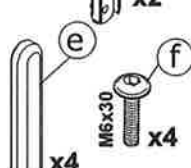
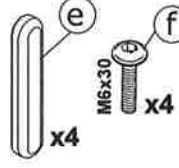
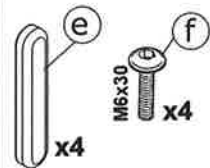
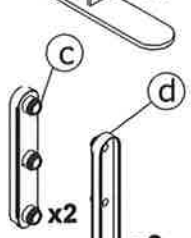
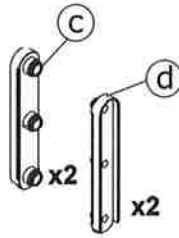
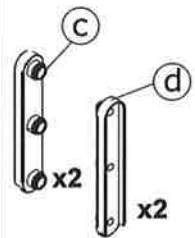
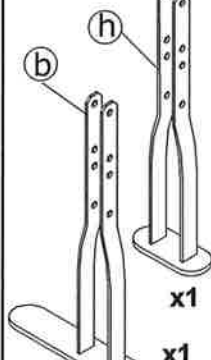
cod.
7M519-xx*



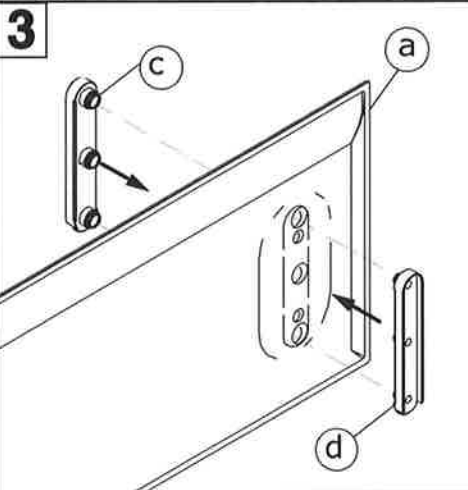
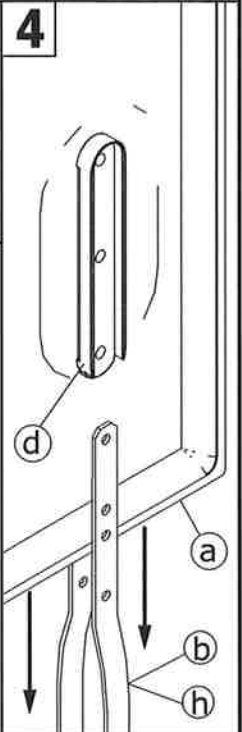
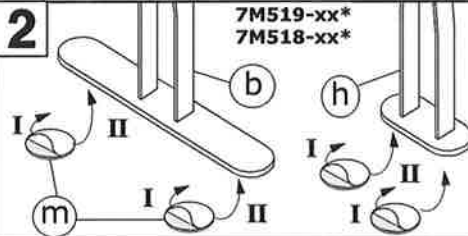
cod.
7M517-xx*



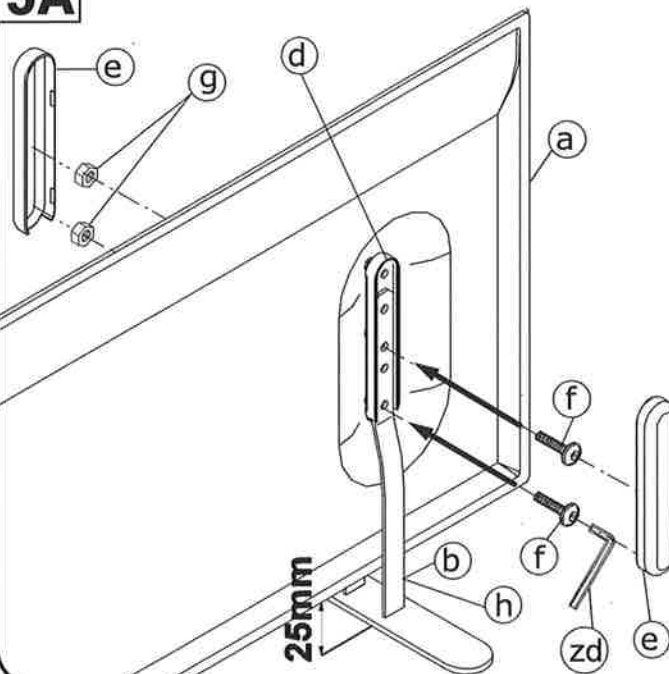
cod.
7M518-xx*



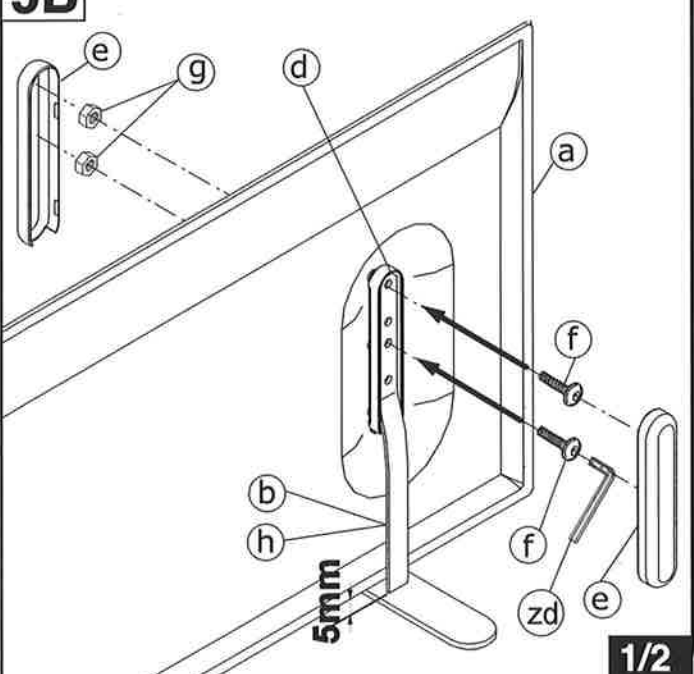
cod.1016-xx* L= 125 cm
cod.1012-xx* L= 85 cm
cod.1008-xx* L= 41 cm



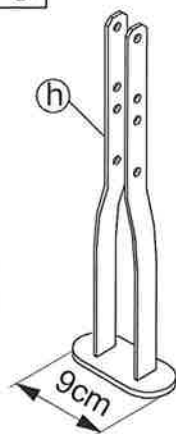
5A



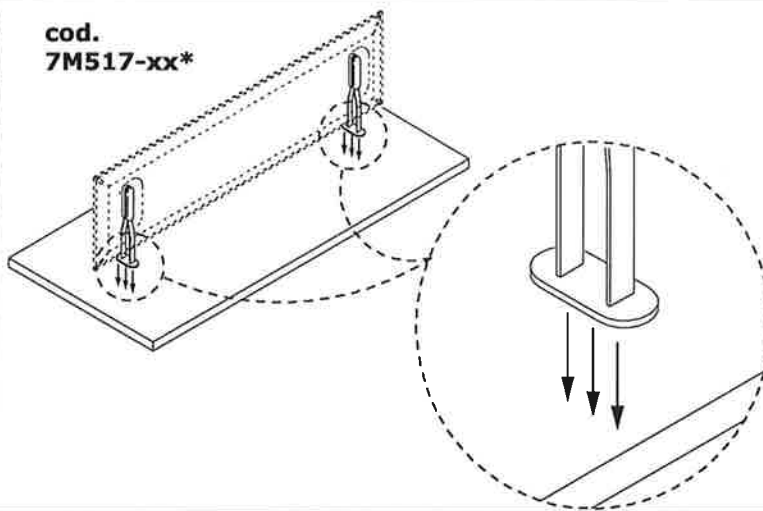
5B



6



cod.
7M517-xx*



ATTENZIONE:
Fissaggio al piano obbligatorio a cura del cliente. Scegliere il tipo di fissaggio/incollaggio più idoneo alla superficie del piano

WARNING:
Mandatory fastening to the top at customer's care. Choose the most suitable connection/fixing for the surface

ATTENTION:
Fixation au dessus obligatoire de la part du client. Choisir le type d'accrochage/collage adapté à la surface du dessus

ATENCIÓN:
Enganche al plano obligatorio por parte del cliente. Elegir el tipo de sujetador/enlace lo más adecuado para la superficie del plano.

VORSICHT:
Befestigung durch den Kunden unbedingt erforderlich. Wählen Sie die am besten geeignete Art der Verbindung/Verklebung für die betreffende Oberfläche.

AVVERTENZE

Prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio/incollaggio (fig.6) adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures/gluing (fig.6) according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation/collage (fig.6) adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

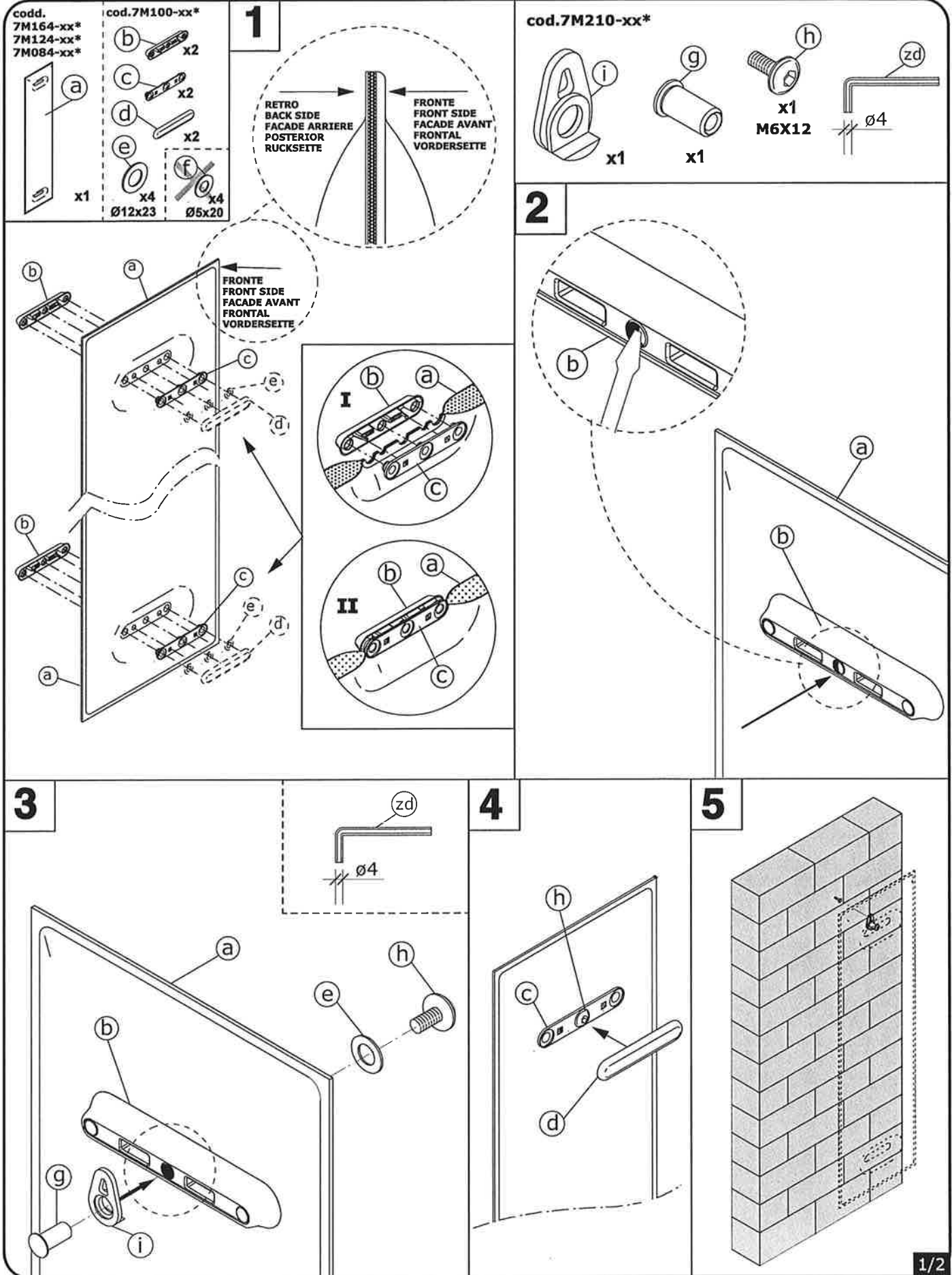
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación/adhesión (fig.6) adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

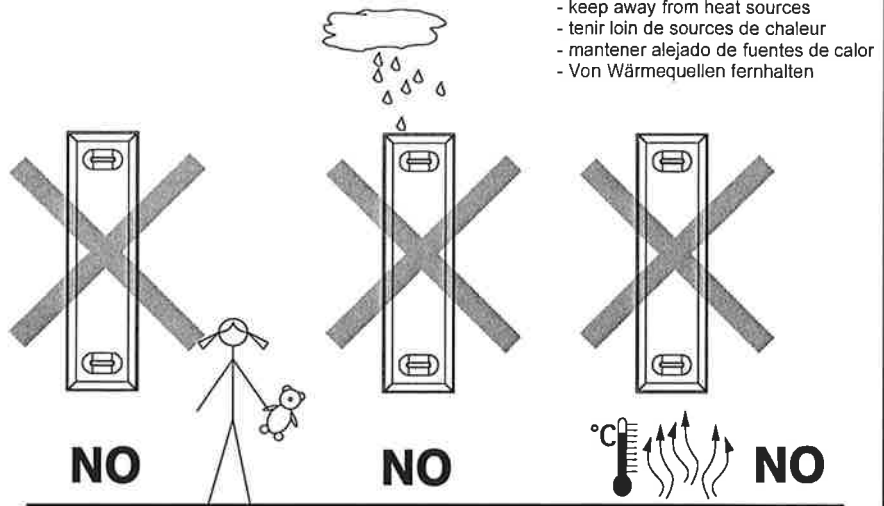
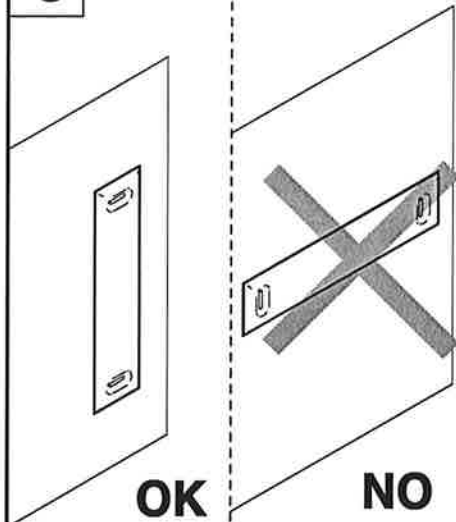
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel/Ankleben (fig.6) welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und/oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)



6



- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- maintenir alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten

AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.
7. Per completare il montaggio del prodotto attenersi alle istruzioni relative al supporto scelto.

NOTE

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.
7. To complete the assembling of the products please follow the instructions related to the chosen support

MISES EN GARDE

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.
7. Pour compléter le montage du produit, suivez les instructions concernant le support choisi

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

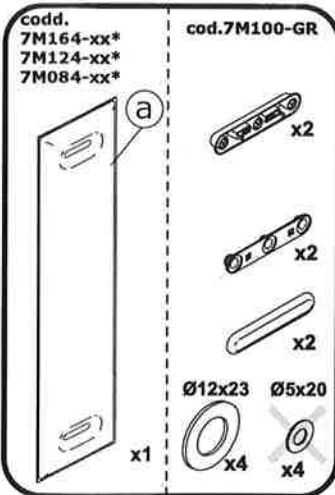
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.
7. Para completar el montaje del producto, siga las instrucciones para el soporte elegido

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrener Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.
7. Um die Montage des Produktes zu schliessen, befolgen Sie die Anweisungen für Ihr ausgewählten Halter

*(XX = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)



1

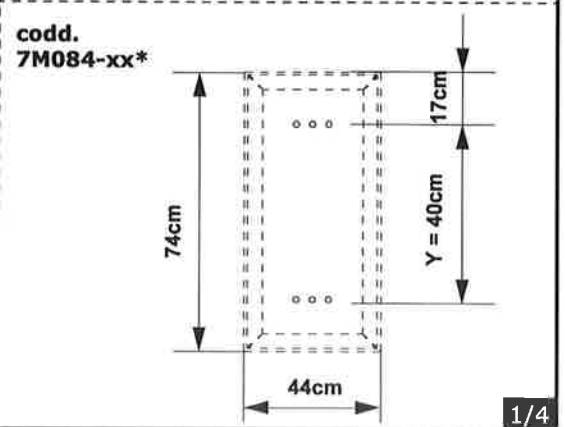
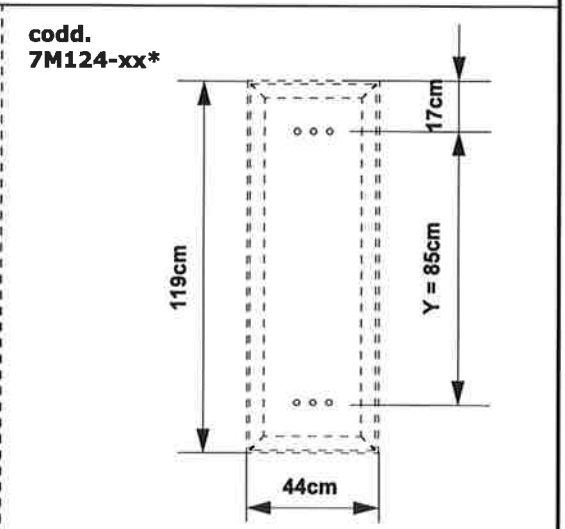
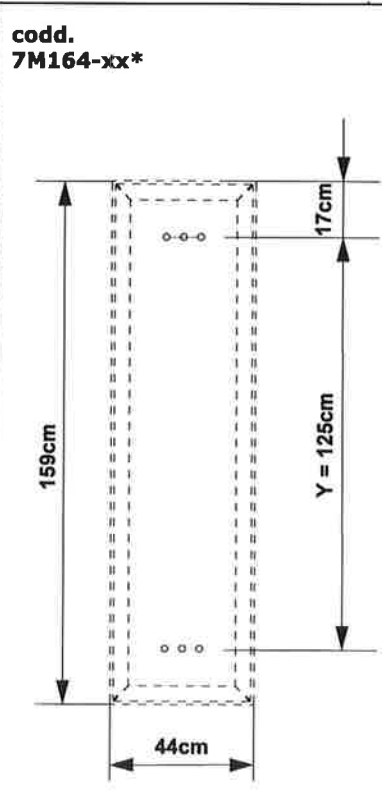
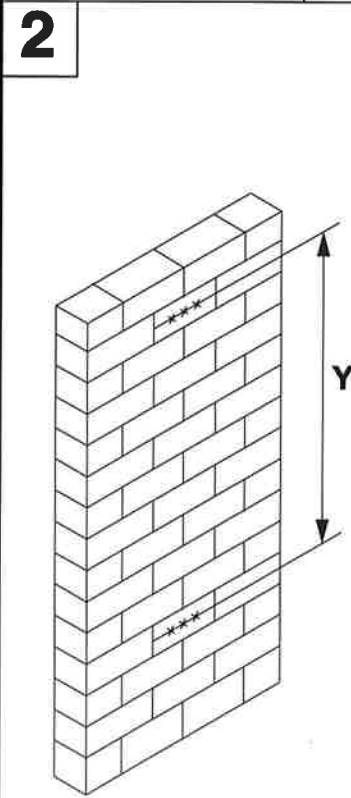
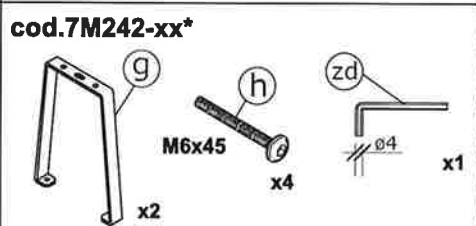
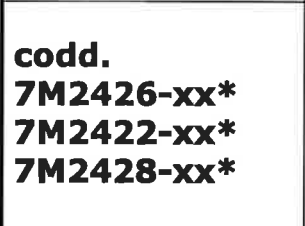
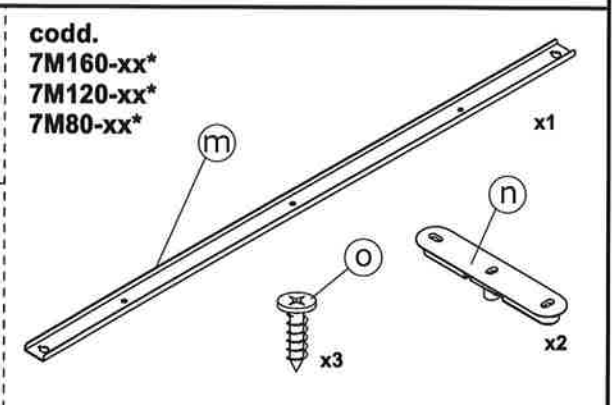
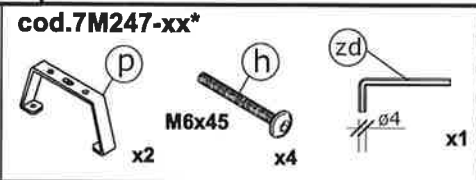
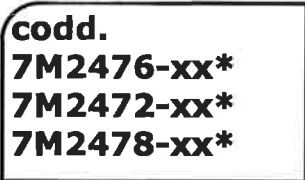
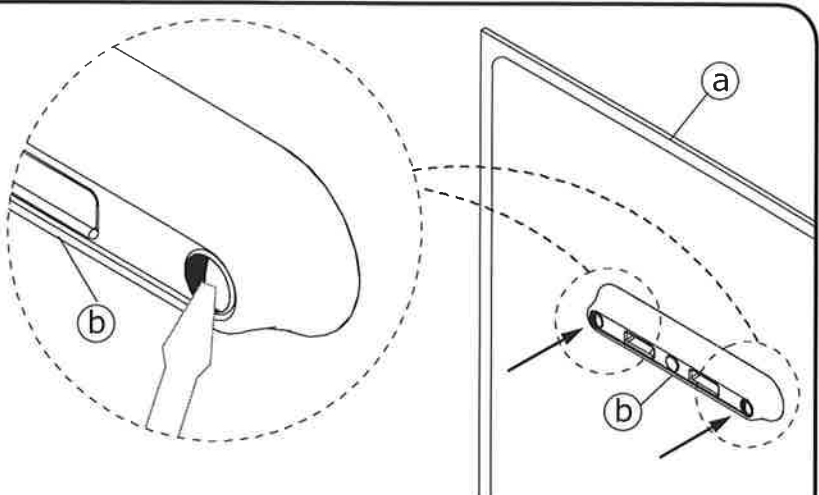
Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.397**

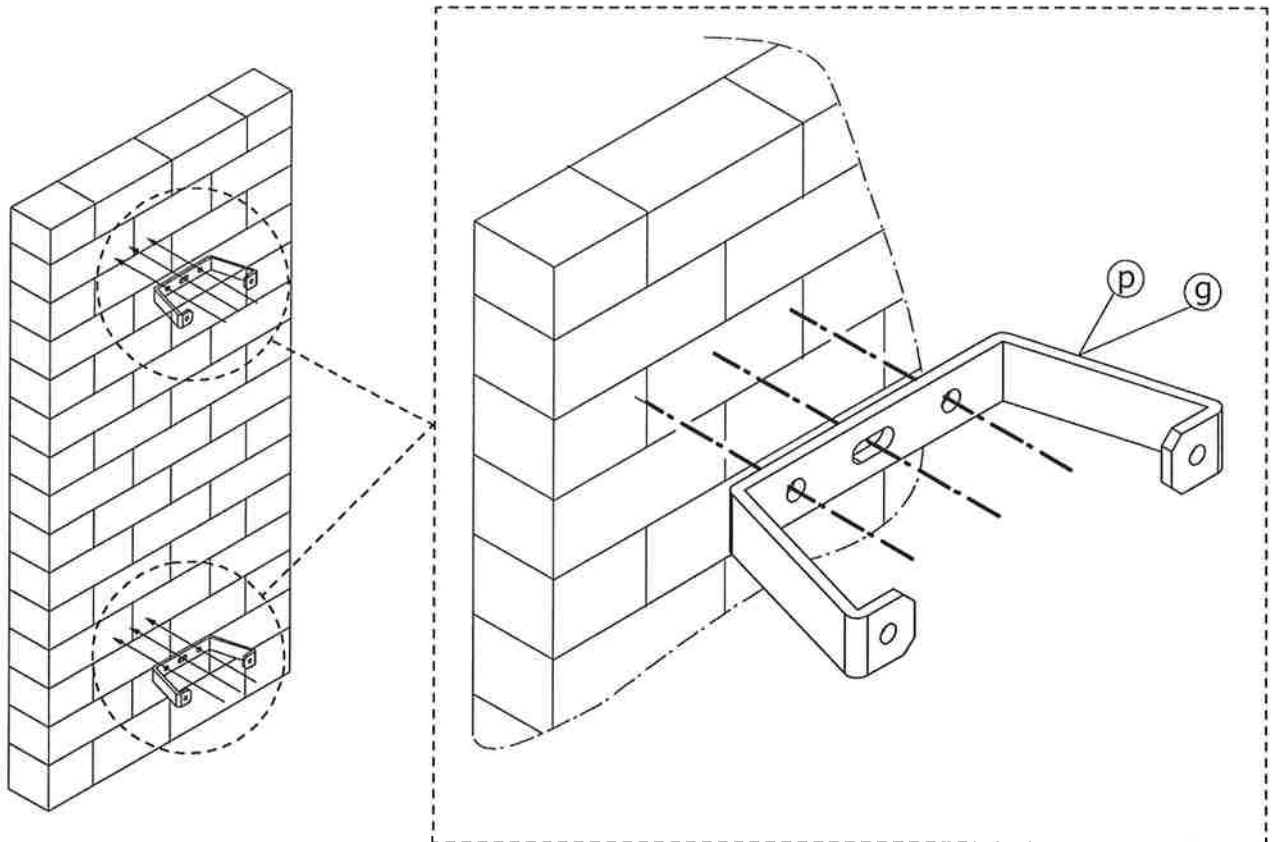
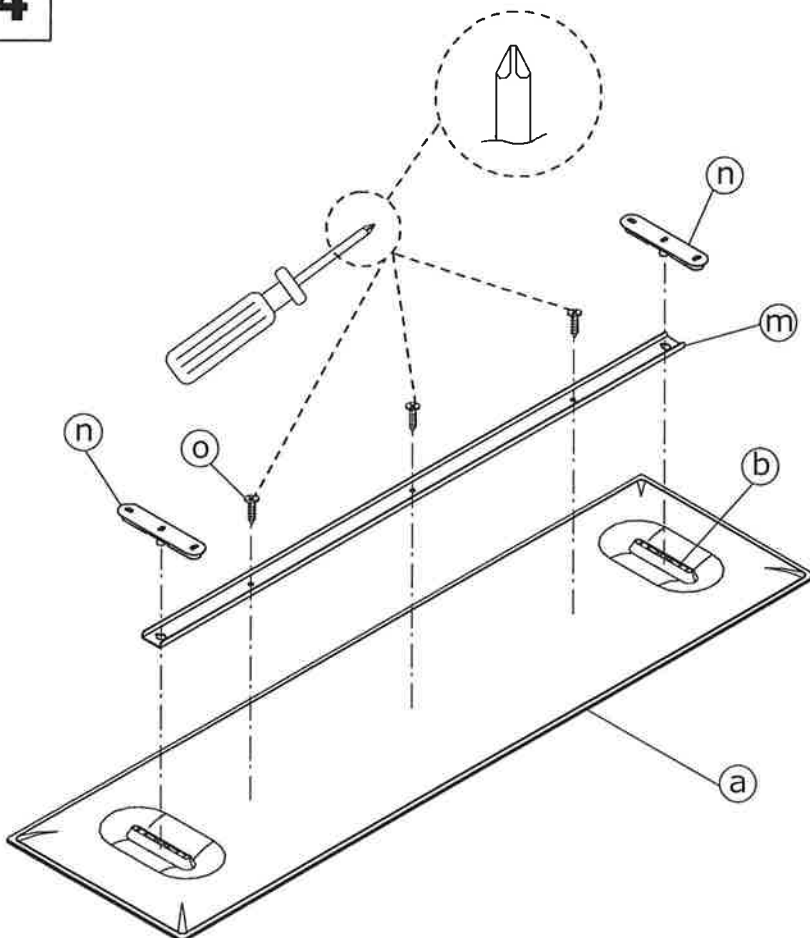
Look carefully at the instructions **MOD.397**

Voir avec attention les indications **MOD.397**

Mirar con atención las instrucciones **MOD.397**

Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.397**



3**4****AVVERTENZE!**

Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.410**

NOTE!

Look carefully at the instructions **MOD.410**

MISES EN GARDE!

Voir avec attention les indications **MOD.410**

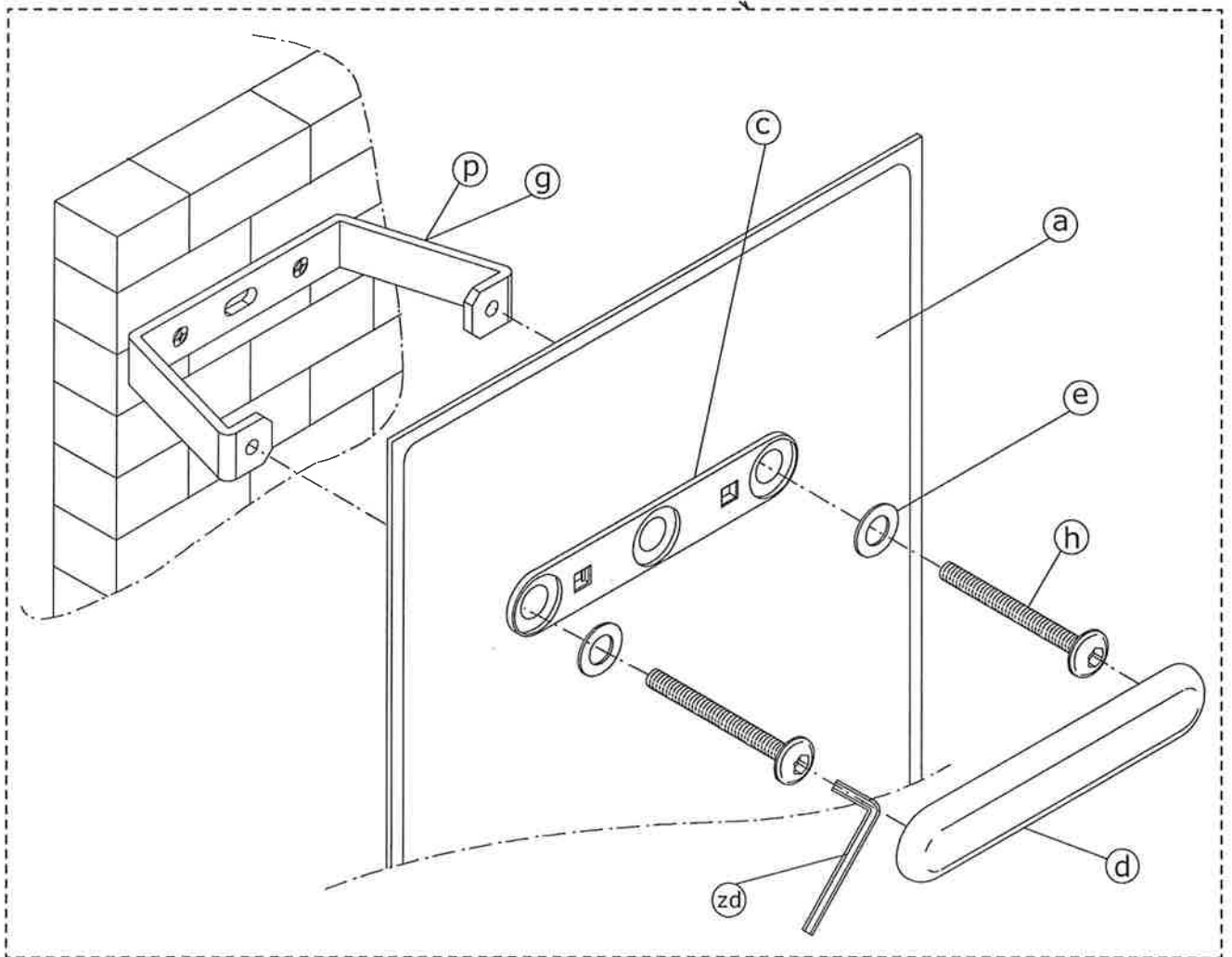
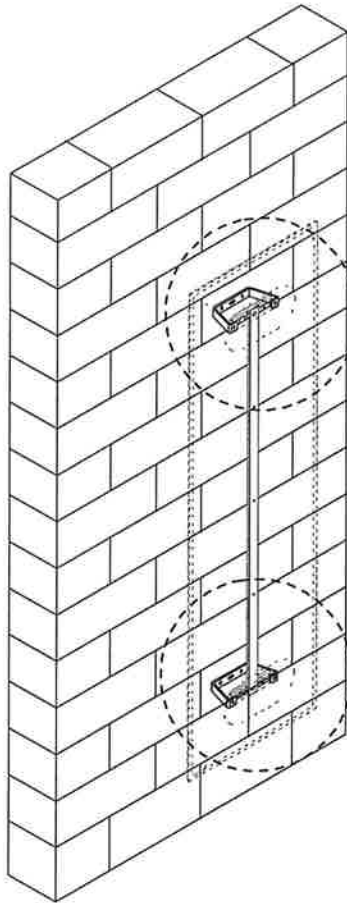
¡ADVERTENCIAS!

Mirar con atención las instrucciones **MOD.410**

WICHTIG!

Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.410**

5



AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto. Osservare attentamente anche le Istruzioni MOD.397

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini;
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed. Look carefully at the instructions MOD.397

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit. Voir avec attention les indications MOD.397

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

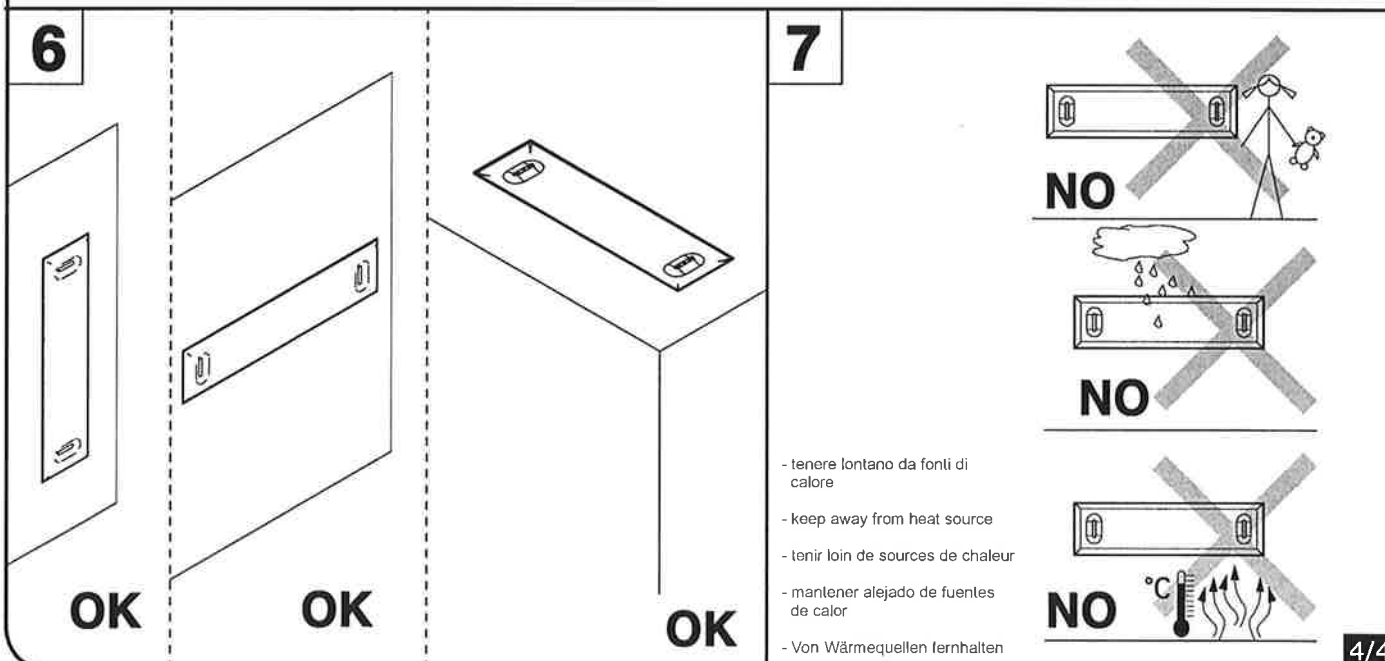
Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto. Mirar con atención las instrucciones MOD.397

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

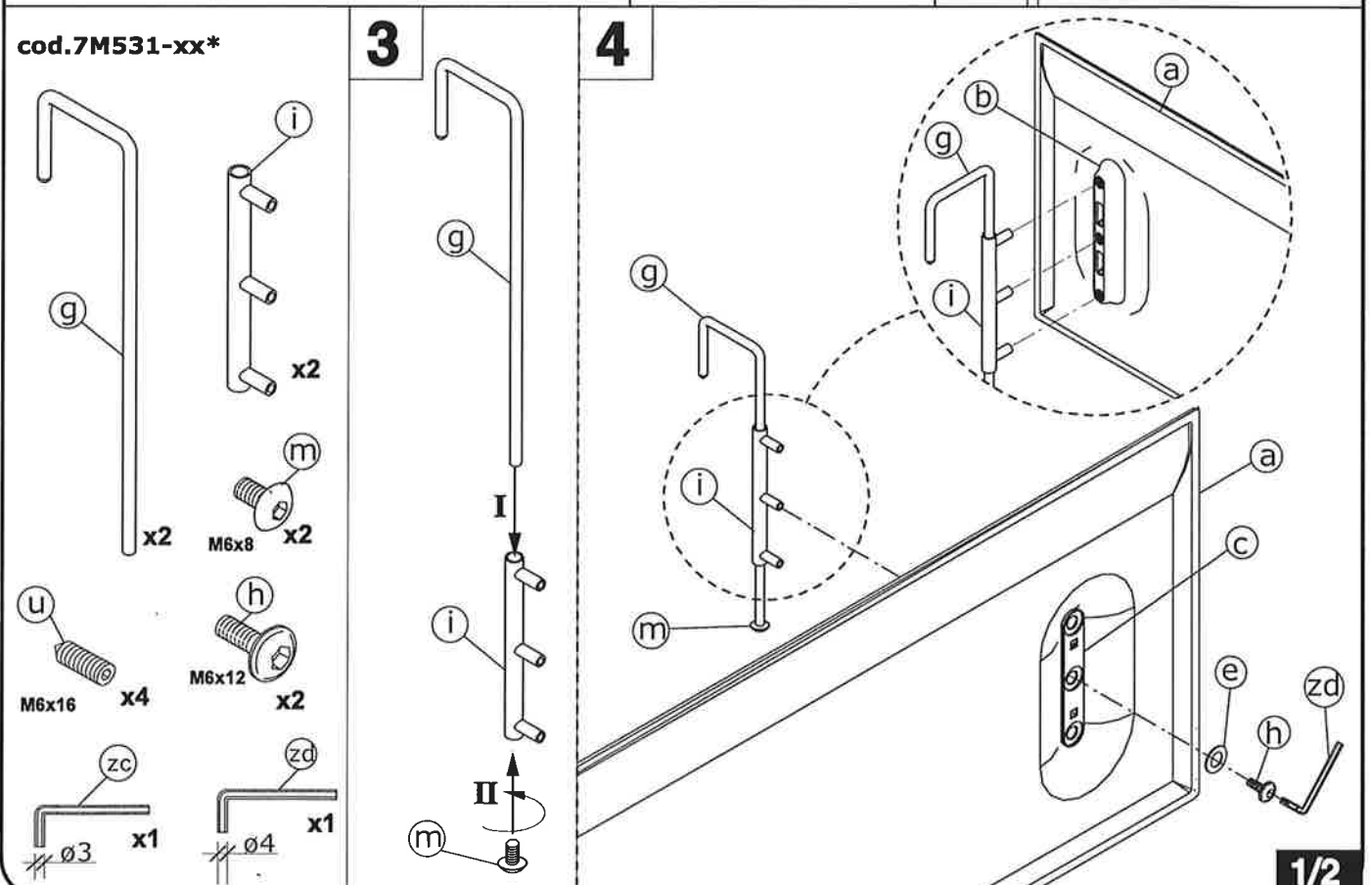
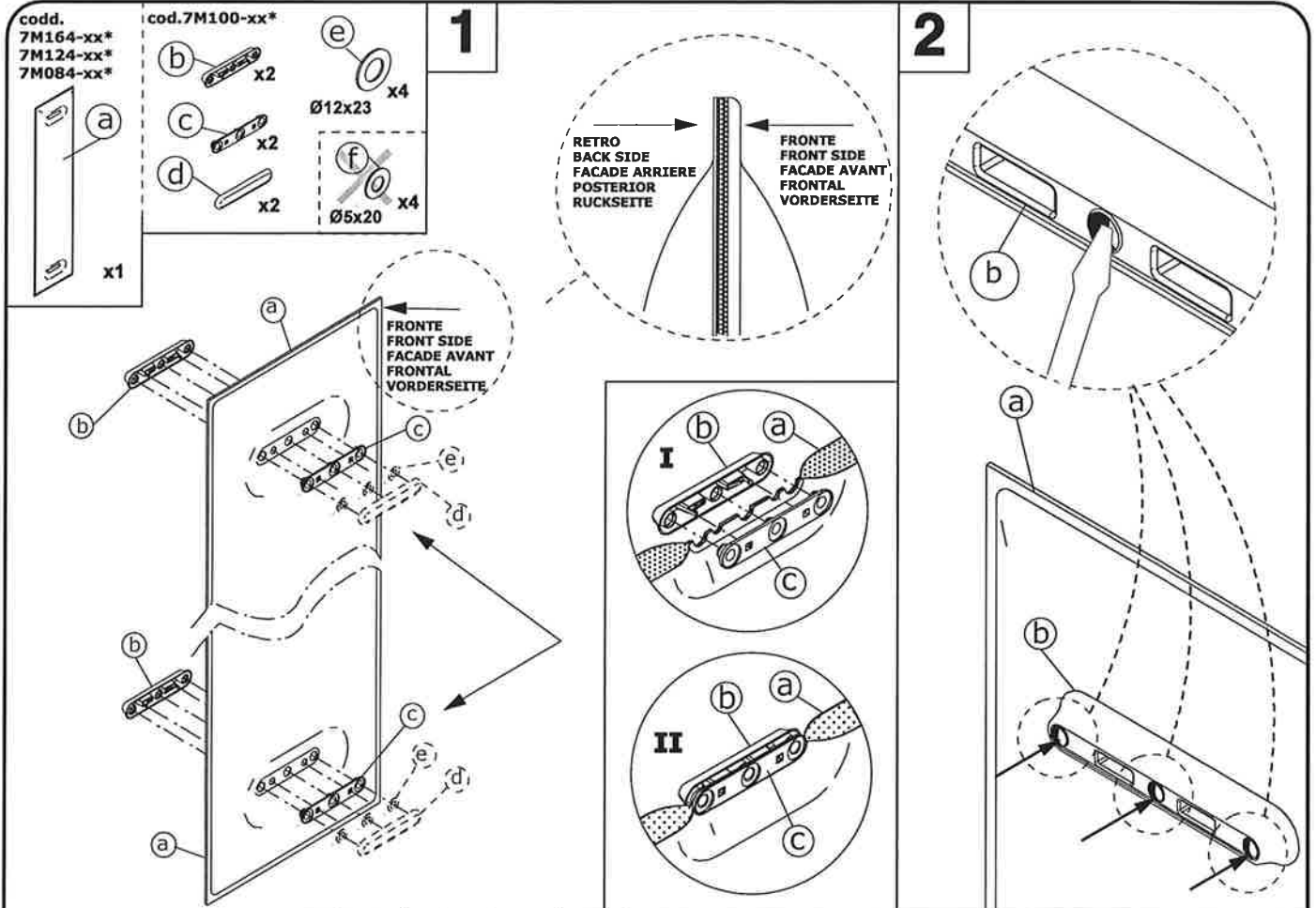
WICHTIG!

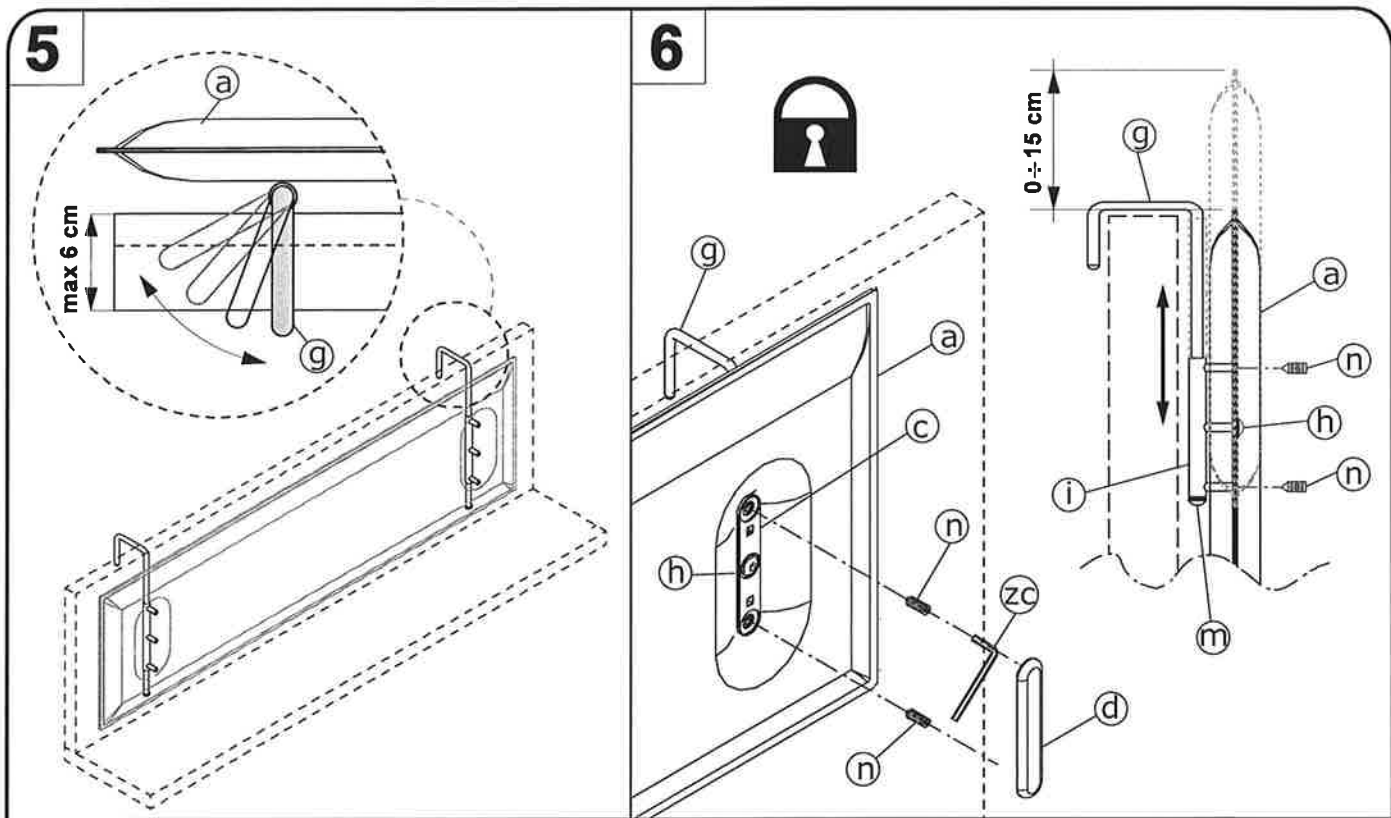
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen. Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.397

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.



*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)





AVVERTENZE

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.
7. Per completare il montaggio del prodotto attenersi alle istruzioni relative al supporto scelto.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.
7. To complete the assembling of the products please follow the instructions related to the chosen support

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un produit quitamanchas sec, suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.
7. Pour compléter le montage du produit, suivez les instructions concernant le support choisi

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

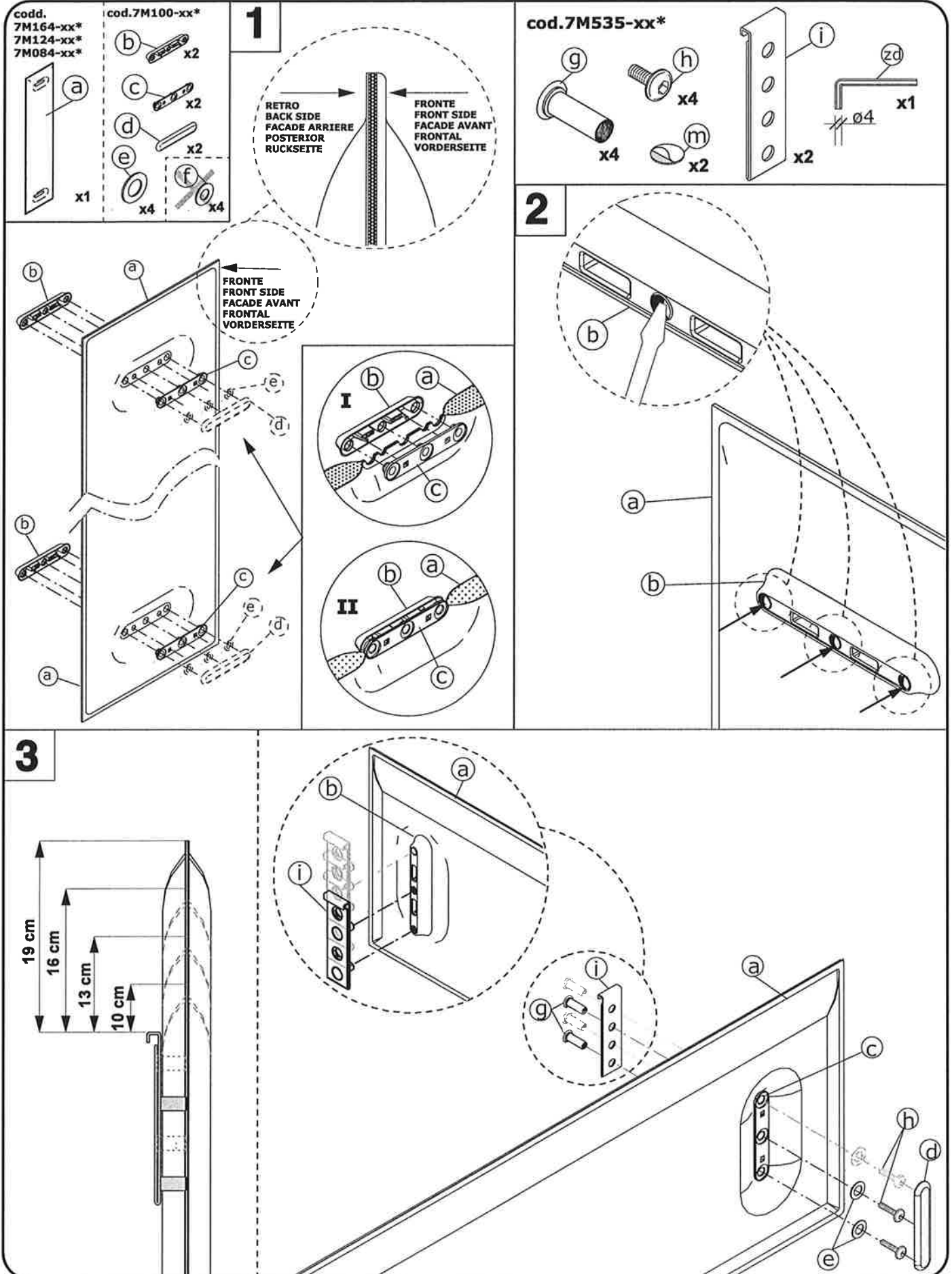
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.
7. Para completar el montaje del producto, siga las instrucciones para el soporte elegido

WICHTIG!

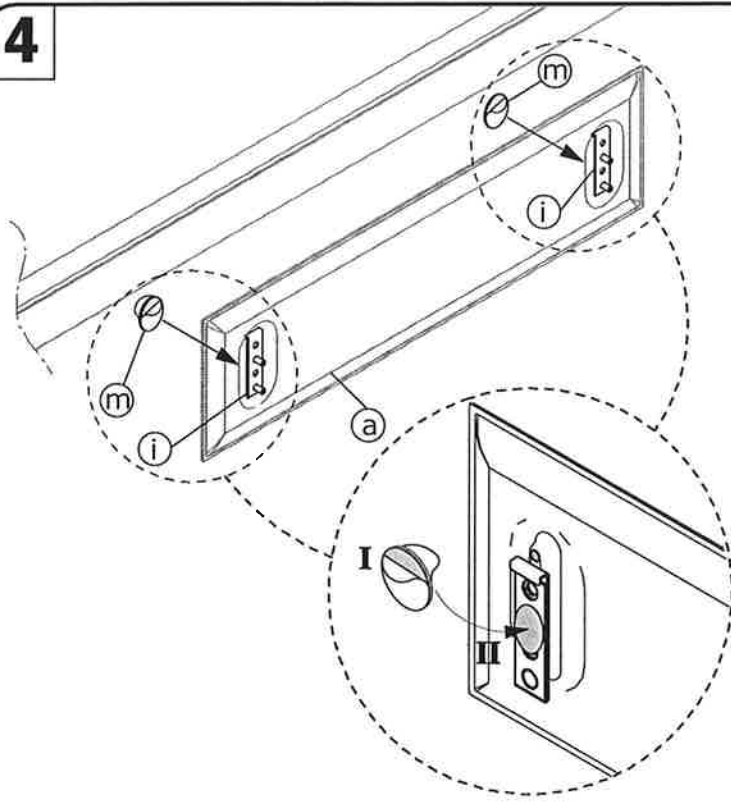
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahreinem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehenden Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.
7. Um die Montage des Produktes zu schliessen, befolgen Sie die Anweisungen für Ihr ausgewählten Halter

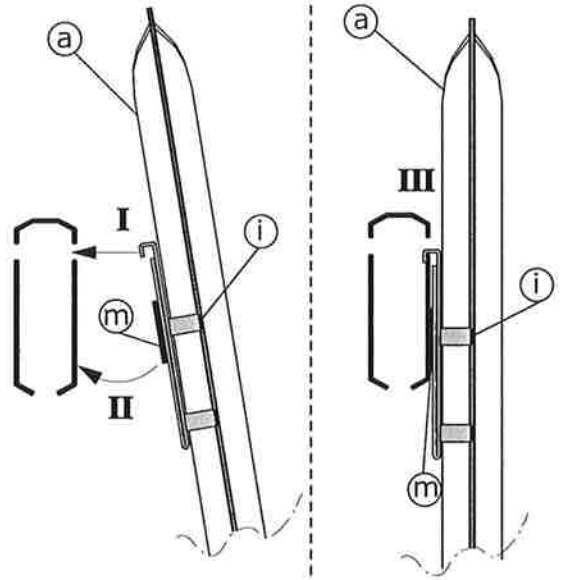
*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)



4



5

**AVVERTENZE!**

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.
7. Per completare il montaggio del prodotto attenersi alle istruzioni relative al supporto scelto.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.
7. To complete the assembling of the products please follow the instructions related to the chosen support

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détartrant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.
7. Pour compléter le montage du produit, suivez les instructions concernant le support choisi

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.
7. Para completar el montaje del producto, siga las instrucciones para el soporte elegido

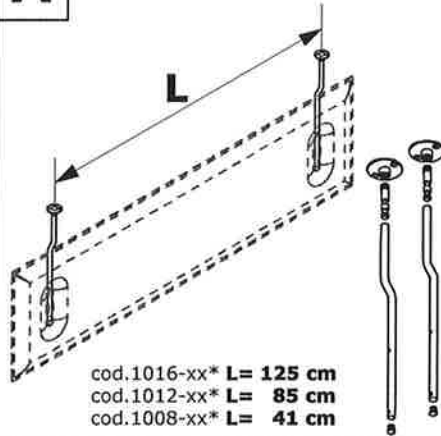
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

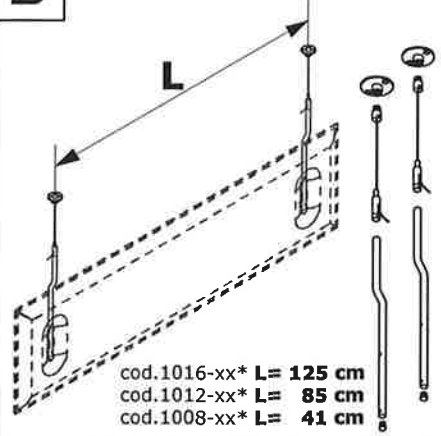
1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrener Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehenden Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.
7. Um die Montage des Produktes zu schliessen, befolgen Sie die Anweisungen für Ihr ausgewählten Halter

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

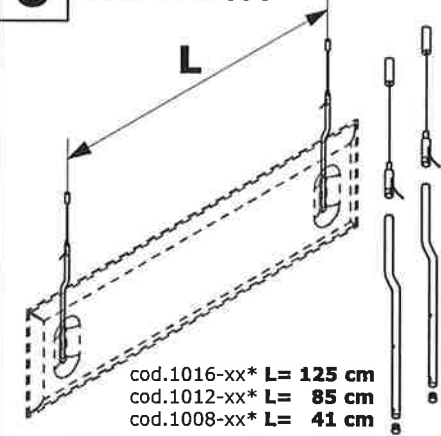
A cod. 7MBF50



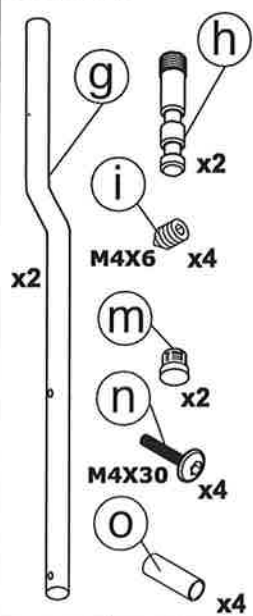
B cod. 7MBC51



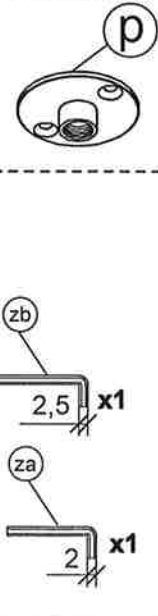
C cod. 7MBC53



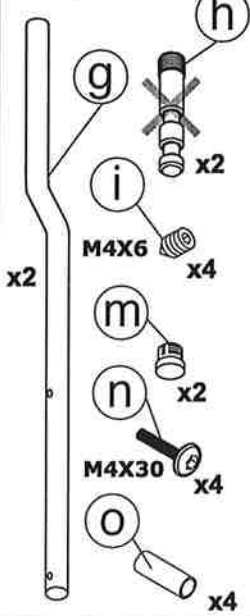
cod.7M410



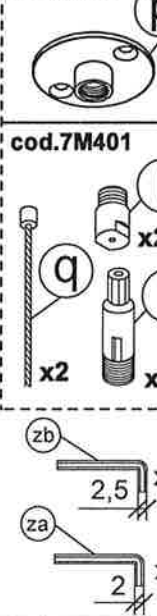
cod.7M402



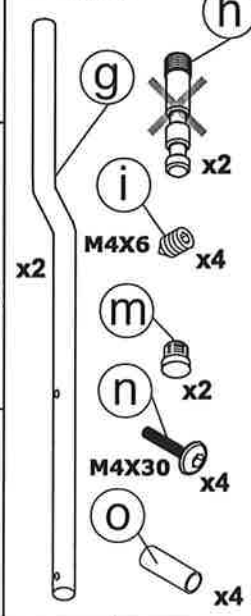
cod.7M410



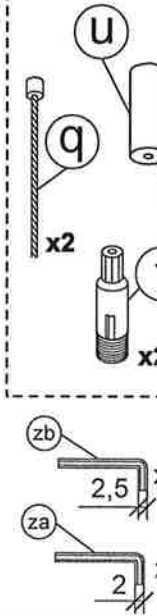
cod.7M402



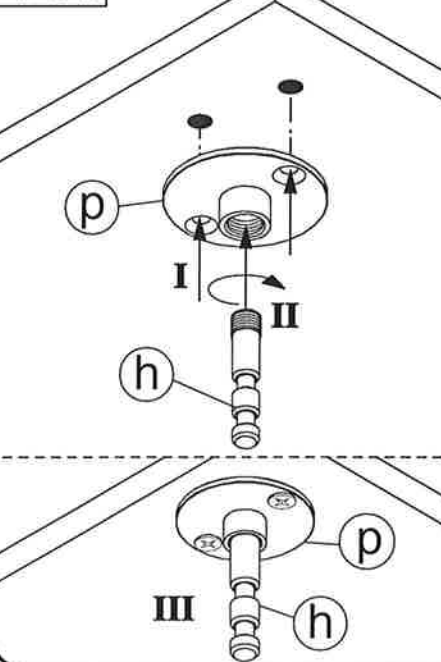
cod.7M410



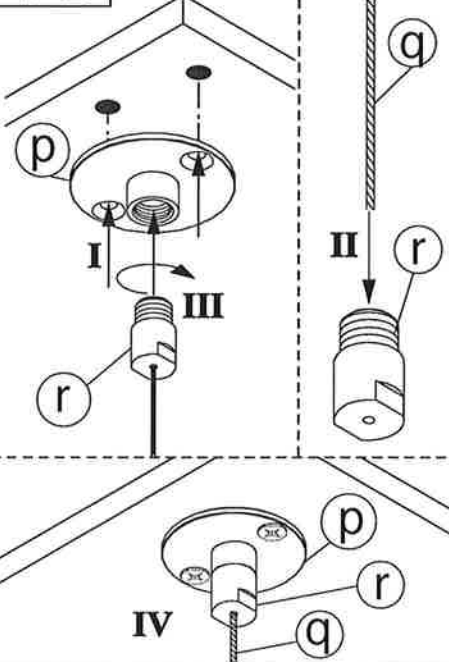
cod.7M404



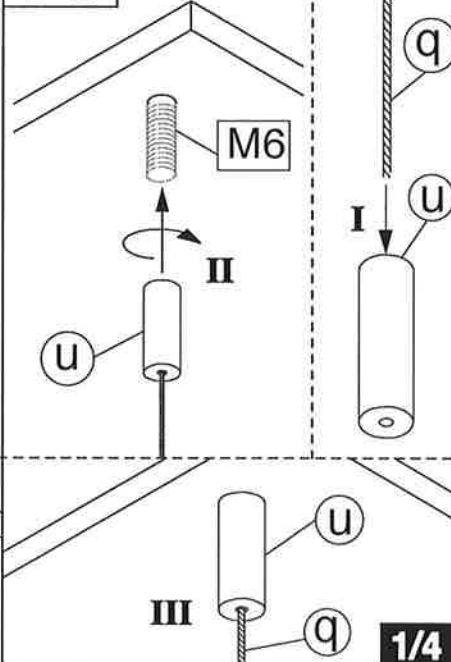
1-A cod.7MBF50



1-B cod.7MBC51



1-C cod.7MBC53



codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

cod.7M100-xx*

2-A/B/C

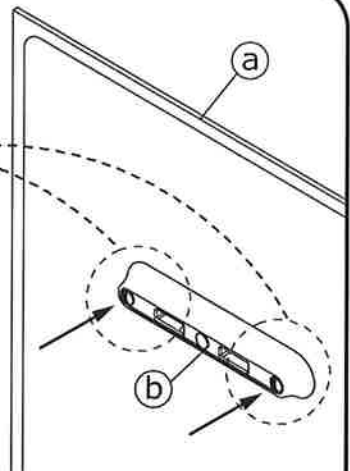
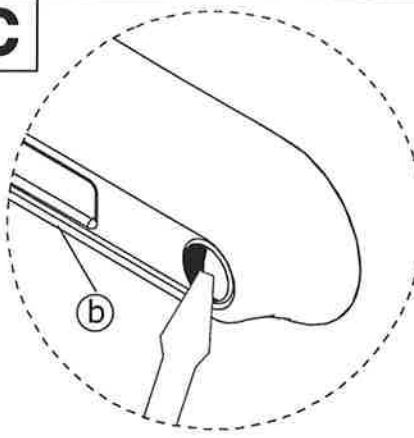
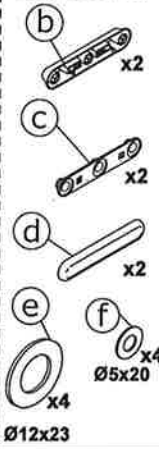
Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.397**

Look carefully at the instructions **MOD.397**

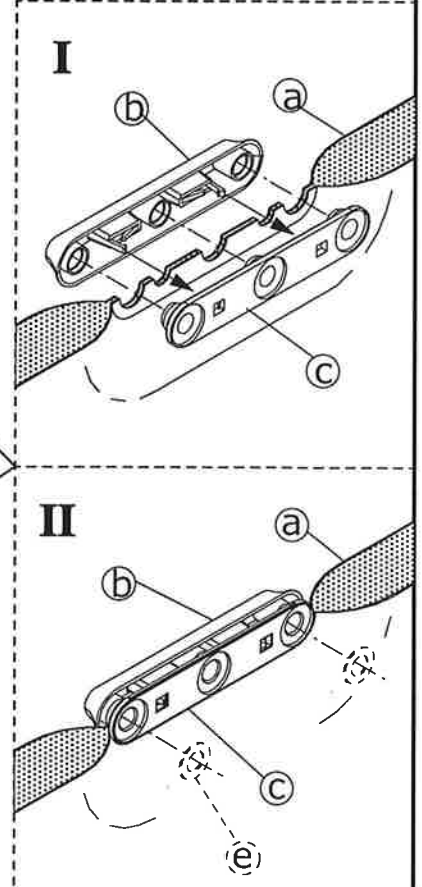
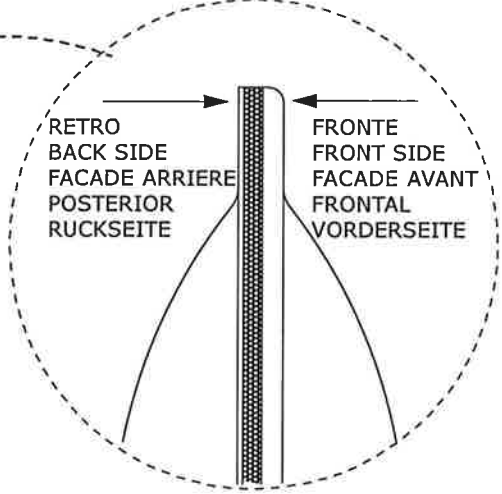
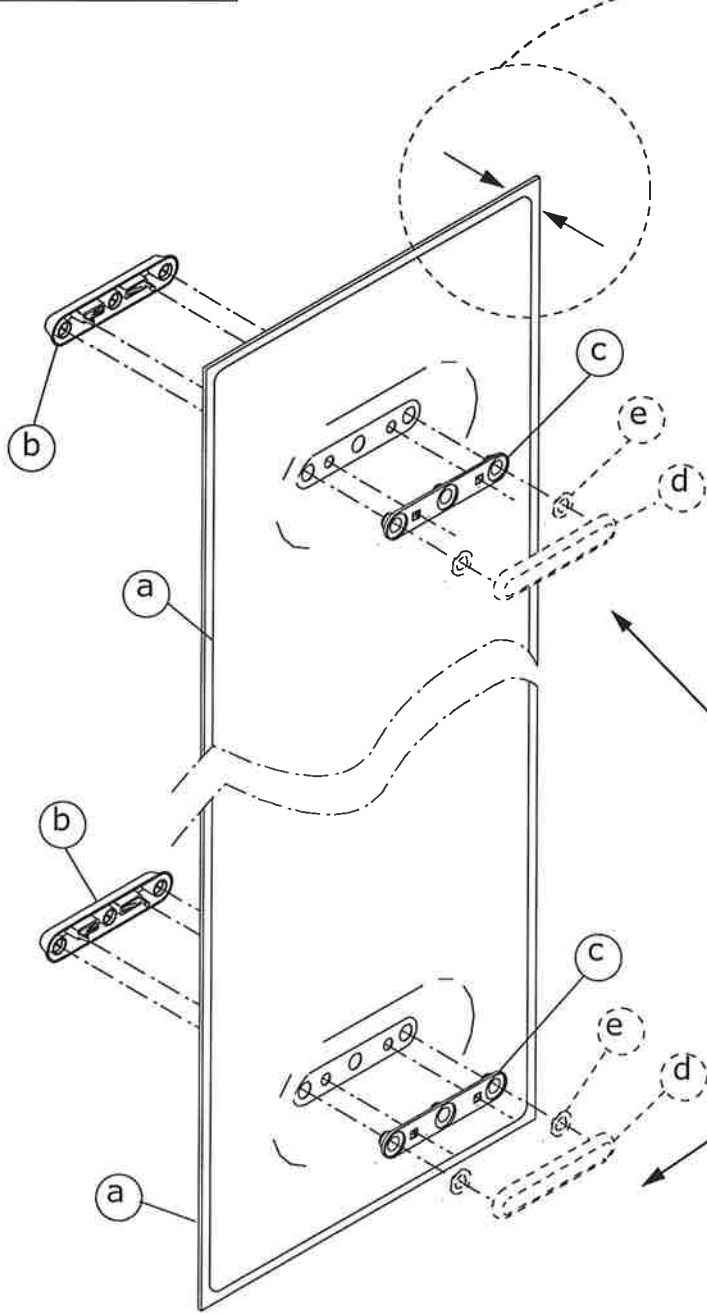
Voir avec attention les indications **MOD.397**

Mirar con atención las instrucciones **MOD.397**

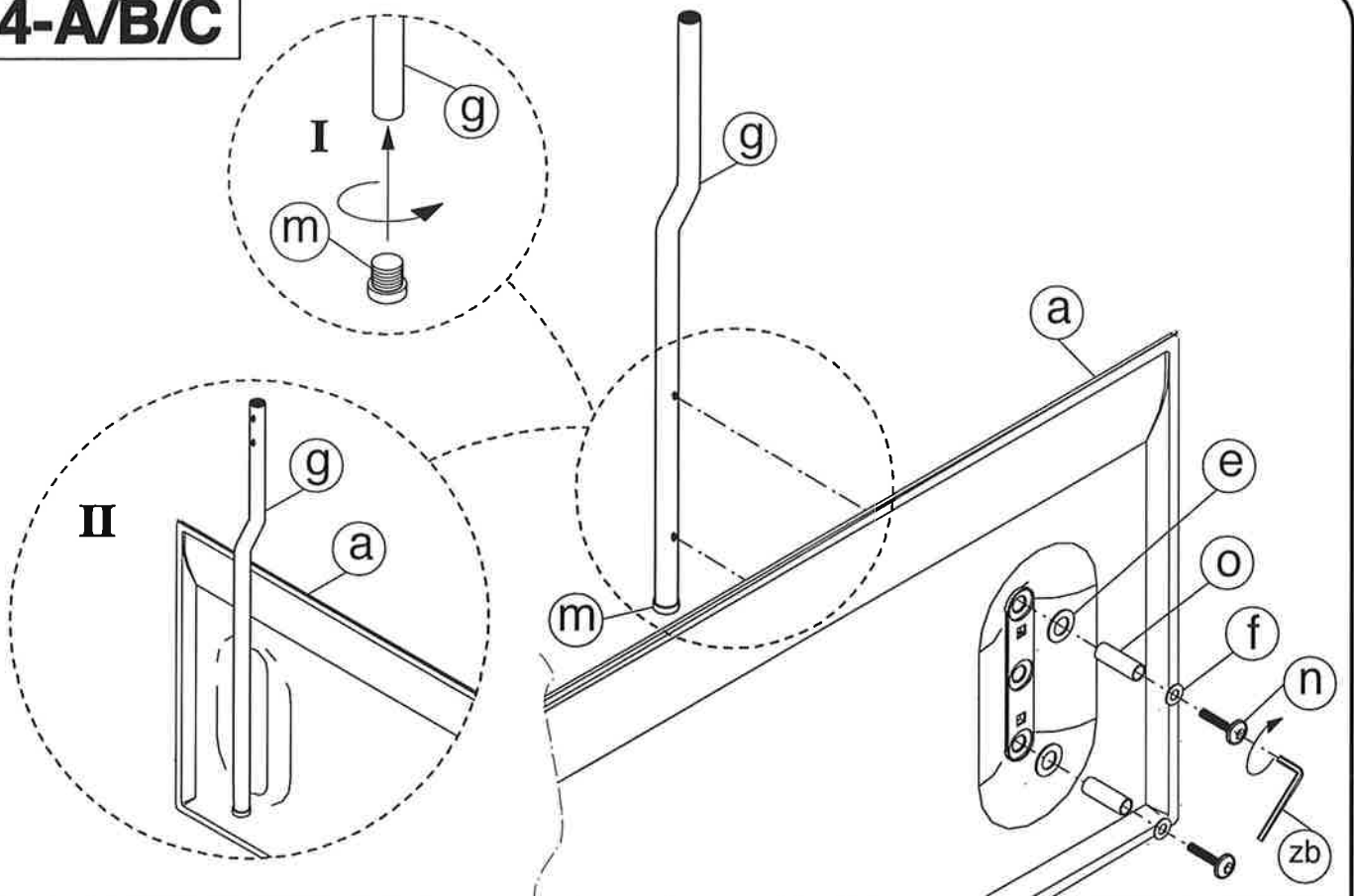
Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.397**



3-A/B/C

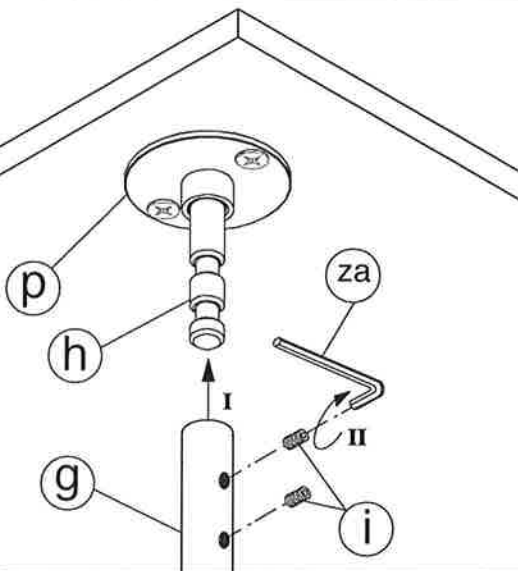


4-A/B/C



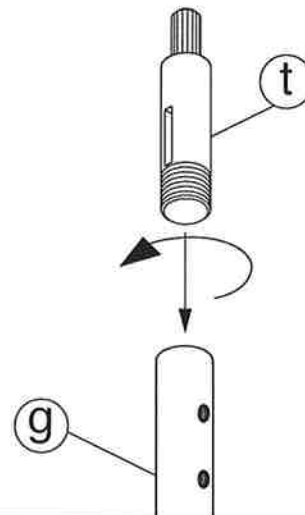
5-A

cod.
7MBF50



5-B/C

codd.
7MBC51
7MBC53



6-B/C



- Portata massima
- Maximum load
- Capacité maximum
- Carga maxima
- Maximale Belastung

AVVERTENZE!

Tenere sempre il terminale cilindrico del cavo (x) verso l'alto.

NOTE!

Always keep the cable cylindrical head (x) upward

MISÈS EN GARDE!

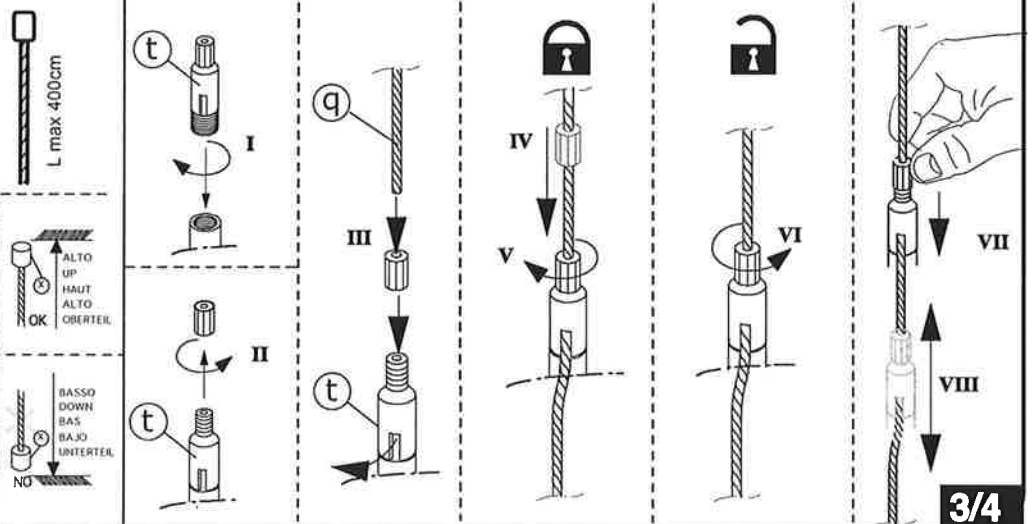
Toujours tenir la partie terminale cylindrique du cable (x) vers le haut

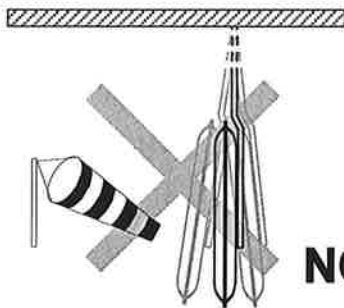
ADVERTENCIAS!

Tener siempre el terminal cilindrico del cable (x) hacia el alto

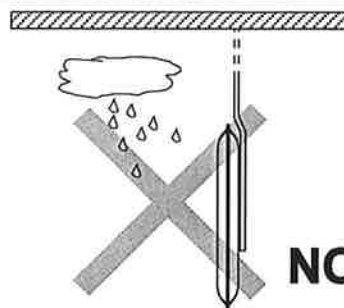
WICHTIG!

Monieren Sie den zylindrischen Seilkopf (x) immer oben





NO



NO

AVVERTENZE!

Prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

cod. 7M100-GR

a x1
b x2
c x2
d x2
e Ø12x23 x4
f Ø5x20 x4

1

Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.397**

Look carefully at the instructions **MOD.397**

Voir avec attention les indications **MOD.397**

Mirar con atención las instrucciones **MOD.397**

Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.397**

codd.
7MF3316-xx*
7MF3312-xx*
7MF3308-xx*

cod.
7MF31-xx*

g x2
h M6x50 x12
i M6x25 x4
j Ø6x18 x4
k zd x1
l p x4

codd.
7M160-xx*
7M120-xx*
7M80-xx*

m x3
n x6
o x9

codd.
7MF3416-xx*
7MF3412-xx*
7MF3408-xx*

cod.
7MF31-xx*

g x2
h M6x50 x16
i M6x25 x4
j Ø6x18 x4
k zd x1
l p x4

codd.
7M160-xx*
7M120-xx*
7M80-xx*

m x4
n x8
o x12

cod.
7MF33-xx*

s x2
t x8
u x1

per cod.
for cod.
pour cod.
para cod
für cod.

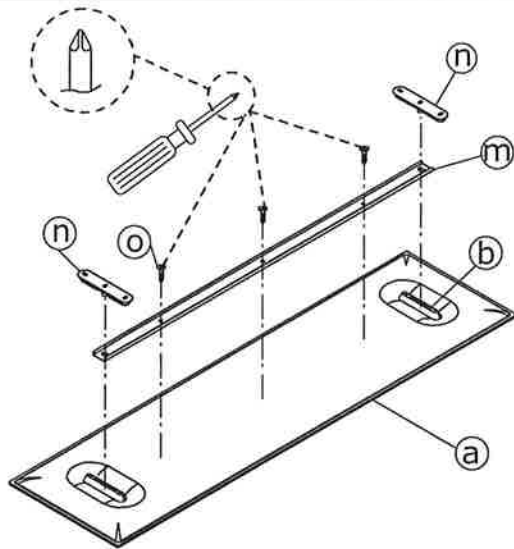
7MF3316-xx*
7MF3312-xx*
7MF3308-xx*

cod.
7MF34-xx*

t x2
u x8
v x1

per cod.
for cod.
pour cod.
para cod
für cod.

7MF3416-xx*
7MF3412-xx*
7MF3408-xx*

2

AVVERTENZE!
Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.410**

NOTE!
Look carefully at the instructions **MOD.410**

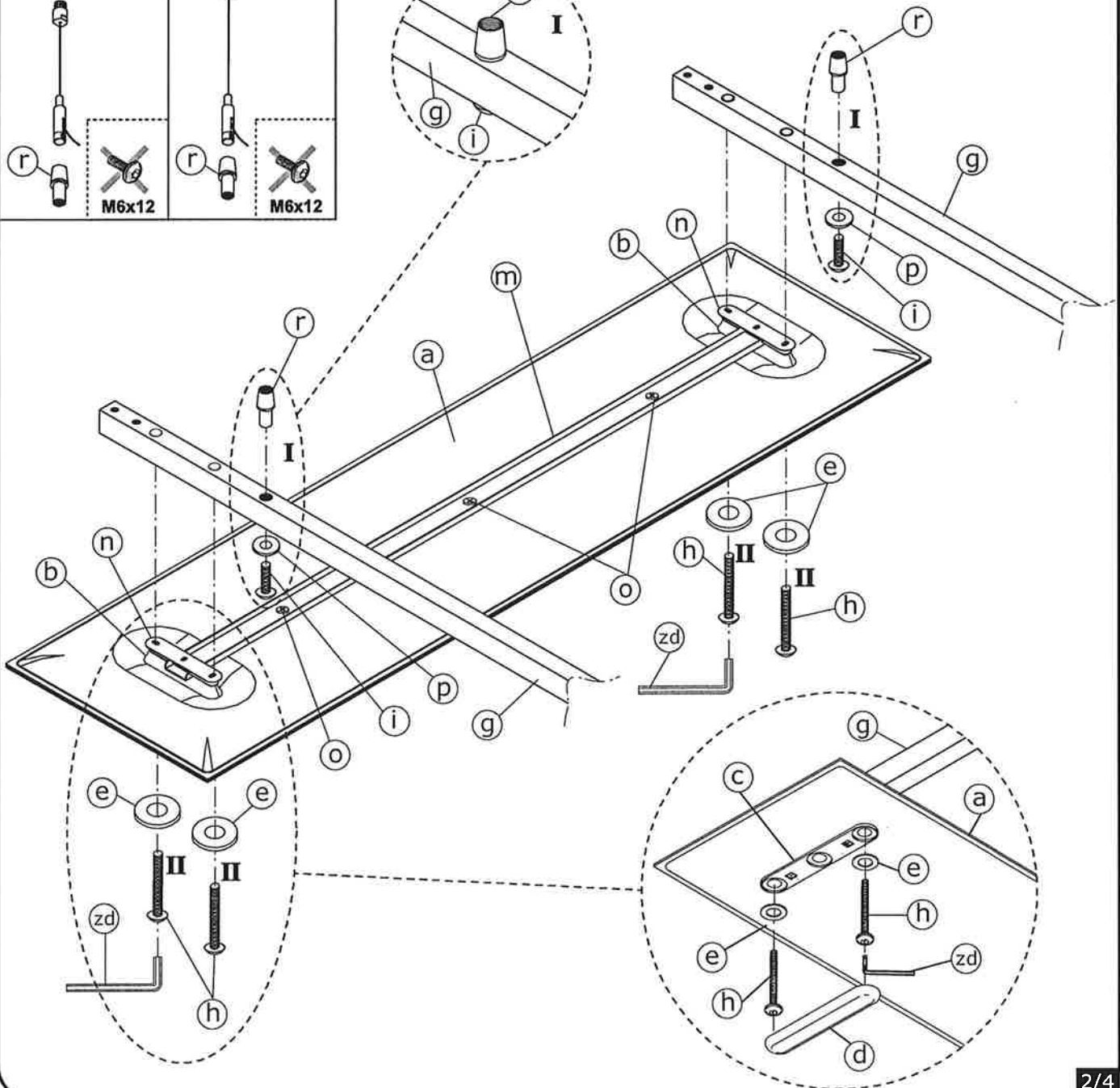
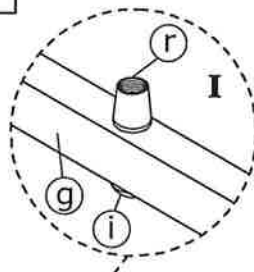
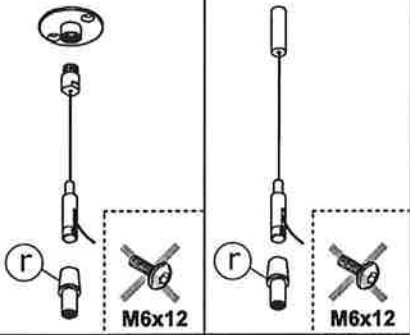
MISES EN GARDE!
Voir avec attention les indications **MOD.410**

¡ADVERTENCIAS!
Mirar con atención las instrucciones **MOD.410**

WICHTIG!
Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.410**

cod.7M4002/2

cod.7M4004/2

3

4

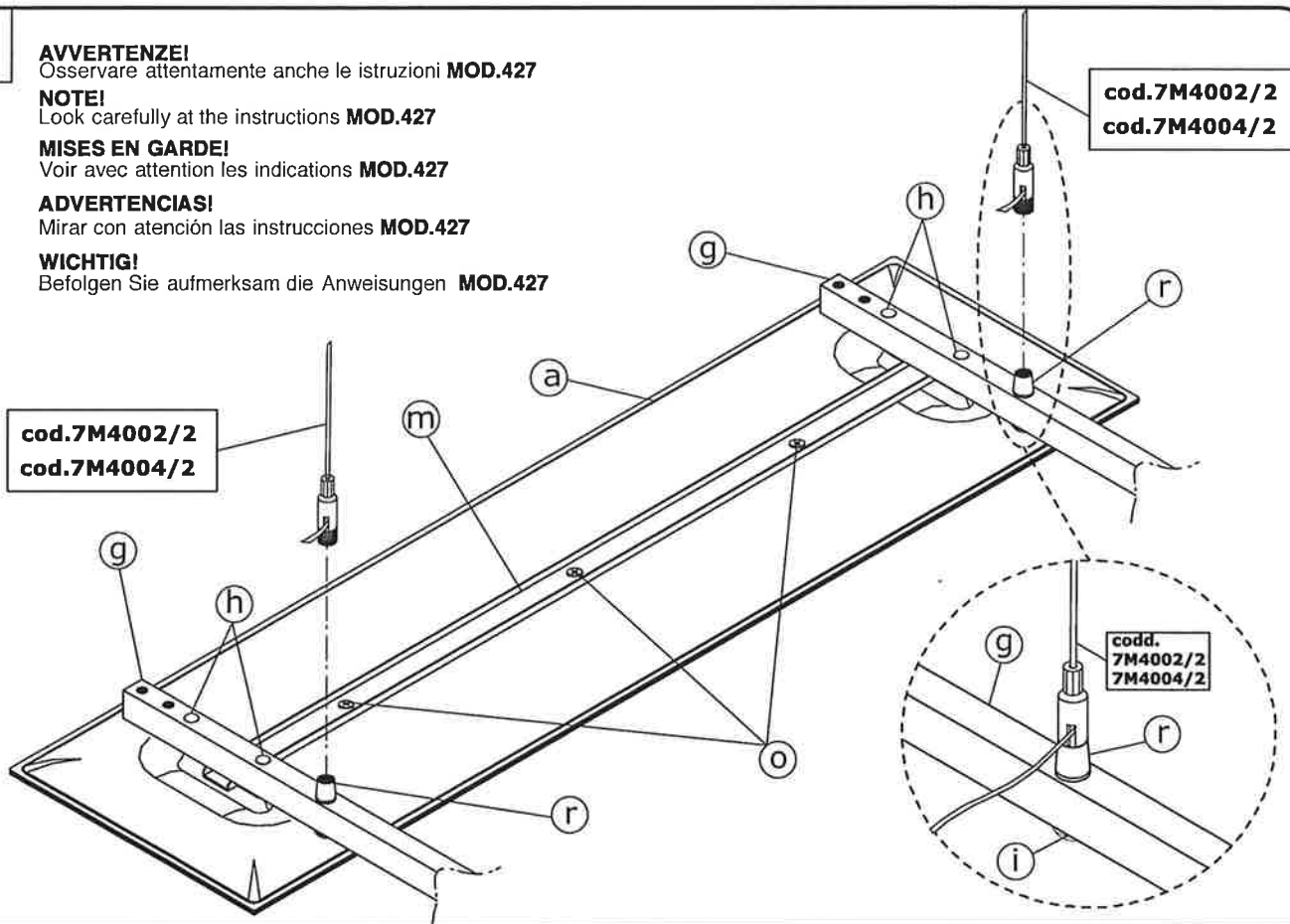
AVVERTENZE!
Osservare attentamente anche le istruzioni MOD.427

NOTE!
Look carefully at the instructions MOD.427

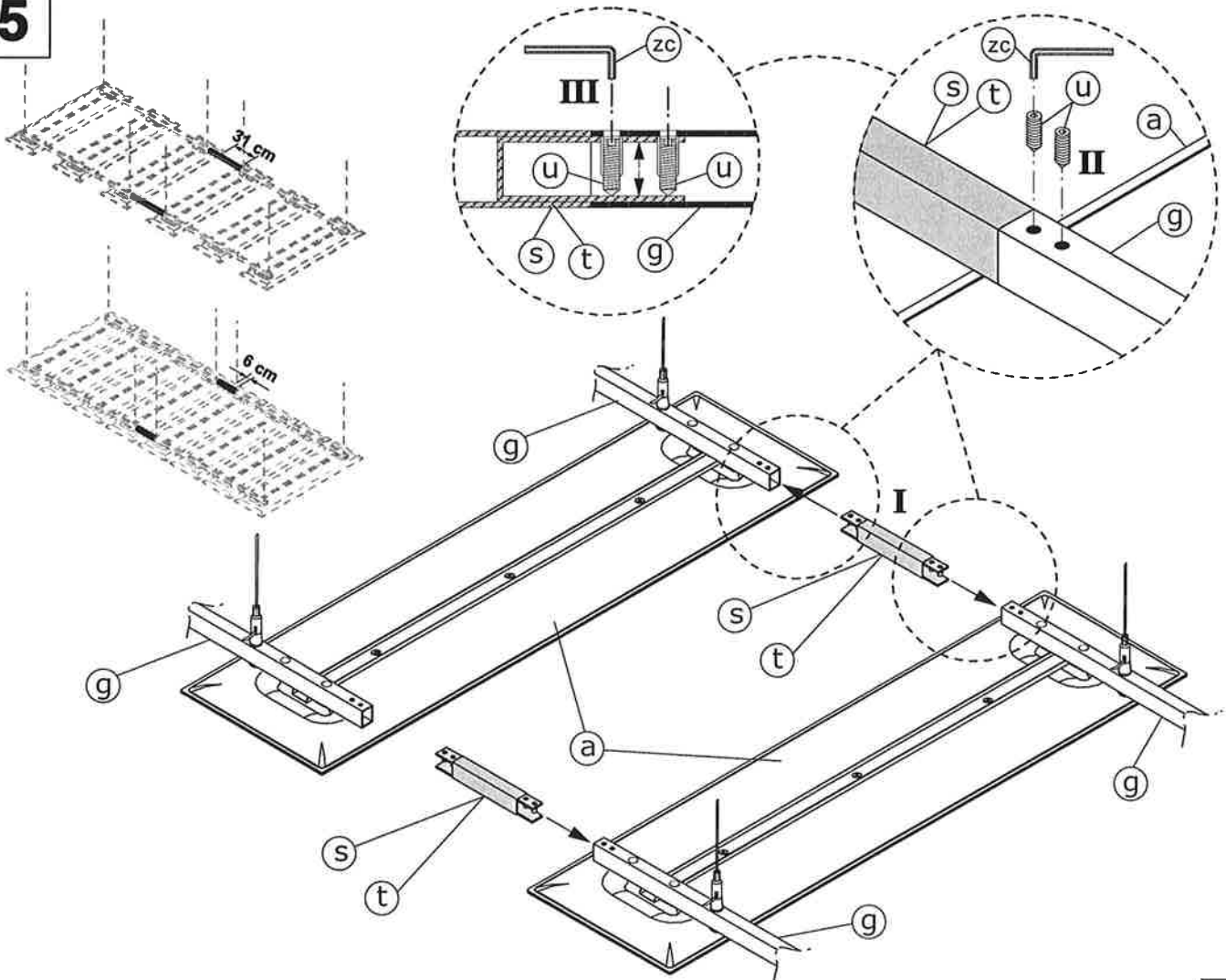
MISES EN GARDE!
Voir avec attention les indications MOD.427

ADVERTENCIAS!
Mirar con atención las instrucciones MOD.427

WICHTIG!
Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.427



5



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto. Osservare attentamente anche le Istruzioni MOD.397

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detersivi per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed. Look carefully at the instructions MOD.397

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted :use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit. Voir avec attention les indications MOD.397

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé : en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto . Mirar con atención las instrucciones MOD.397

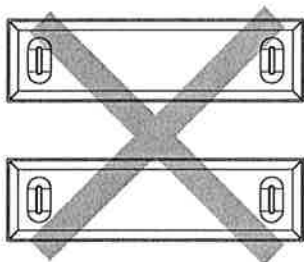
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto :por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

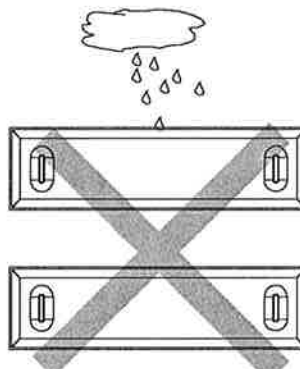
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezchnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen. Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.397

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

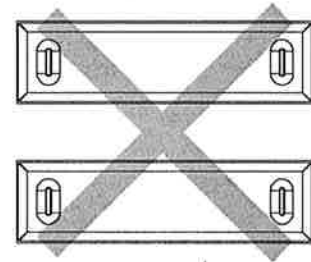
6



NO

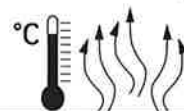


NO



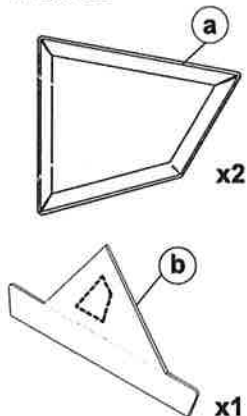
NO

- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten

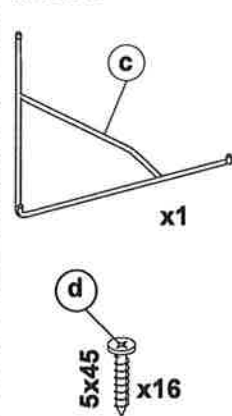


cod.7FV3002-xx*

7F200-xx*



7FV30-C



7M402

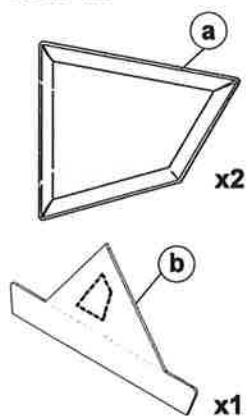


7M401

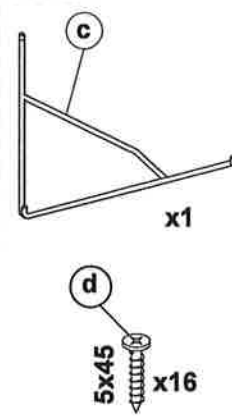


cod.7FV3006-xx*

7F200-xx*



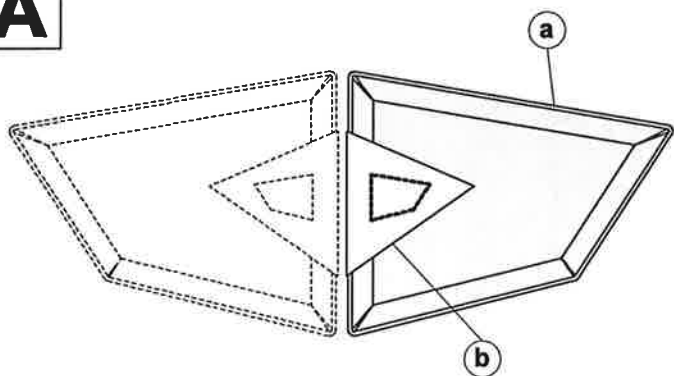
7FV30-C



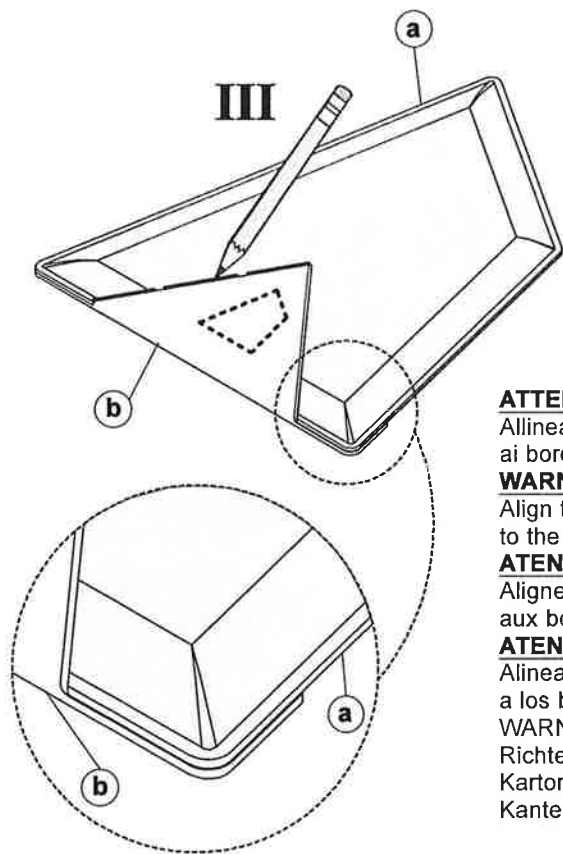
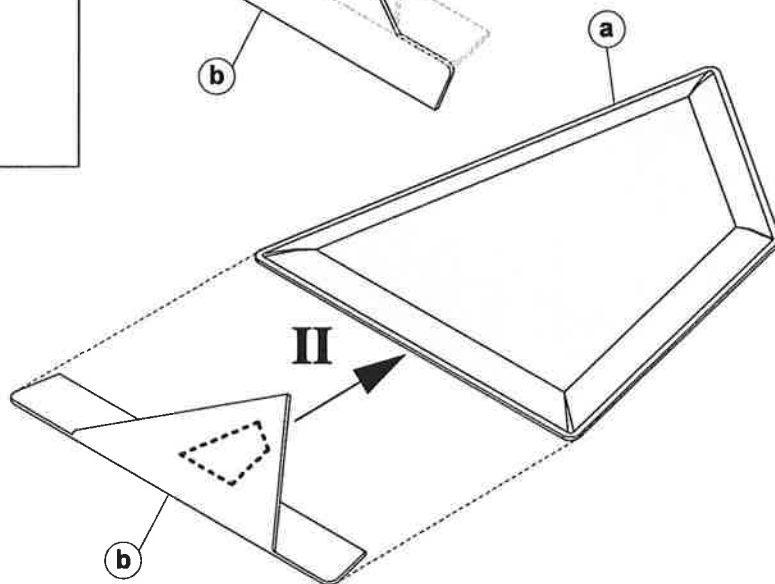
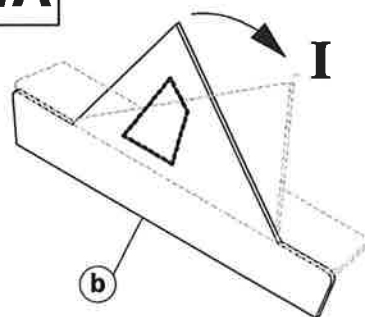
7M404



A



1/A



ATTENZIONE

Allineare la dima in cartone ai bordi del pannello

WARNING

Align the cardboard template to the edges of the panel

ATTENTION

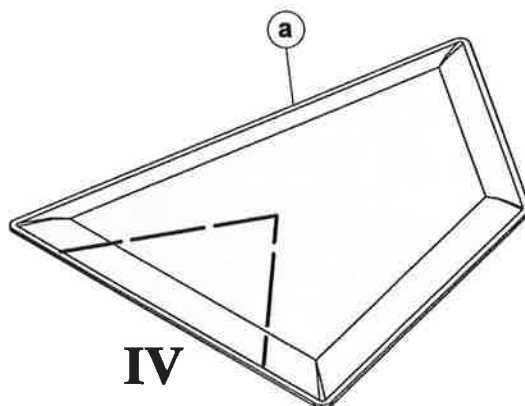
Aligner le gabarit en carton aux bords du panneau

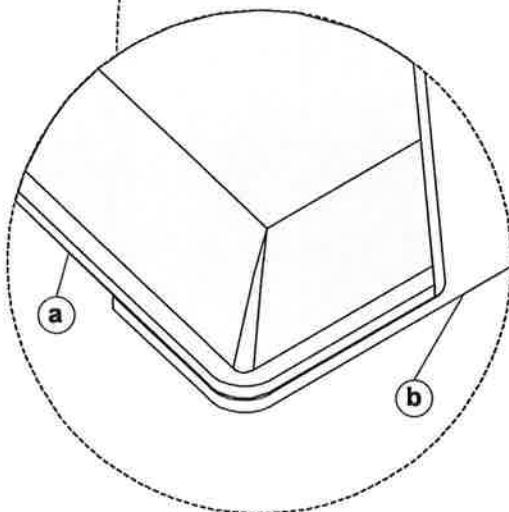
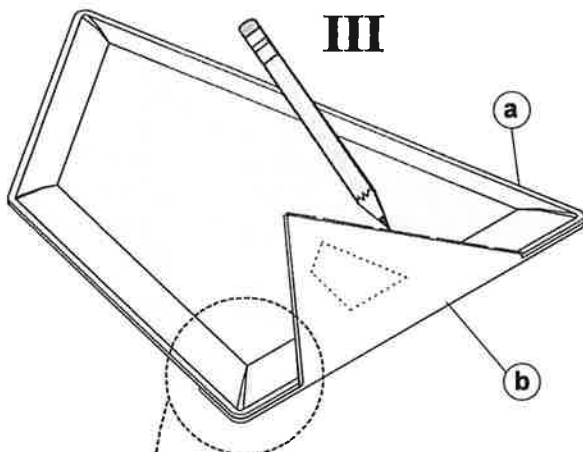
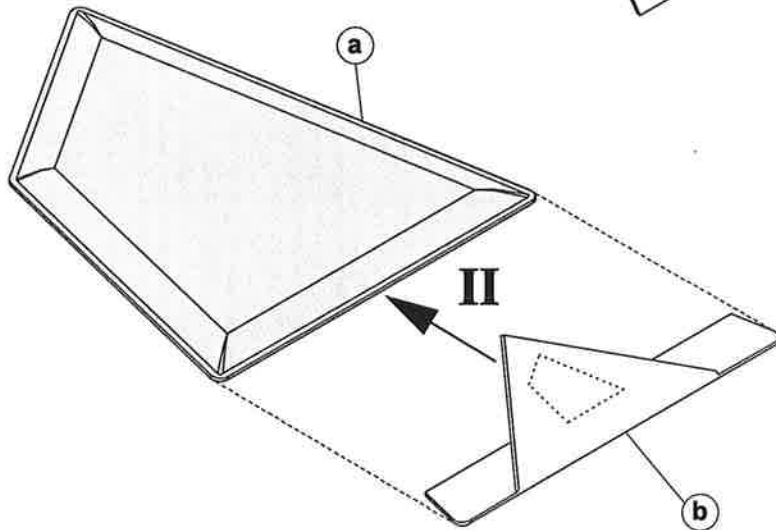
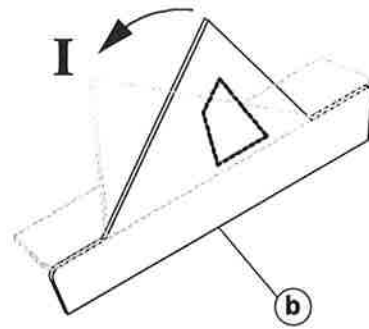
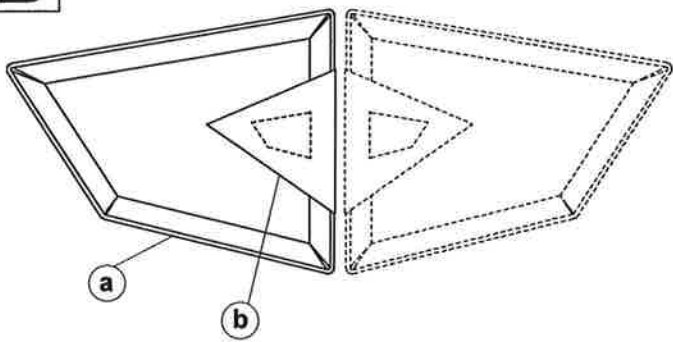
ATENCIÓN

Alinear la plantilla de cartón a los bordes del panel

WARNUNG

Richten Sie die Kartonschablone auf die Kanten der Platte



B**1/B****ATTENZIONE**

Allineare la dima in cartone ai bordi del pannello

WARNING

Align the cardboard template to the edges of the panel

ATTENTION

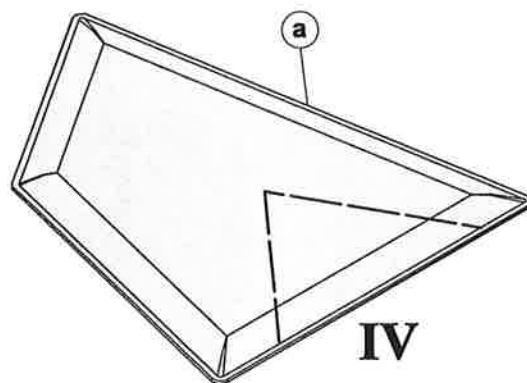
Aligner le gabarit en carton aux bords du panneau

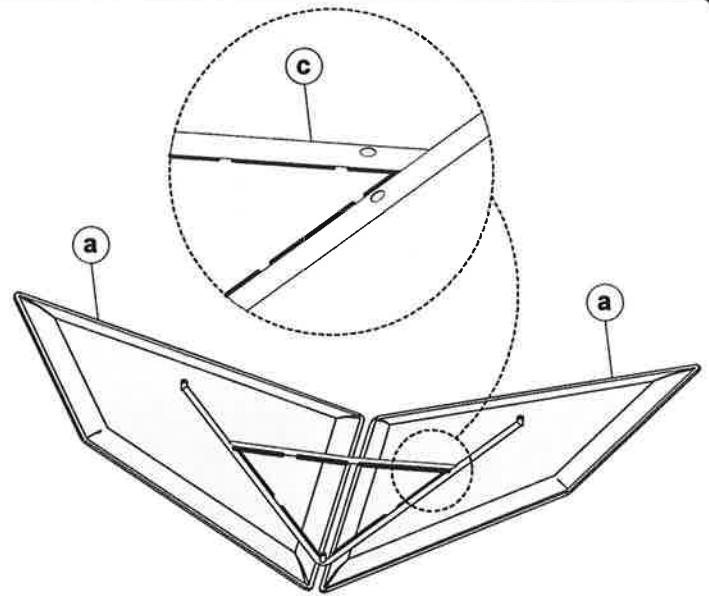
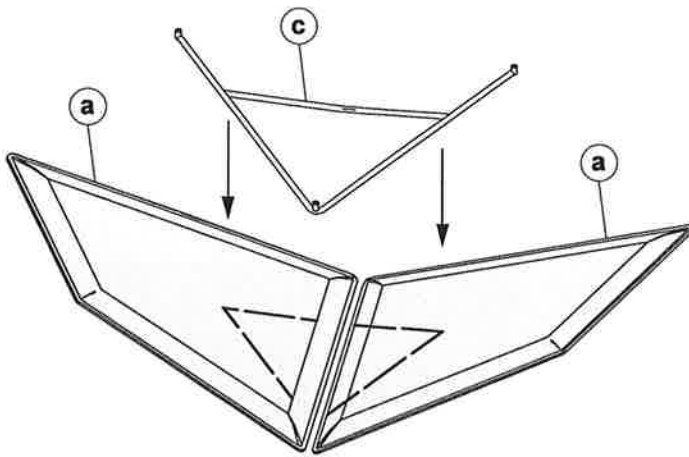
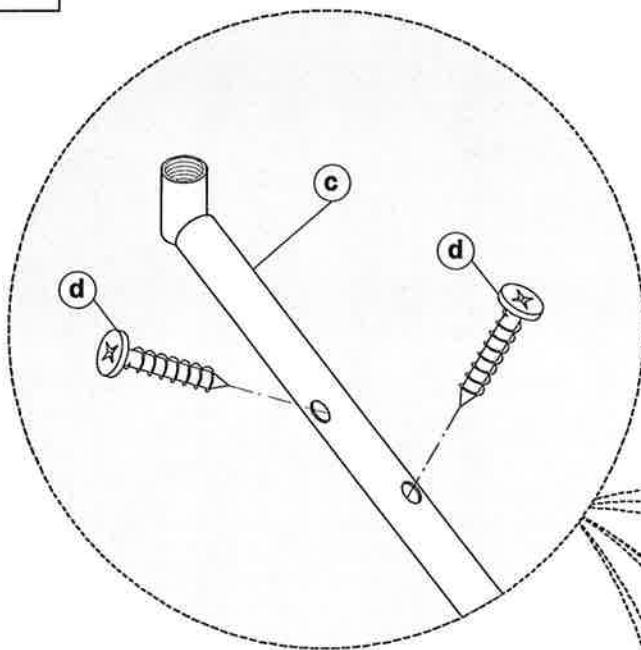
ATENCION

Alinear la plantilla de cartón a los bordes del panel

WARNUNG

Richten Sie die Kartonschablone auf die Kanten der Platte



2**3**

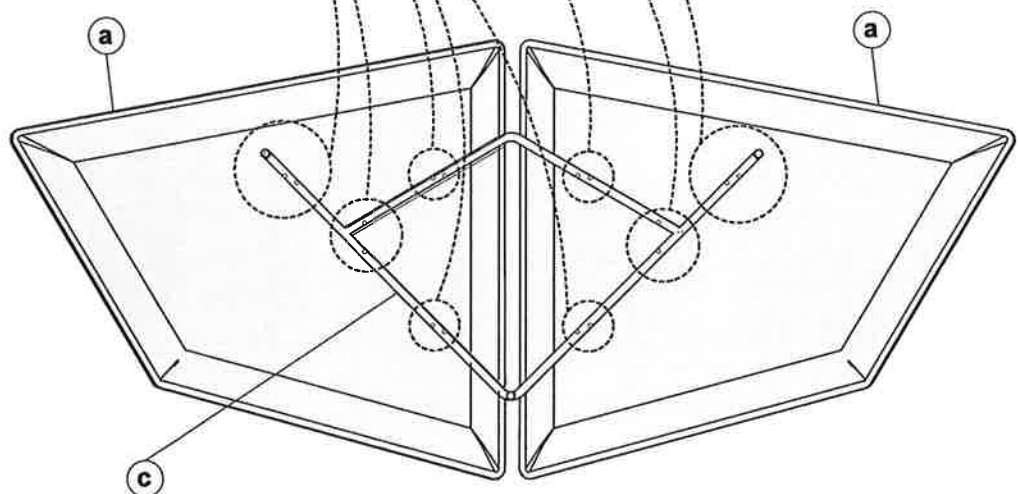
- fissare le viti **(d)** direttamente al pannello MAXIFLAP seguendo le inclinazioni dei fori della struttura **(c)**

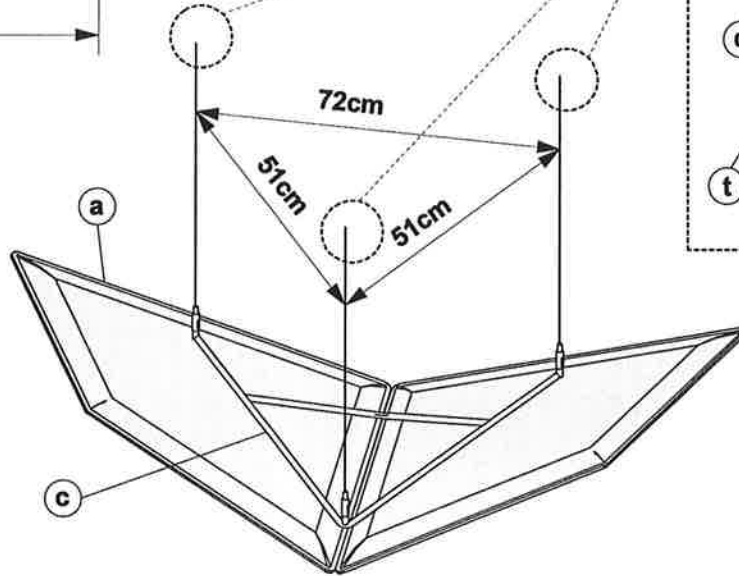
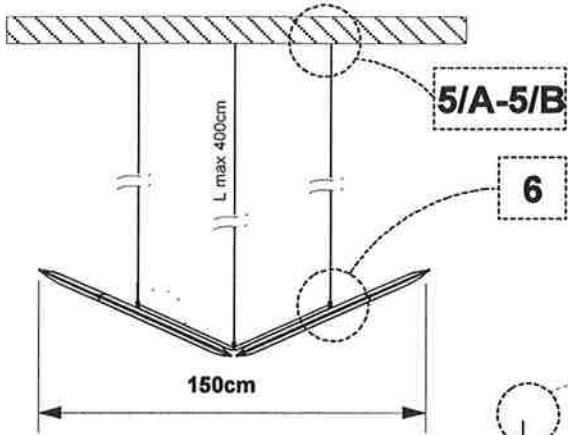
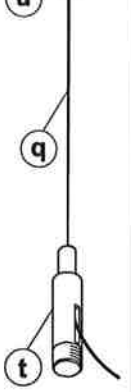
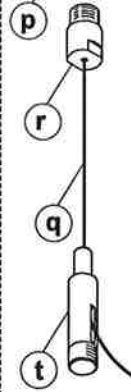
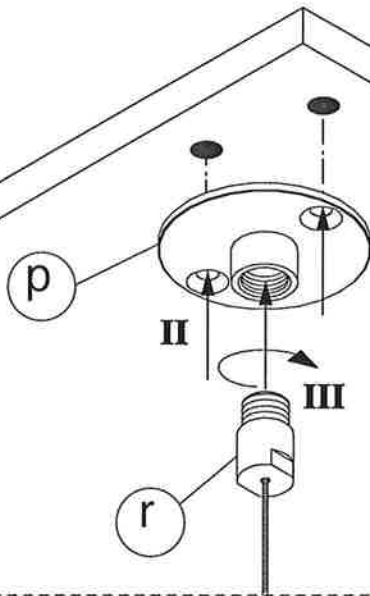
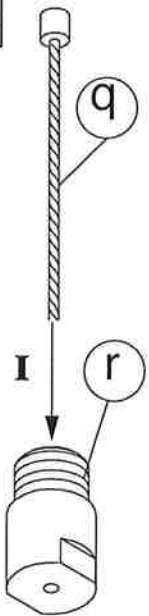
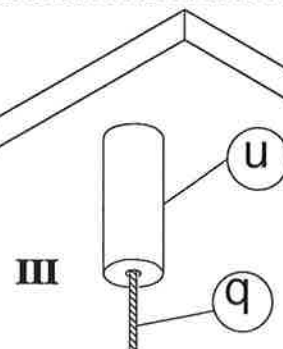
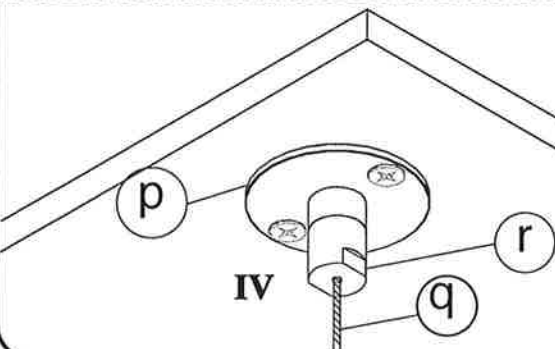
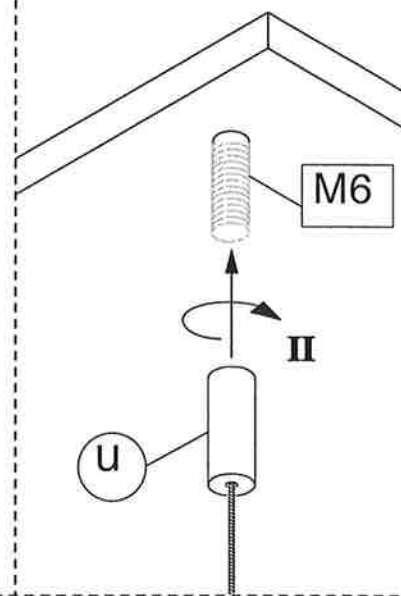
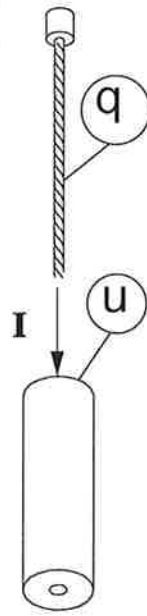
- fix the screws **(d)** directly to the panel MAXIFLAP following the inclinations of the holes of the structure **(c)**

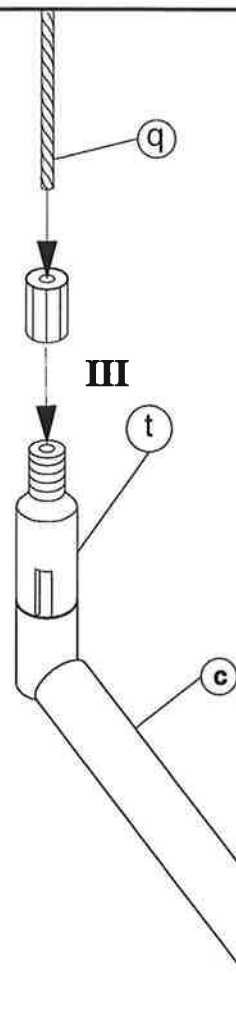
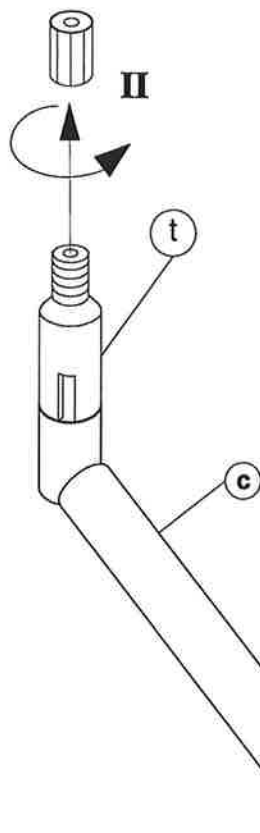
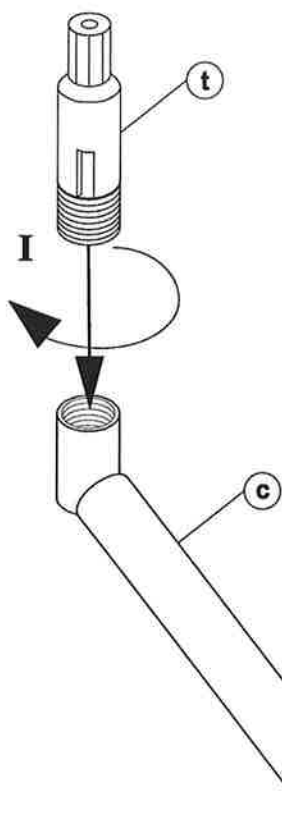
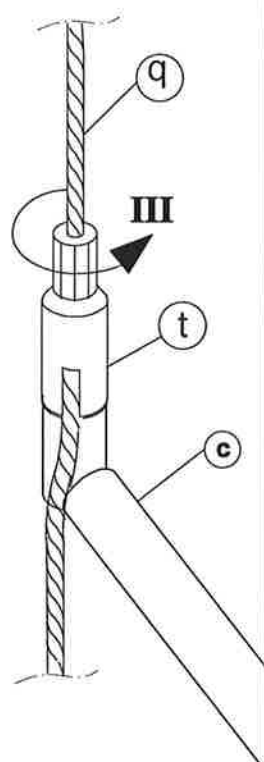
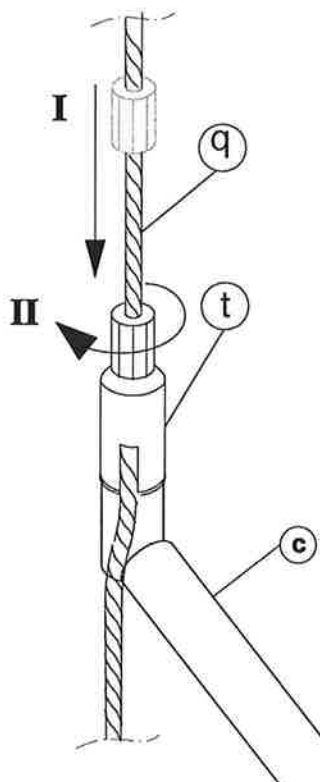
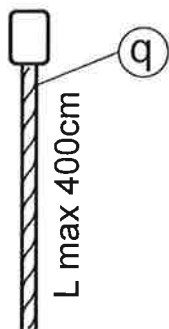
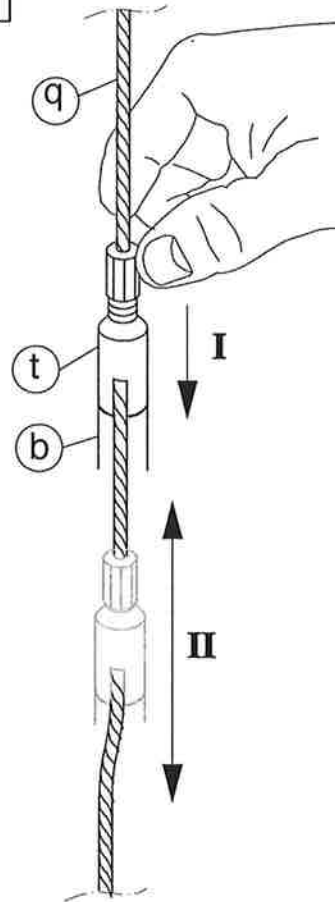
- Serrer les vis **(d)** directement à la MAXIFLAP panneau suivant les inclinaisons des trous de la structure **(c)**

- Apretar los tornillos **(d)** directamente al panel MAXIFLAP siguiendo las inclinaciones de los agujeros de la estructura **(c)**

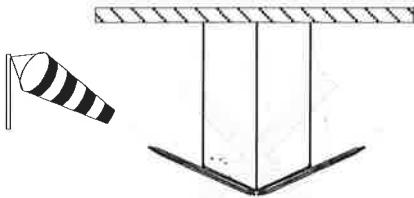
- Befestigen Sie die Schrauben **(d)** direkt an das Panel MAXIFLAP nach den Neigungen der Löcher der Struktur **(c)**



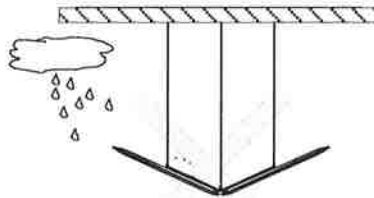
4**5/A****5/B****5/A****5/B**

6**7****8**

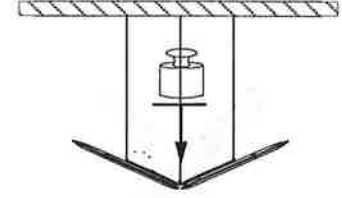
- Portata massima
- Maximum load
- Capacité maximum
- Carga maxima
- Maximale Belastung



NO



NO



NO

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o Installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

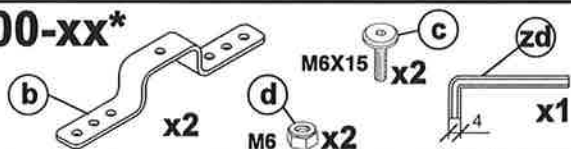
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Nur utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

cod.7S100-xx*

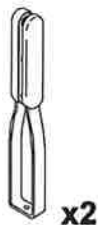


- per cod.7M511-xx* (A) e per cod.7S511-xx* (B)
- for cod.7M511-xx* (A) and for cod.7S511-xx* (B)
- par cod.7M511-xx* (A) et par cod.7S511-xx* (B)
- por cod.7M511-xx* (A) y por cod.7S511-xx* (B)
- für cod.7M511-xx* (A) und für cod.7S511-xx* (B)

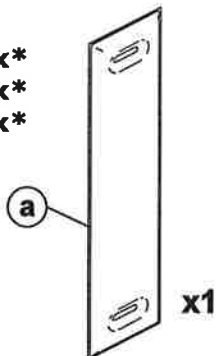
A

B

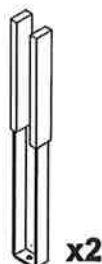
cod.7M511-xx*



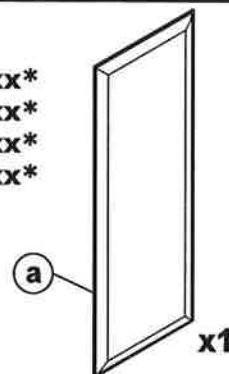
codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*



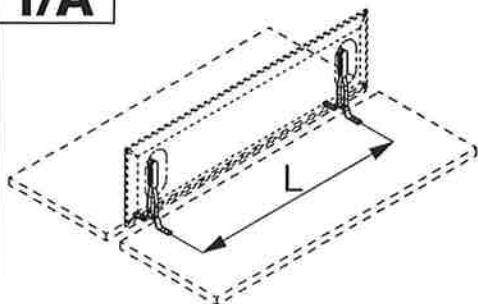
cod.7S511-xx*



codd.
7S166-xx*
7S126-xx*
7S086-xx*
7S066-xx*



1/A

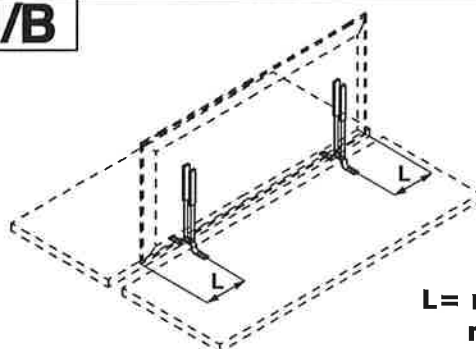


7M164-xx*
L = 125 cm

7M124-xx*
L = 85 cm

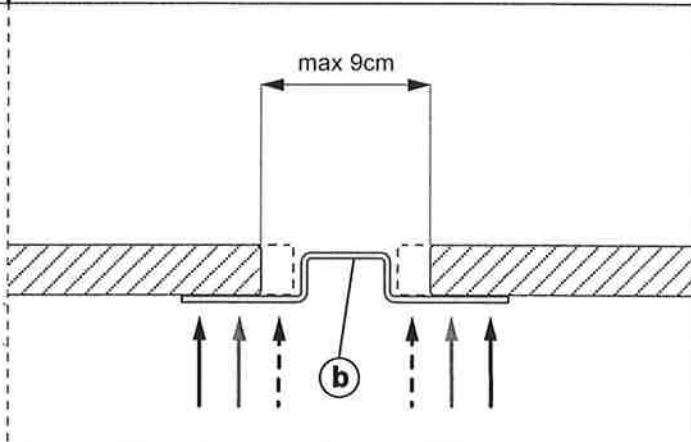
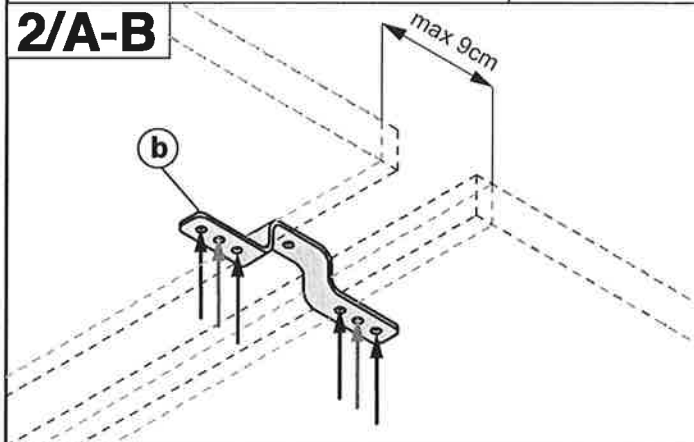
7M084-xx*
L = 41 cm

1/B

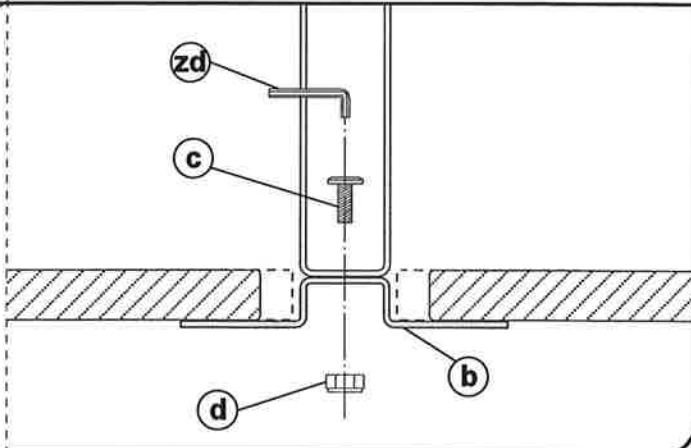
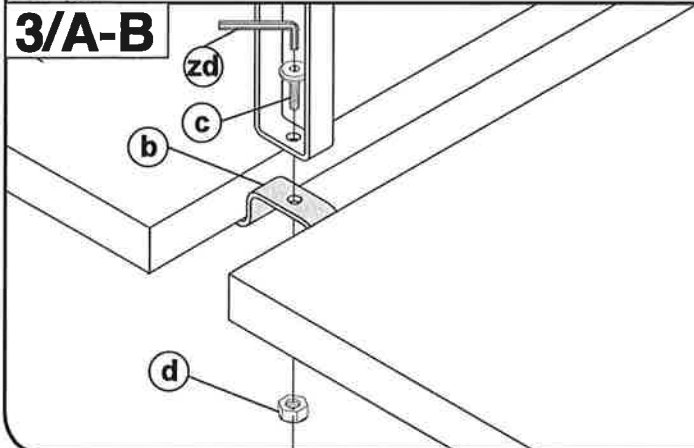


L = min 10 cm
max 20 cm

2/A-B



3/A-B



4/A

- per il montaggio del pannello al supporto **7M511-xx*** vedere istruzioni **MOD.413**
- per il montaggio del pannello al supporto **7M511-xx*** vedere istruzioni **MOD.413**
- per il montaggio del pannello al supporto **7M511-xx*** vedere istruzioni **MOD.413**
- per il montaggio del pannello al supporto **7M511-xx*** vedere istruzioni **MOD.413**
- per il montaggio del pannello al supporto **7M511-xx*** vedere istruzioni **MOD.413**

4/B

- per il montaggio del pannello al supporto **7S511-xx*** vedere istruzioni **MOD.458**
- per il montaggio del pannello al supporto **7S511-xx*** vedere istruzioni **MOD.458**
- per il montaggio del pannello al supporto **7S511-xx*** vedere istruzioni **MOD.458**
- per il montaggio del pannello al supporto **7S511-xx*** vedere istruzioni **MOD.458**
- per il montaggio del pannello al supporto **7S511-xx*** vedere istruzioni **MOD.458**

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente, **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à secen suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und/oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

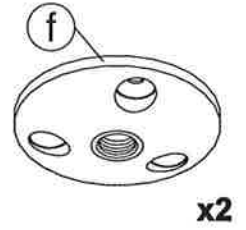
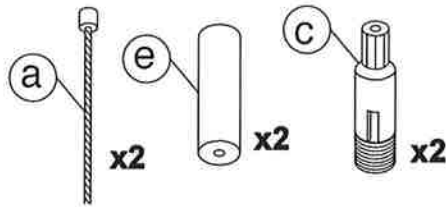
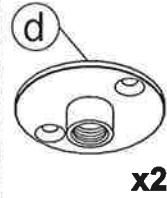
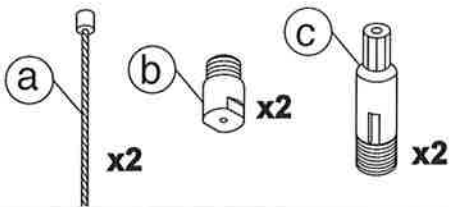
cod.7M4002

cod.7M404

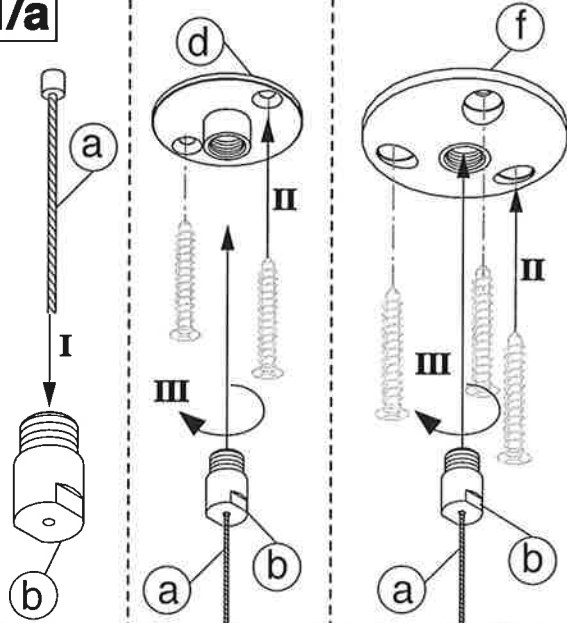
cod.7M403

cod.7M401

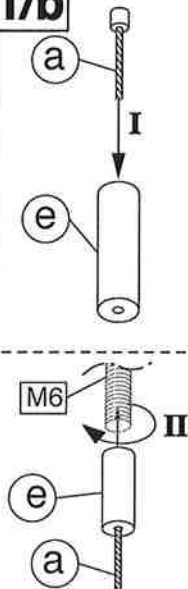
cod.7M402



1/a



1/b



2

AVVERTENZE!

Tenere sempre il terminale cilindrico del cavo (x) verso l'alto.

NOTE!

Always keep the cable cylindrical head (x) upward

MISES EN GARDE!

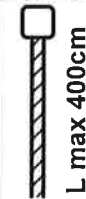
Toujours tenir la partie terminale cylindrique du cable (x) vers le haut

ADVERTENCIAS!

Tener siempre el terminal cilindrico del cable (x) hacia el alto

WICHTIG!

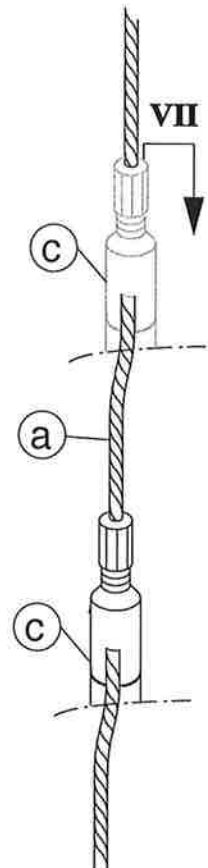
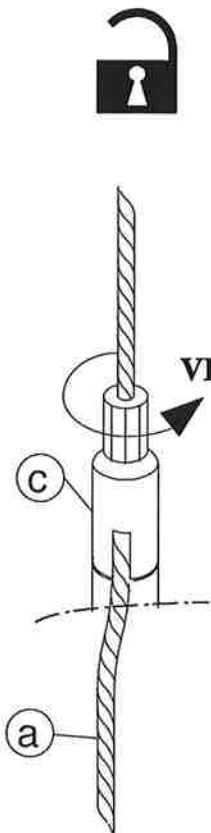
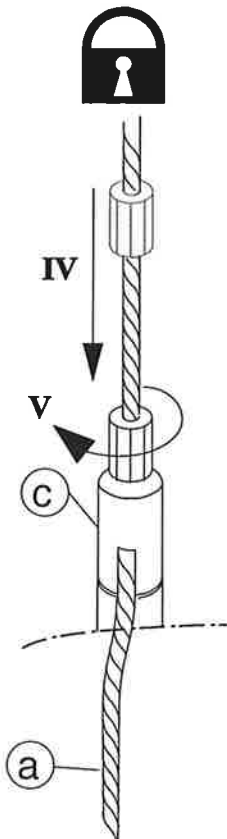
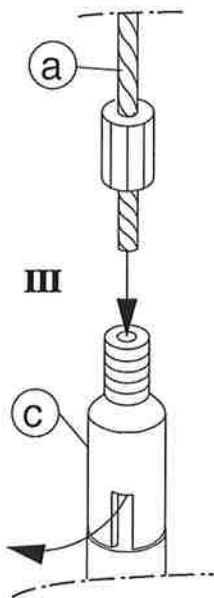
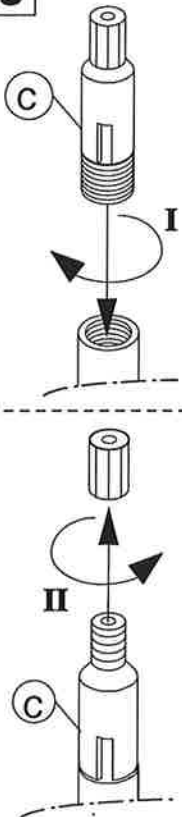
Monieren Sie den zylindrischen Seilkopf (x) immer oben



- Portata massima
- Maximum load
- Capacità maximum
- Carga maxima
- Maximale Belastung



3



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui e' destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione e' necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. Accertarsi periodicamente che i sistemi meccanici di serraggio siano opportunamente fissati.
5. Per la pulizia non utilizzare detersivi. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted :use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. Periodically check that the mechanical tightening systems are properly fixed.
5. Do not use detergents for cleaning, use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any USE different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportées dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé :en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention : la surface du mur doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. Vérifier périodiquement que les systèmes mécaniques de serrage soient opportunément fixés.
5. Pour le nettoyage n'utilisez aucun détergent. Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto .

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie de la pared debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. Verificar periodicamente que los sistemas mecanicos de cierres sean correctamente fijados.
5. Por la limpieza no usar detergente. Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

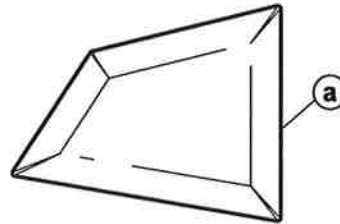
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Oberfläche soll immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. Kontrollieren Sie periodisch die mechanische Befestigung.
5. Es dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden. Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit Wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

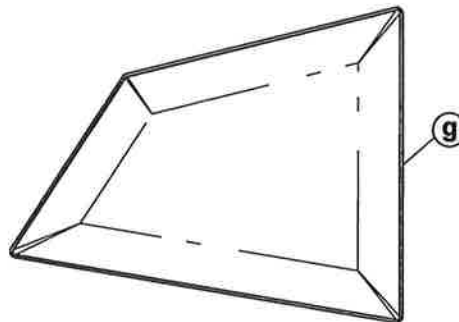
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGEANLEITUNG**

FLAP



codd. **7F1007-xx*** / **7F1020-xx*** **pag.2**

MAXI FLAP



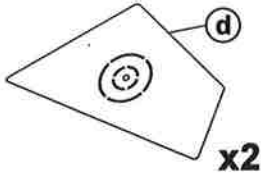
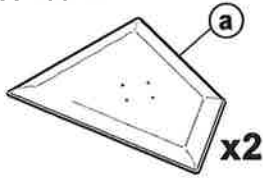
codd. **7F2007-xx*** / **7F2020-xx*** **pag.5**

FLAP

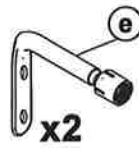
cod.7F1007-xx*

cod.7F1020-xx*

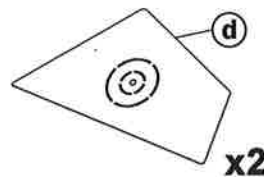
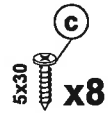
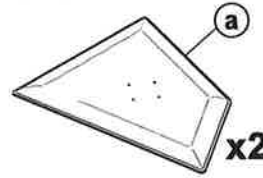
cod.7F100-xx*



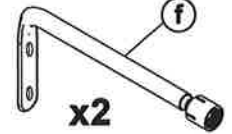
cod.7F207-C



cod.7F100-xx*



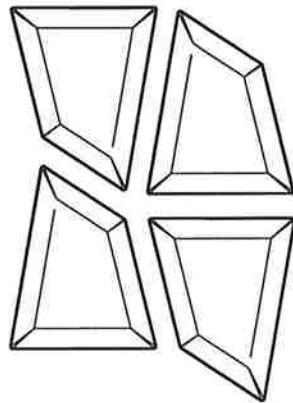
cod.7F220-C



1

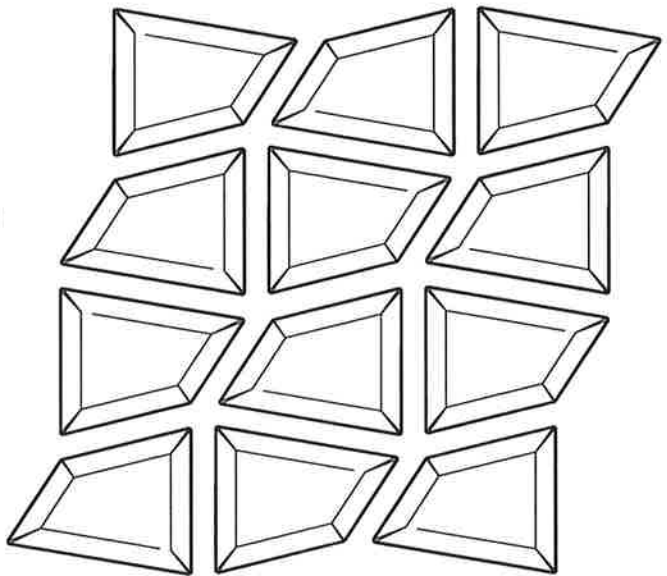
- Progettare liberamente la composizione di pannelli FLAP

(Alcuni esempi di configurazioni con pannelli FLAP)



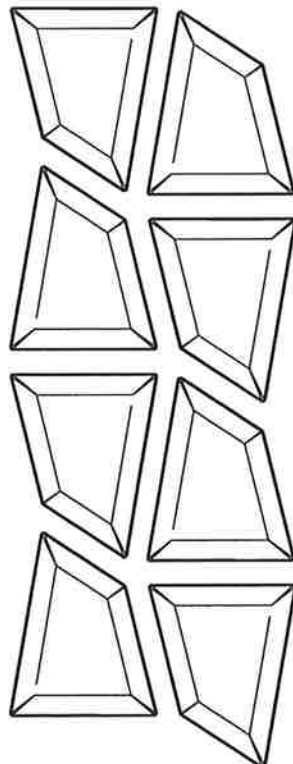
- Freely design the composition of panels FLAP

(Examples of configurations with FLAP panels)



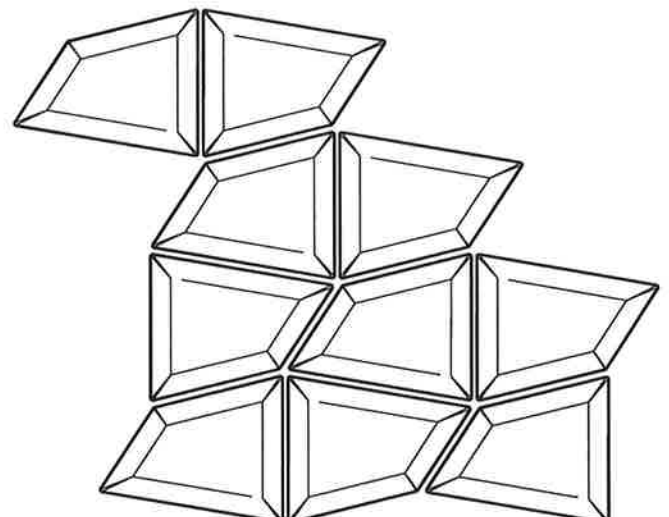
- Projeter librement la composition de panneaux FLAP

(Quelques exemples de compositions avec les panneaux FLAP)



- Proyectar libremente la composición con los paneles FLAP

(Algunos ejemplos de composiciones con paneles FLAP)

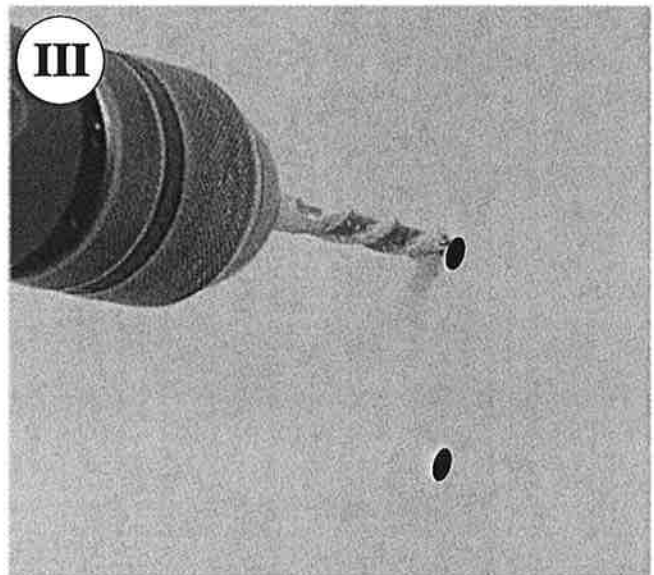
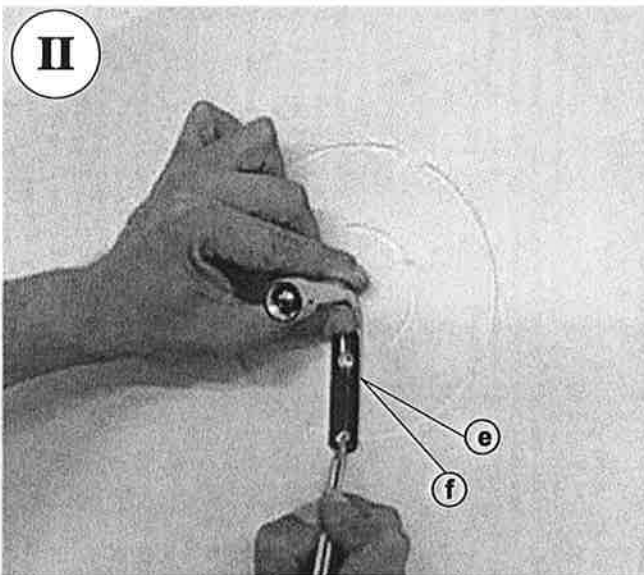
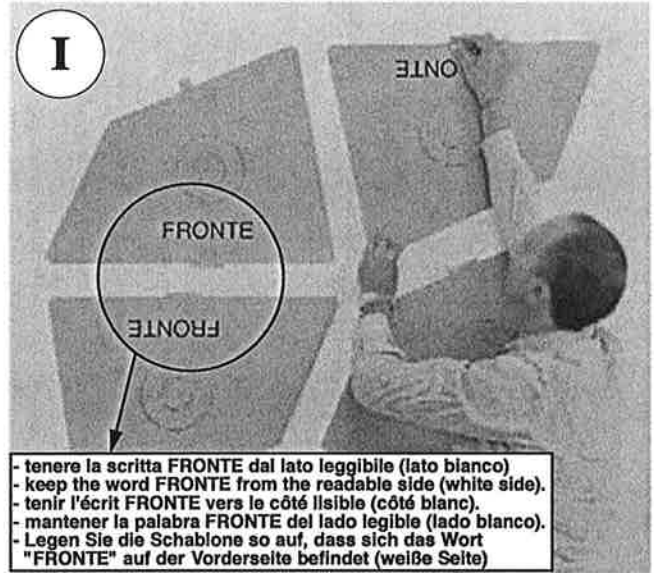
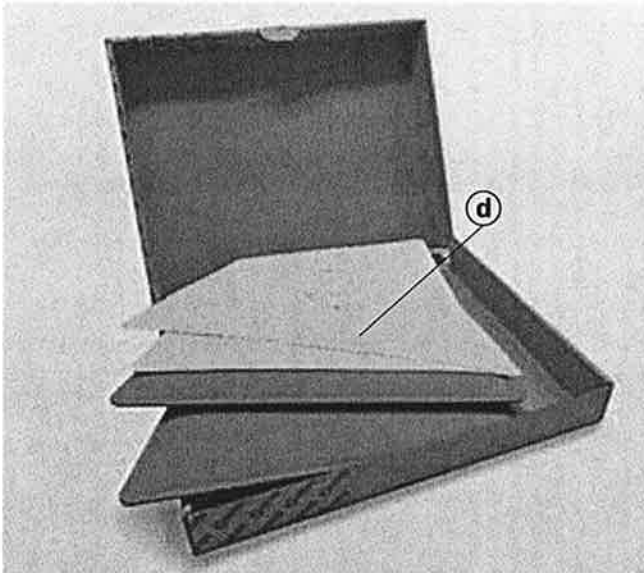
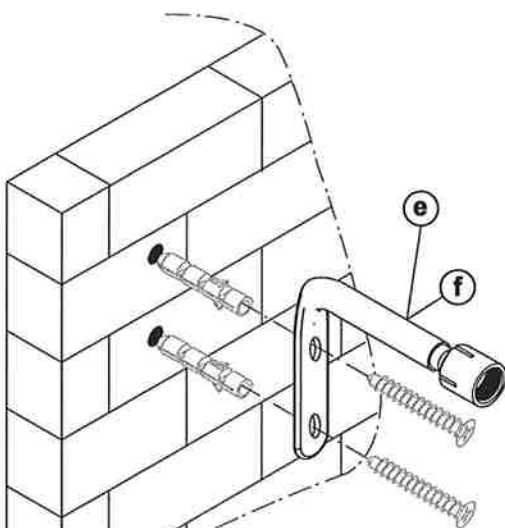
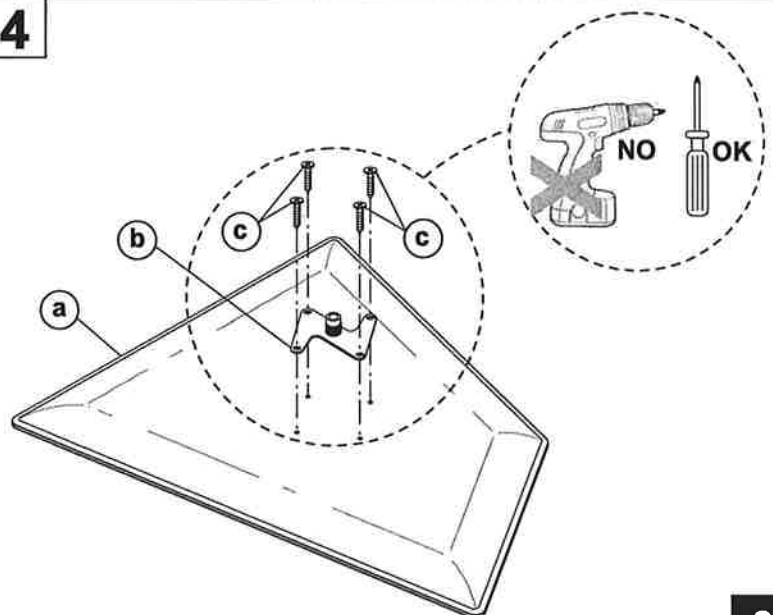


- Arrangements der FLAP-Paneele frei entwerfen

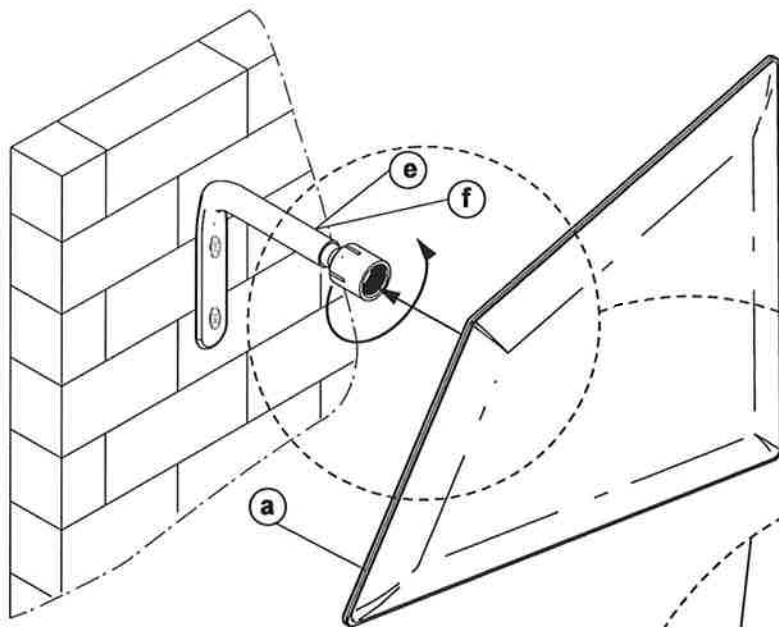
(Einige Beispiele von Zusammenstellungen der FLAP-Paneele)

2

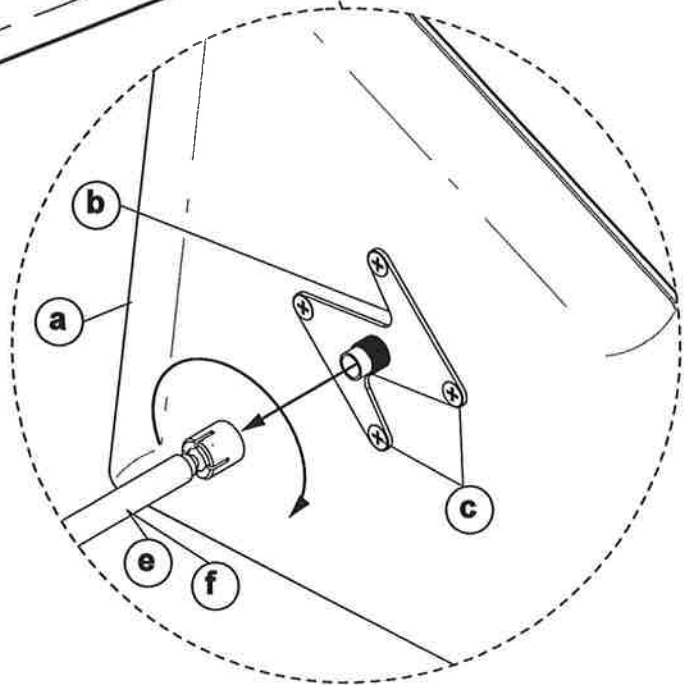
- Installare la composizione di pannelli FLAP con l'uso delle dime fornite - (d)
- Install the composition of pannels FLAP with the use of the templates provided - (d)
- Installer la composition de panneaux FLAP avec l'utilisation des modèles fournis - (d)
- Instalar la composición de paneles FLAP con el uso de las plantillas suministradas - (d)
- Montieren Sie die Zusammenstellungen der FLAP-Paneele unter Verwendung der mitgelieferten Papierschablonen - (d)

**3****4**

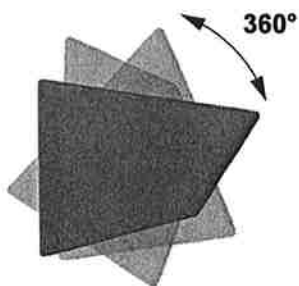
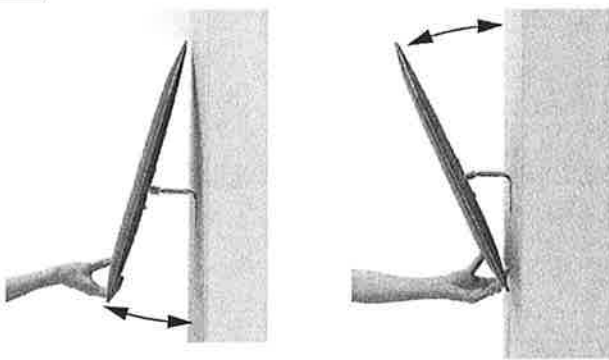
5



- **Avvitare a mano, senza serrare** il pannello FLAP al supporto
- **Hand screw, without tightening** the panel FLAP to the support
- **Visser à la main, sans serrer** le panneau FLAP au support
- **Atornillar a mano, sin apretar** el panel FLAP al soporte
- **Von Hand schrauben**, ohne an den Halter den Paneel anziehen

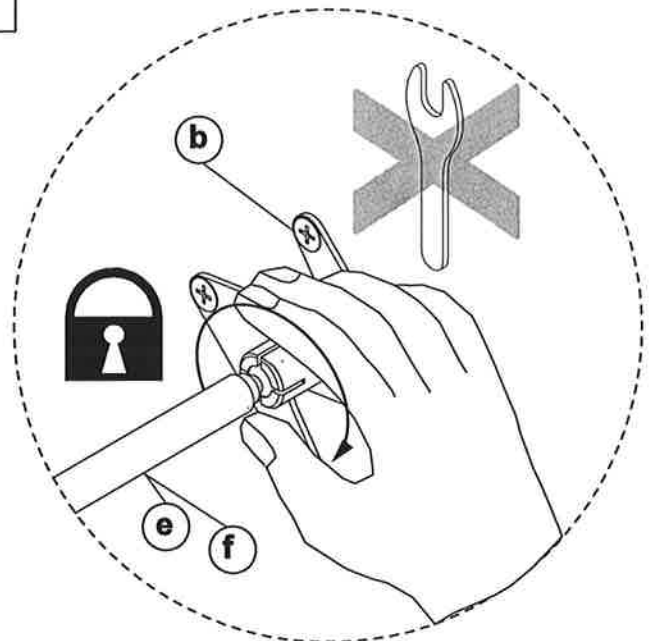


6



- regolare **inclinazione e rotazione** del pannello FLAP
- Adjust **tilting and rotation** of the panel FLAP
- Réglez **l'inclinaison et la rotation** du panneau FLAP
- Ajuste de **inclinación y rotación** del panel FLAP
- Stellen Sie **Neigung und Rotation** des Panels FLAP

7

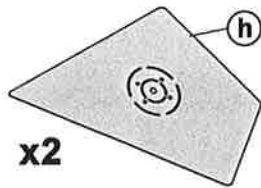
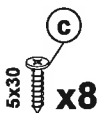
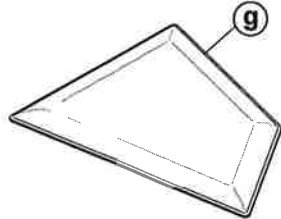


- **Serrare a mano** il supporto al pannello FLAP
- **Hand tighten** the support to the panel FLAP
- **Serrez à la main** le support au panneau FLAP
- **Apriete a mano** el soporte al panel FLAP
- **Hand ziehen** Sie die Trägerplatte FLAP

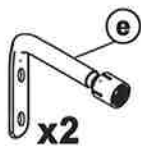
MAXI FLAP

cod.7F2007-xx*

cod.7F200-xx*

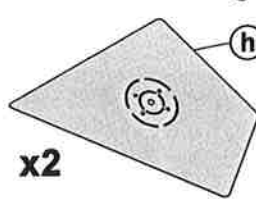
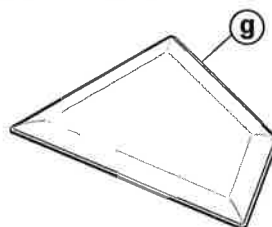


cod.7F207-C

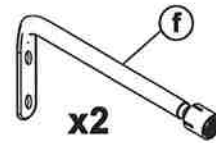


cod.7F2020-xx*

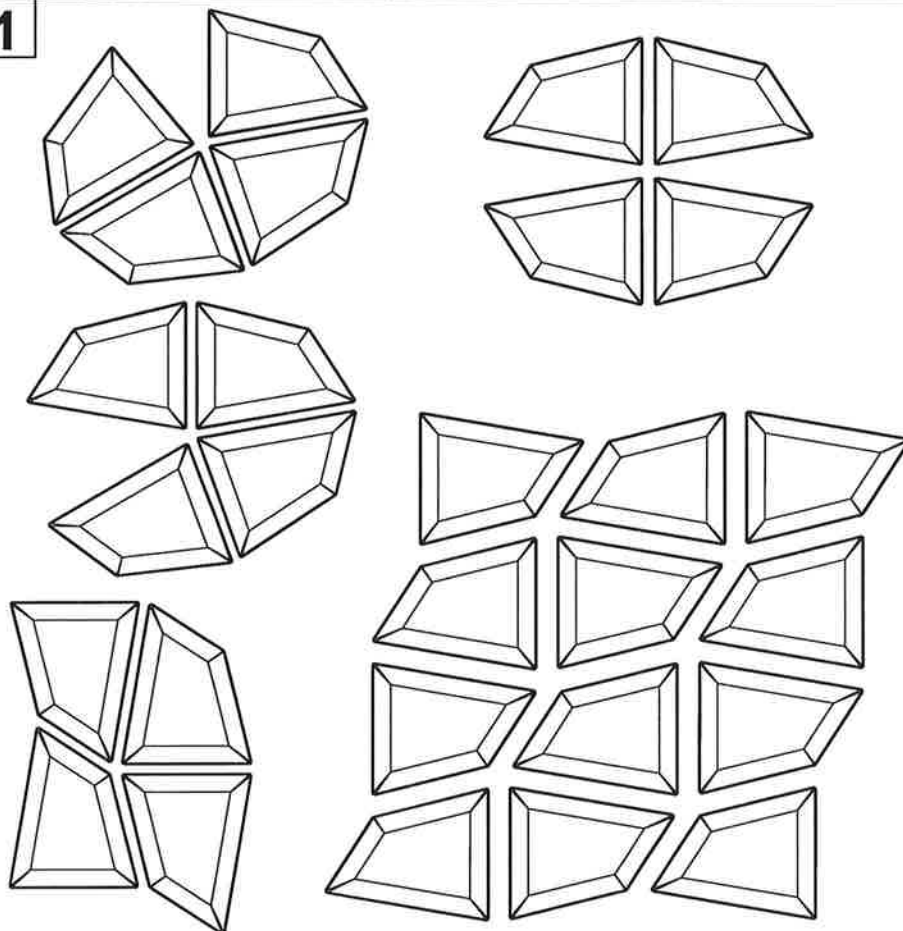
cod.7F200-xx*



cod.7F220-C



1



- **Progettare liberamente la composizione di pannelli MAXI FLAP** (Alcuni esempi di configurazioni con pannelli MAXI FLAP)

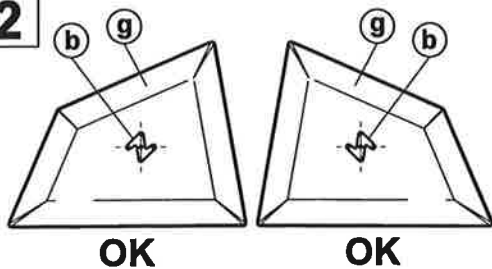
- **Freely design the composition of panels MAXI FLAP** (Examples of configurations with MAXI FLAP panels)

- **Projeter librement la composition de panneaux MAXI FLAP** (Quelques exemples de compositions avec les panneaux MAXI FLAP)

- **Proyectar libremente la composición con los paneles MAXI FLAP** (Algunos ejemplos de composiciones con paneles MAXI FLAP)

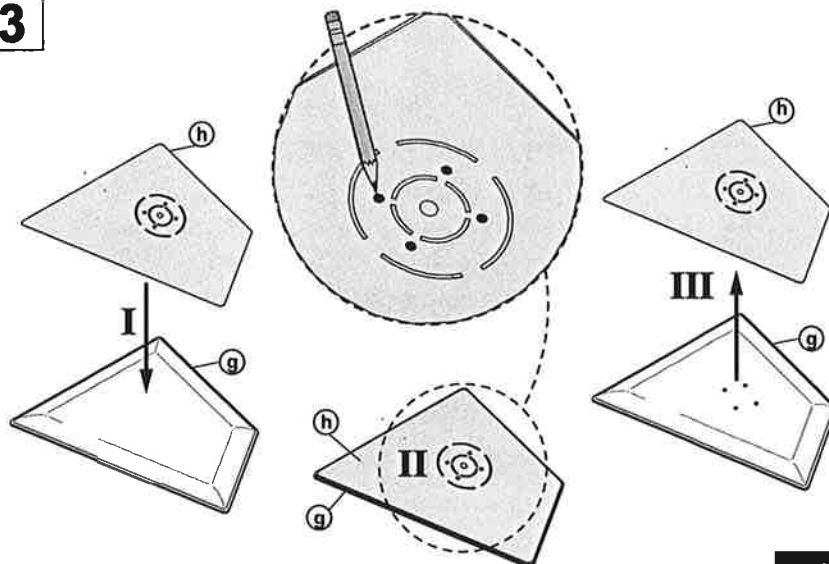
- **Arrangements der MAXI FLAP-Paneele frei entwerfen** (Einige Beispiele von Zusammenstellungen der MAXI FLAP-Paneele)

2



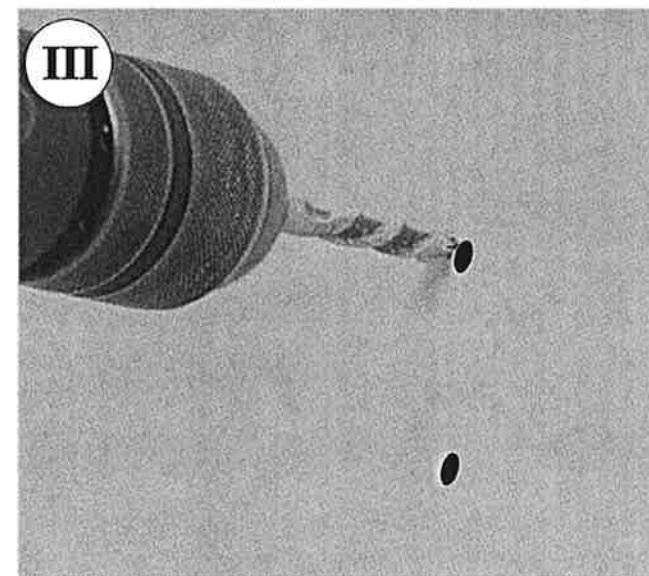
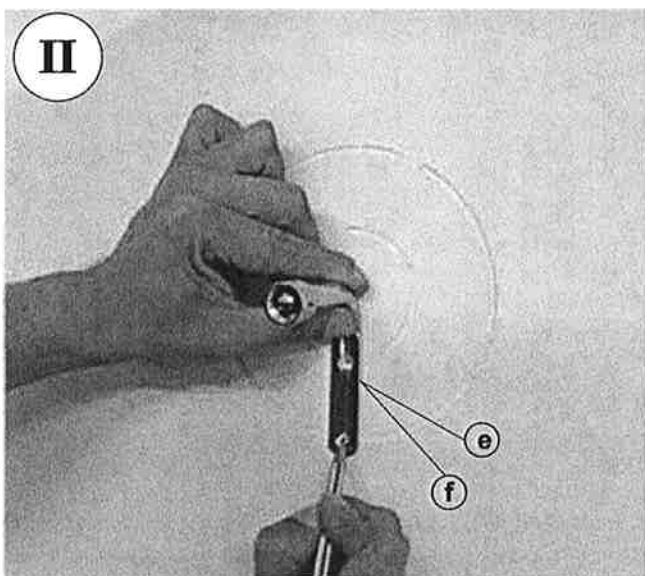
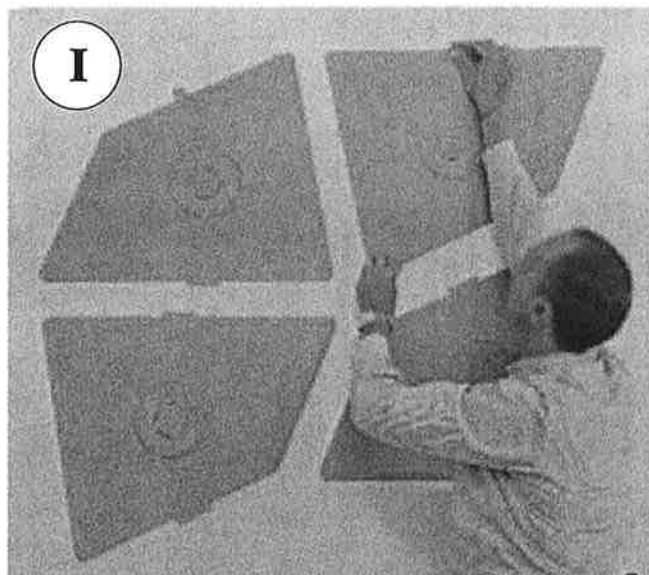
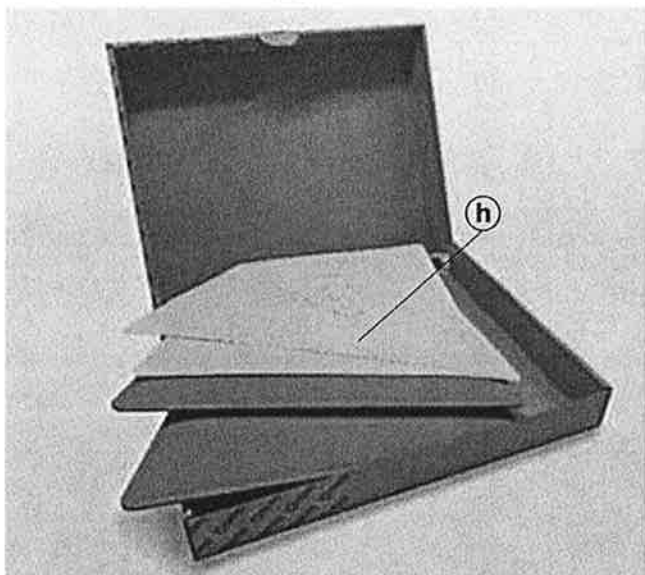
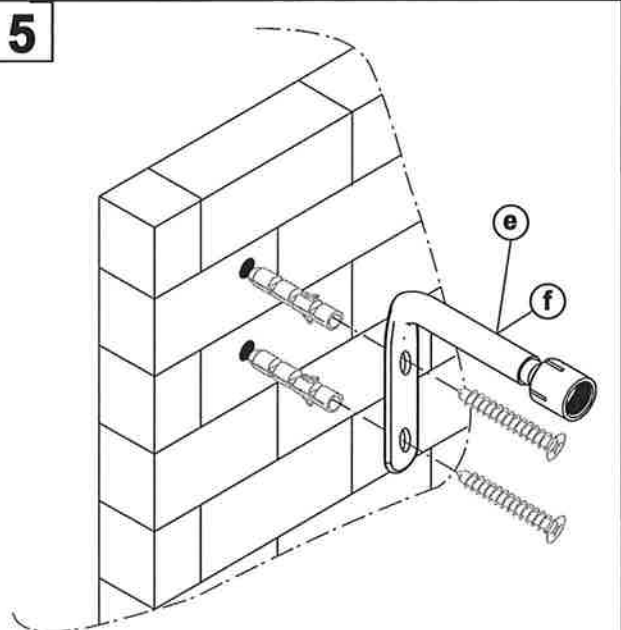
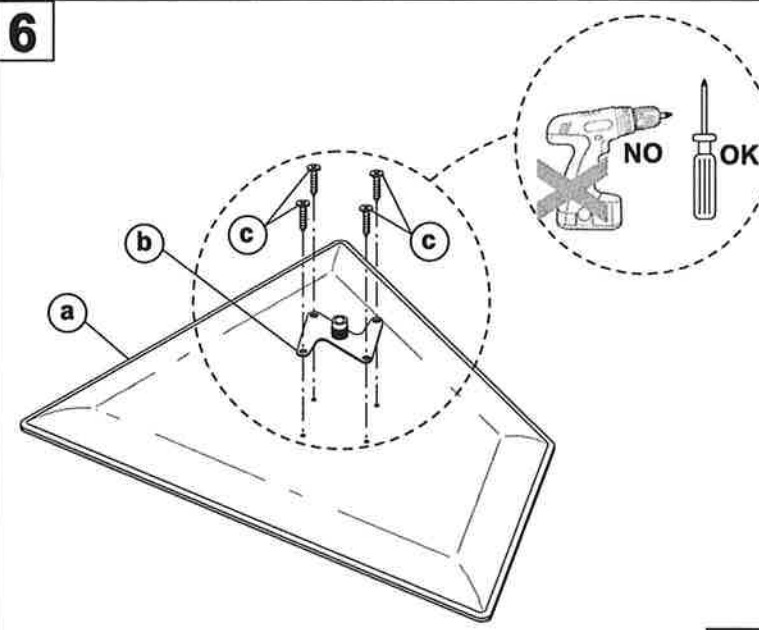
- Decidere su quale lato del pannello (g) fissare il supporto (b)
- To decide on which side of panel (g) to fix the support (b)
- Décider sur quel côté du panneau (g) fixer le support (b)
- Decidir en qué lado del panel (g) fijar el soporte (b)
- Um auf welcher Seite des Panel entscheiden, (g) die Unterstüzung (b) fixieren

3

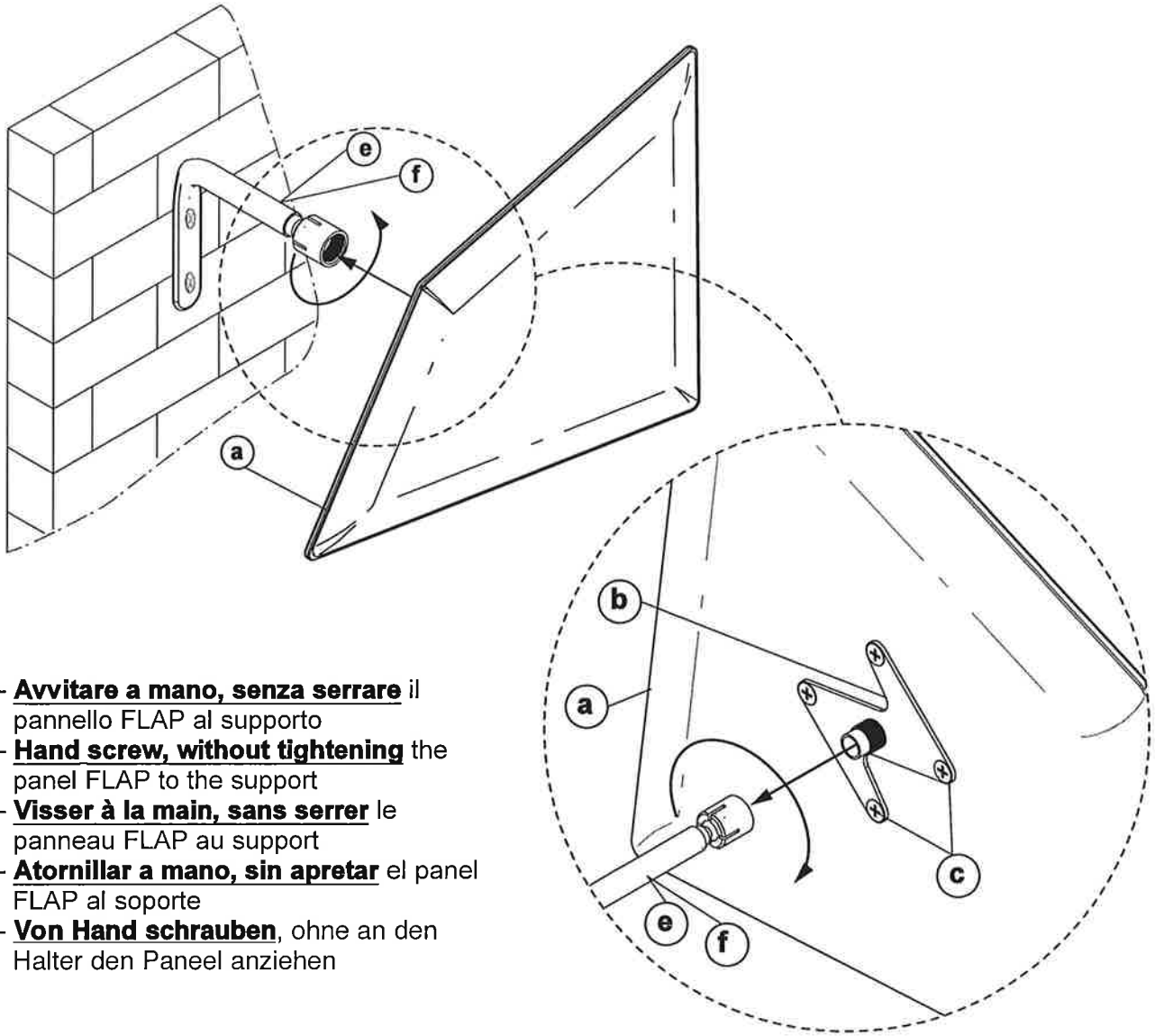


4

- Installare la composizione di pannelli MAXI FLAP con l'uso delle dime fornite - (h).
- Install the composition of panels MAXI FLAP with the use of the templates provided - (h)
- Installer la composition de panneaux MAXI FLAP avec l'utilisation des modèles fournis - (h)
- Instalar la composición de paneles MAXI FLAP con el uso de las plantillas suministradas - (h)
- Montieren Sie die Zusammenstellungen der MAXI FLAP-Paneele unter Verwendung der mitgelieferten Papierschablonen. - (h)

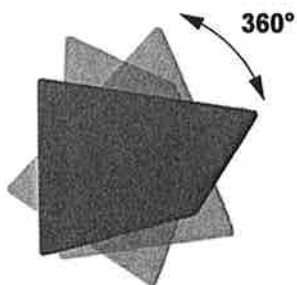
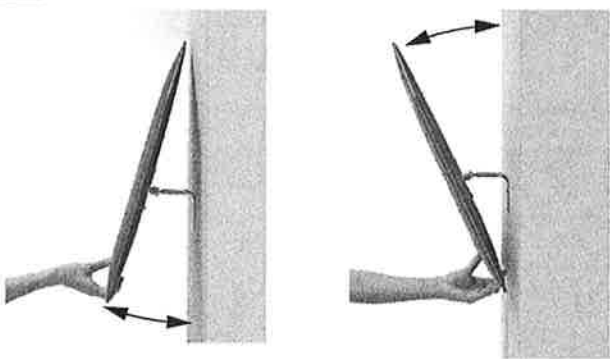
**5****6**

5



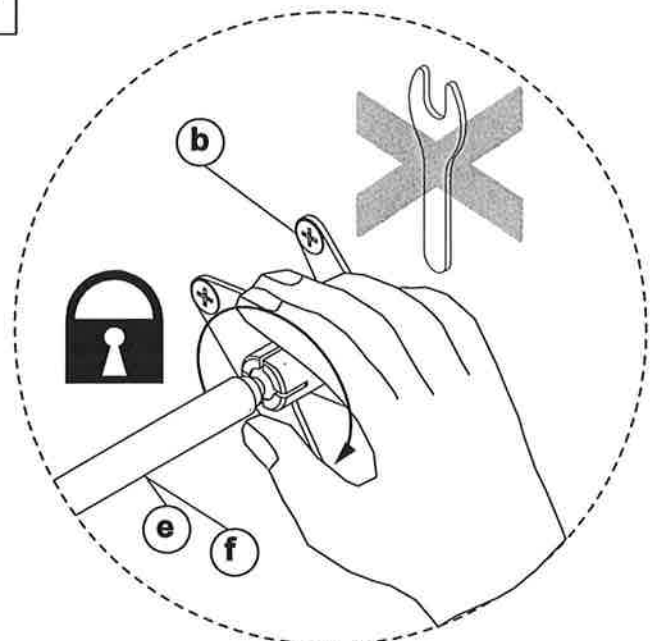
- **Avvitare a mano, senza serrare** il pannello FLAP al supporto
- **Hand screw, without tightening** the panel FLAP to the support
- **Visser à la main, sans serrer** le panneau FLAP au support
- **Atornillar a mano, sin apretar** el panel FLAP al soporte
- **Von Hand schrauben**, ohne an den Halter den Paneel anziehen

6

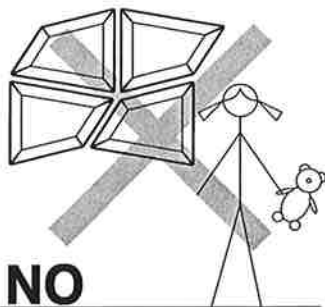


- regolare **inclinazione e rotazione** del pannello FLAP
- Adjust **tilting and rotation** of the panel FLAP
- Réglez **l'inclinaison et la rotation** du panneau FLAP
- Ajuste de **inclinación y rotación** del panel FLAP
- Stellen Sie **Neigung und Rotation** des Panels FLAP

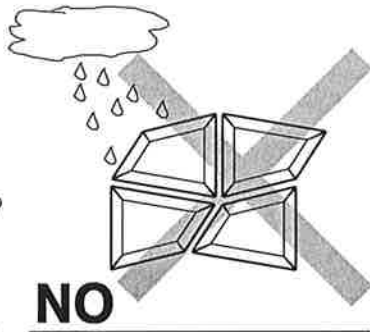
7



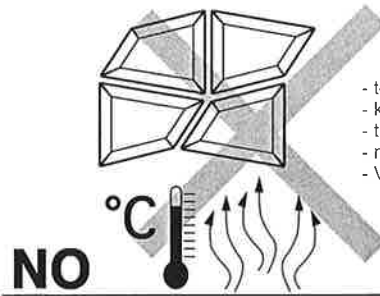
- **Serrare a mano** il supporto al pannello FLAP
- **Hand tighten** the support to the panel FLAP
- **Serrez à la main** le support au panneau FLAP
- **Apriete a mano** el soporte al panel FLAP
- **Hand ziehen** Sie die Trägerplatte FLAP



NO



NO



NO

- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere piana, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a-g)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be flat, rigid and non-deformable
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a-g)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportées dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a-g)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

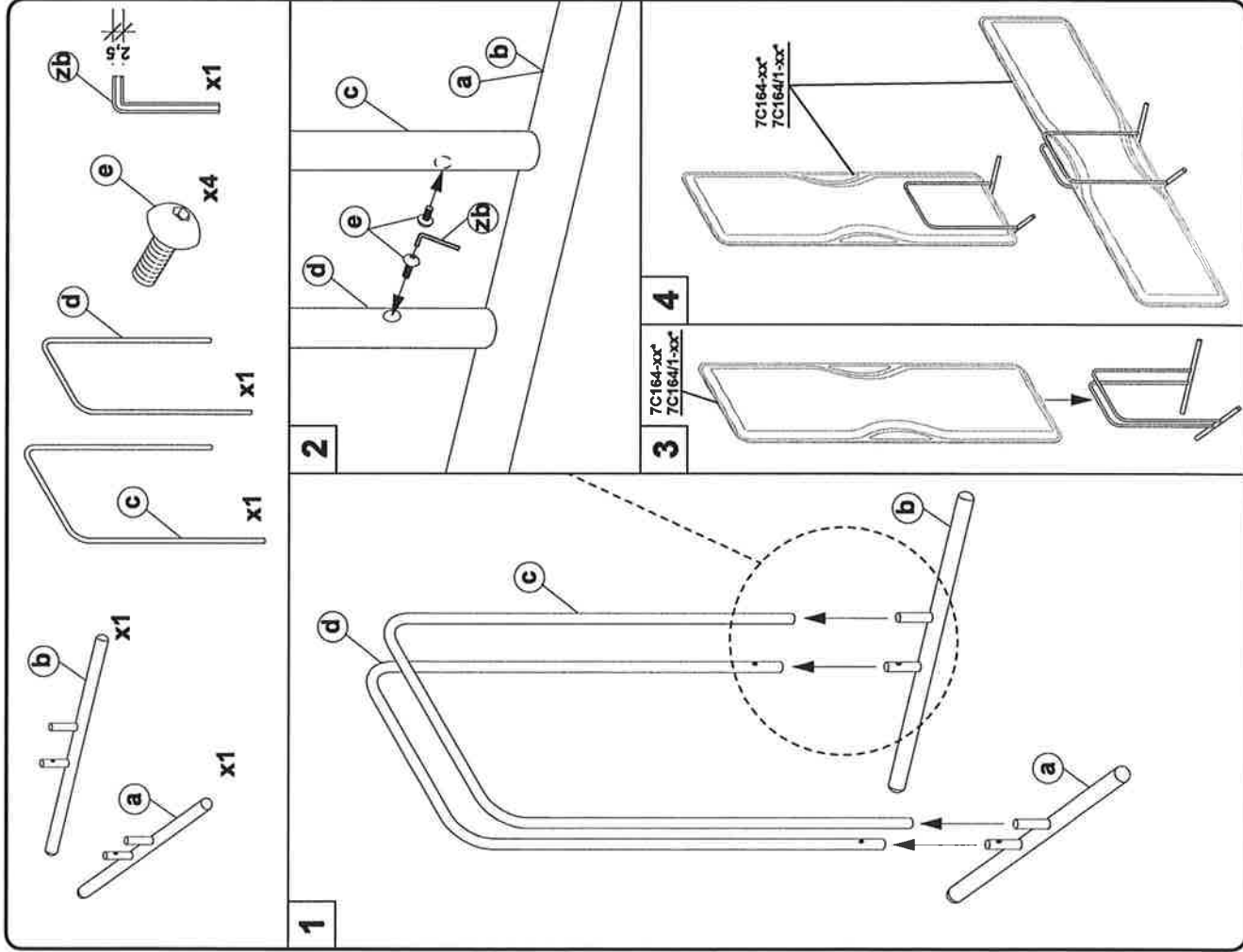
Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a-g)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** Die Oberfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a-g)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio od all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio o/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.

2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.

3. **Per la pulizia del pannello** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.

4. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.

5. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!
Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.
1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.

2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable

3. **To clean the panel** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.

4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.

5. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!
Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportées dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'utilisateurs et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.

2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé. Attention : la surface doit être horizontale, plane, rigide et indéformable.

3. **Pour le nettoyage du panneau** utiliser seulement un détartrant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.

4. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.

5. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto .

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.

2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto :por consiguiente hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.

3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto éste no deberá instalarse.

4. **Para la limpieza del panelo** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado

5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.

6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.

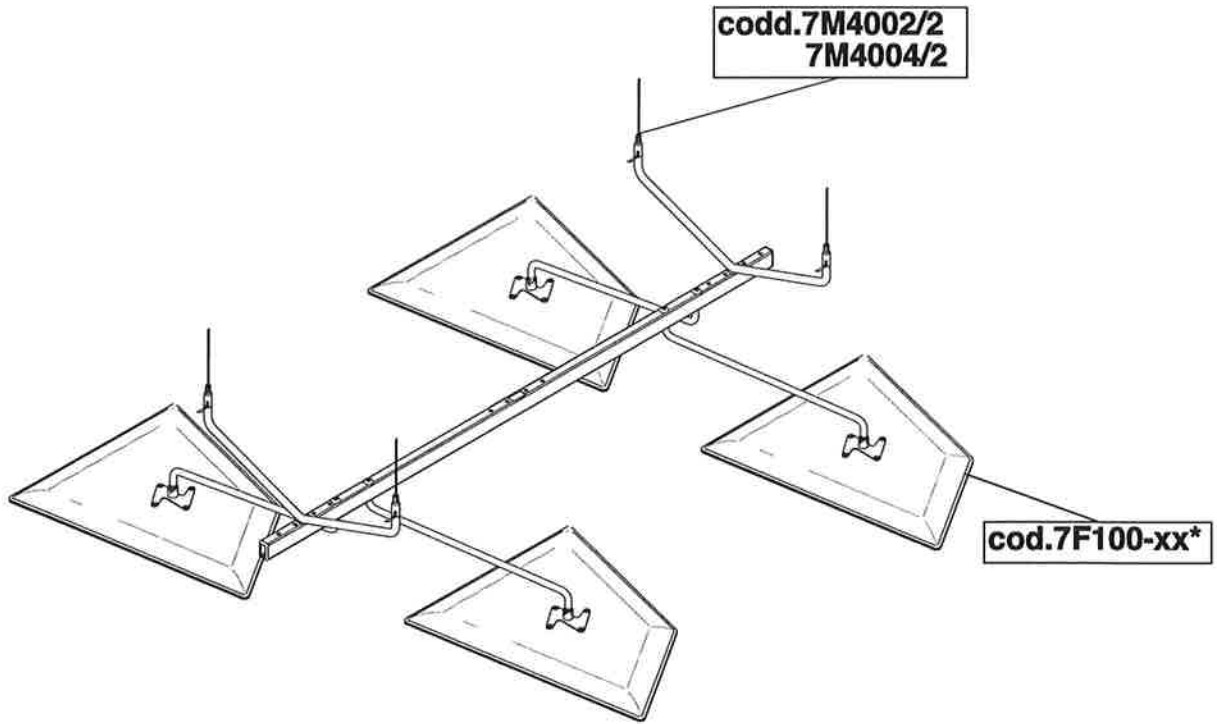
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.

3. **Zur Reinigung der Akustikpaneele** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.

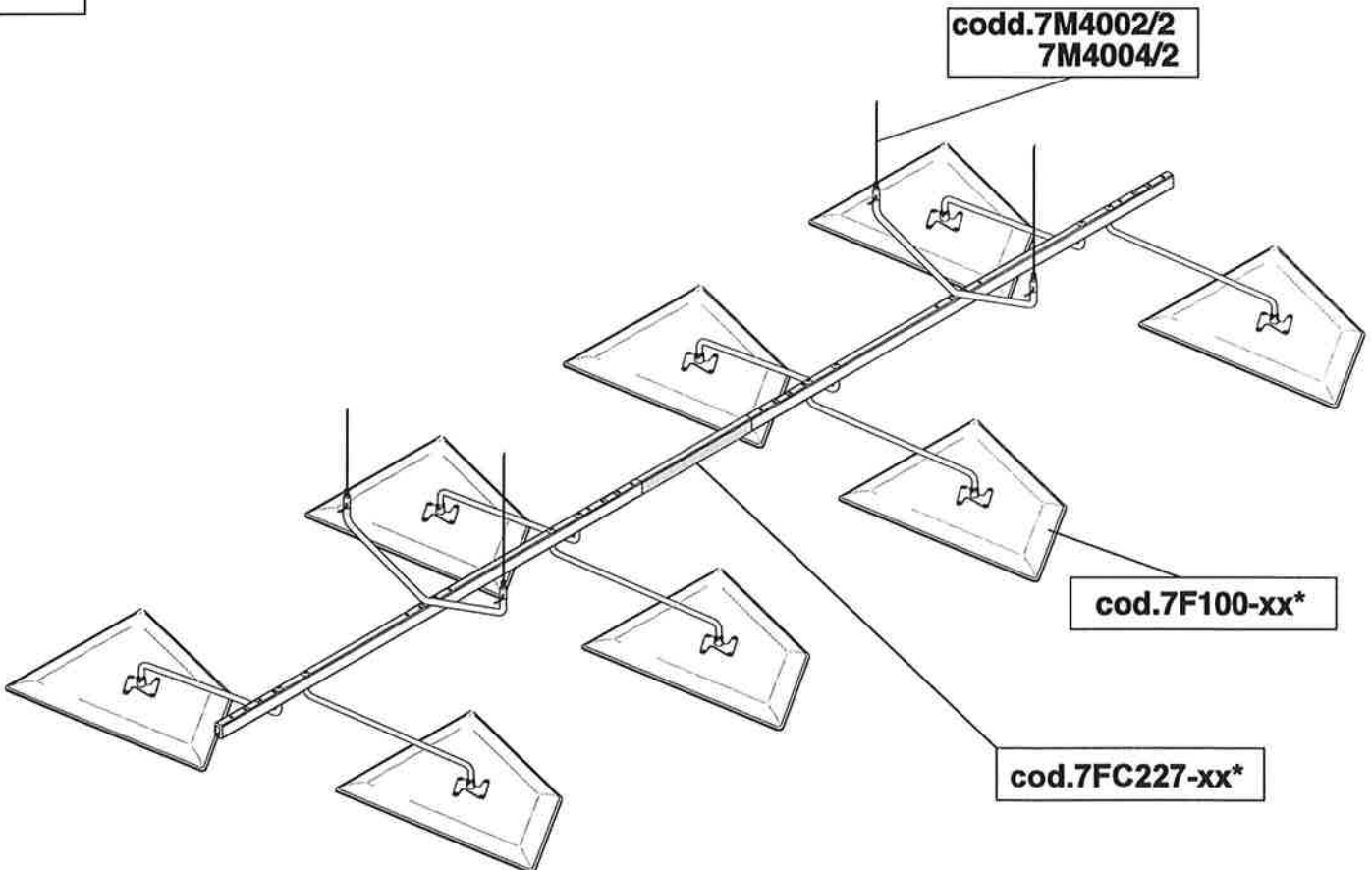
4. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.

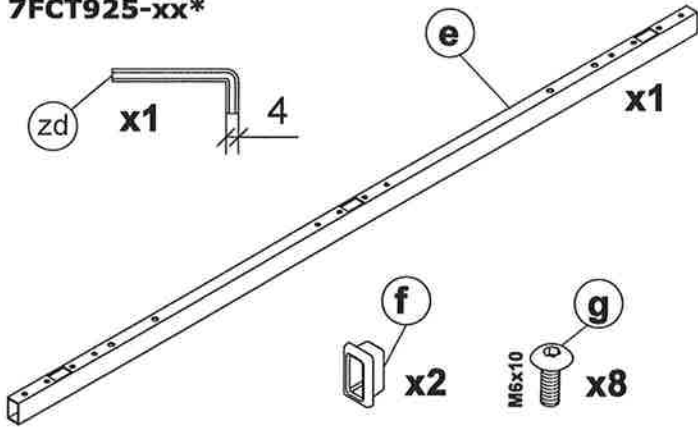
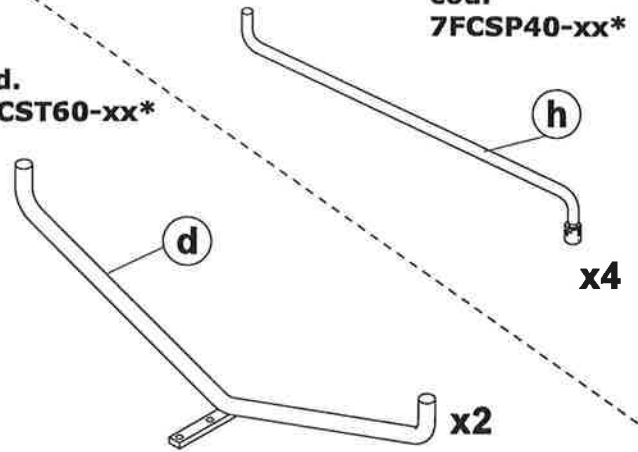
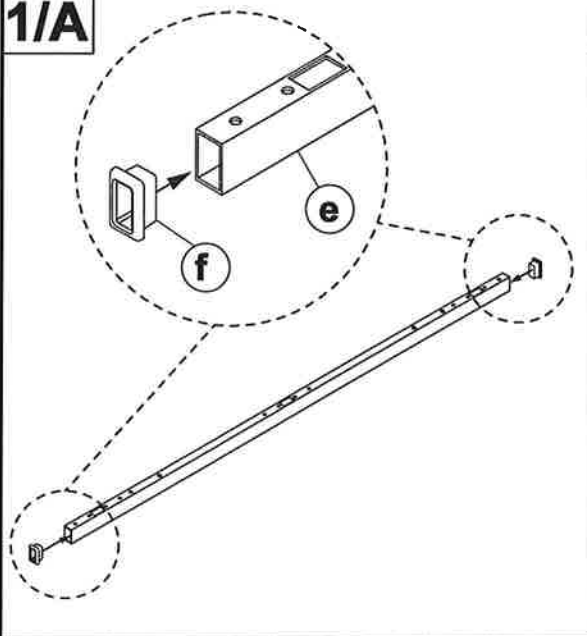
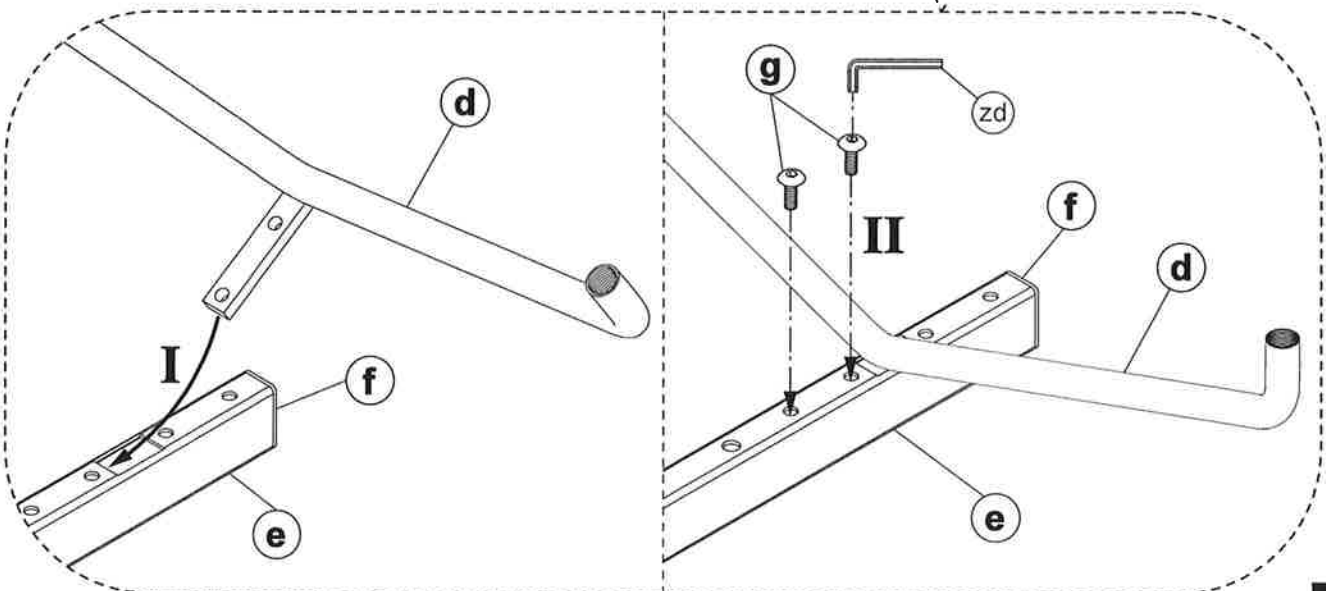
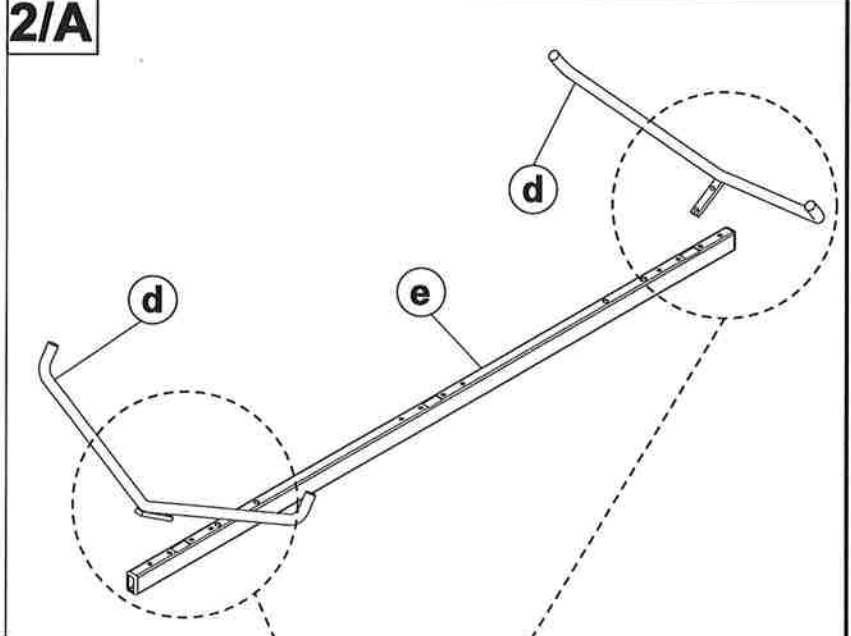
5. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

A cod.7FC2024-xx*



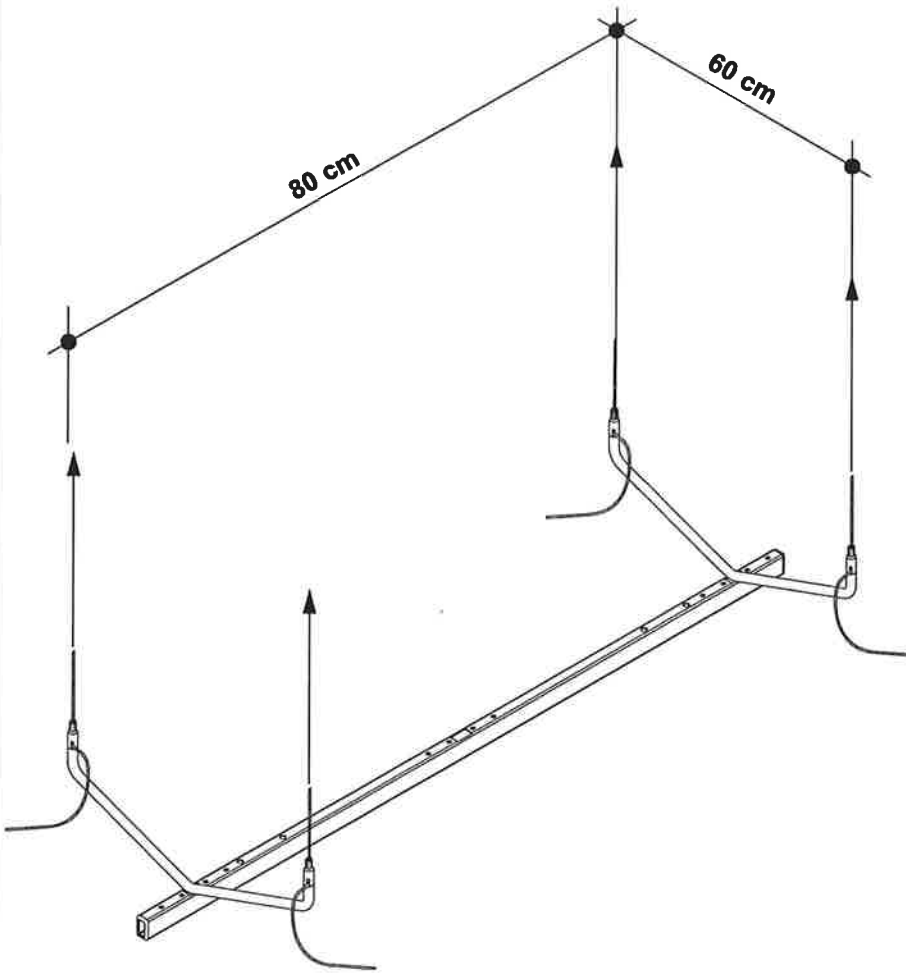
B cod.7FC1024-xx*



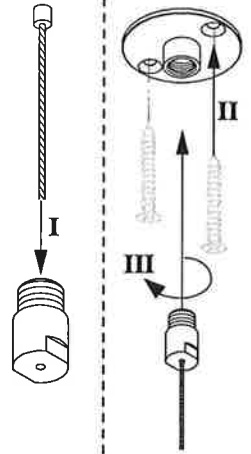
A**cod.7FC2024-xx*****cod.
7FCT925-xx*****cod.
7FCSP40-xx*****cod.
7FCST60-xx*****1/A****2/A****2/12**

3/A

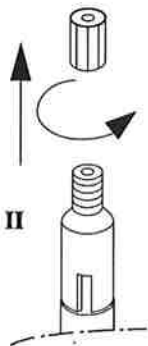
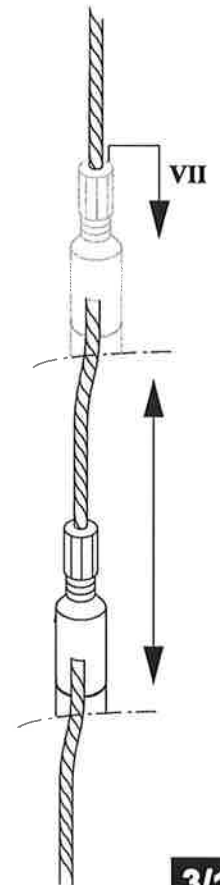
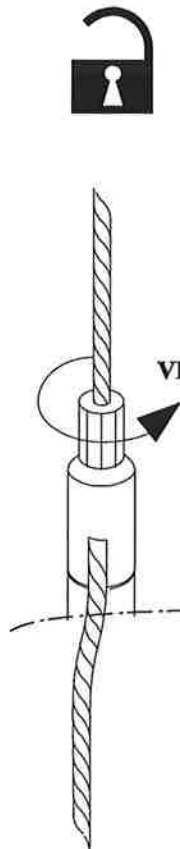
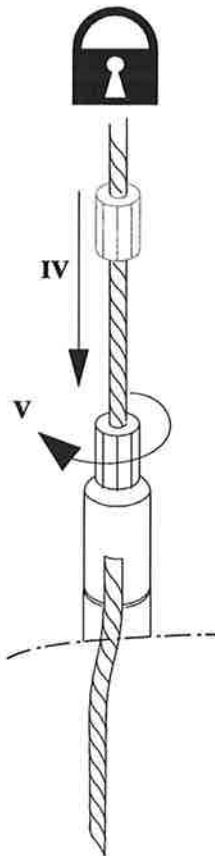
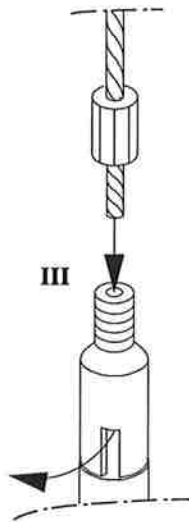
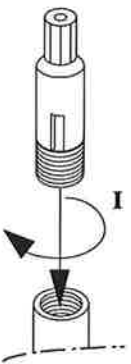
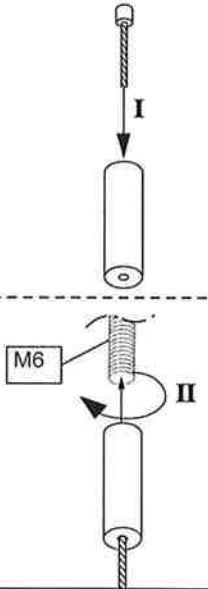
ATTENZIONE: Osservare attentamente anche le istruzioni MOD.427
NOTE: Look carefully at the instructions MOD.427
MISES EN GARDE! Voir avec attention les indications MOD.427
¡ADVERTENCIAS! Mirar con atención las instrucciones MOD.427
WICHTIG! Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen MOD.427



cod.7M4002/2

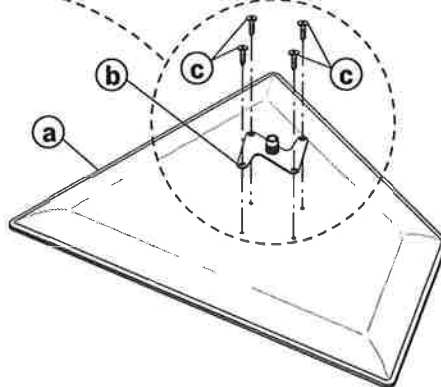
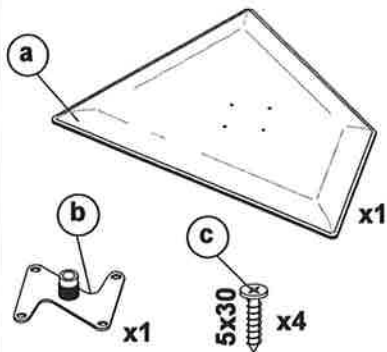


cod.7M4004/2

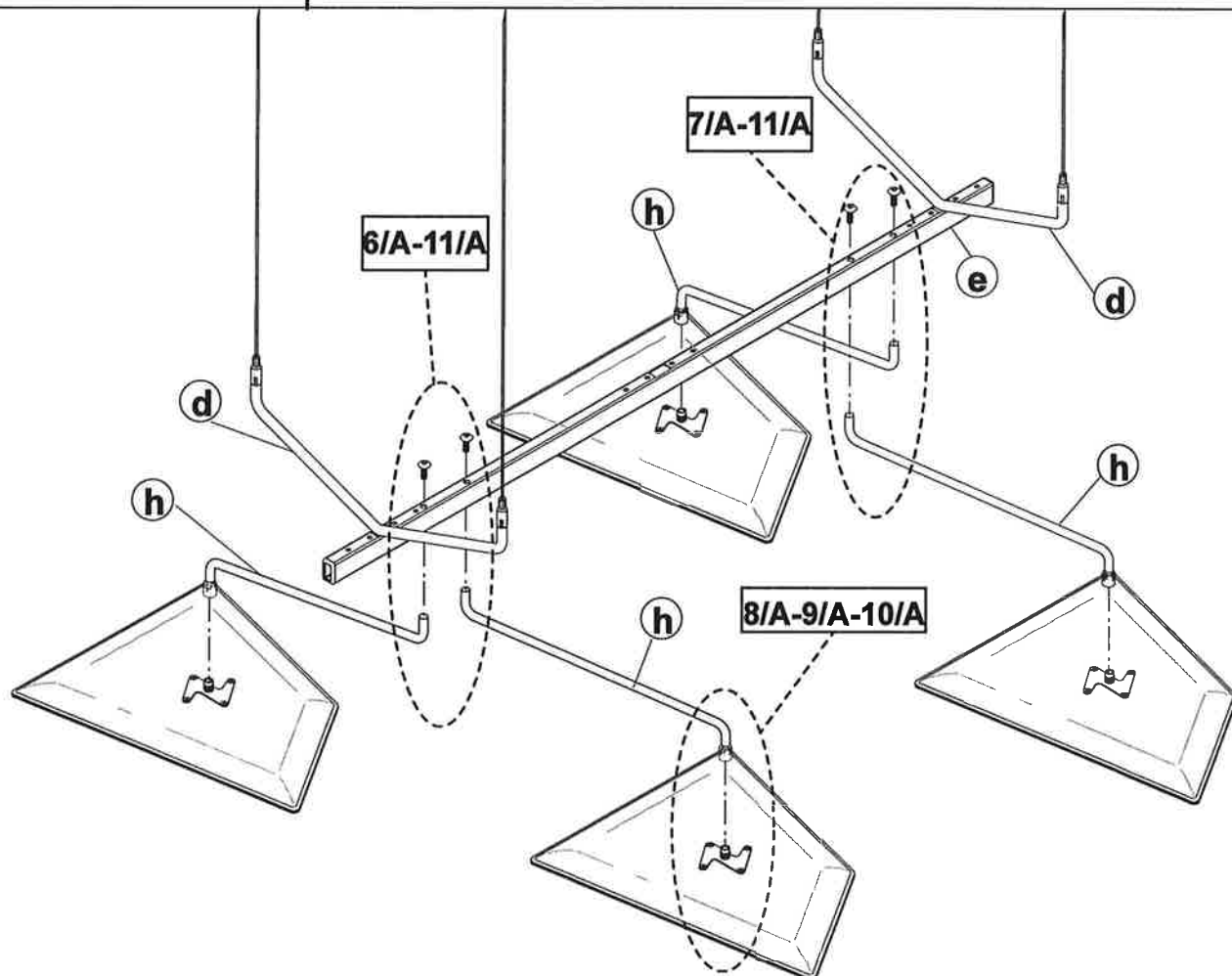


cod.7F100-xx*

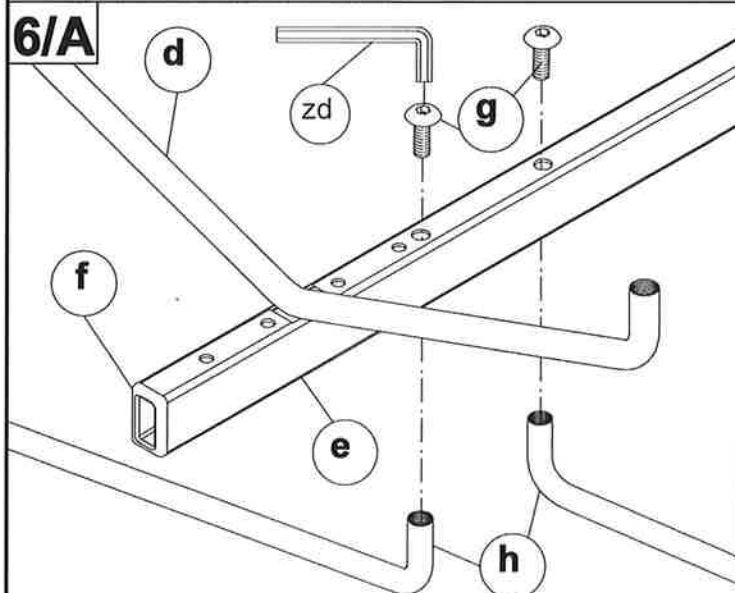
4/A



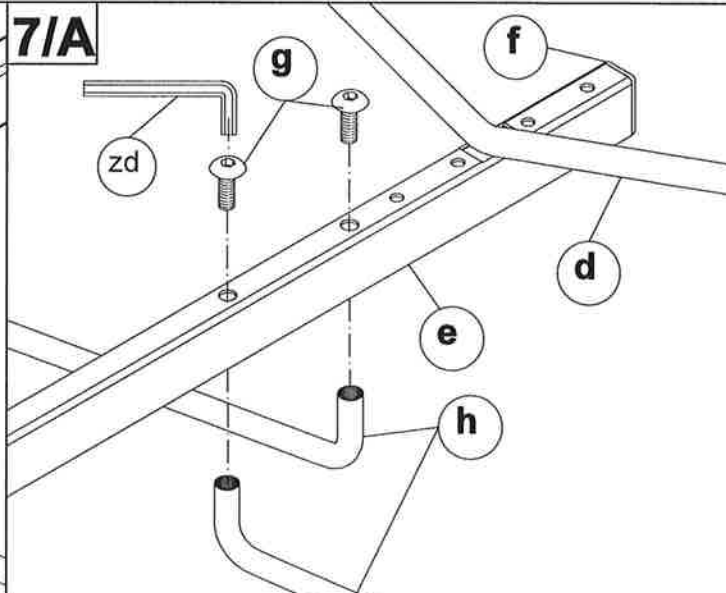
5/A



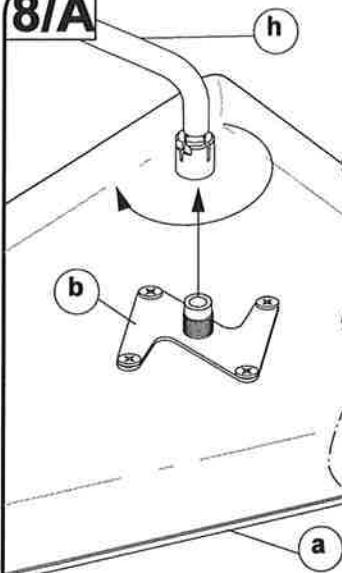
6/A



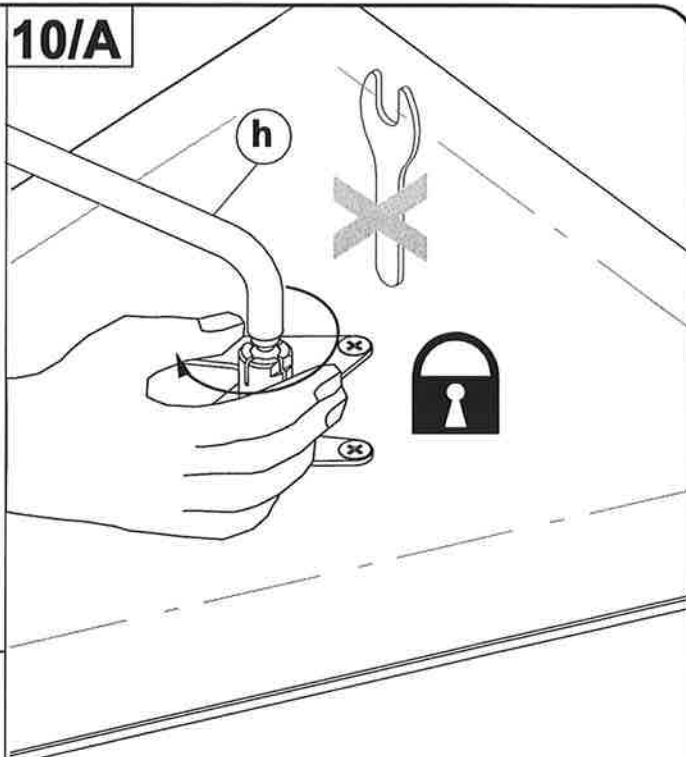
7/A



- avvitare senza serrare le viti (g) - screw without tightening the screws (g) - visser sans serrer les vis (g)
- Atornillar sin apretar los tornillos (g) - Schraube Ohne Anziehen der Schrauben (g)

8/A

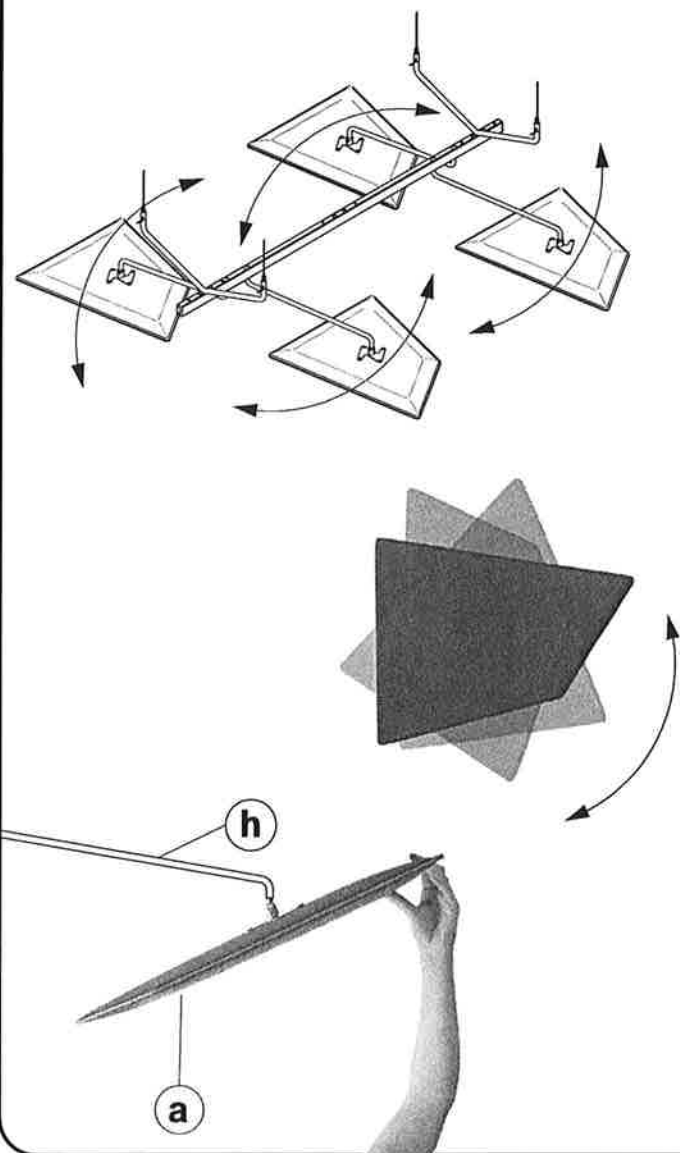
- **avvitare senza serrare** il pannello FLAP al supporto
- **Screw without tightening** the panel FLAP to the support
- **Visser sans serrer** le panneau FLAP au support
- **Atornillar sin apretar** el panel FLAP al soporte
- **Ohne Anziehen der Schrauben** Sie paneelhalter FLAP

10/A

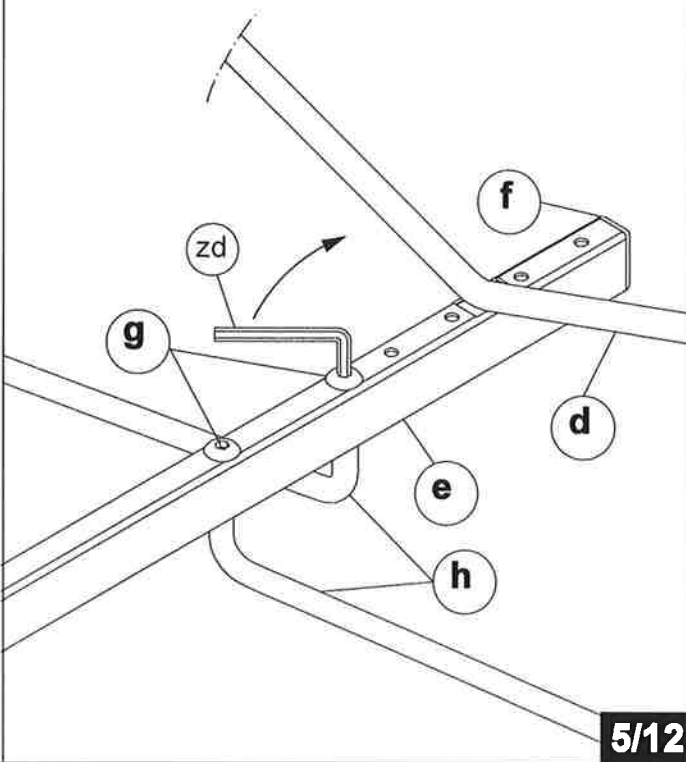
- **serrare a mano** il supporto al pannello FLAP
- **Hand tighten** the support to the panel FLAP
- **Serrez à la main** le support au panneau FLAP
- **Apriete a mano** el soporte al panel FLAP
- **Hand ziehen** Sie die Trägerplatte FLAP

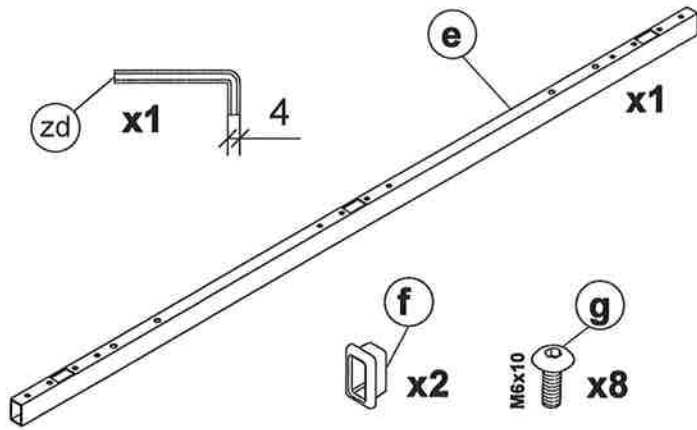
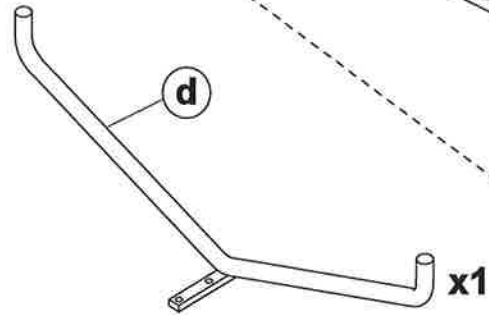
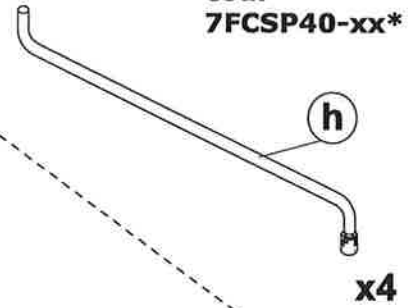
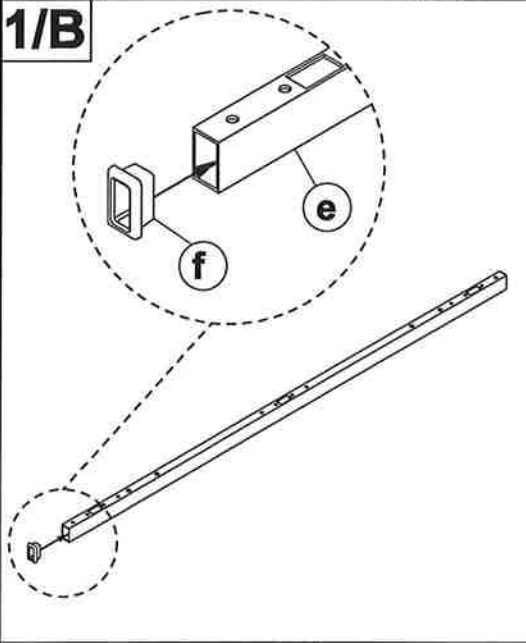
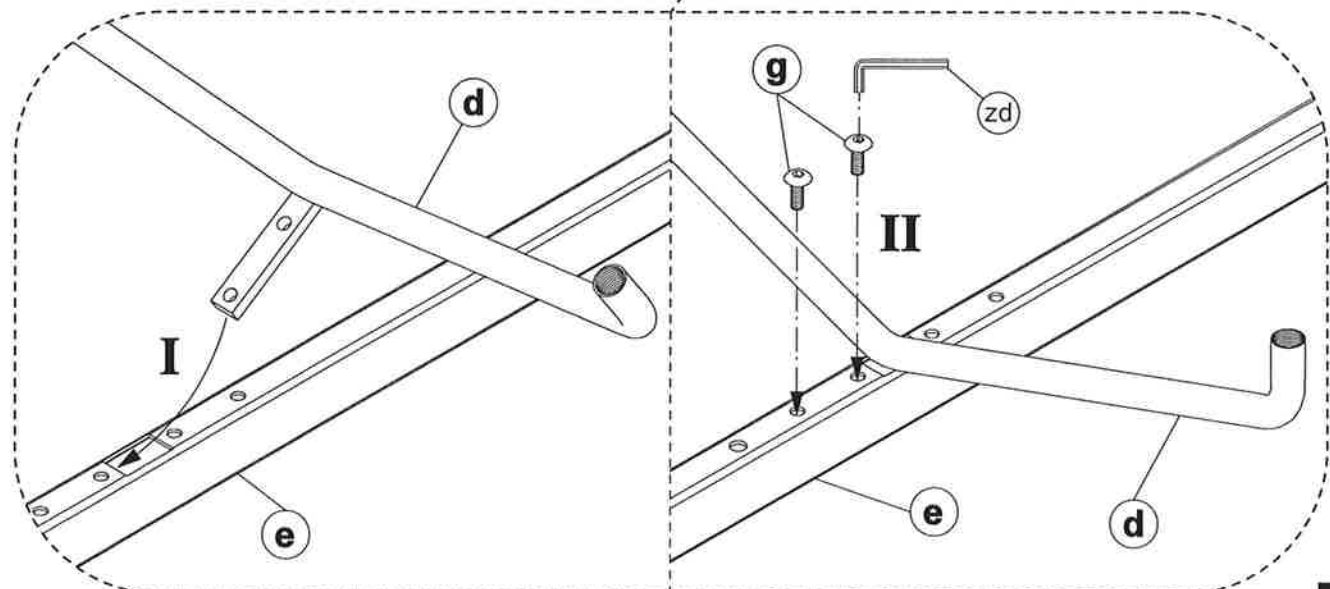
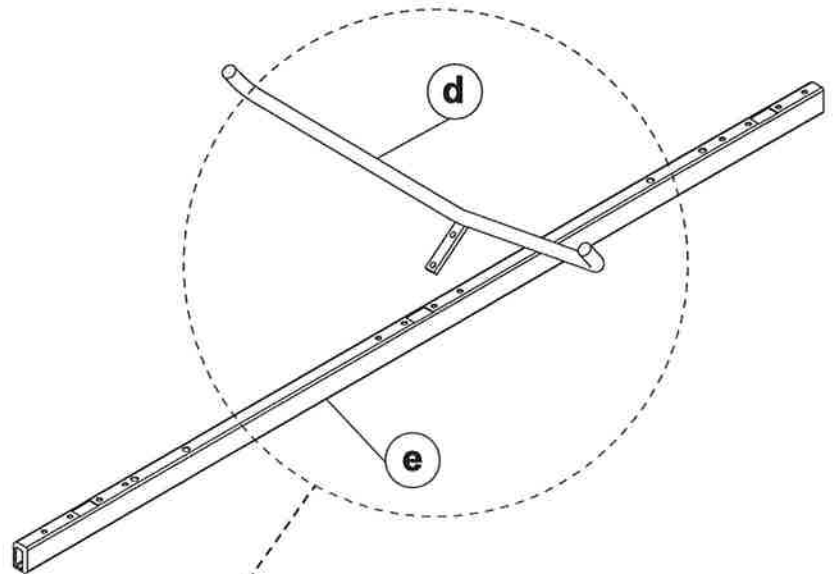
9/A

- regolare **inclinazione** e **rotazione** del supporto e del pannello FLAP
- Adjust **tilting and rotation** of the support and the panel FLAP
- Réglez **l'inclinaison et la rotation** du support et du panneau FLAP
- Ajuste de **inclinación y rotación** del soporte y del panel FLAP
- Stellen Sie **Neigung und Rotation** der Trägerplatte und des Panels FLAP

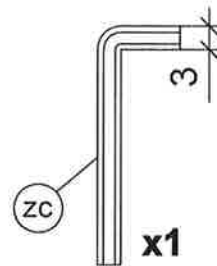
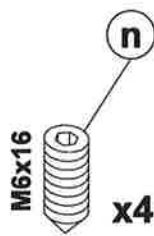
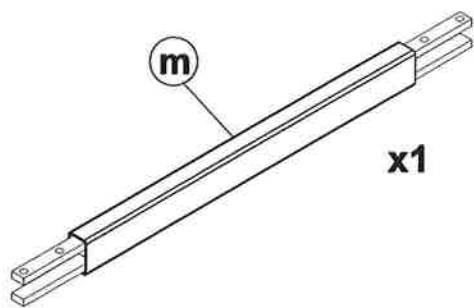
**11/A**

- **serrare le viti (g)**
- **tightening the screws (g)**
- **serrer les vis (g)**
- **apretar los tornillos (g)**
- **Schraube Ohne Anziehen der Schrauben (g)**

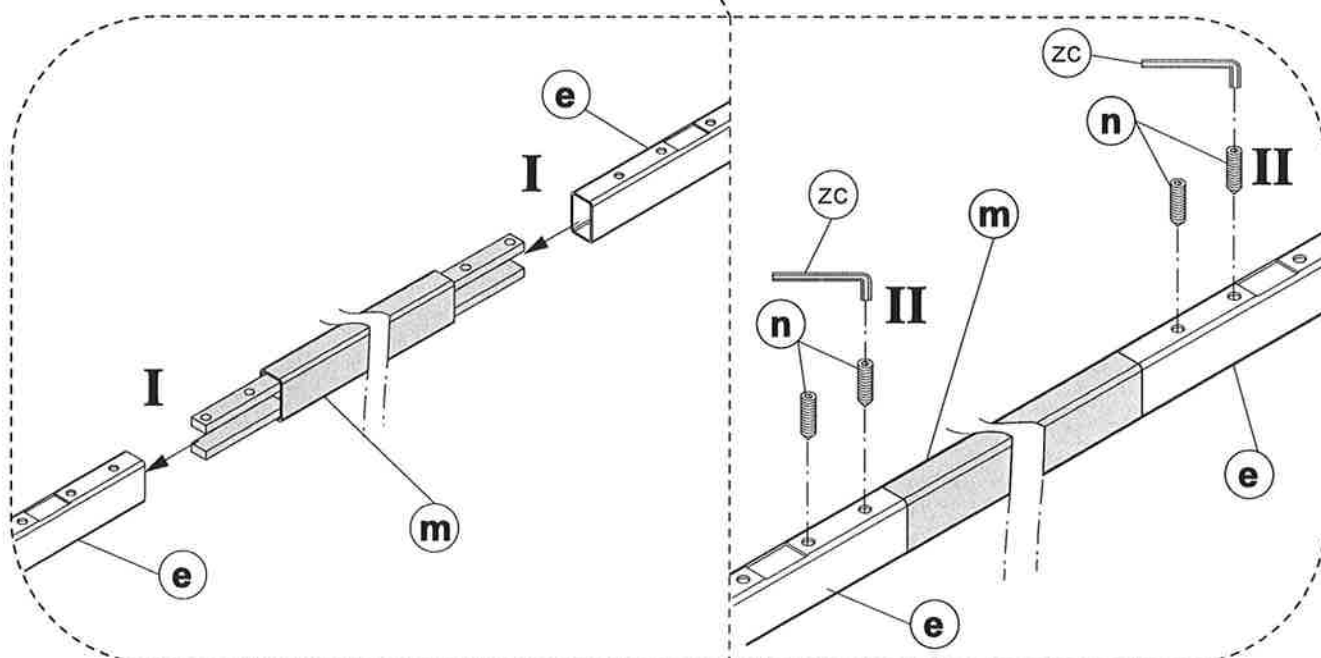
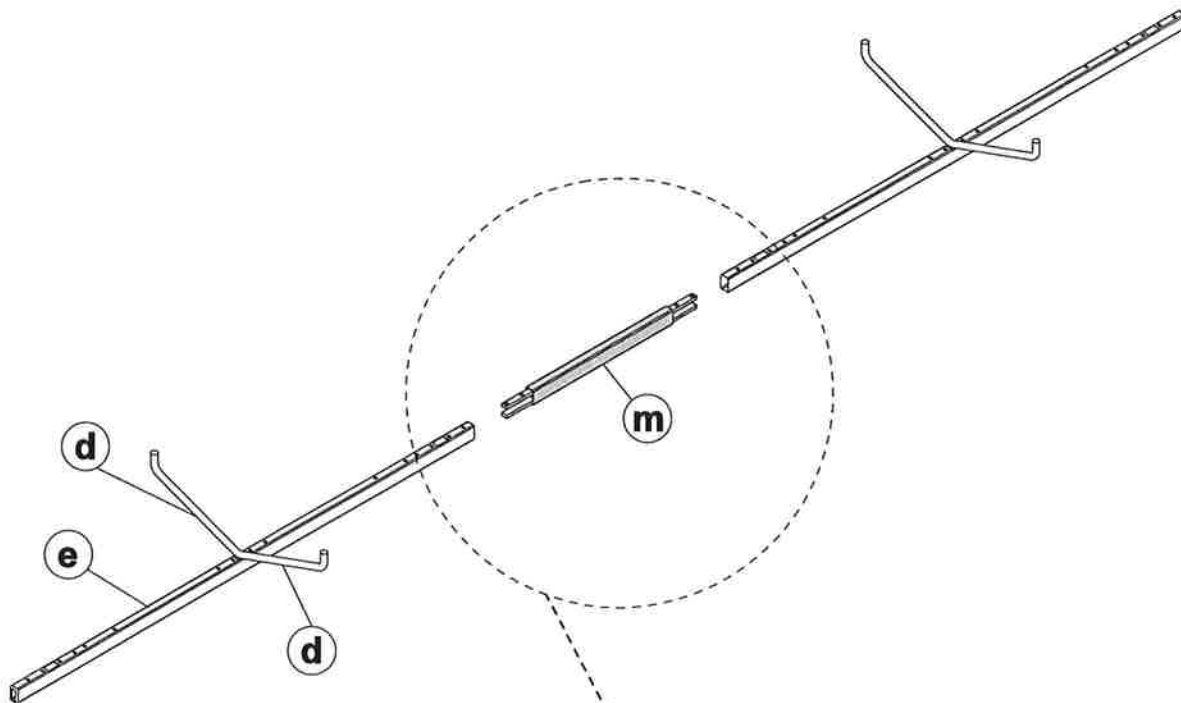


B**cod.7FC1024-xx*****cod.
7FCT925-xx*****cod.
7FCST60-xx*****cod.
7FCSP40-xx*****1/B****2/B****6/12**

cod.7FC227-xx*

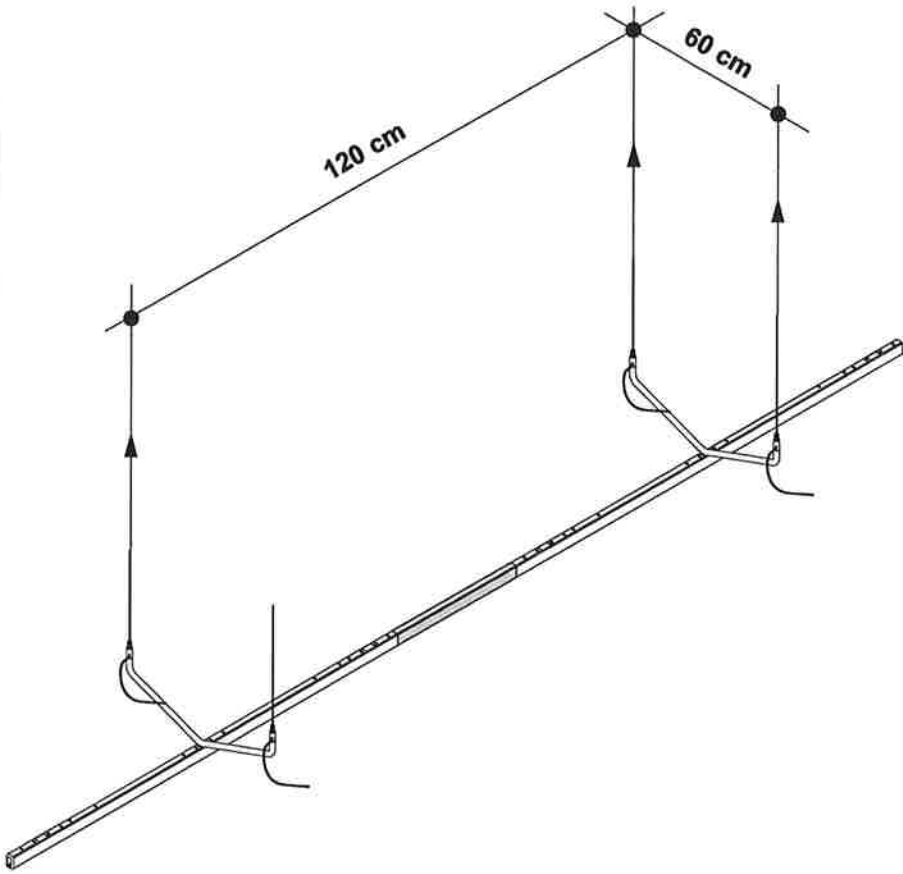


3/B

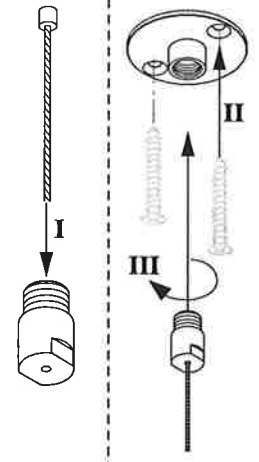


4/B

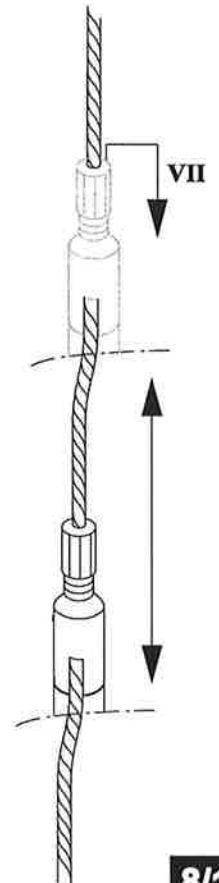
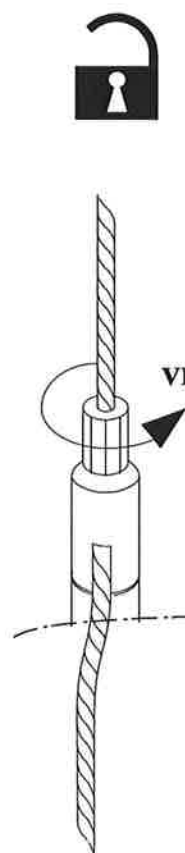
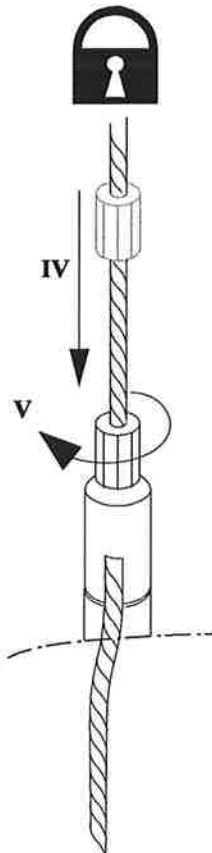
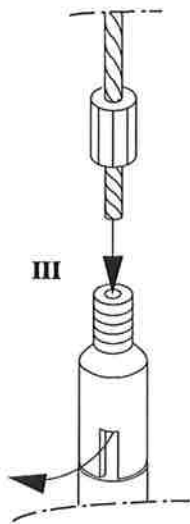
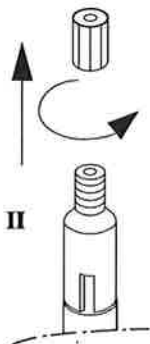
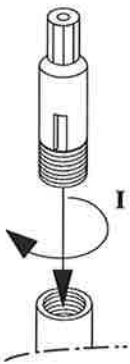
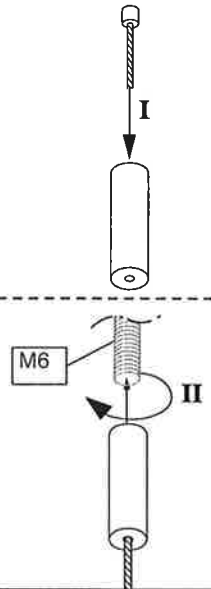
ATTENZIONE: Osservare attentamente anche le istruzioni **MOD.427**
NOTE: Look carefully at the instructions **MOD.427**
MISES EN GARDE! Voir avec attention les indications **MOD.427**
¡ADVERTENCIAS! Mirar con atención las instrucciones **MOD.427**
WICHTIG! Befolgen Sie aufmerksam die Anweisungen **MOD.427**



cod.7M4002/2

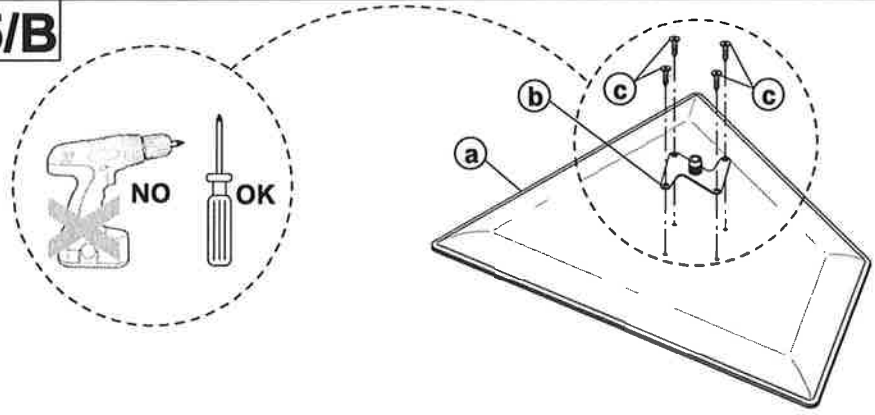
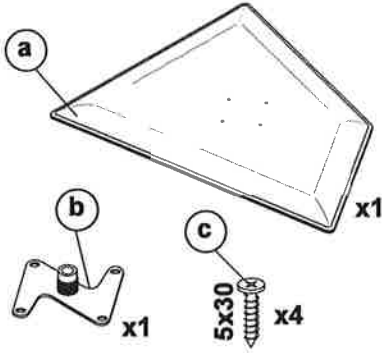


cod.7M4004/2

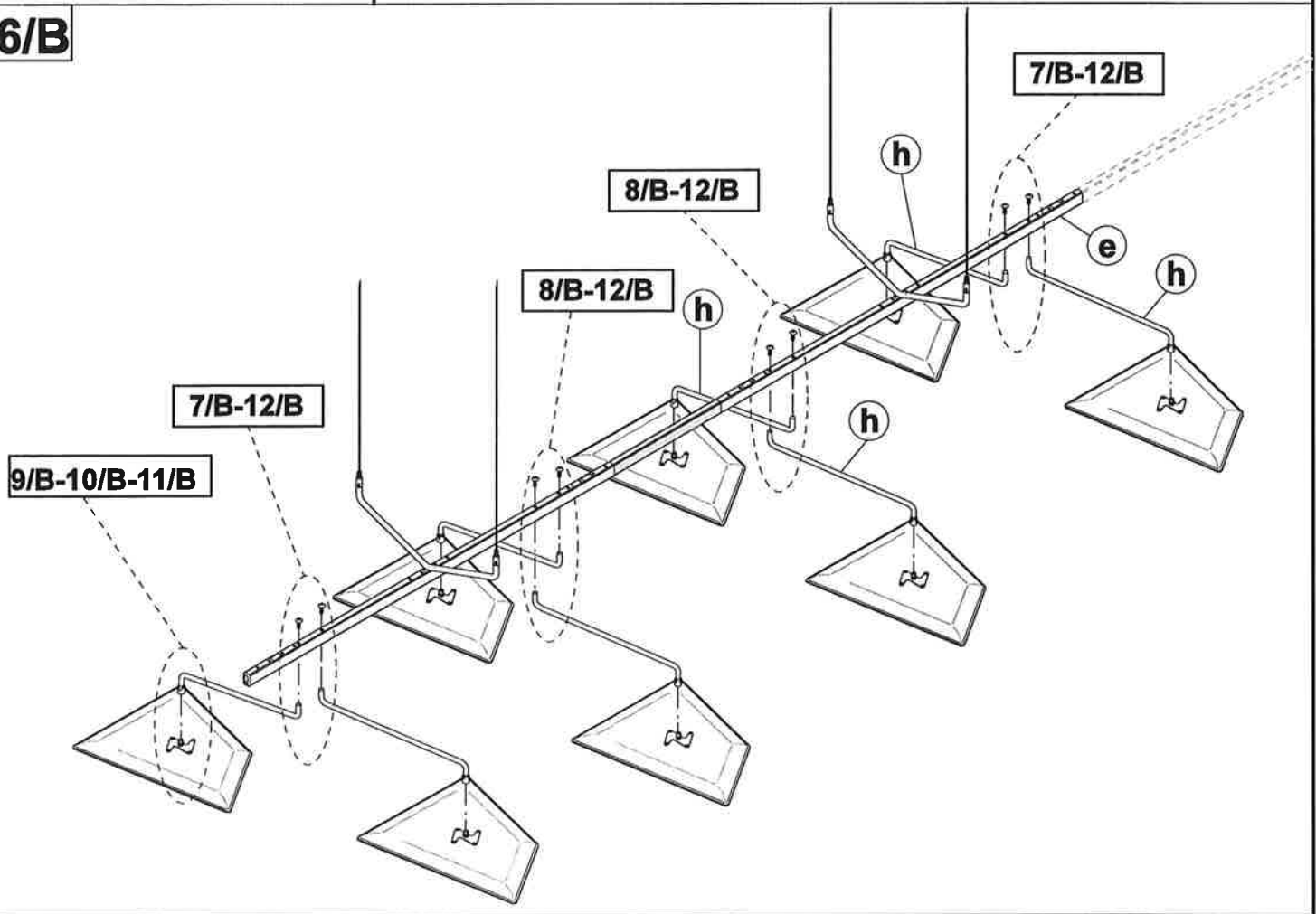


cod.7F100-xx*

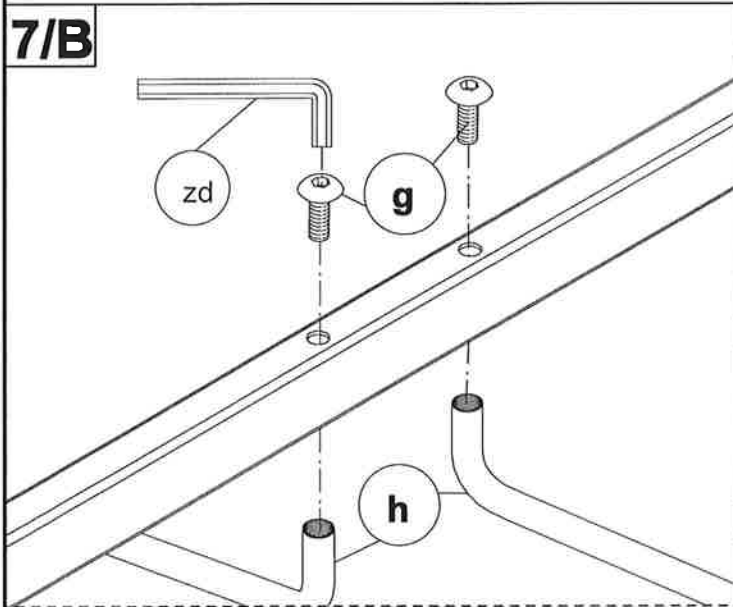
5/B



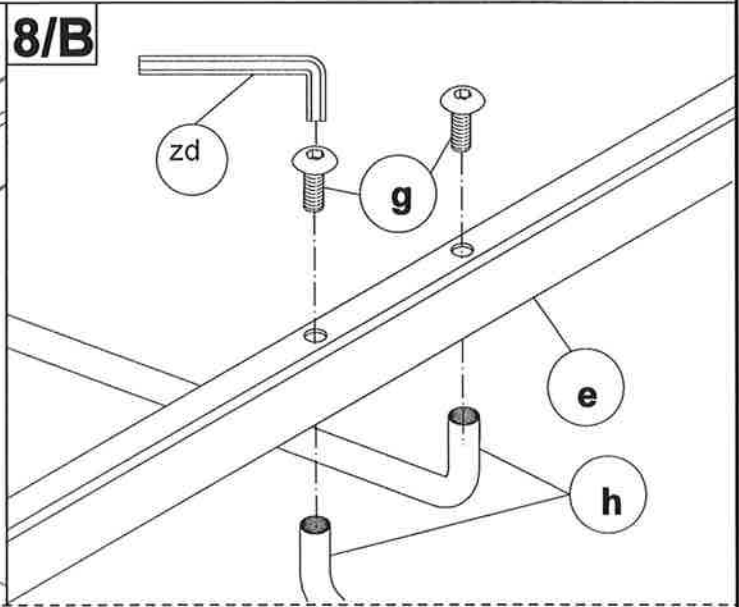
6/B



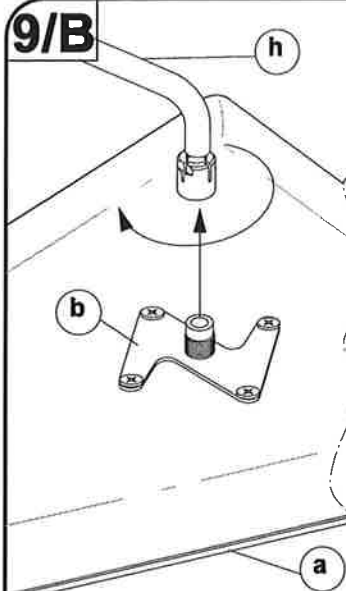
7/B



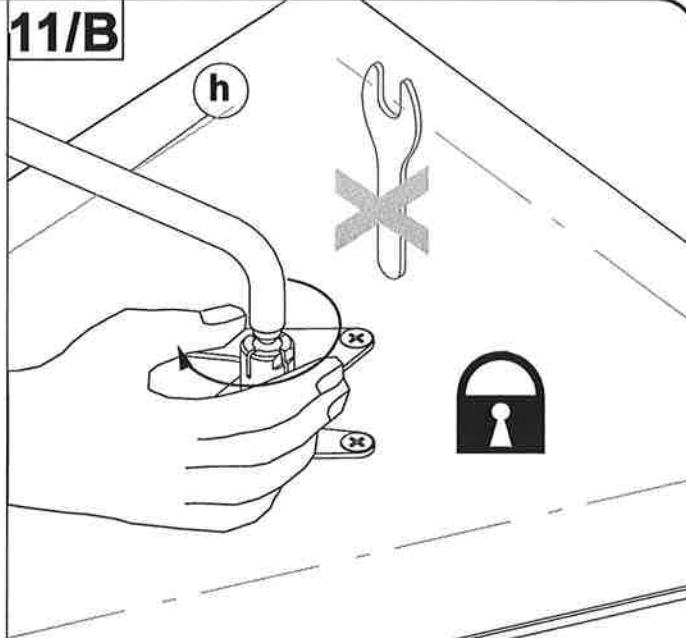
8/B



- avvitare senza serrare le viti (g) - screw without tightening the screws (g) - visser sans serrer les vis (g)
 - Atornillar sin apretar los tornillos (g) - Schraube Ohne Anziehen der Schrauben (g)

9/B

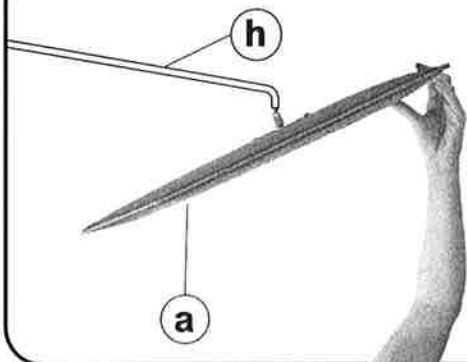
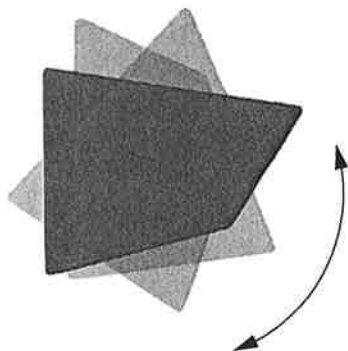
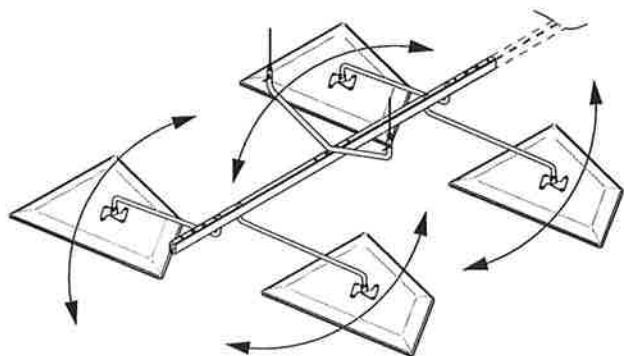
- **avvitare senza serrare** il pannello FLAP al supporto
- **Screw without tightening** the panel FLAP to the support
- **Visser sans serrer** le panneau FLAP au support
- **Atornillar sin apretar** el panel FLAP al soporte
- **Ohne Anziehen der Schrauben** Sie paneelhalter FLAP

11/B

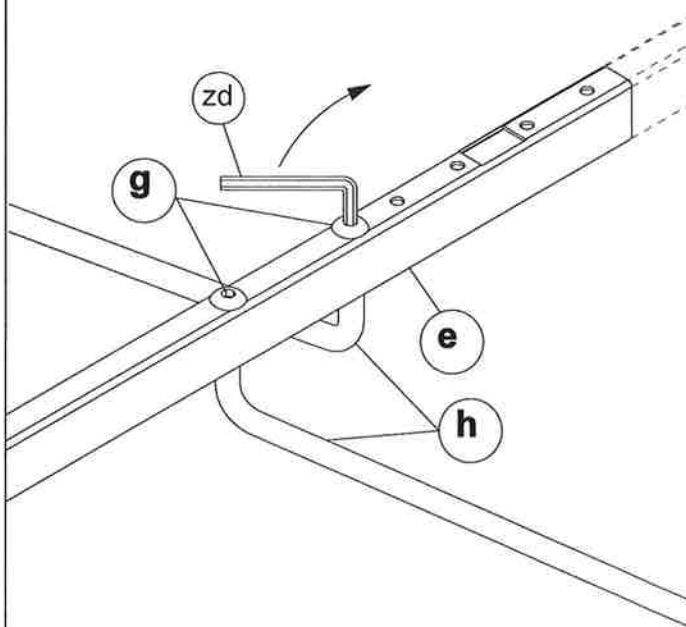
- **serrare a mano** il supporto al pannello FLAP
- **Hand tighten** the support to the panel FLAP
- **Serrez à la main** le support au panneau FLAP
- **Apriete a mano** el soporte al panel FLAP
- **Hand ziehen** Sie die Trägerplatte FLAP

10/B

- regolare **inclinazione** e **rotazione** del supporto e del pannello FLAP
- Adjust **tilting and rotation** of the support and the panel FLAP
- Réglez **l'inclinaison et la rotation** du support et du panneau FLAP
- Ajuste de **inclinación y rotación** del soporte y del panel FLAP
- Stellen Sie **Neigung und Rotation** der Trägerplatte und des Panels FLAP

**12/B**

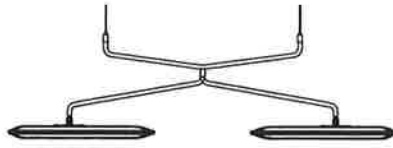
- **serrare le viti (g)**
- **tightening the screws (g)**
- **serrer les vis (g)**
- **apretar los tornillos (g)**
- **Schraube Ohne Anziehen der Schrauben (g)**

**10/12**

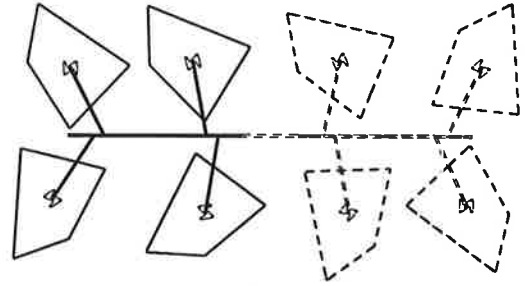
13



OK



OK

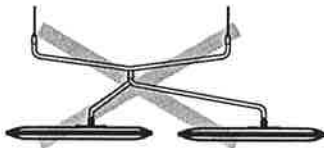


OK

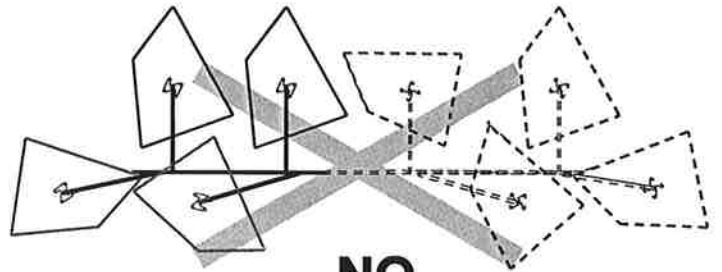
- Realizzare composizioni bilanciate
- Realize balanced compositions
- Réaliser des compositions équilibrées
- Realizar composiciones balanceadas
- Ausführen eine ausgewogene Zusammensetzung



NO



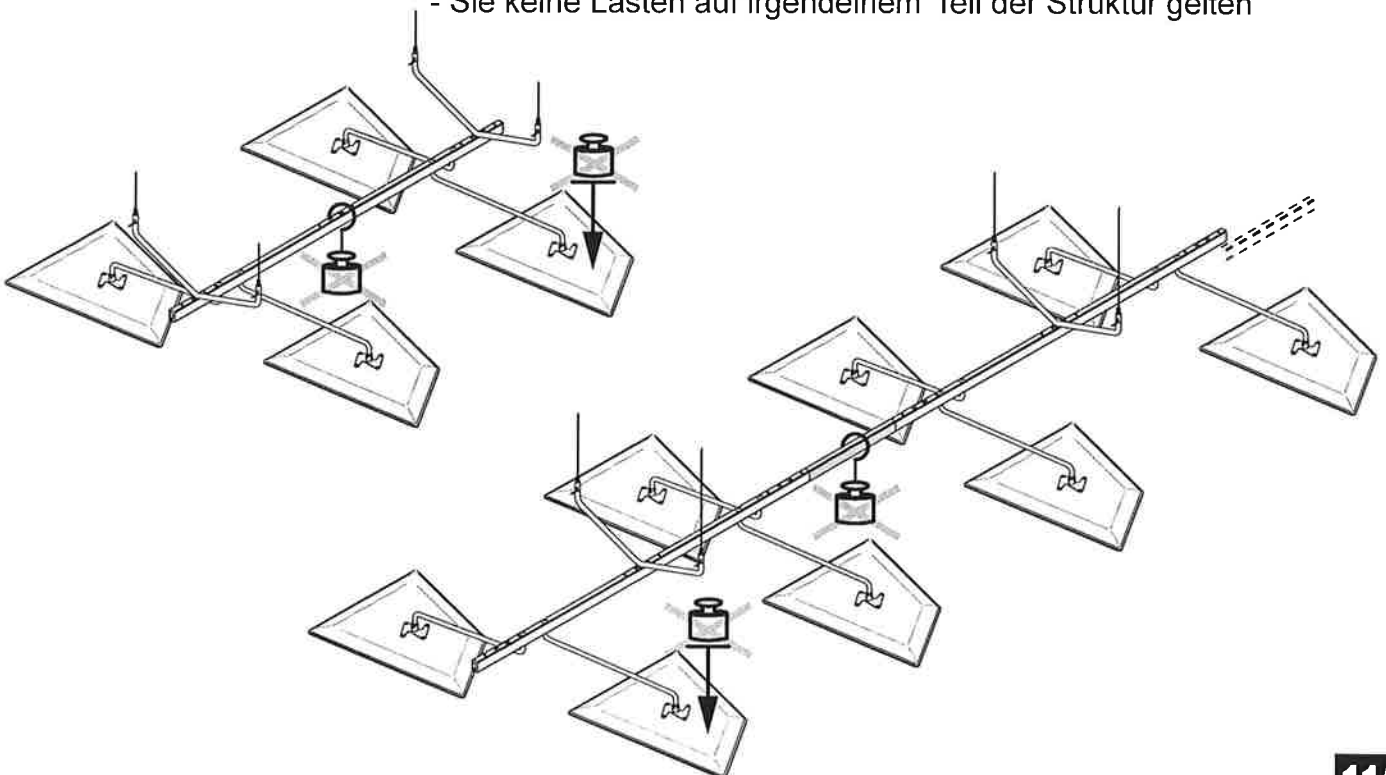
NO



NO

14

- Non applicare carichi in nessun punto della struttura
- Do not apply loads on any part of the frame
- Ne pas appliquer aucune poids sur toutes les parties de la structure
- No aplicar cargas en cualquier punto de la estructura
- Sie keine Lasten auf irgendeinem Teil der Struktur gelten



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. **Non utilizzare detergenti per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
5. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportées dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

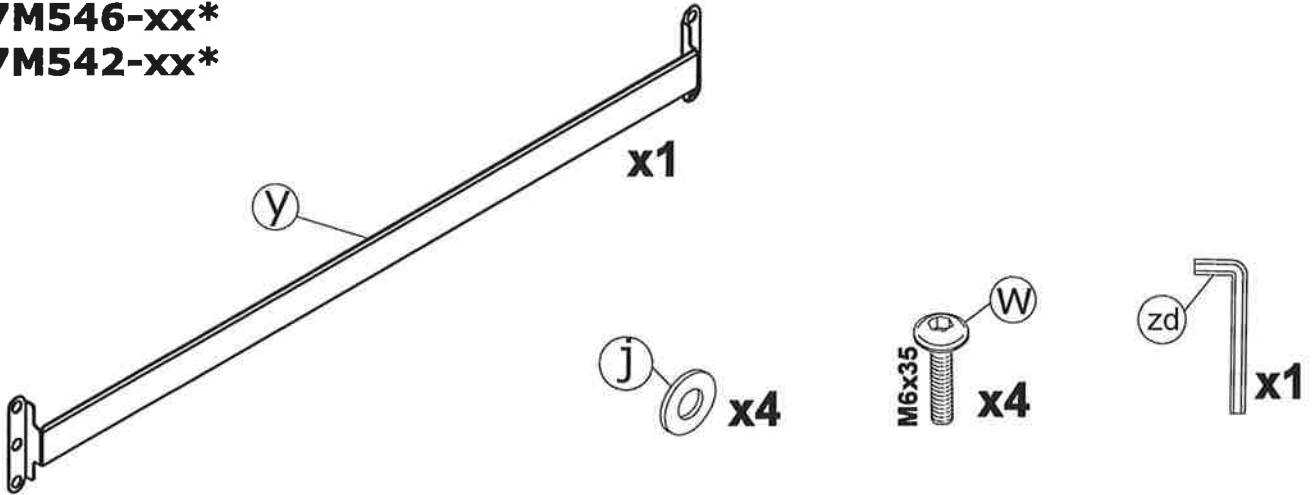
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

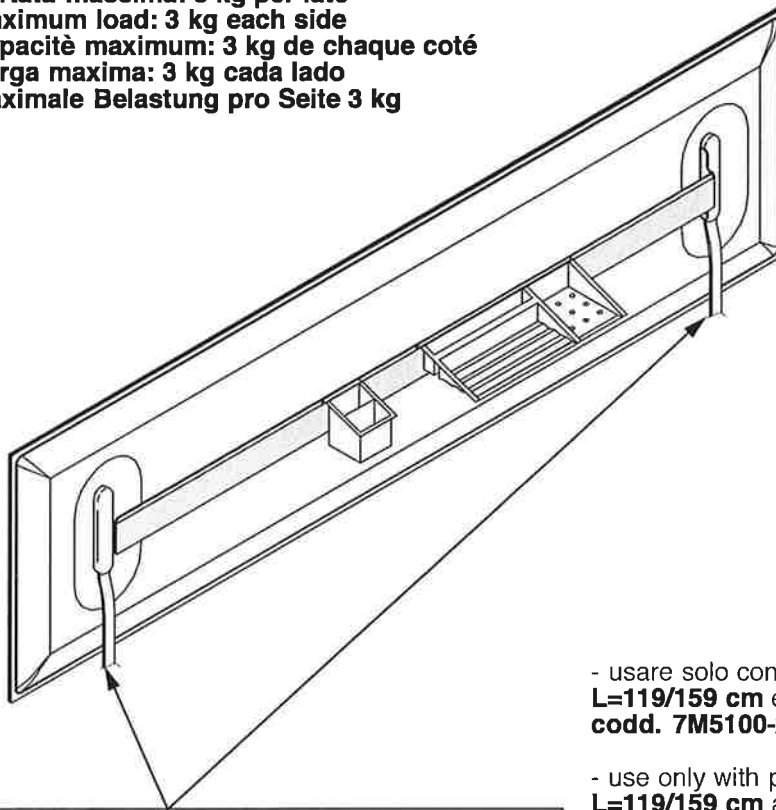
1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrener Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und/oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.** Für die Reinigung benutzen sie einfach einen Putzlappen mit wasser angefeuchtet.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

codd.
7M546-xx*
7M542-xx*



- Portata massima: 3 kg per lato
- Maximum load: 3 kg each side
- Capacité maximum: 3 kg de chaque coté
- Carga maxima: 3 kg cada lado
- Maximale Belastung pro Seite 3 kg



- usare solo con pannelli MITESCO
L=119/159 cm e solo con supporti
codd. 7M5100-xx*-7M515-xx*

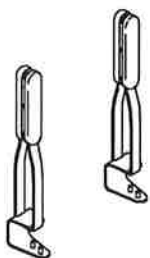
- use only with panels MITESCO
L=119/159 cm and only with supports
codd.7M5100-xx*-7M515-xx*

- utilisez seulement avec des panneaux
MITESCO L=119/159 cm et uniquement avec
des support codd.7M5100-xx*-7M515-xx*

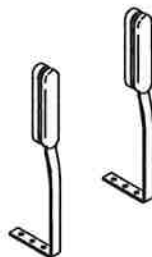
- use sólo con paneles MITESCO
L=119/159 cm y únicamente con soportes
codd.7M5100-xx*-7M515-xx*

- Verwenden Sie nur mit Paneelen MITESCO
L=119/159 cm und nur mit Halterungen
Codd.7M5100-xx*-7M515-xx*

cod.7M5100-xx*

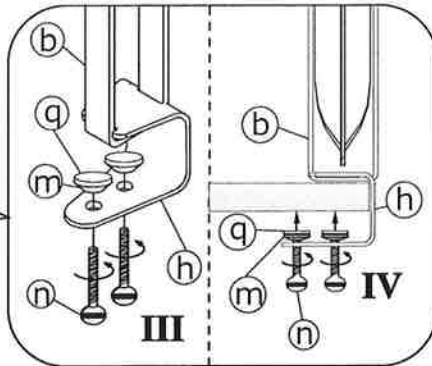
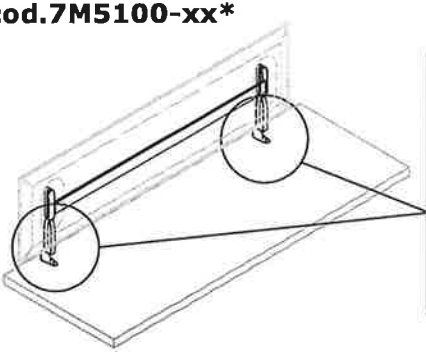


cod.7M515-xx*



codd.7M546xx*/7M542xx* + cod.7M5100-xx*

cod.7M5100-xx*



- **ATTENZIONE:** vedere anche l'istruzione di montaggio **MOD.413**

- **WARNING:** see also installation instruction **MOD.413**

- **ATTENTION:** voir aussi l'instruction de montage **MOD.413**

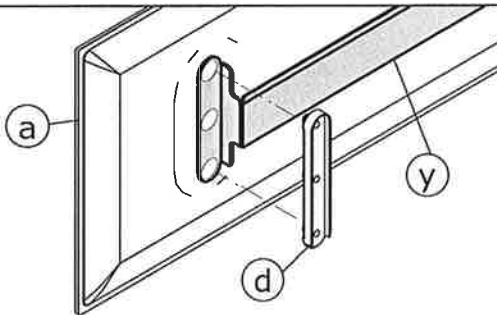
- **ATENCIÓN:** véanse también las instrucciones de instalación **MOD.413**

- **VORSICHT:** siehe auch Montageanleitung **MOD.413**

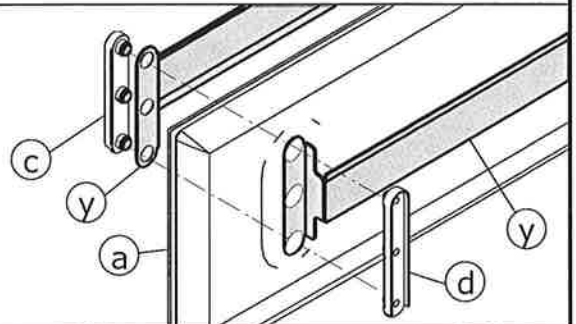
A MONOFRONTE - SINGLE-SIDED MONO-FACE - MONO-CARA - EINSEITIG

B BIFRONTE - DOUBLE-SIDED DOUBLE-FACE - DOS-CARAS - BEIDSEITIGER

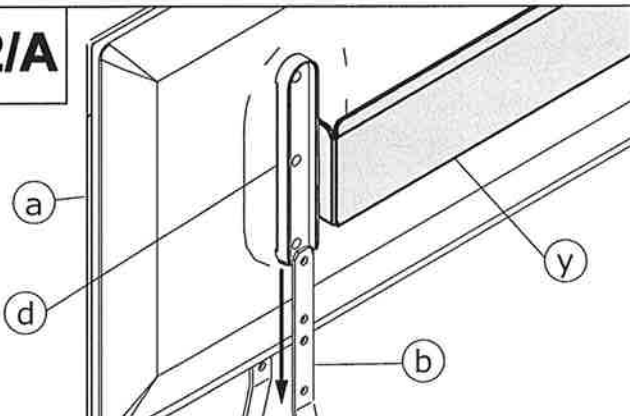
1/A



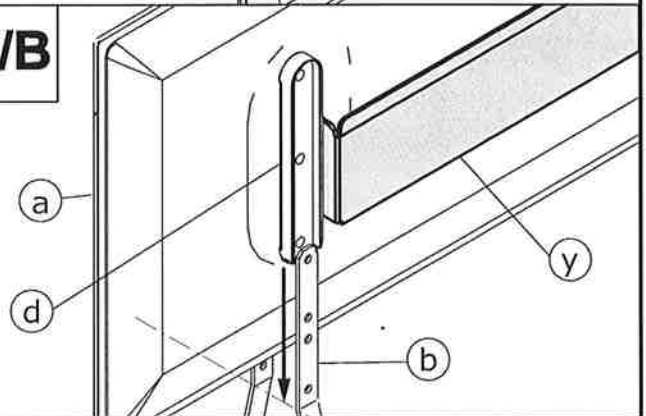
1/B



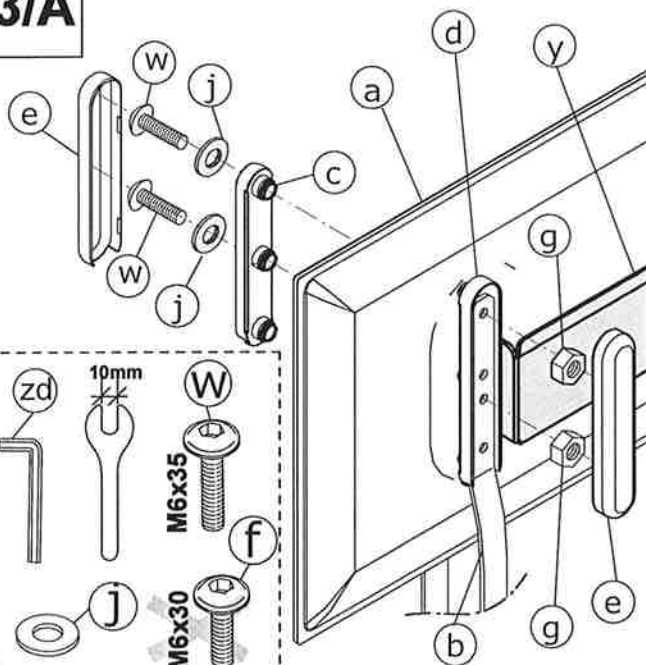
2/A



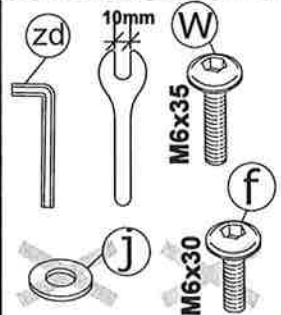
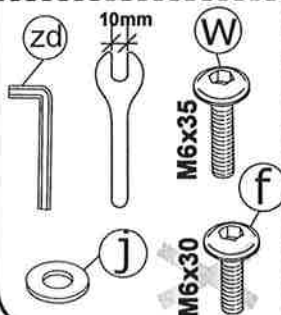
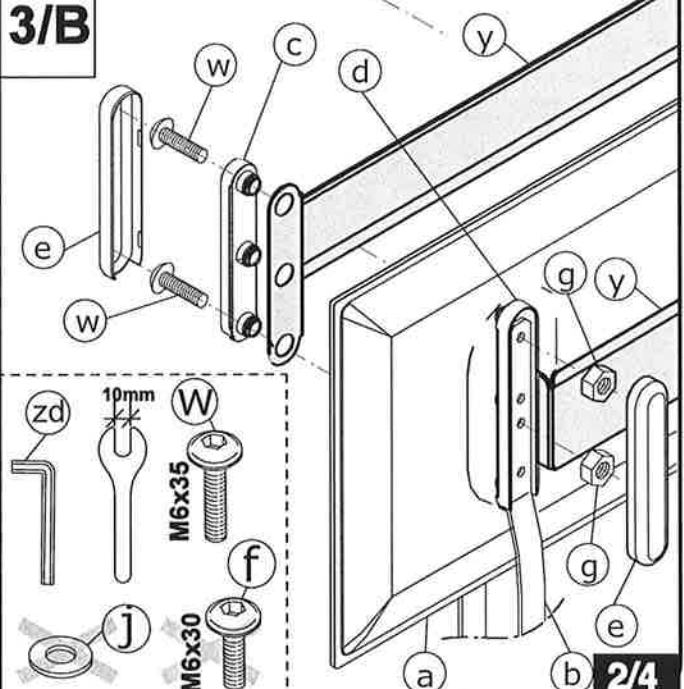
2/B



3/A

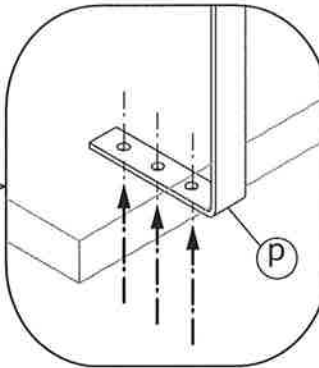
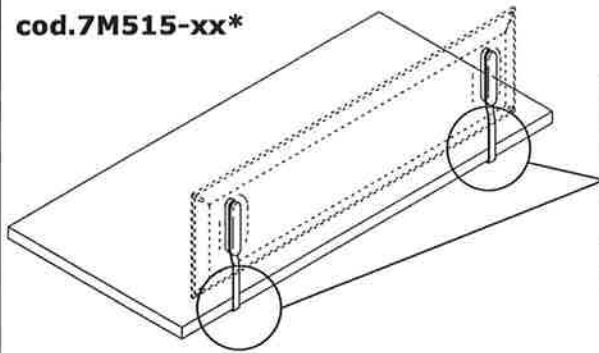


3/B



codd.7M546xx* / 7M542xx* + cod.7M515-xx*

cod.7M515-xx*



- **ATTENZIONE:** vedere anche l'istruzione di montaggio **MOD.413**

- **WARNING:** see also installation instruction **MOD.413**

- **ATTENTION:** voir aussi l'instruction de montage **MOD.413**

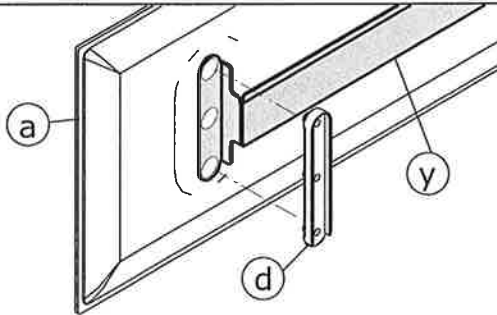
- **ATENCIÓN:** véanse también las instrucciones de instalación **MOD.413**

- **VORSICHT:** siehe auch Montageanleitung **MOD.413**

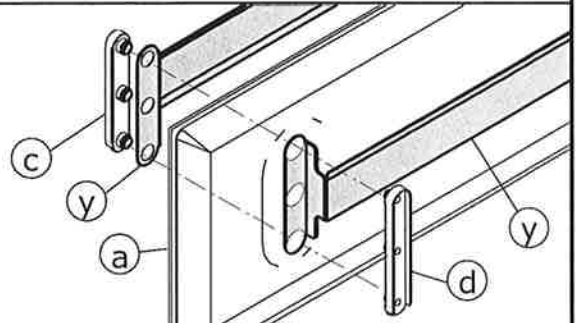
A MONOFRONT - SINGLE-SIDED MONO-FACE - MONO-CARA - EINSEITIG

B BIFRONT - DOUBLE-SIDED DOUBLE-FACE - DOS-CARAS - BEIDSEITIGER

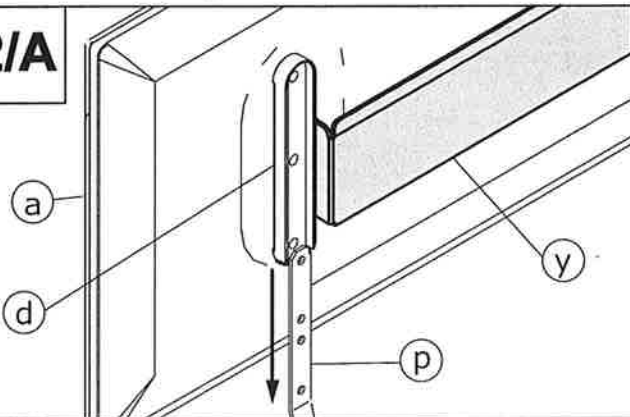
1/A



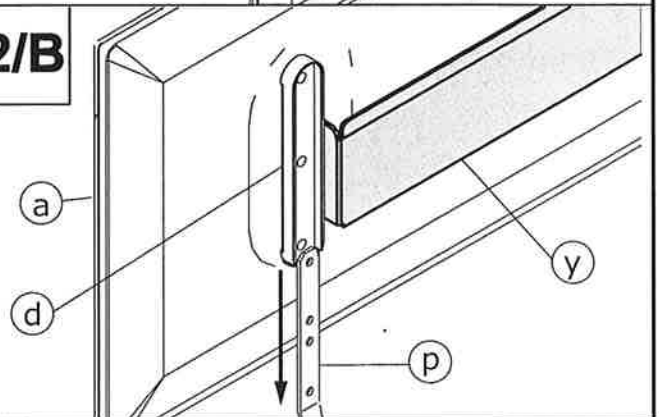
1/B



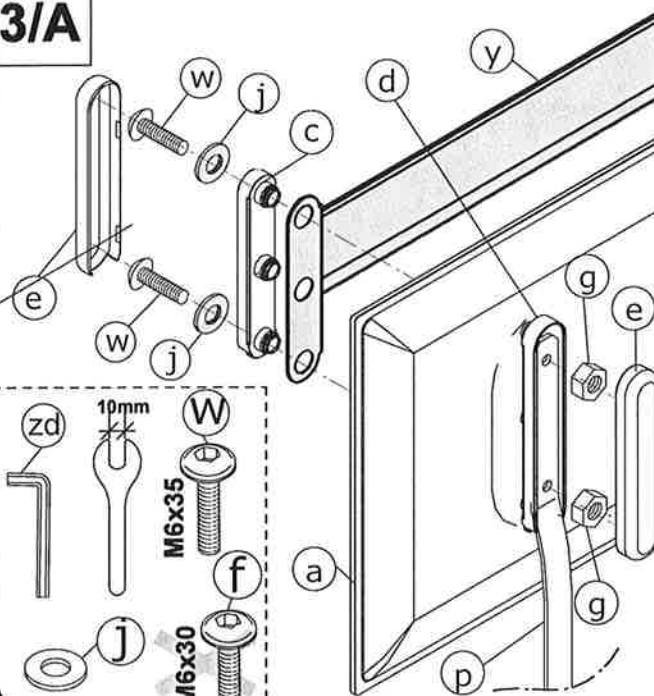
2/A



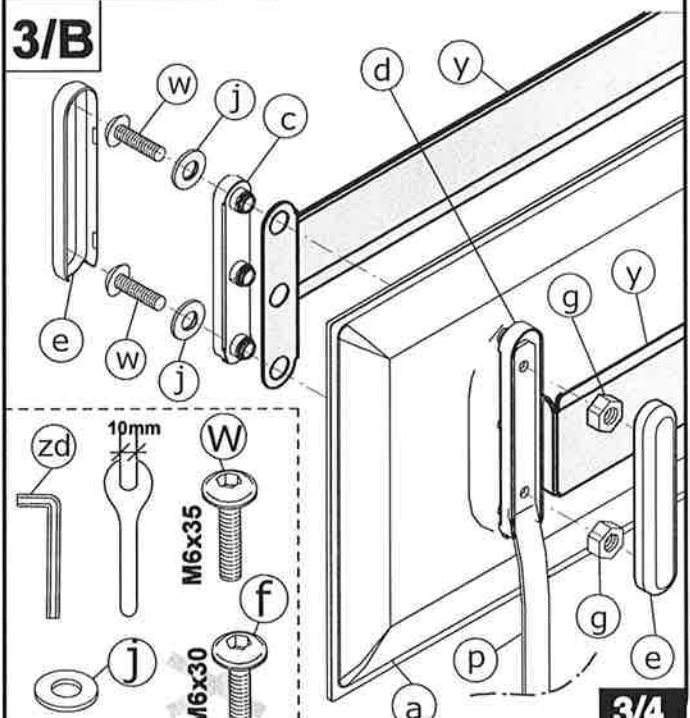
2/B



3/A



3/B



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Il prodotto ha una portanza limitata (max 3 Kg) riferita ad una distribuzione del peso uniforme. Attenzione: non superare il carico massimo.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable.
3. The unit has a limited load bearing capacity (max 3 Kg). The weight must be distributed uniformly. Warning: never exceed the maximum load bearing capacity.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Les produits ont une capacité de charge limitée (max 3 kg) référée à une distribution uniforme. Attention: ne pas dépasser la charge maximum.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

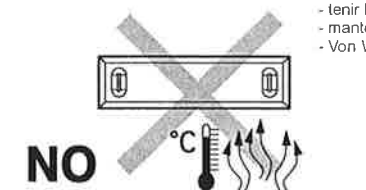
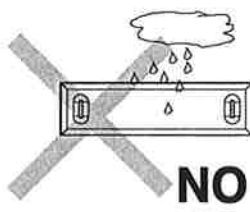
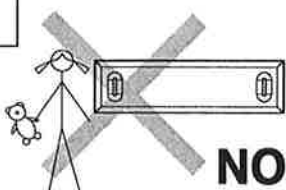
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. El producto tiene una capacidad limitada (3 kg máx.) que se refiere a una distribución uniforme. Atención: no se puede superar la carga máxima.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Das Produkt, bezogen auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung auf die Regalböden jeder Struktur, ist begrenzt (max 3 kg). Vorsicht: max. Last nie überschreiten.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

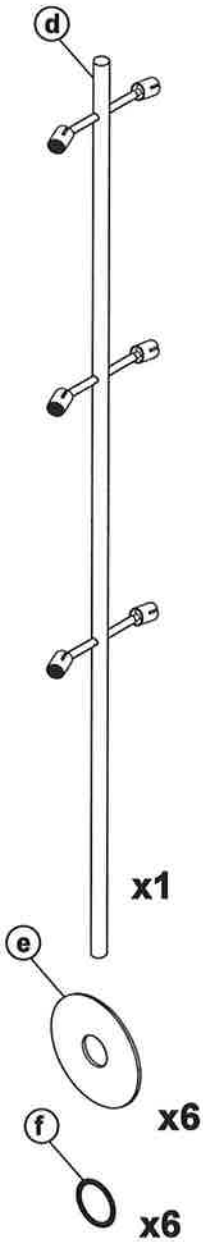
5



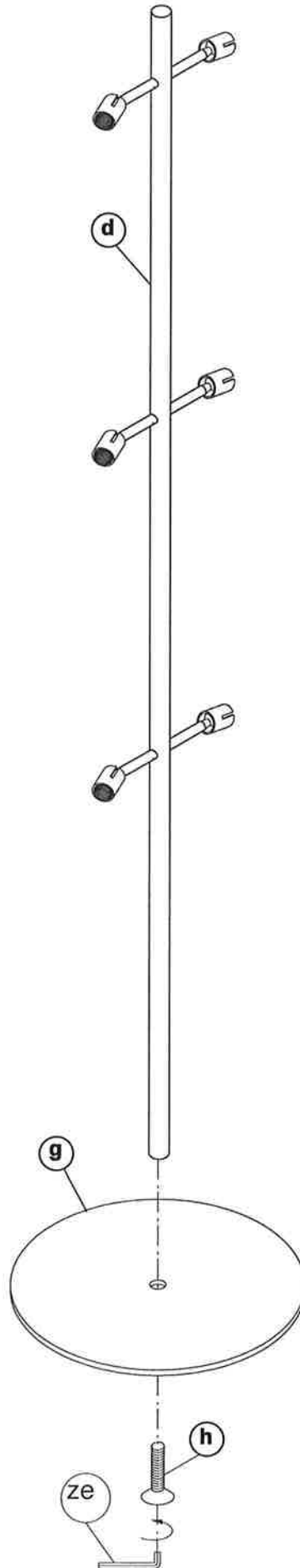
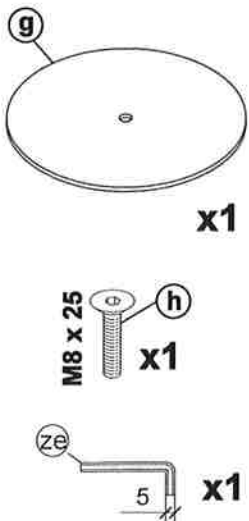
- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten

cod.7FT3006-xx*

1

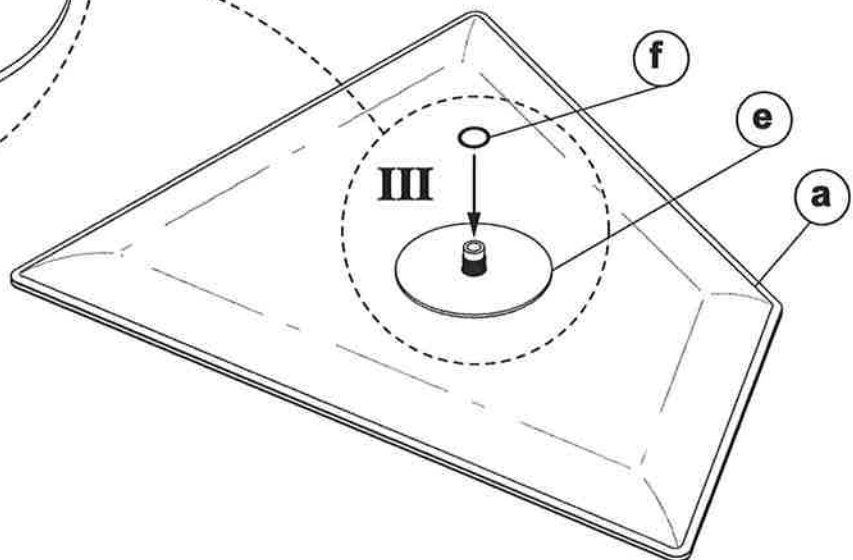
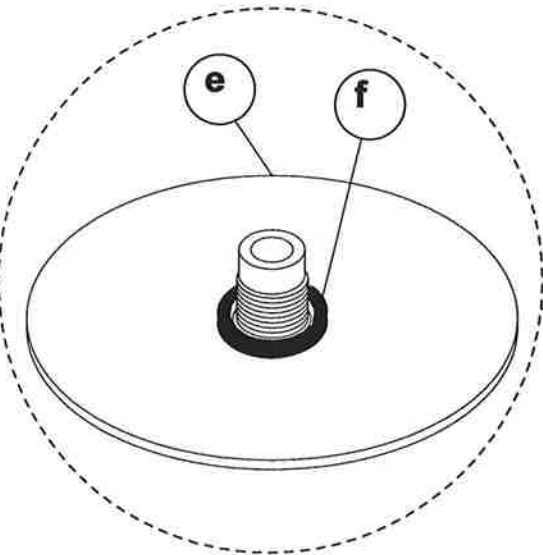
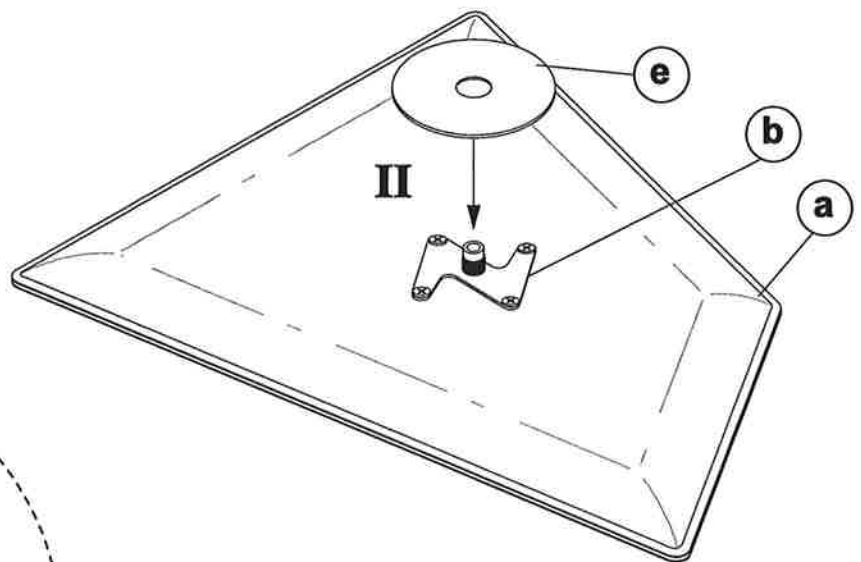
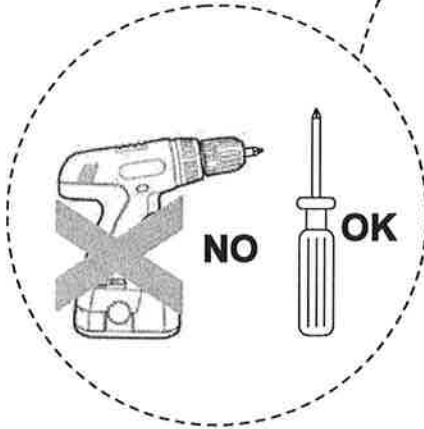
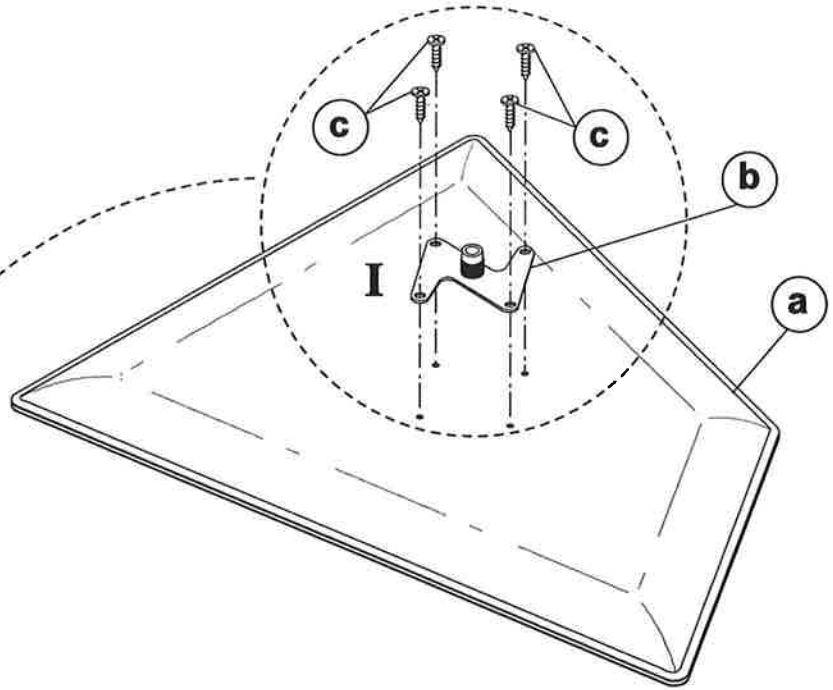
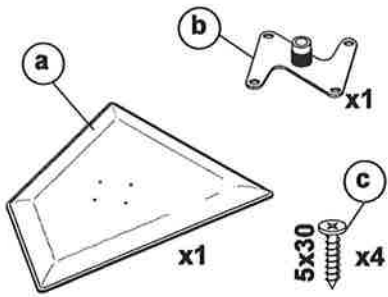


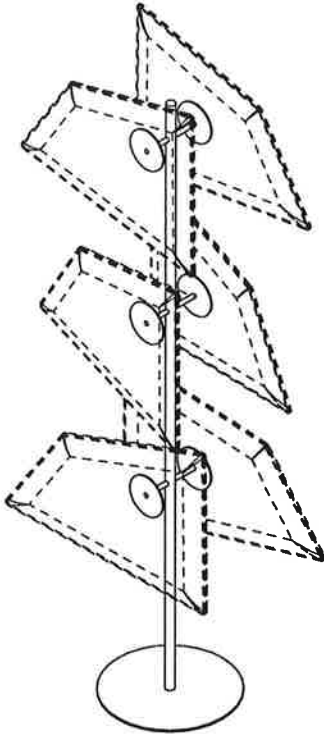
cod.1504/3-xx*



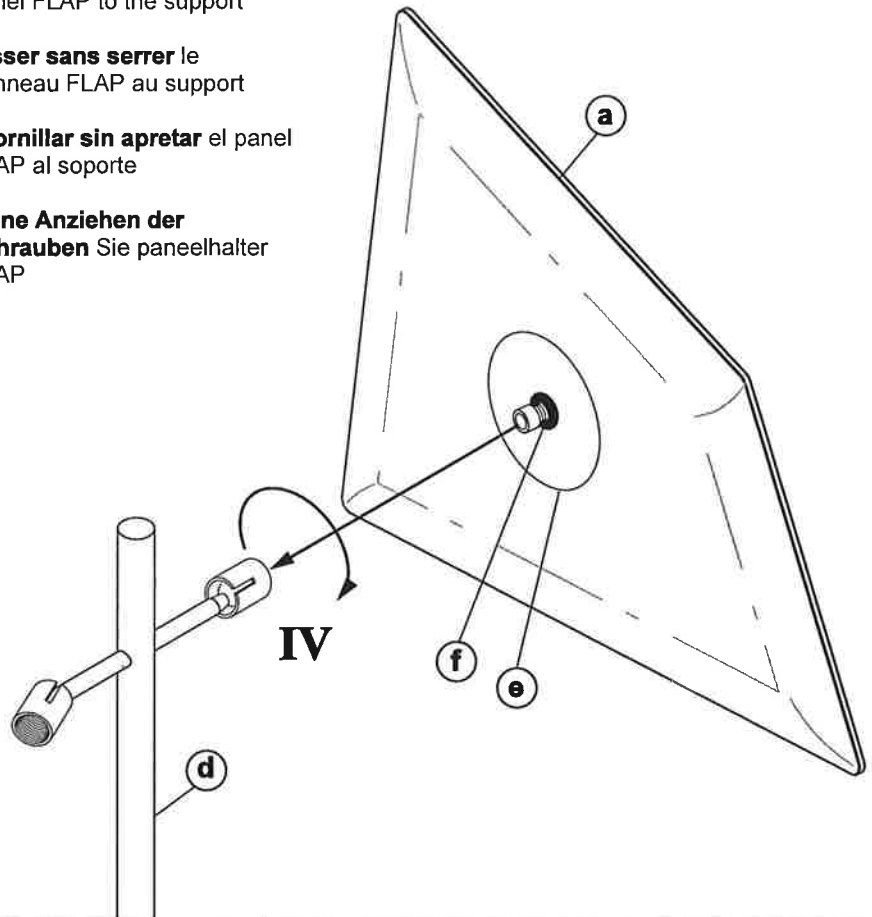
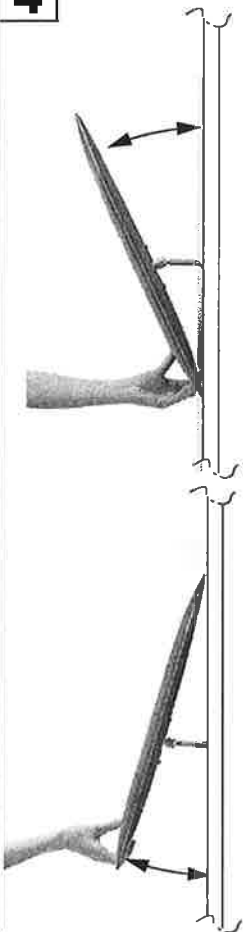
cod.7F100-xx*

2

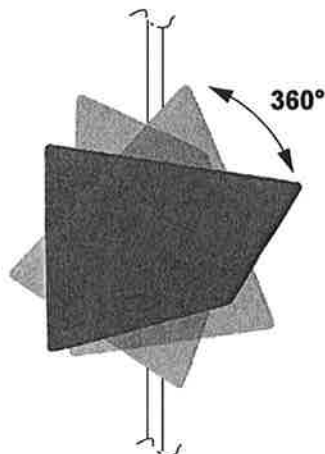
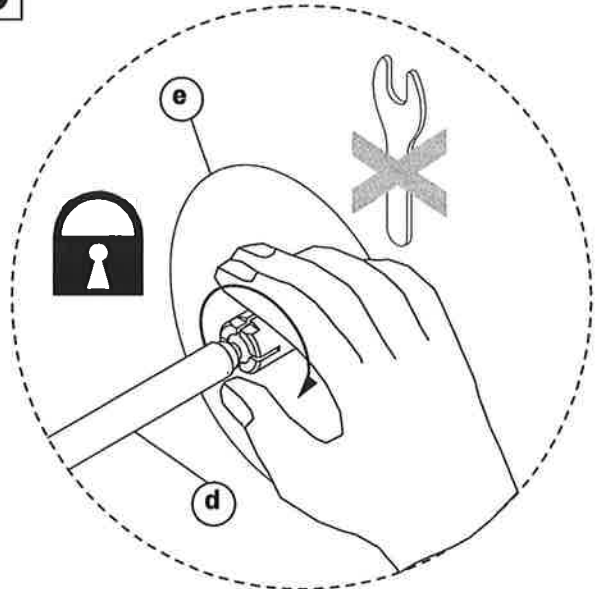


3

- **avvitare senza serrare** il pannello FLAP al supporto
- **Screw without tightening** the panel FLAP to the support
- **Visser sans serrer** le panneau FLAP au support
- **Atornillar sin apretar** el panel FLAP al soporte
- **Ohne Anziehen der Schrauben** Sie paneelhalter FLAP

**4**

- regolare **inclinazione** e **rotazione** del pannello FLAP
- Adjust **tilting** and **rotation** of the panel FLAP
- Réglez l'**inclinaison** et la **rotation** du panneau FLAP
- Ajuste de **inclinación** y **rotación** del panel FLAP
- Stellen Sie **Neigung** und **Rotation** des Panels FLAP

**5**

- **serrare a mano** il supporto al pannello FLAP
- **Hand tighten** the support to the panel FLAP
- **Serrez à la main** le support au panneau FLAP
- **Apriete a mano** el soporte al panel FLAP
- **Hand ziehen** Sie die Trägerplatte FLAP

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie del pavimento deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface of the floor must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface du sol doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

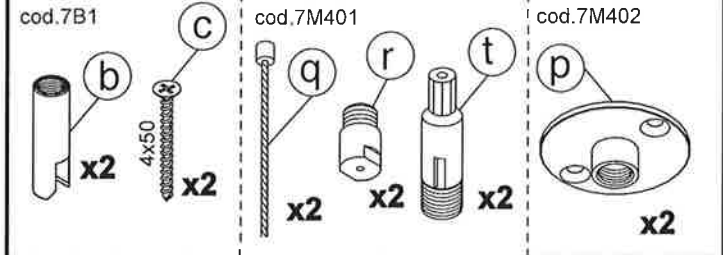
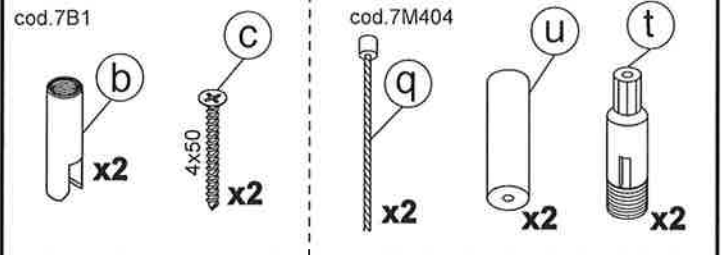
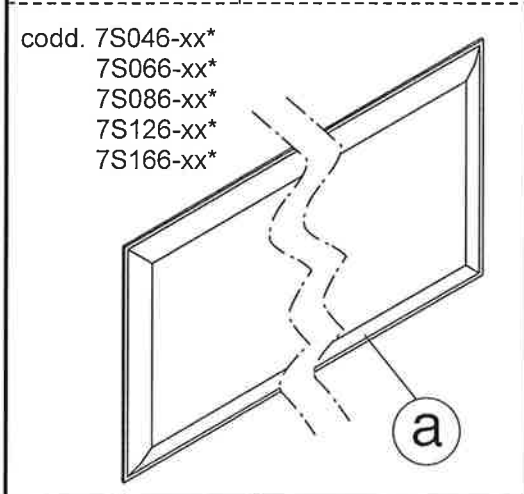
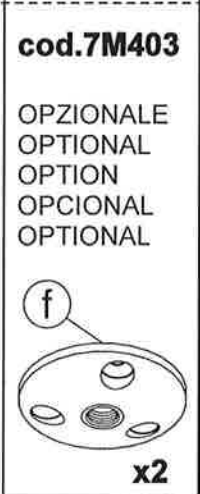
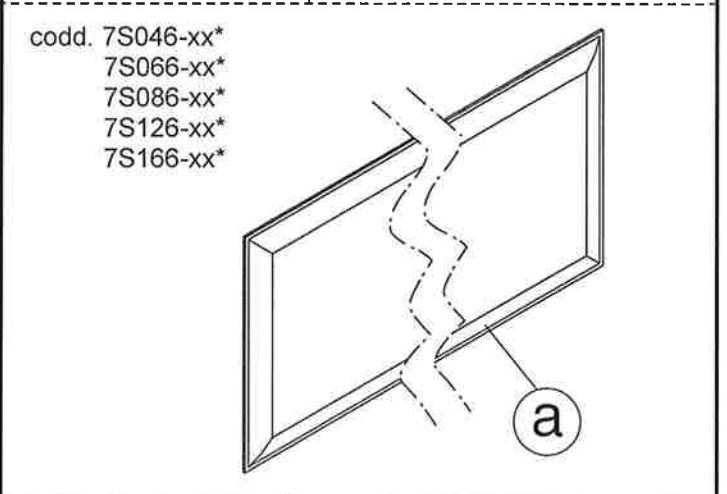
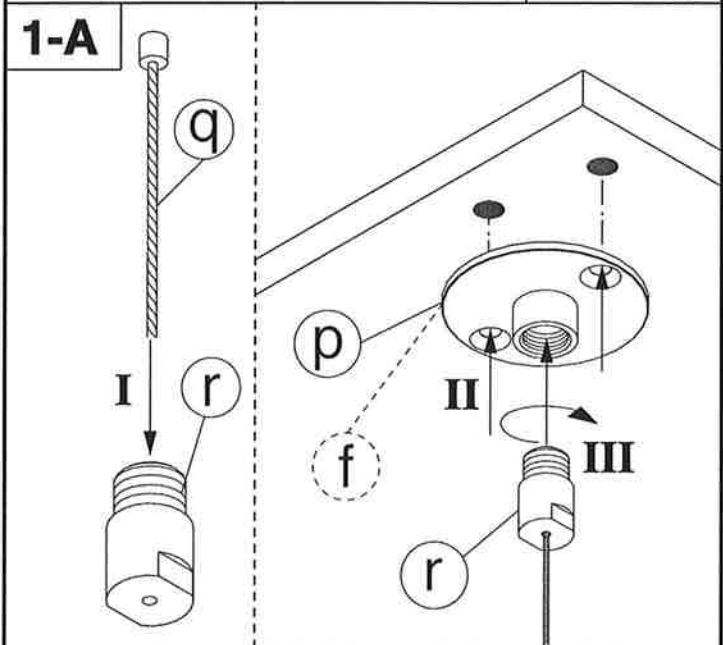
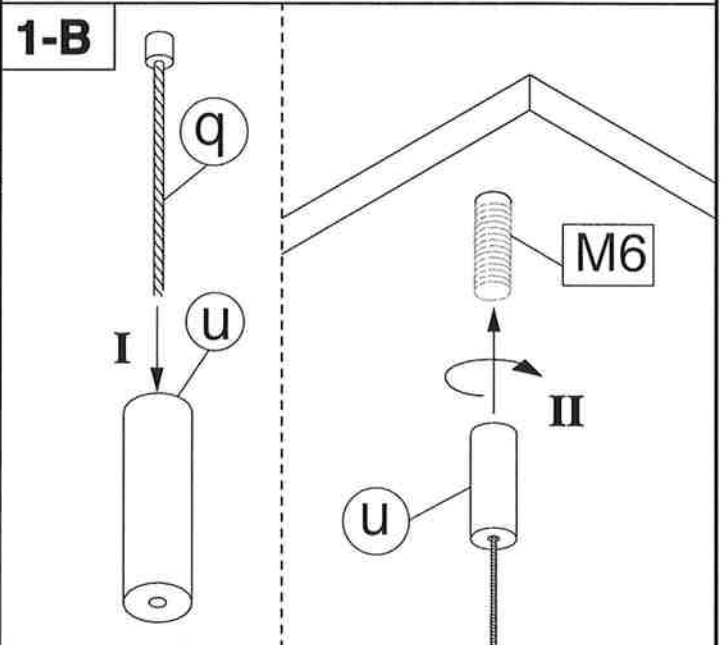
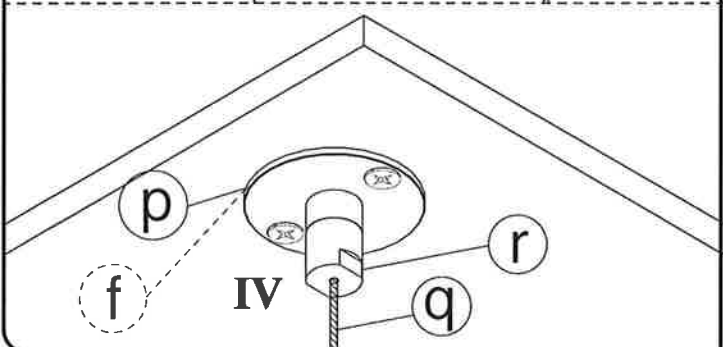
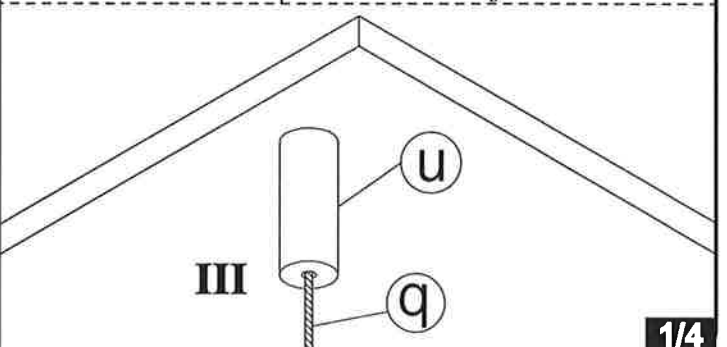
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie del suelo debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

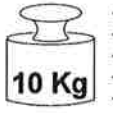
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche soll immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

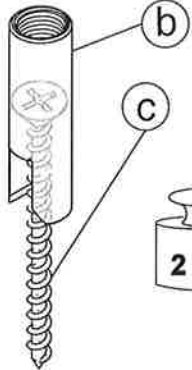
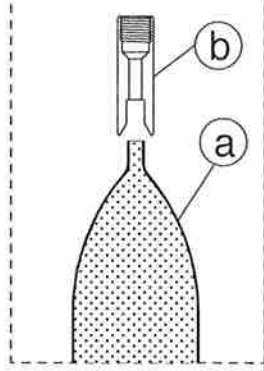
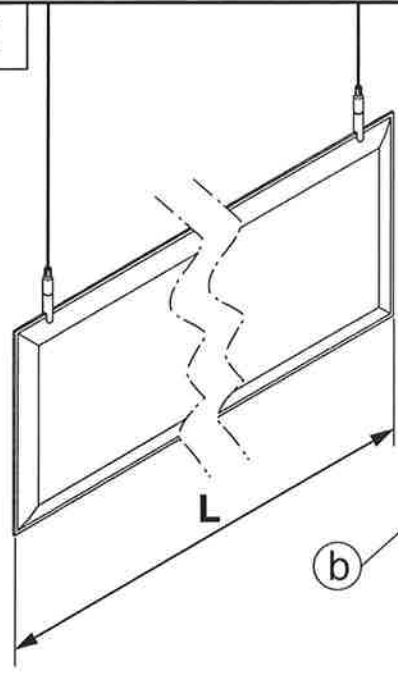
*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

<p>A codd. 7BF0406-xx* - 7BF0606-xx* - 7BF0806 7BF1206-xx* - 7BF1606-xx*</p>	<p>B codd. 7BM0406-xx* - 7BM0606-xx* - 7BM0806 7BM1206-xx* - 7BM1606-xx*</p>
<p>cod.7B1</p> 	<p>cod.7B1</p> 
<p>codd. 7S046-xx* 7S066-xx* 7S086-xx* 7S126-xx* 7S166-xx*</p> 	<p>cod.7M403</p> <p>OPZIONALE OPTIONAL OPTION OPCIONAL OPTIONAL</p> 
<p>codd. 7S046-xx* 7S066-xx* 7S086-xx* 7S126-xx* 7S166-xx*</p> 	
<p>1-A</p> 	<p>1-B</p> 
<p>IV</p> 	<p>III</p> 

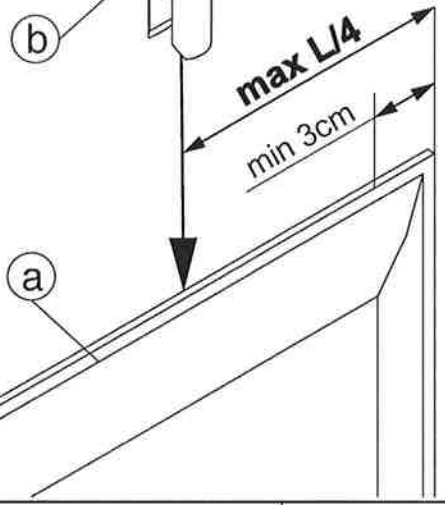
2



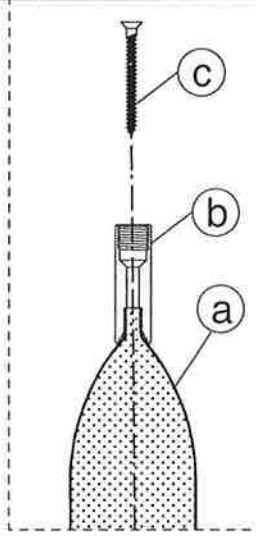
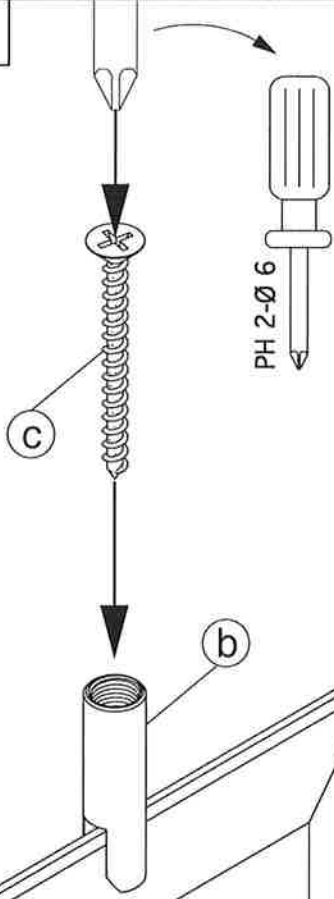
- Portata massima
- Maximum load
- Capacité maximum
- Carga maxima
- Maximale Belastung



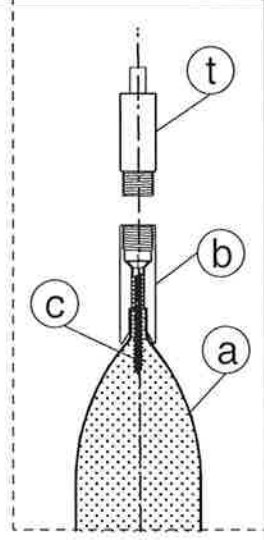
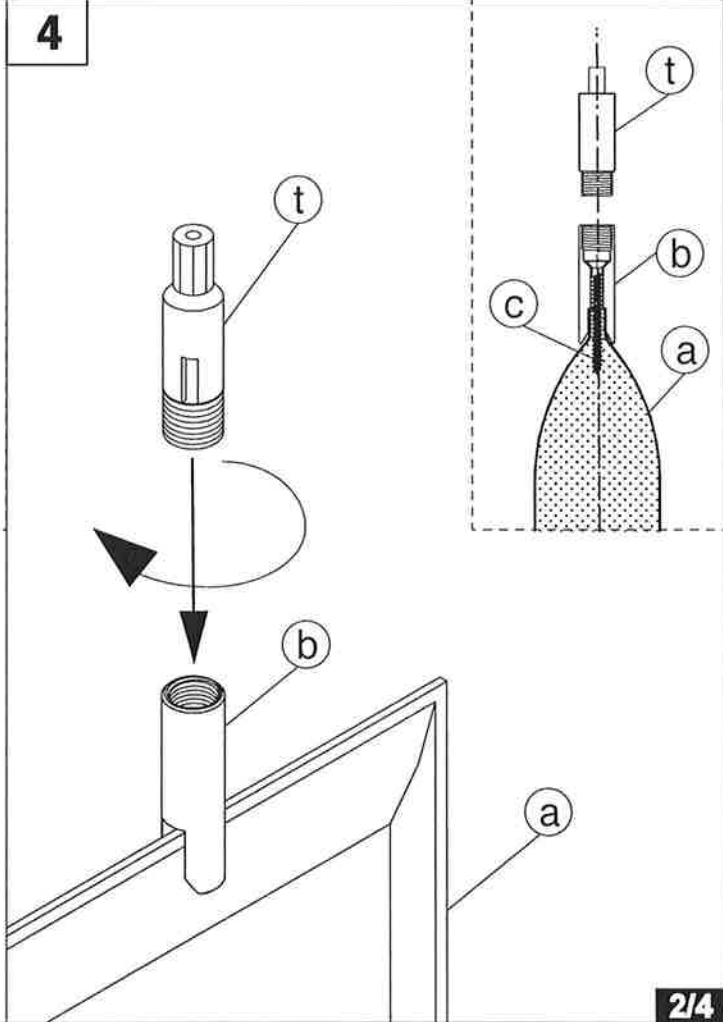
- Portata massima
- Maximum load
- Capacité maximum
- Carga maxima
- Maximale Belastung



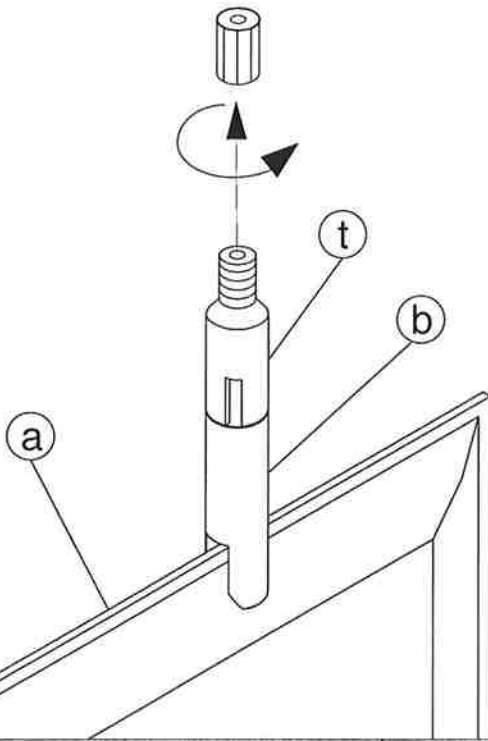
3



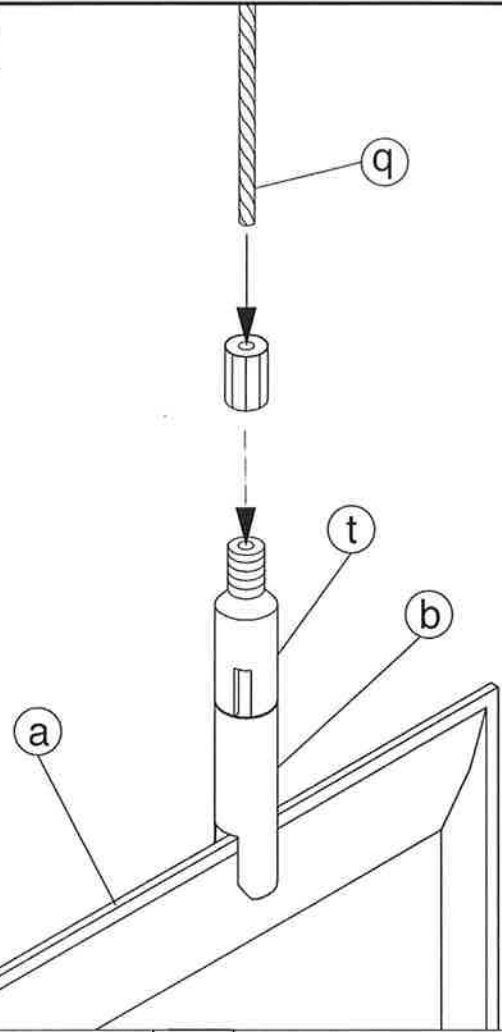
4



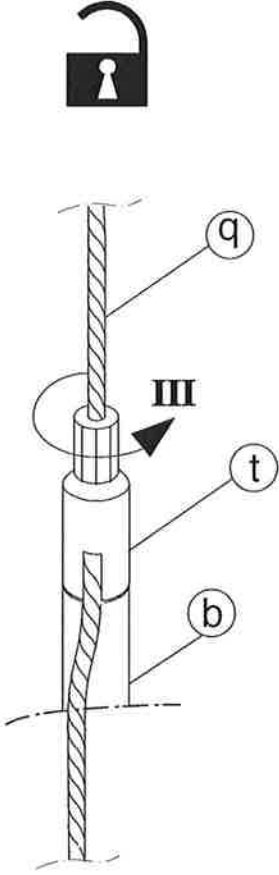
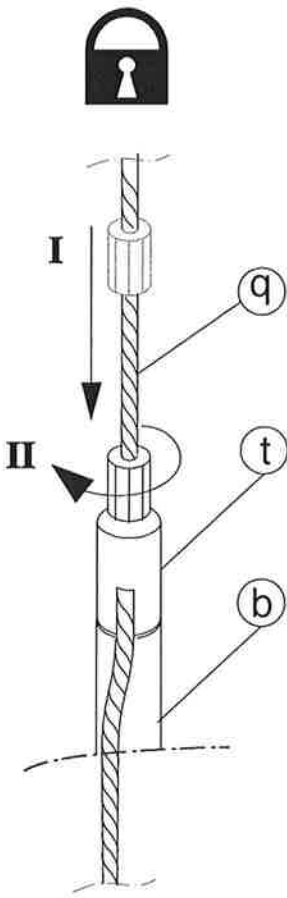
5



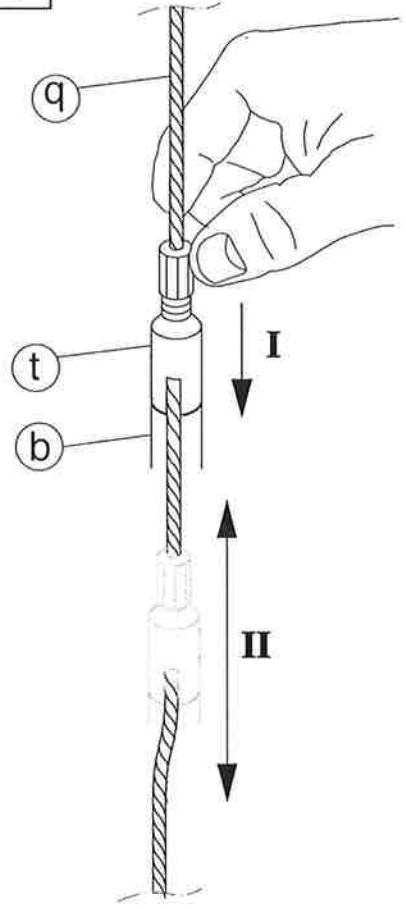
6

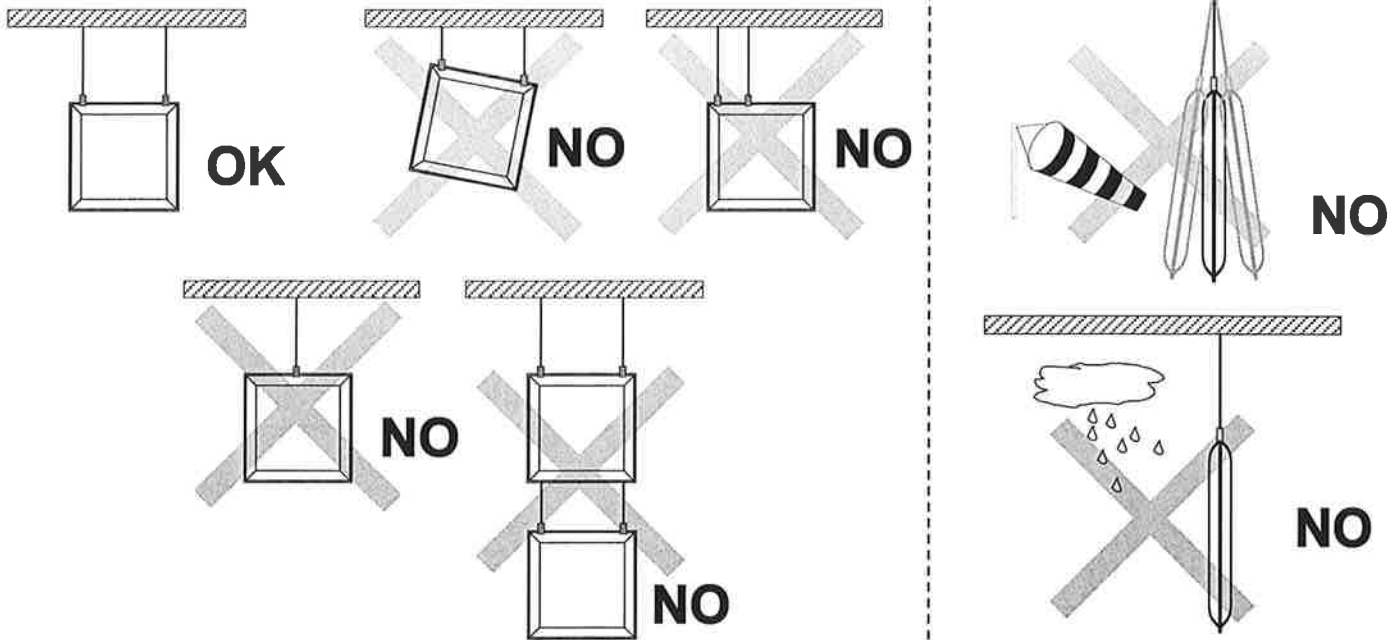


7



8



**AVVERTENZE!**

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

- Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
- Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
- Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
- Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
- Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
- Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

- The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
- Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
- Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
- To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
- Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
- For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

- Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
- Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
- Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
- Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
- Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
- Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

- El montaje y la instalación del producto debe efectuarse exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
- Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
- Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
- Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
- No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
- Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

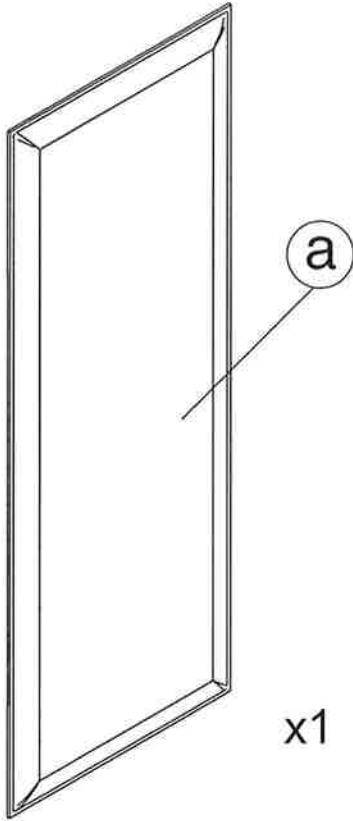
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

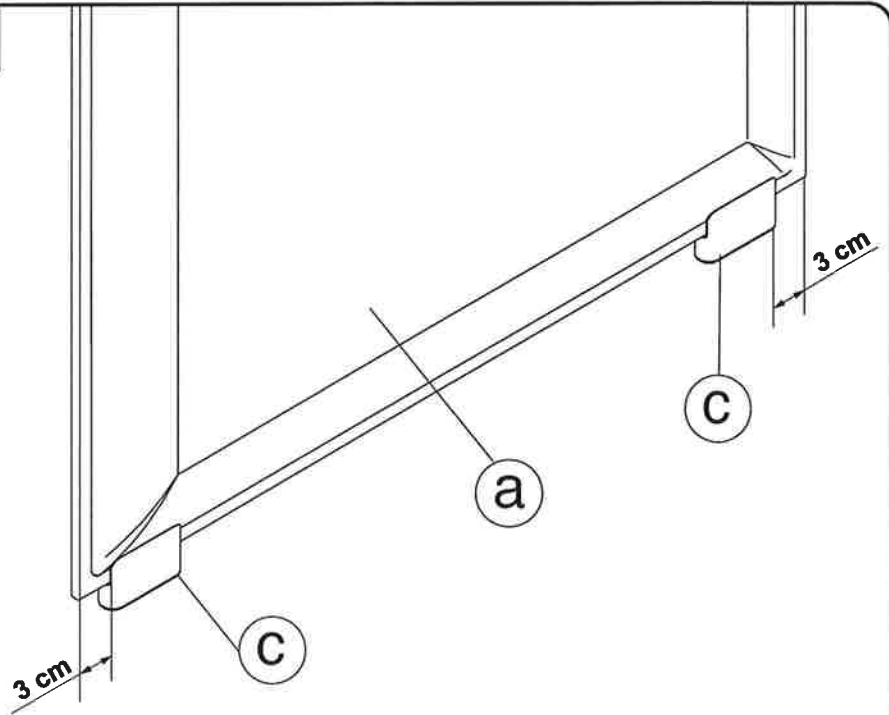
- Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
- Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
- Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und/oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
- Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
- No utilizar detersivos para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
- Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

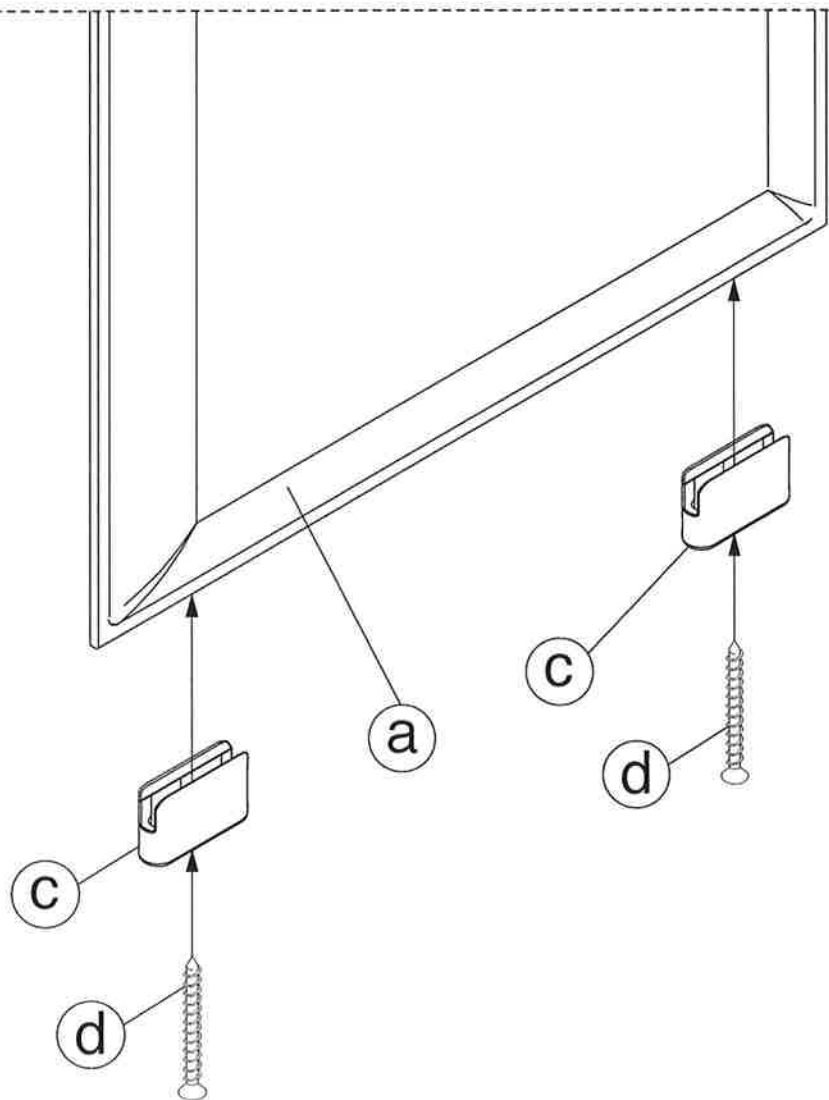
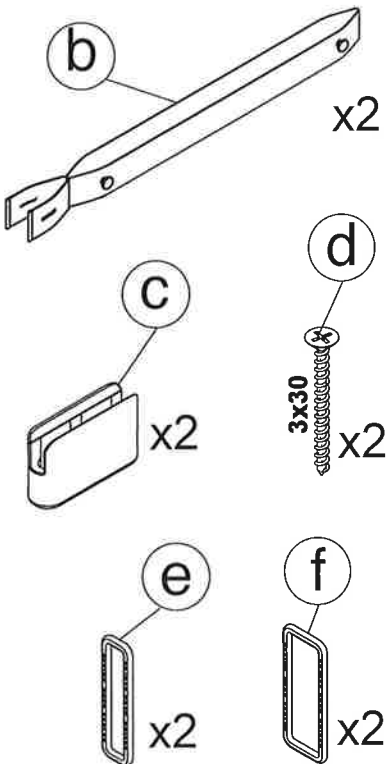
codd. 7B126-xx*
7B166-xx*

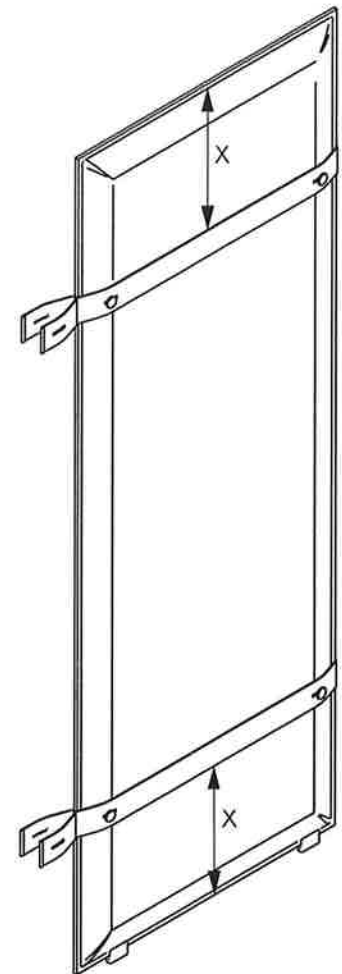
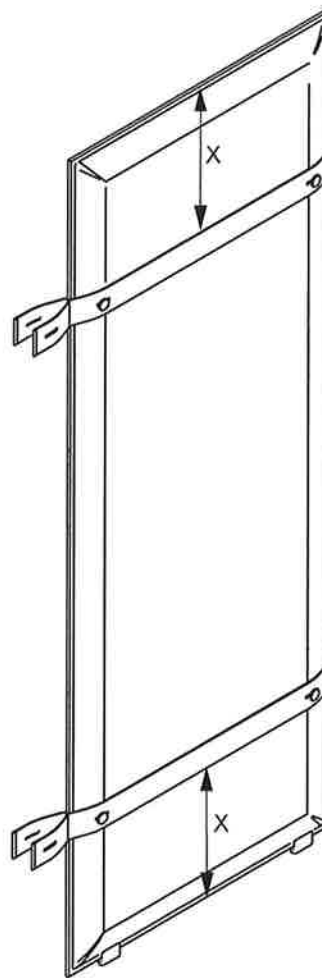
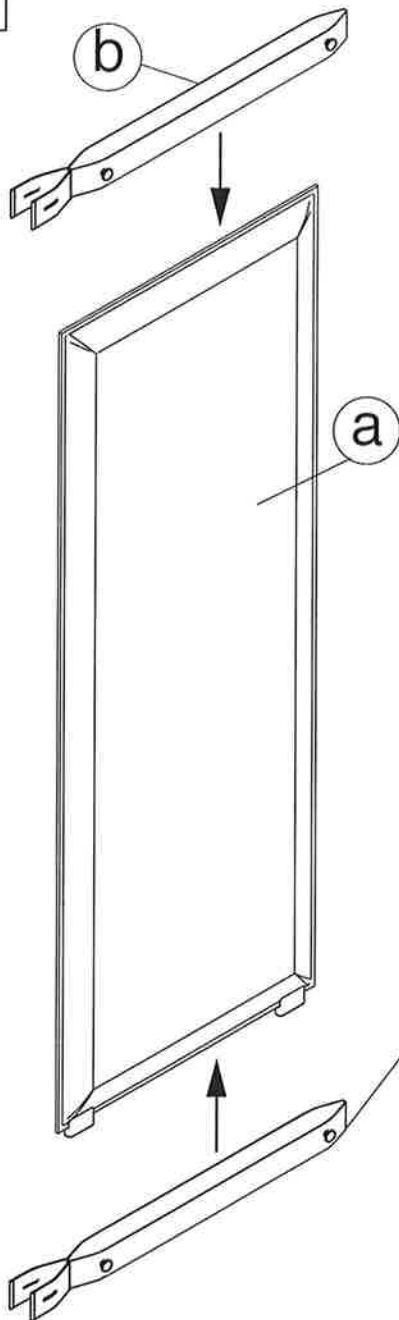


1



7BC300-xx*



2**AVVERTENZE**

1. Calzare le fasce elastiche **(b)** nella posizione definitiva desiderata **(x)**, prima di collegare i pannelli tra loro.
2. Mantenere la stessa altezza di posizionamento delle fasce elastiche **(b)** su tutti i pannelli della composizione

WARNINGS

1. Fit the elastic bands **(b)** into the desired final position **(x)**, before connecting the panels together.
2. Maintain the same height positioning of the elastic bands **(b)** on all panels of the composition

AVERTISSEMENTS

1. Placez les bandes élastiques **(b)** dans la position finale désirée **(x)**, avant de raccorder les panneaux entre eux
2. Maintenir la même position en hauteur des bandes élastique **(b)** sur tous les panneaux de la composition

ADVERTENCIAS

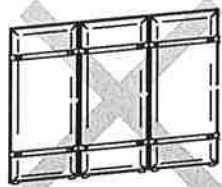
1. Colocar las bandas elásticas **(b)** en la posición final deseada **(x)**, antes de conectar los paneles entre ellos
2. Mantener la misma posición de altura de las bandas elásticas **(b)** en todos los paneles de la composición

WICHTIG!

1. Befestigen Sie die elastischen Gurte **(b)** in der gewünschten Position **(x)**, bevor Sie die Paneele miteinander verbinden.
2. Achten Sie darauf, dass die elastischen Gurte **(b)** an allen Paneelen in der gleichen Höhe angebracht werden.

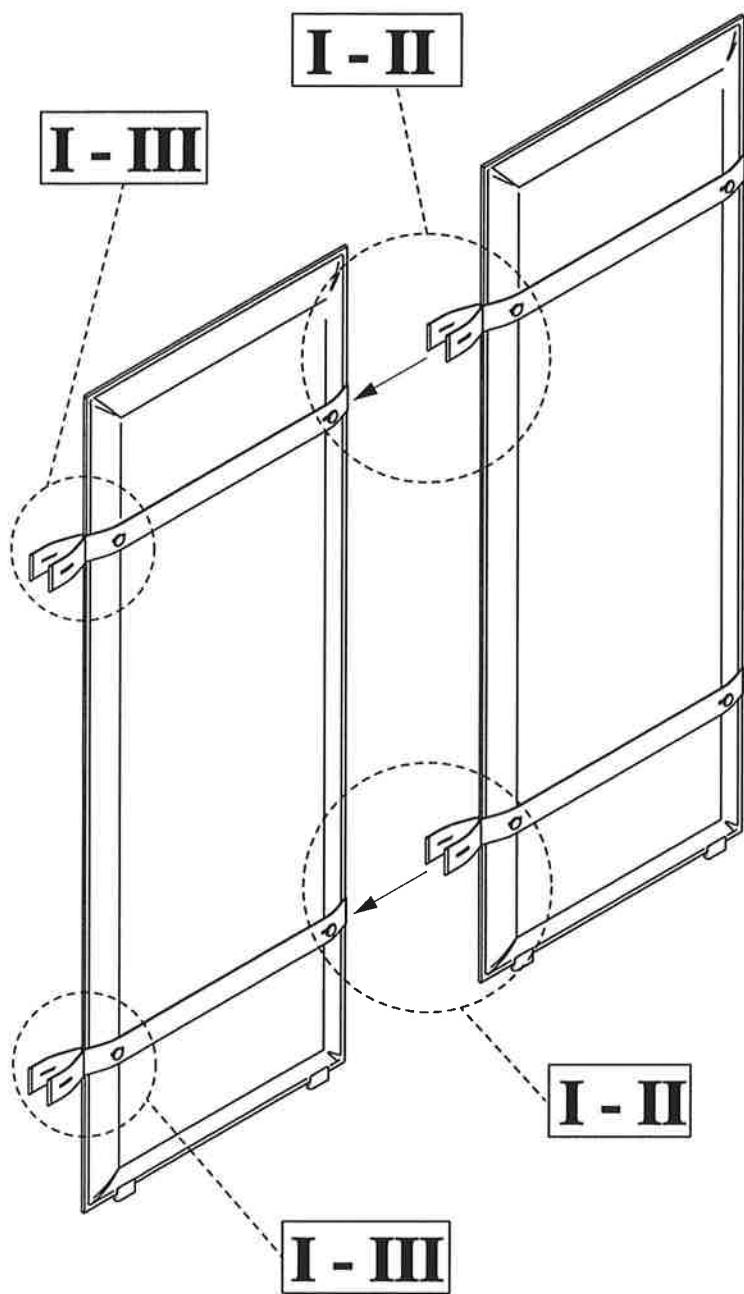


OK

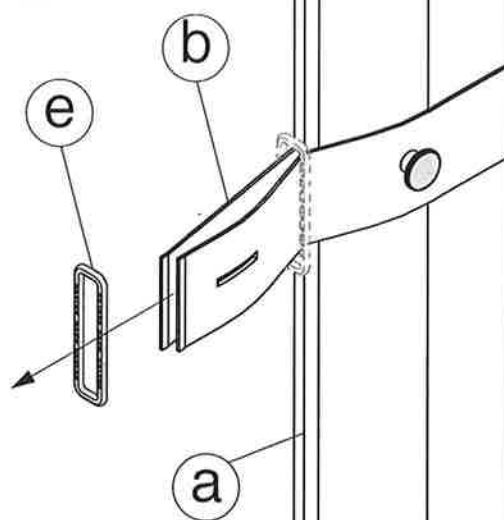


NO

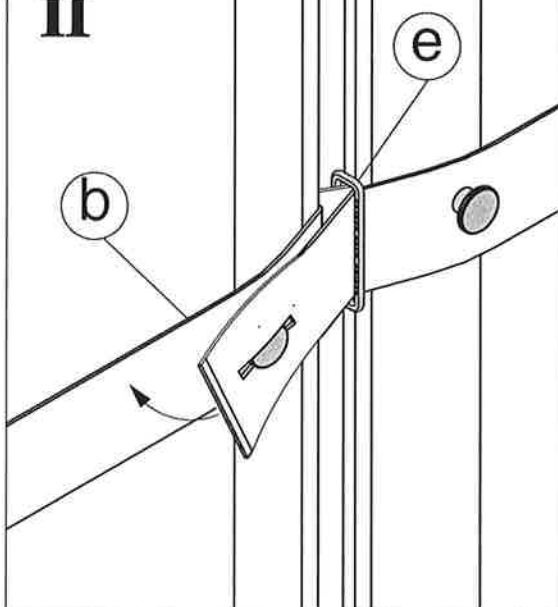
3



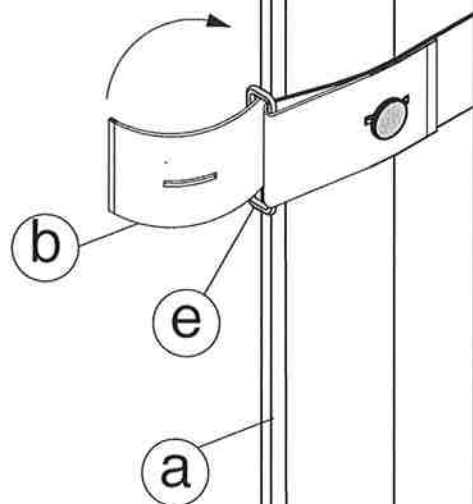
I



II

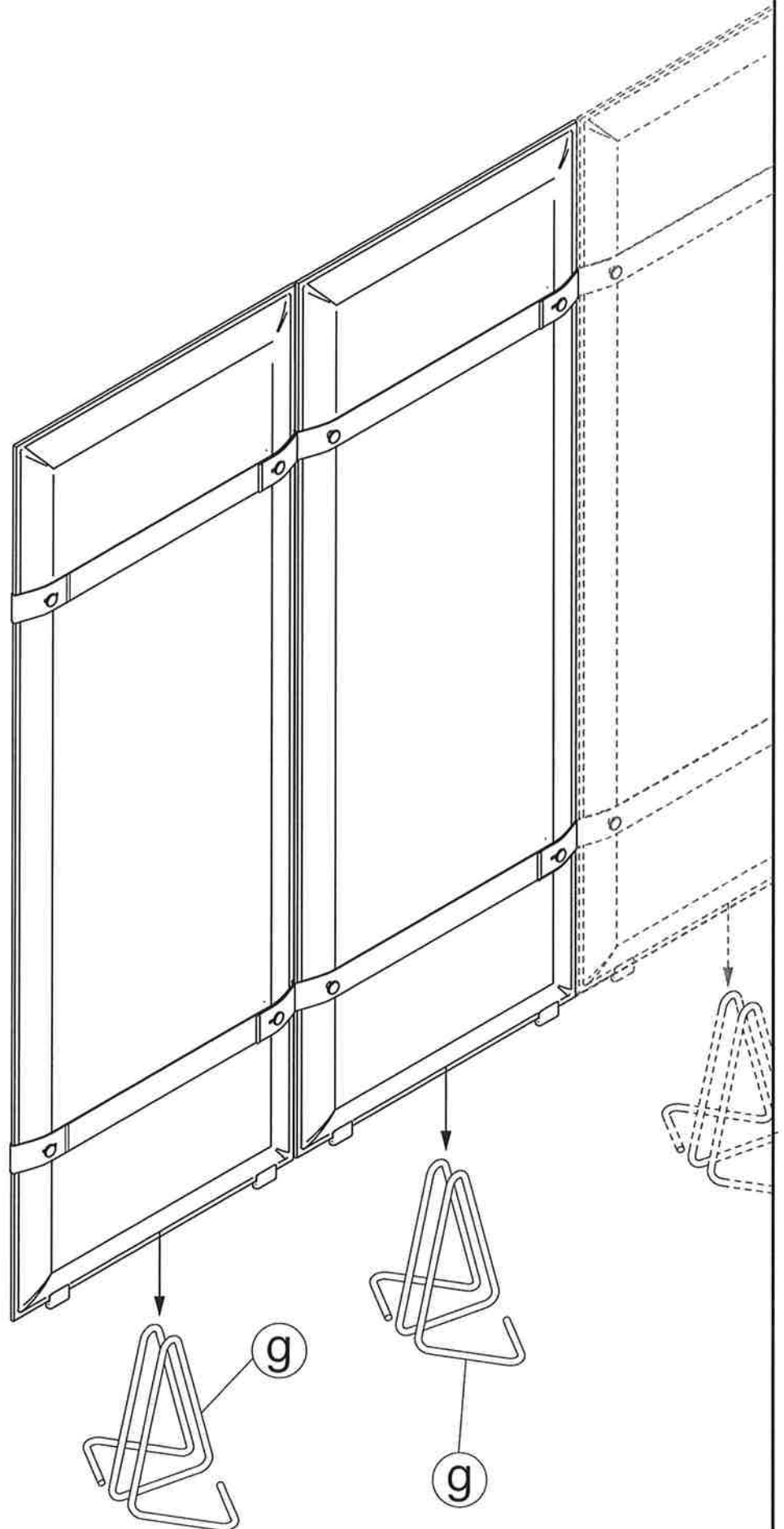
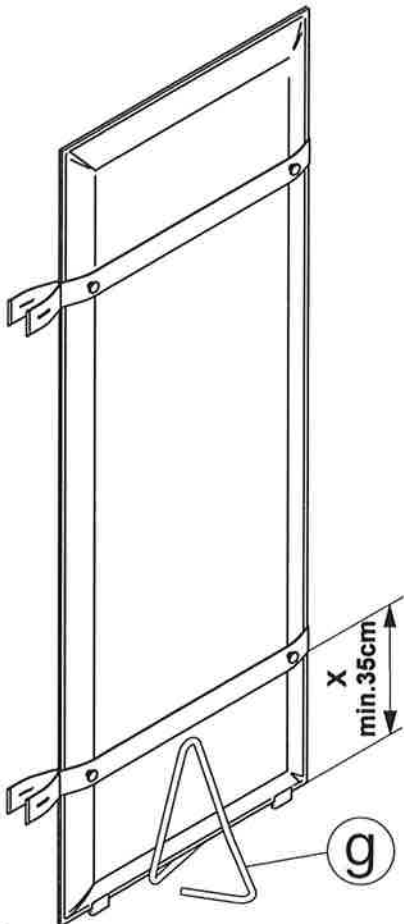
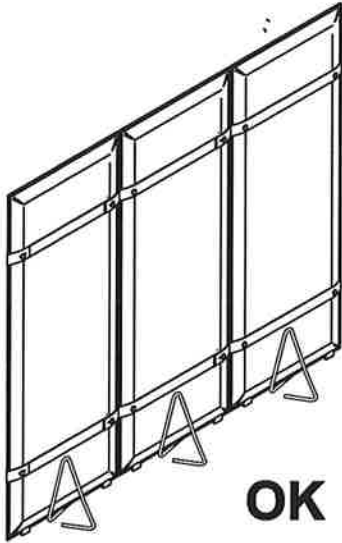
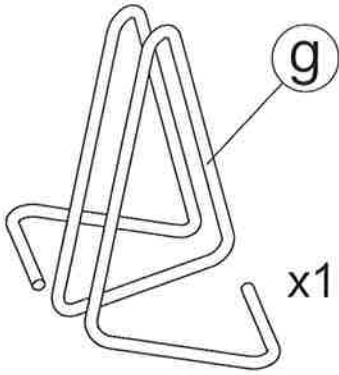


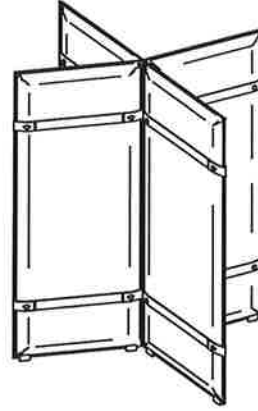
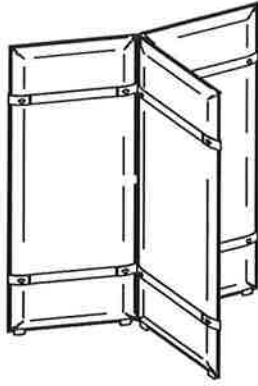
III



cod.7BB320-xx*

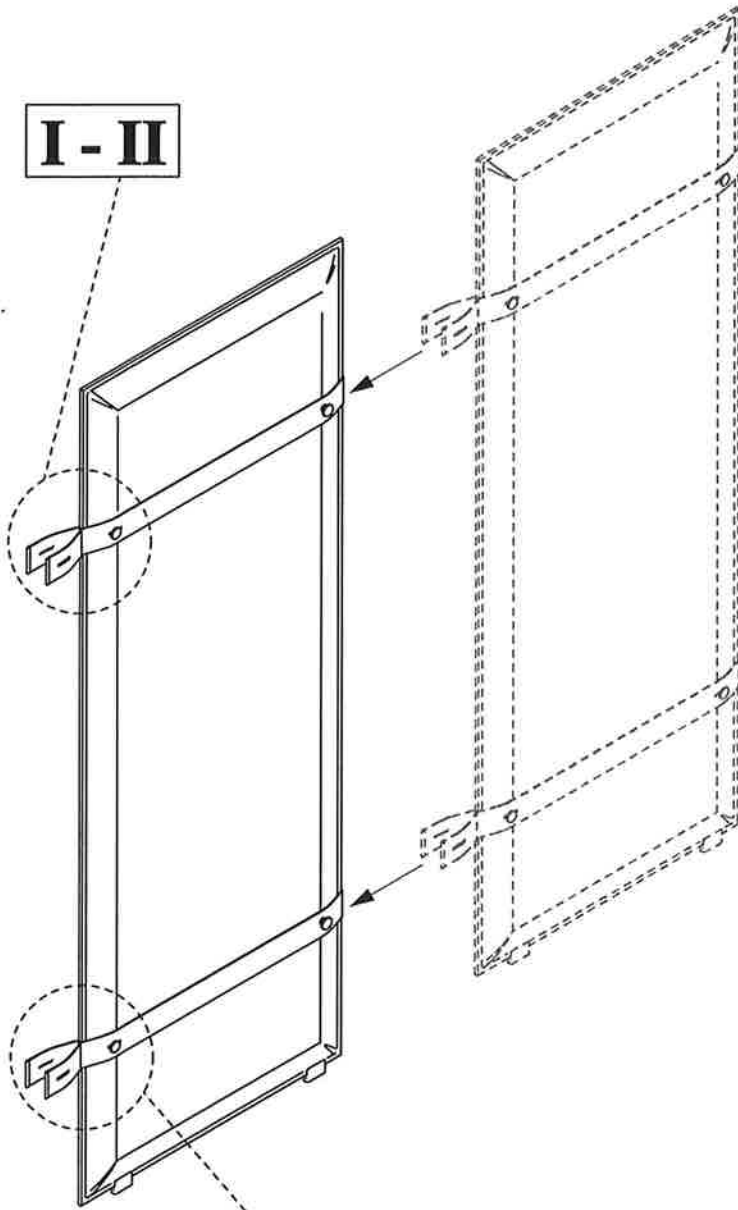
4





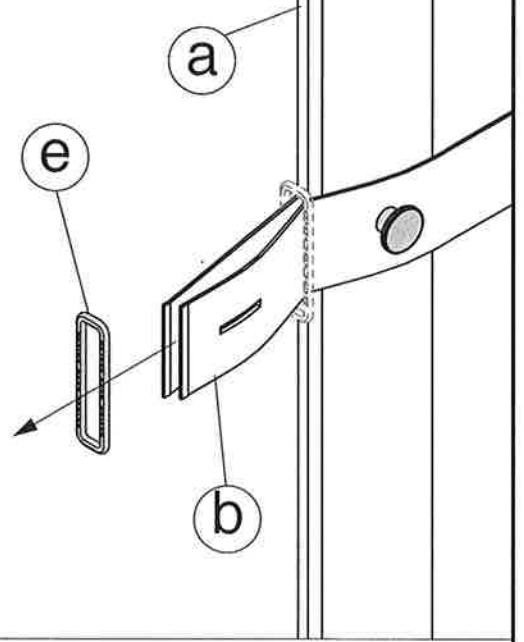
5

I - II

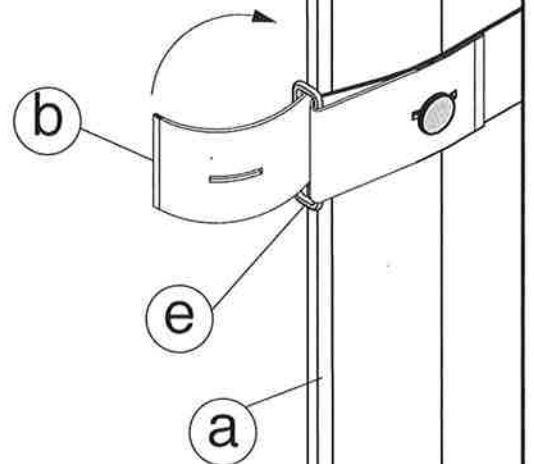


I - II

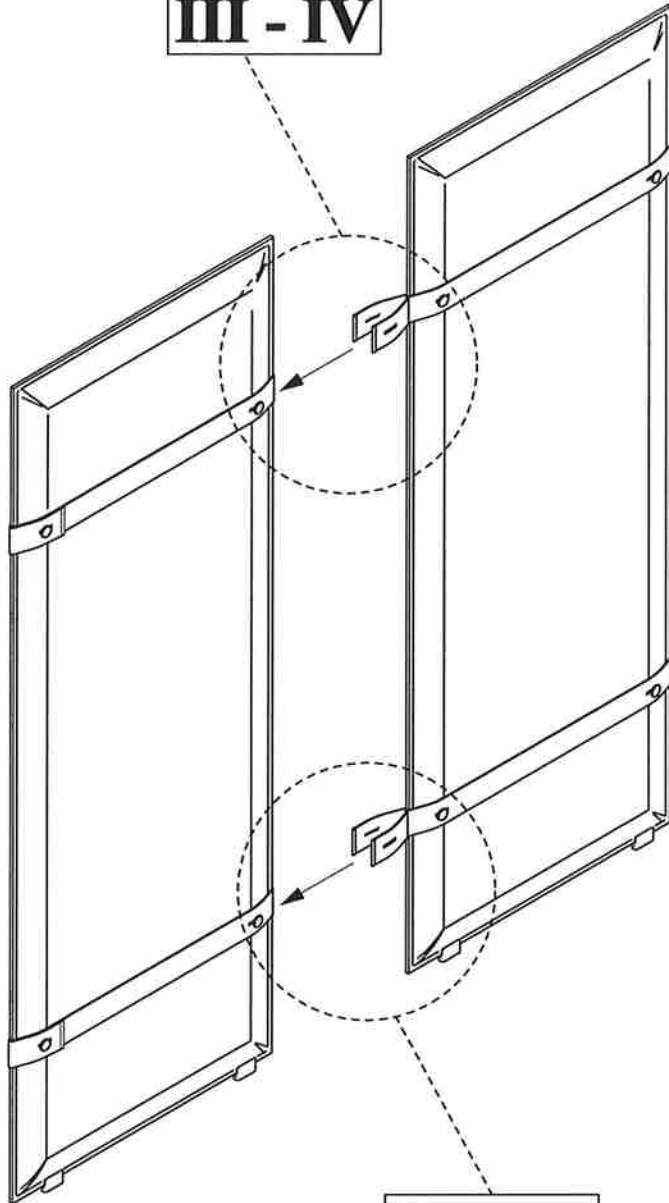
I



II

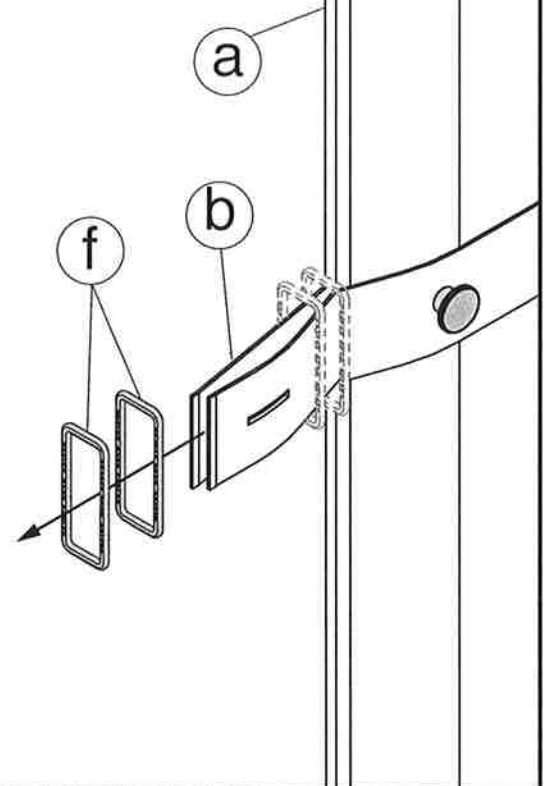


III - IV

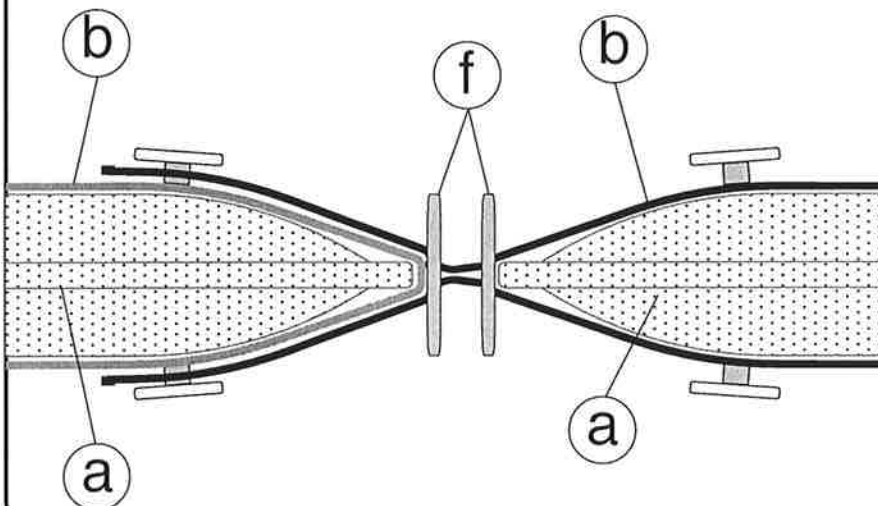
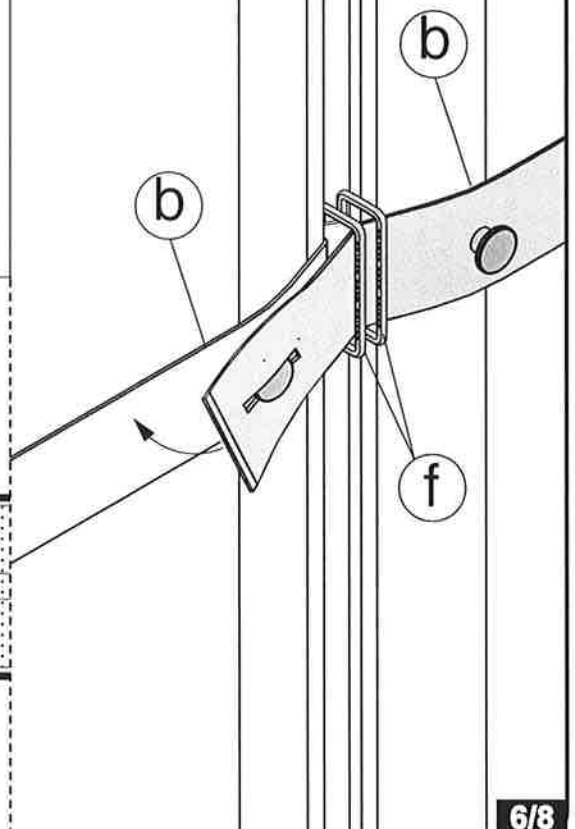


III - IV

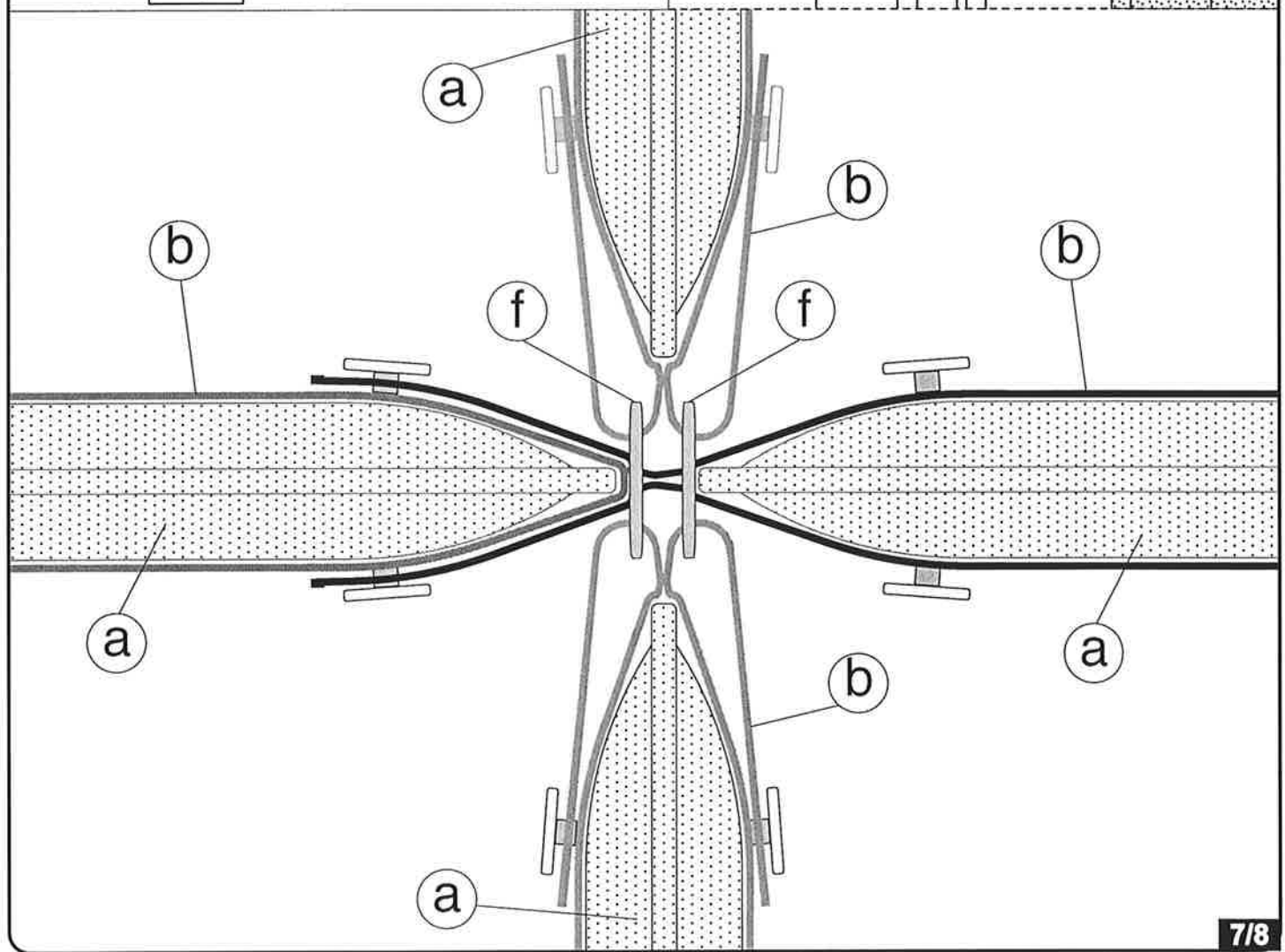
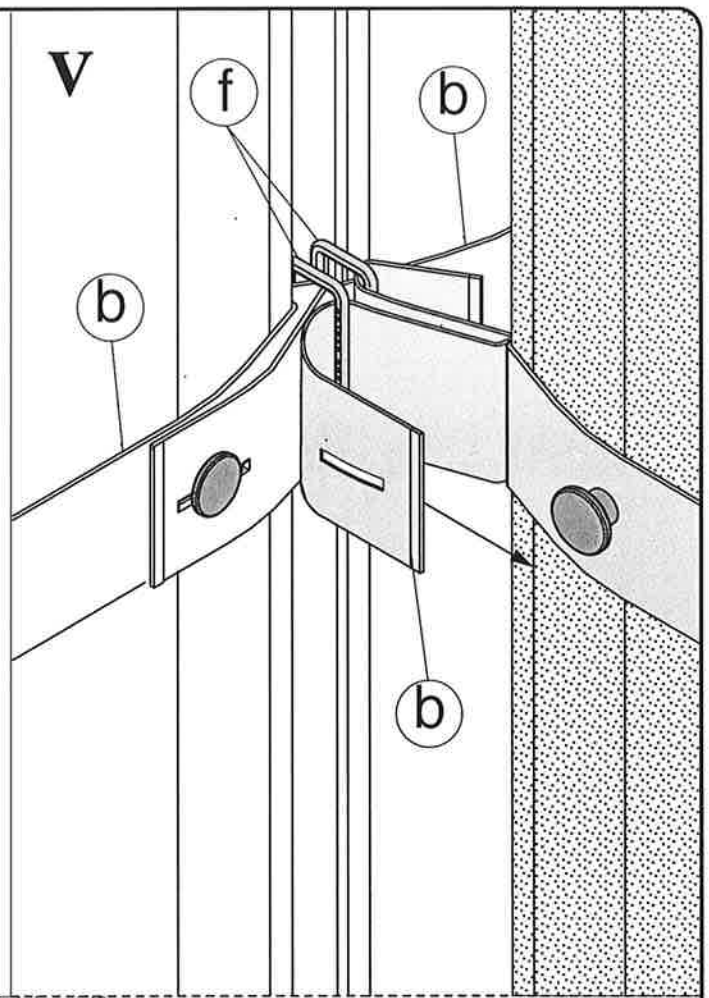
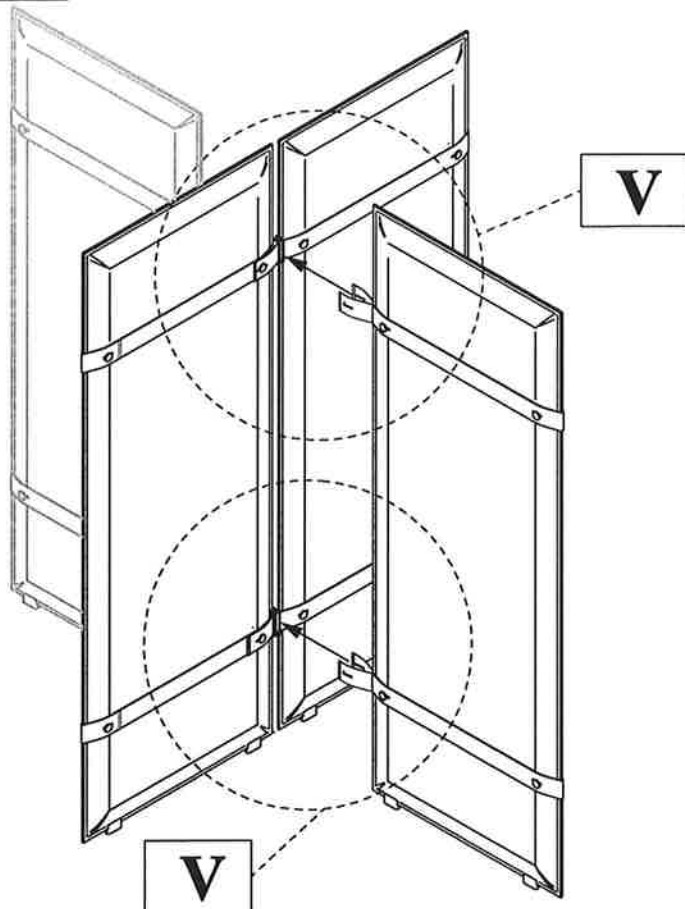
III

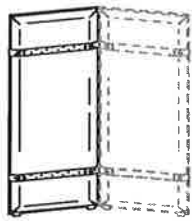


IV

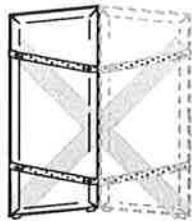


7

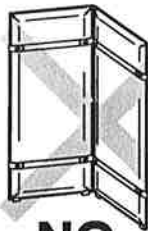




OK



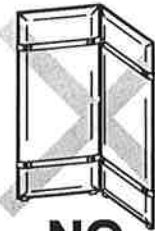
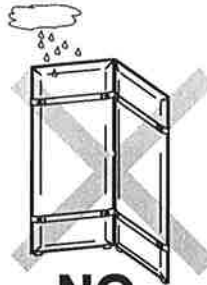
NO



NO



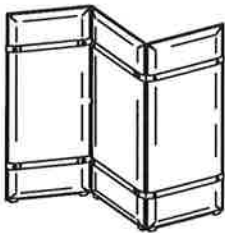
NO



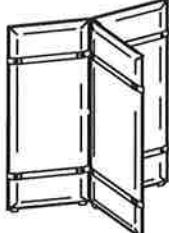
NO



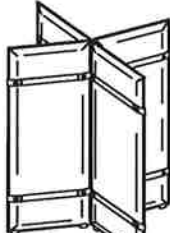
- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten



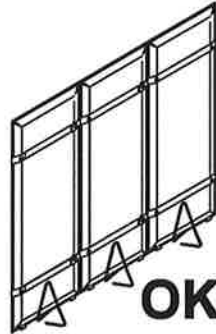
OK



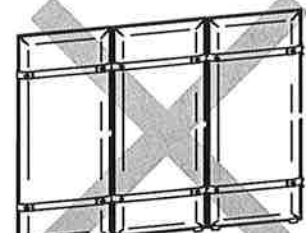
OK



OK



OK



NO

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto.**
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable.
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.**
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.**
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.**
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Für die Reinigung der nicht aus Textilgewebe bestehen Teile keine Reinigungsmittel verwenden.**
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

MOD. 453
liv. 0

Caimi

BREVETTI

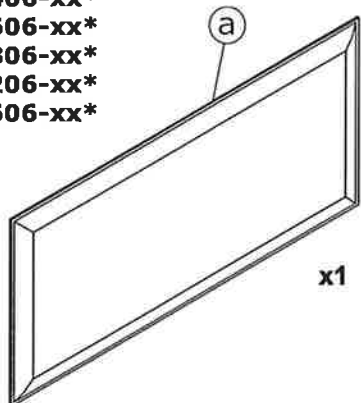
CAIMI BREVETTI S.p.A.
Via Brodolini 25-27
20834 Nova Milanese (MB) Italy

PRESIDENT WOOD

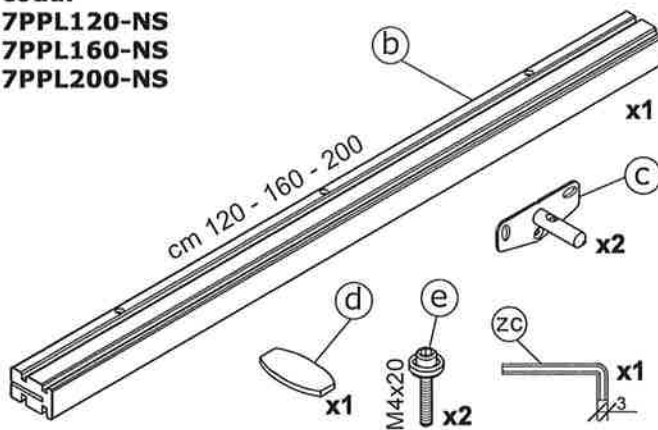
Design: Philippe Nigro

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

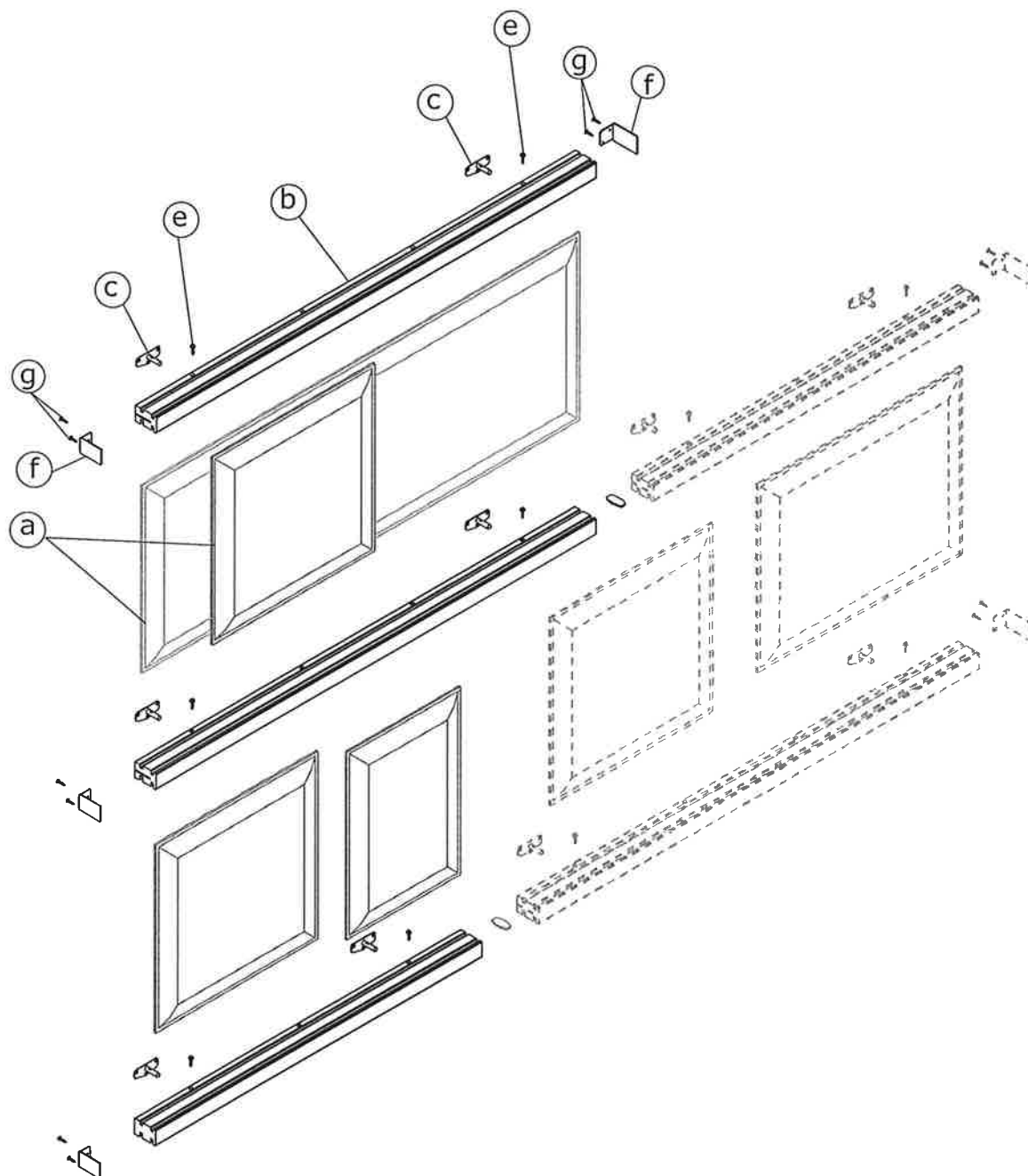
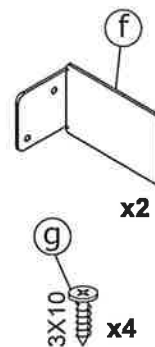
codd.
7P0406-xx*
7P0606-xx*
7P0806-xx*
7P1206-xx*
7P1606-xx*

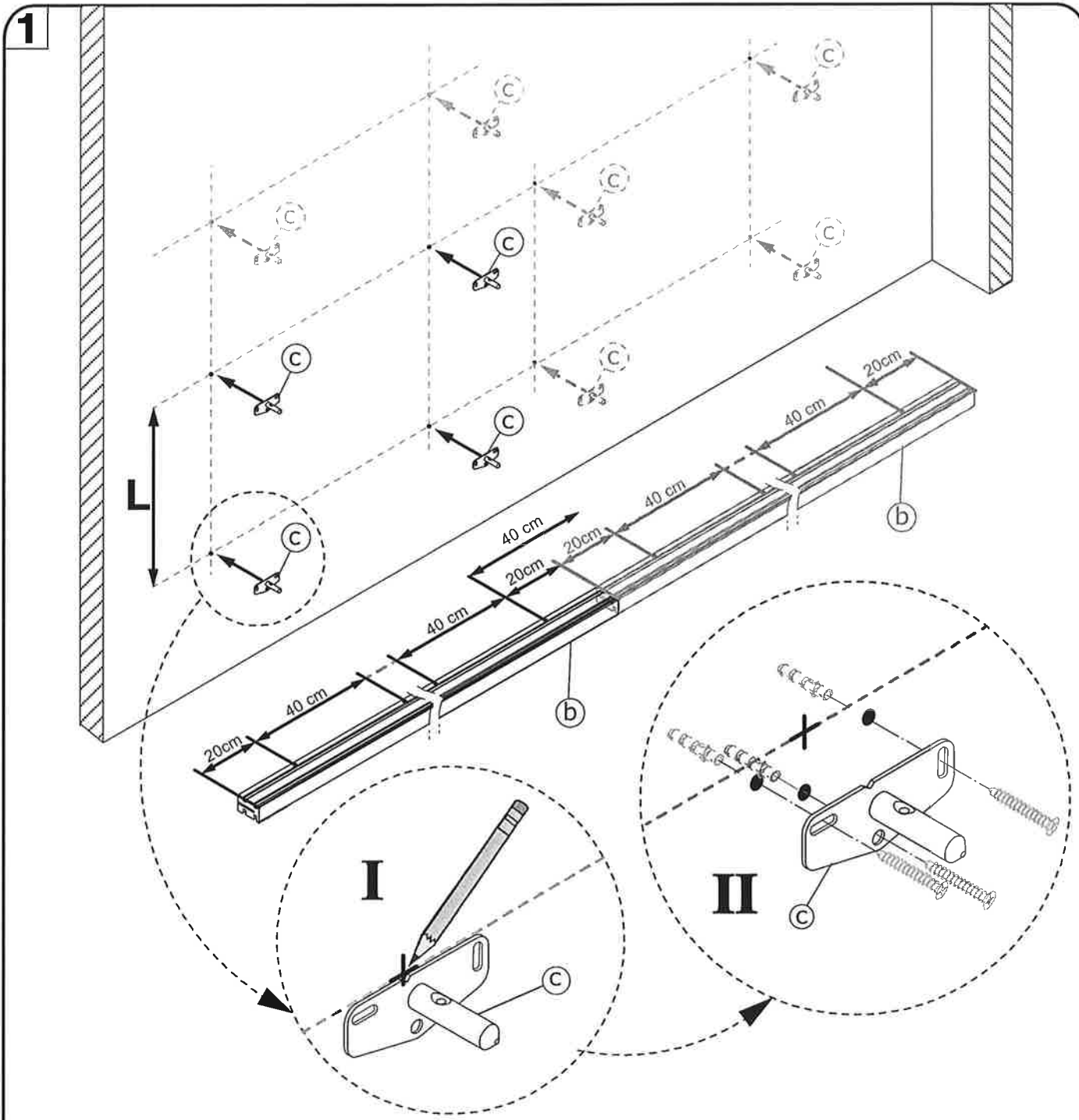


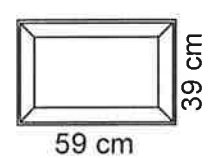
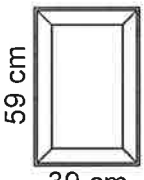
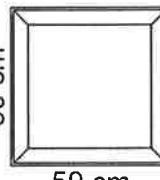
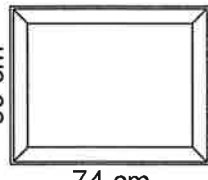
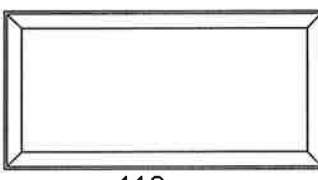
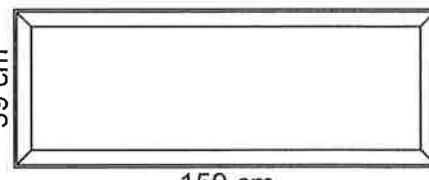
codd.
7PPL120-NS
7PPL160-NS
7PPL200-NS

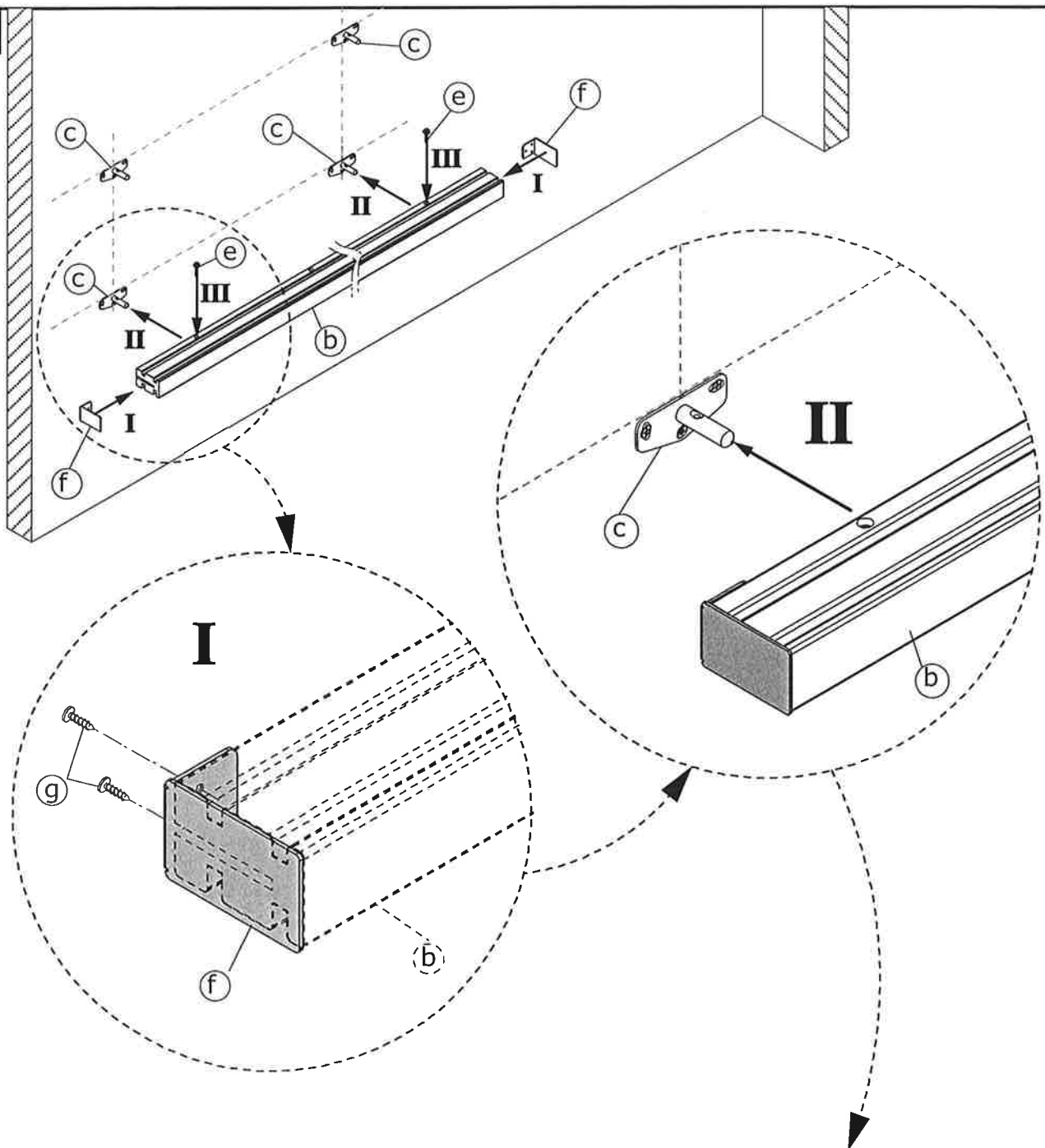


codd.
7PT2-NM

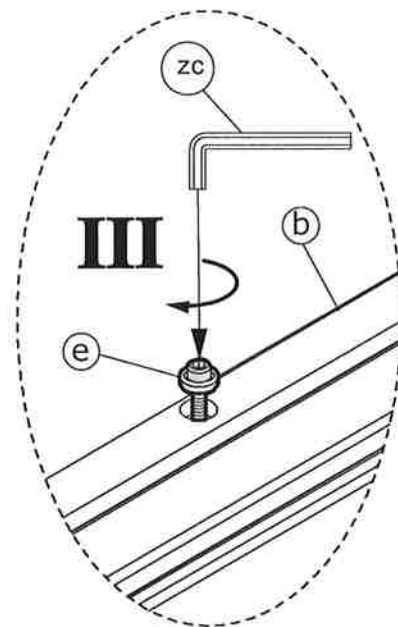
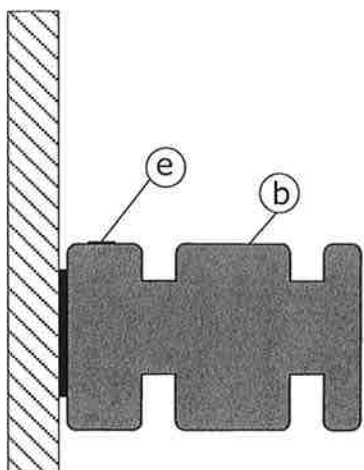




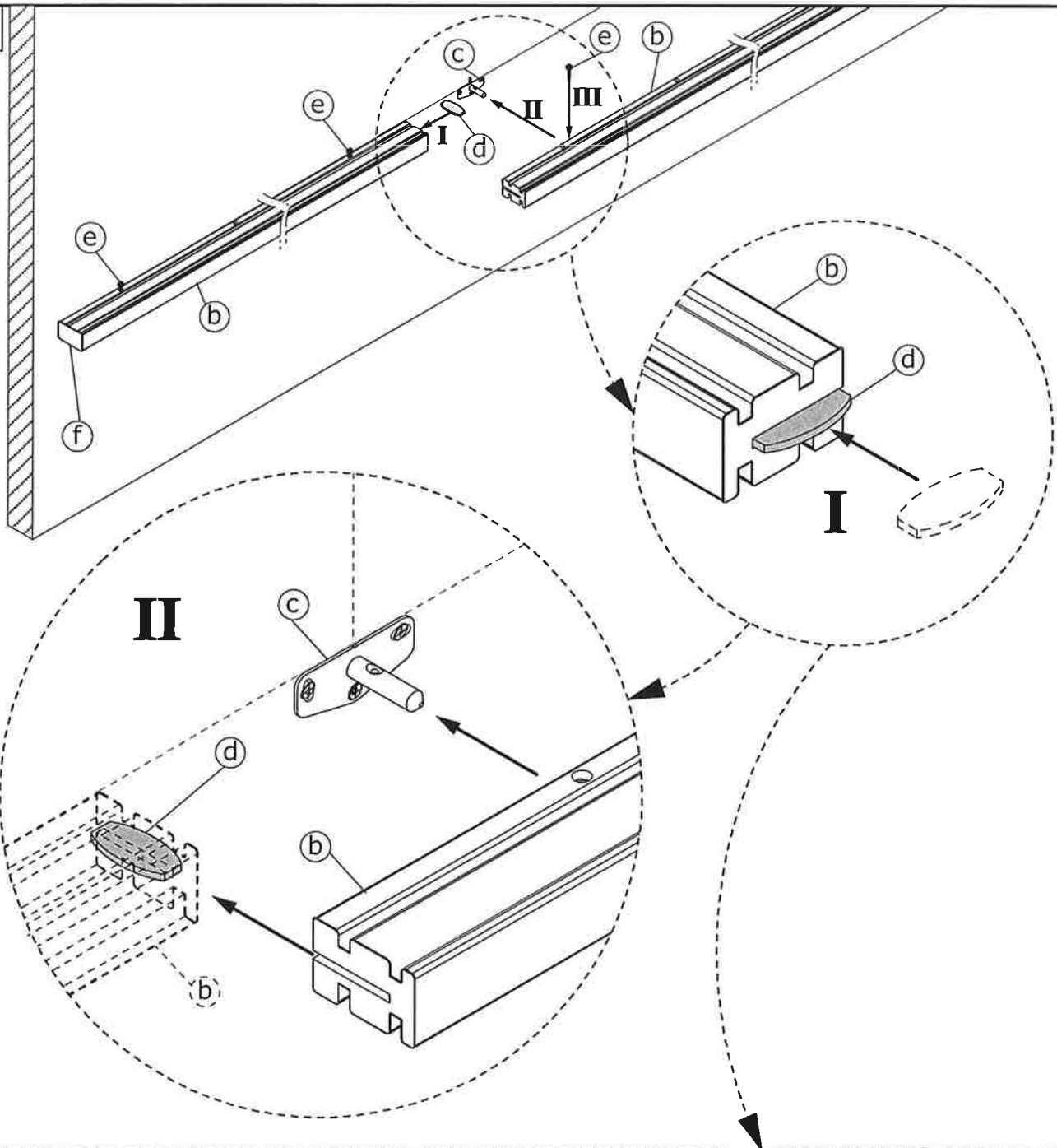
L= 422 cm	L= 622 cm		
<p>cod.7P0406-xx*</p>  <p>59 cm 39 cm</p>	<p>cod.7P0406-xx*</p>  <p>59 cm 39 cm</p>	<p>cod.7P0606-xx*</p>  <p>59 cm 59 cm</p>	<p>cod.7P0806-xx*</p>  <p>59 cm 74 cm</p>
	<p>cod.7P1206-xx*</p>  <p>59 cm 119 cm</p>	<p>cod.7P1606-xx*</p>  <p>59 cm 159 cm</p>	

3

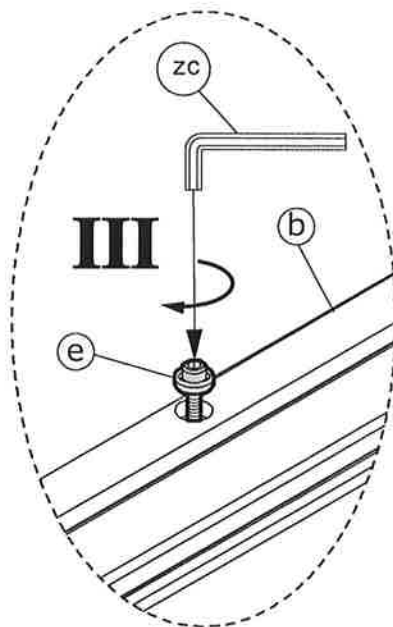
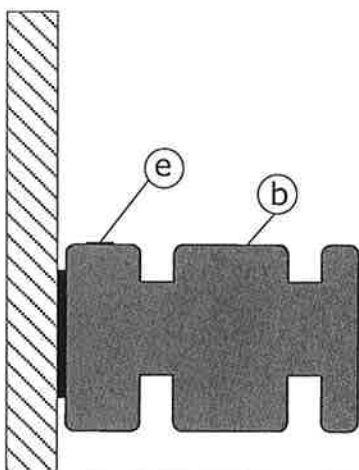
- serrare le viti **(e)** per bloccare l'elemento **(b)**
- tighten the screws **(e)** to lock the element **(b)**
- serrer les vis **(e)** pour bloquer l'élément **(b)**
- apretar los tornillos **(e)** para bloquear el elemento **(b)**
- Schrauben festziehen **(e)** um das Element zu sperren **(b)**



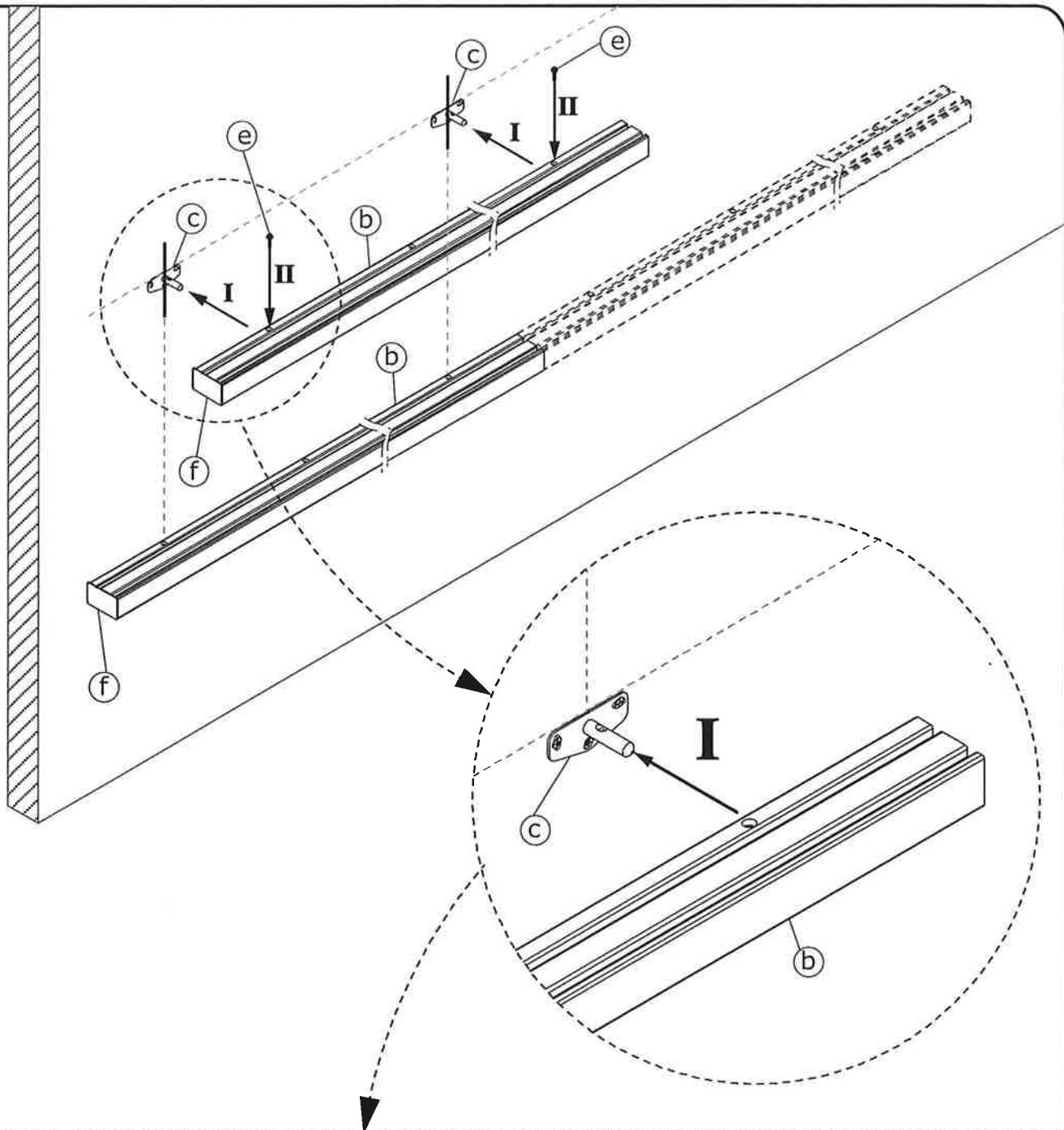
4



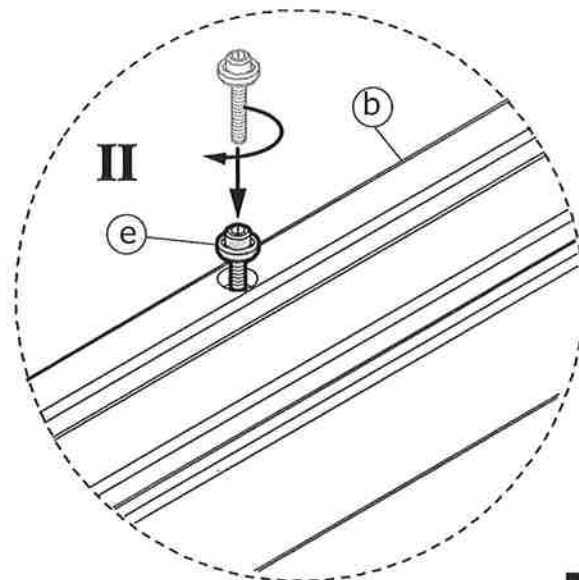
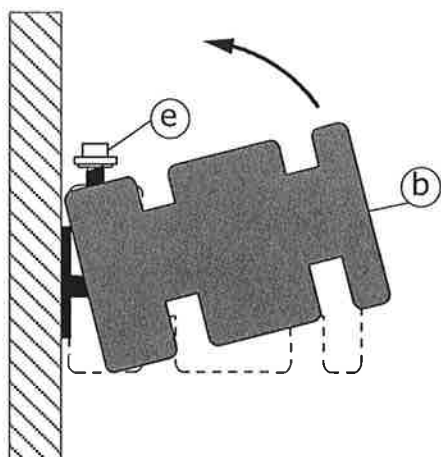
- serrare le viti (e) per bloccare l'elemento (b)
- tighten the screws (e) to lock the element (b)
- serrer les vis (e) pour bloquer l'élément (b)
- apretar los tornillos (e) para bloquear el elemento (b)
- Schrauben festziehen (e) um das Element zu sperren (b)



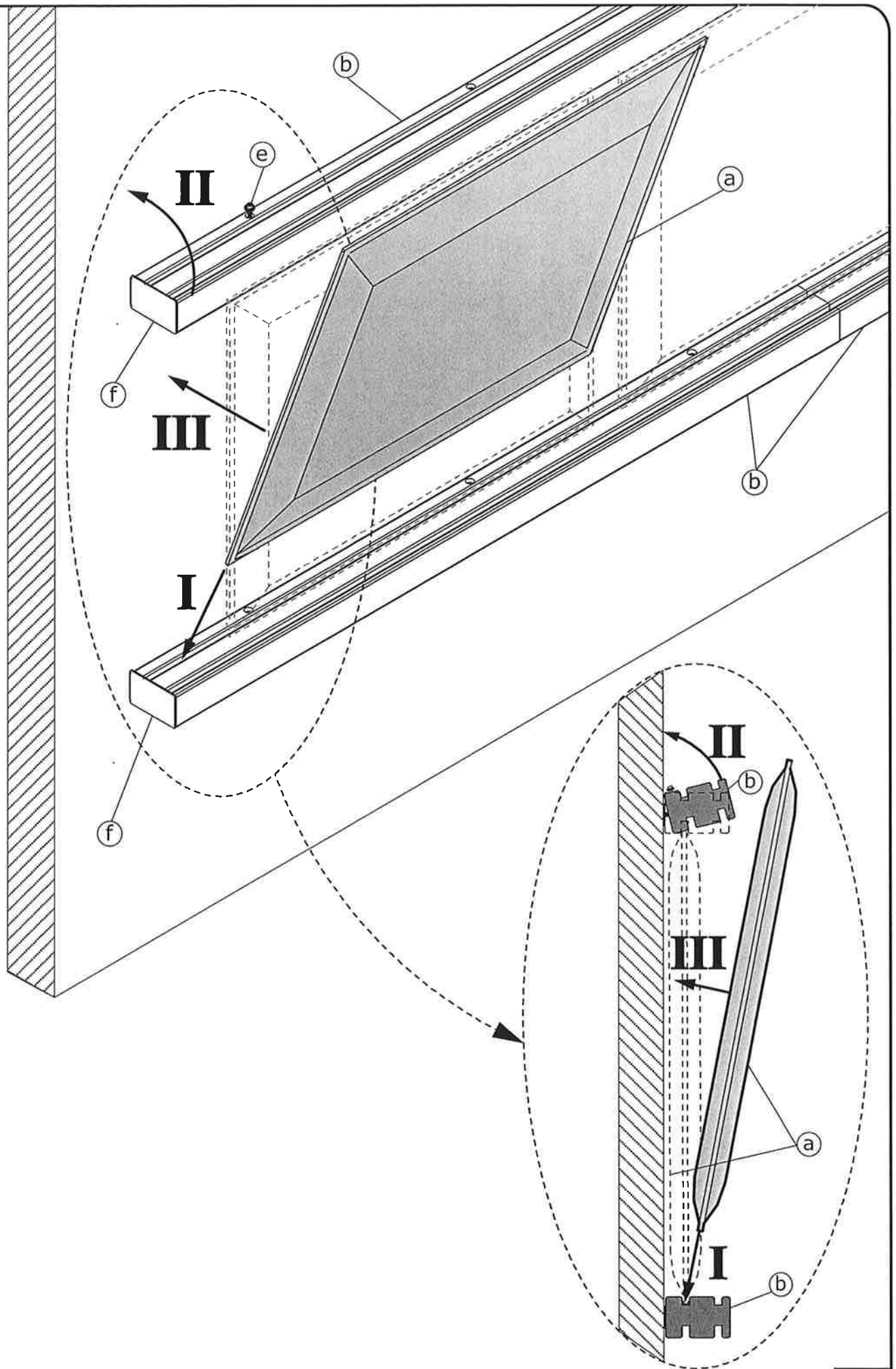
5



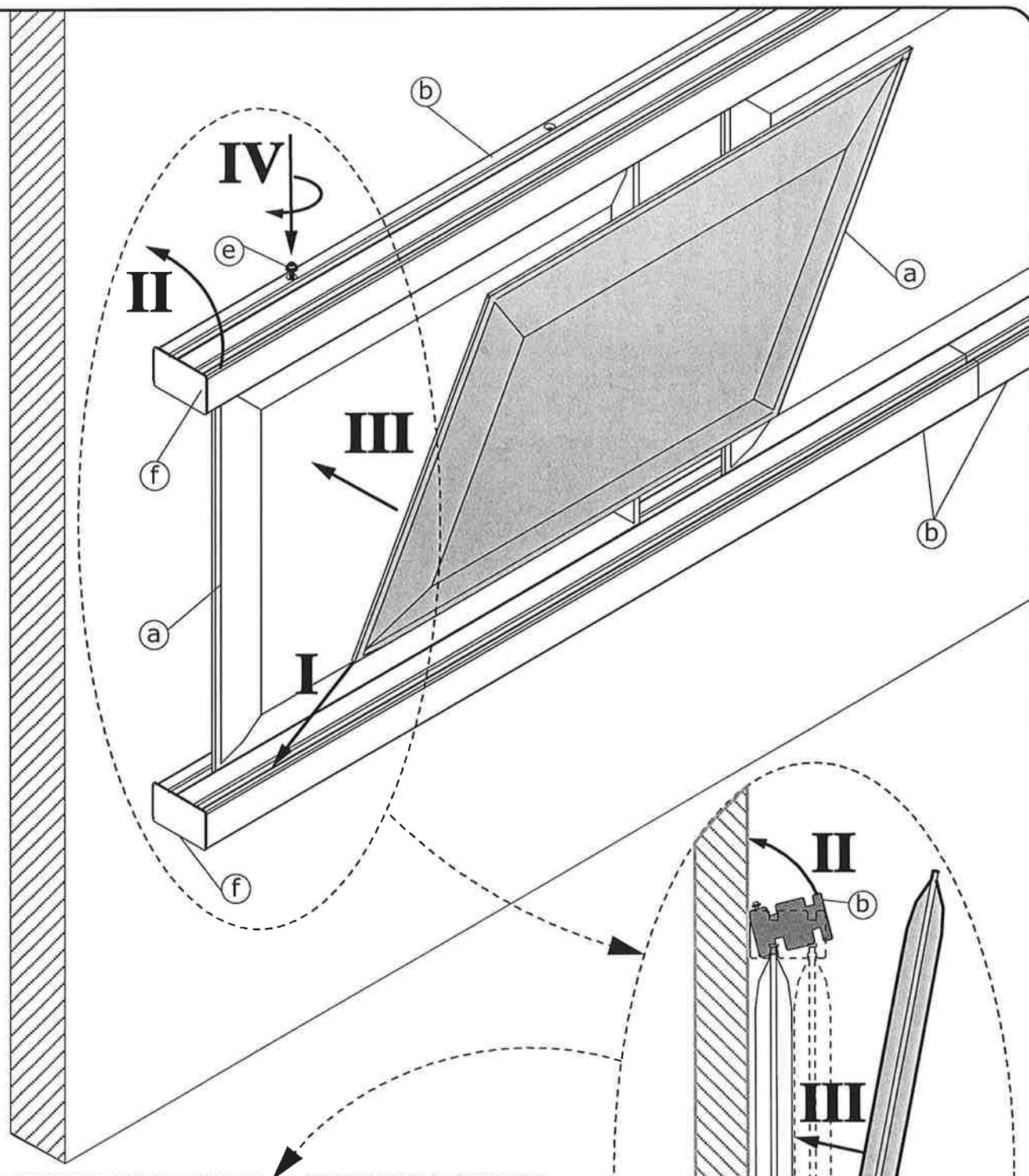
- **NON** serrare le viti (e) - **NON** bloccare l'elemento (b)
- **DON'T** tighten the screws (e) - **NOT** lock the element (b)
- **NE PAS** serrer les vis (e) - **NE PAS** bloquer l'élément (b)
- **NO** apretar los tornillos (e) - **NO** bloquear el elemento (b)
- **NICHT** Ziehen Sie die Schrauben (e) - Das Element (b) nicht sperren



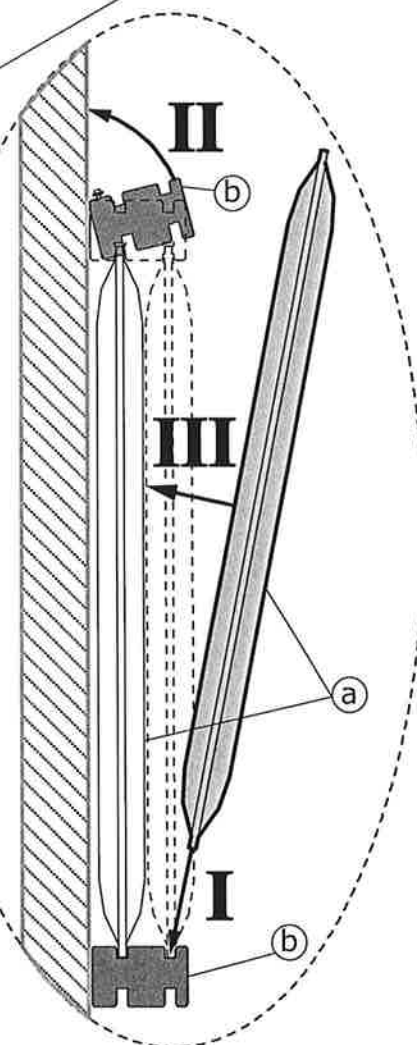
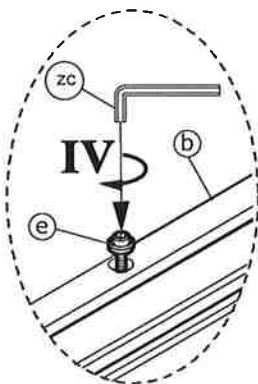
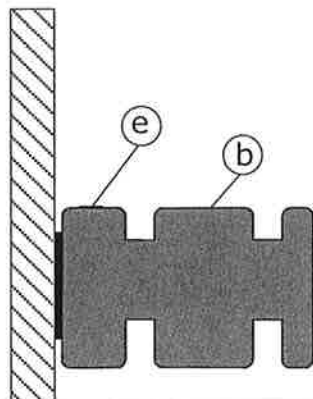
6



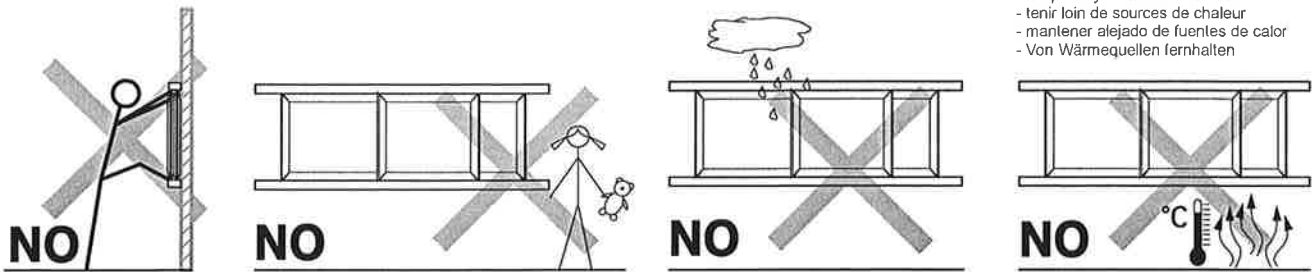
7



- serrare le viti (e) per bloccare l'elemento (b)
- tighten the screws (e) to lock the element (b)
- serrer les vis (e) pour bloquer l'élément (b)
- apretar los tornillos (e) para bloquear el elemento (b)
- Schrauben festziehen (e) um das Element zu sperren (b)



7/8



- tenere lontano da fonti di calore
- keep away from heat sources
- tenir loin de sources de chaleur
- mantener alejado de fuentes de calor
- Von Wärmequellen fernhalten

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

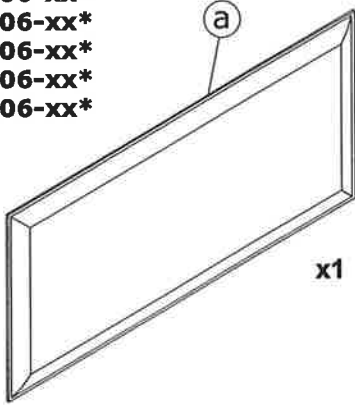
1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

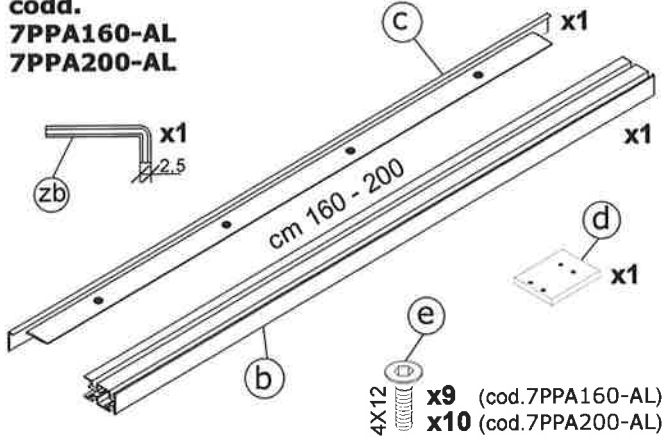
Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späteren Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrener Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

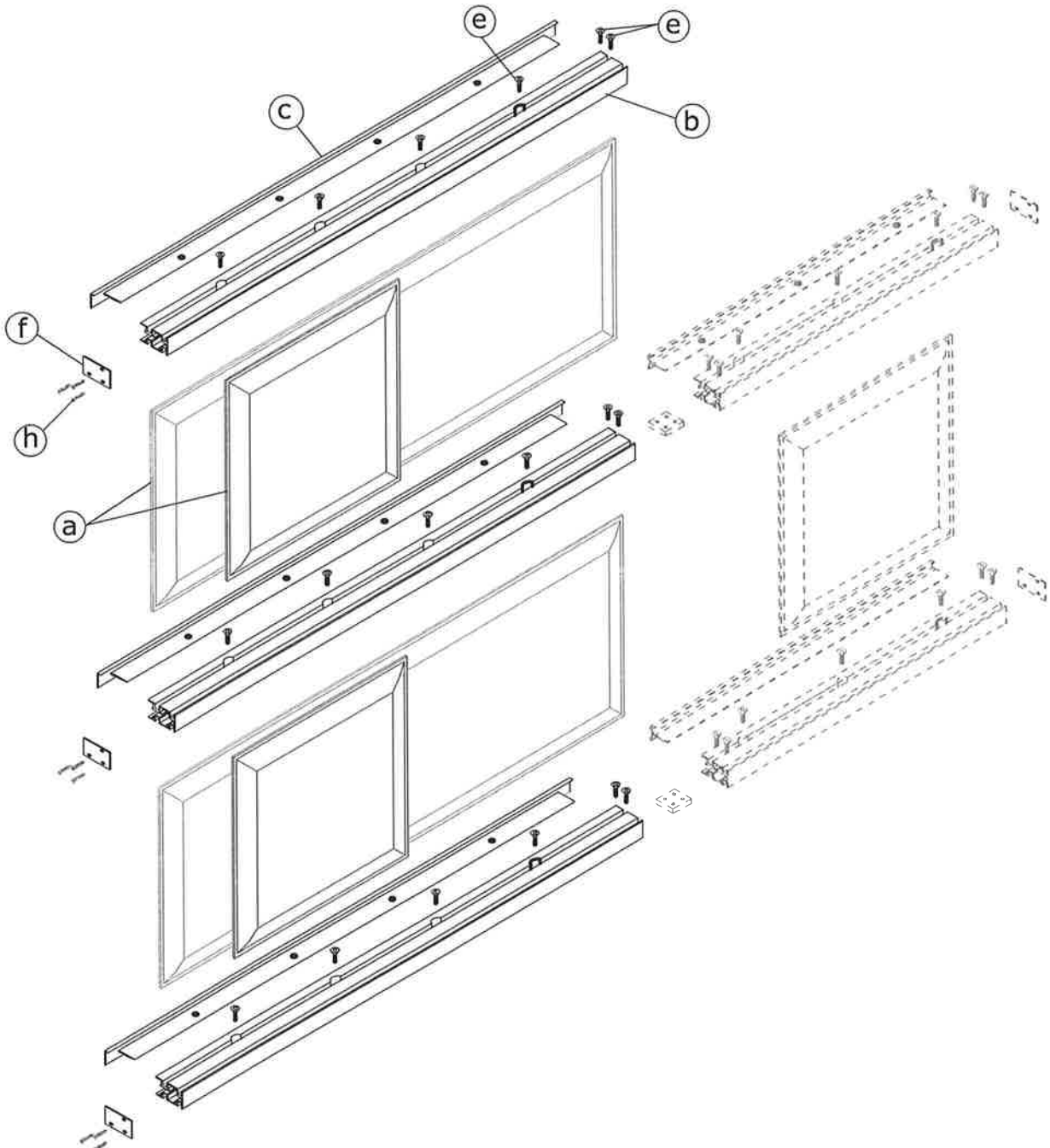
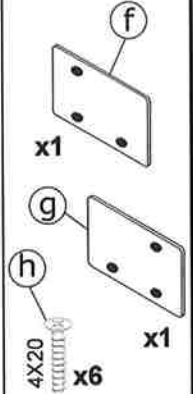
codd.
7P0406-xx*
7P0606-xx*
7P0806-xx*
7P1206-xx*
7P1606-xx*

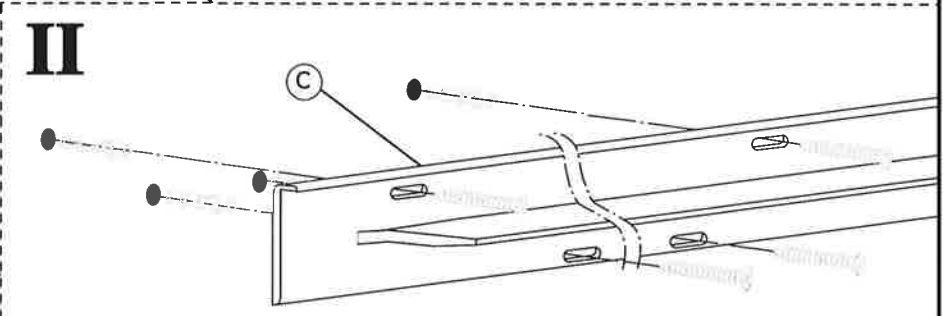
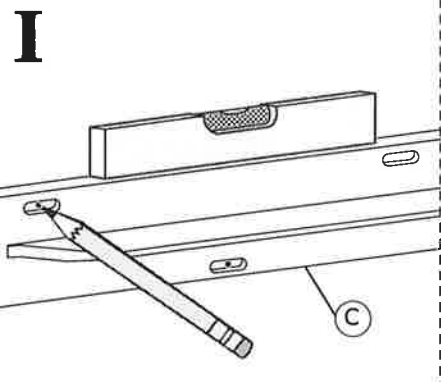
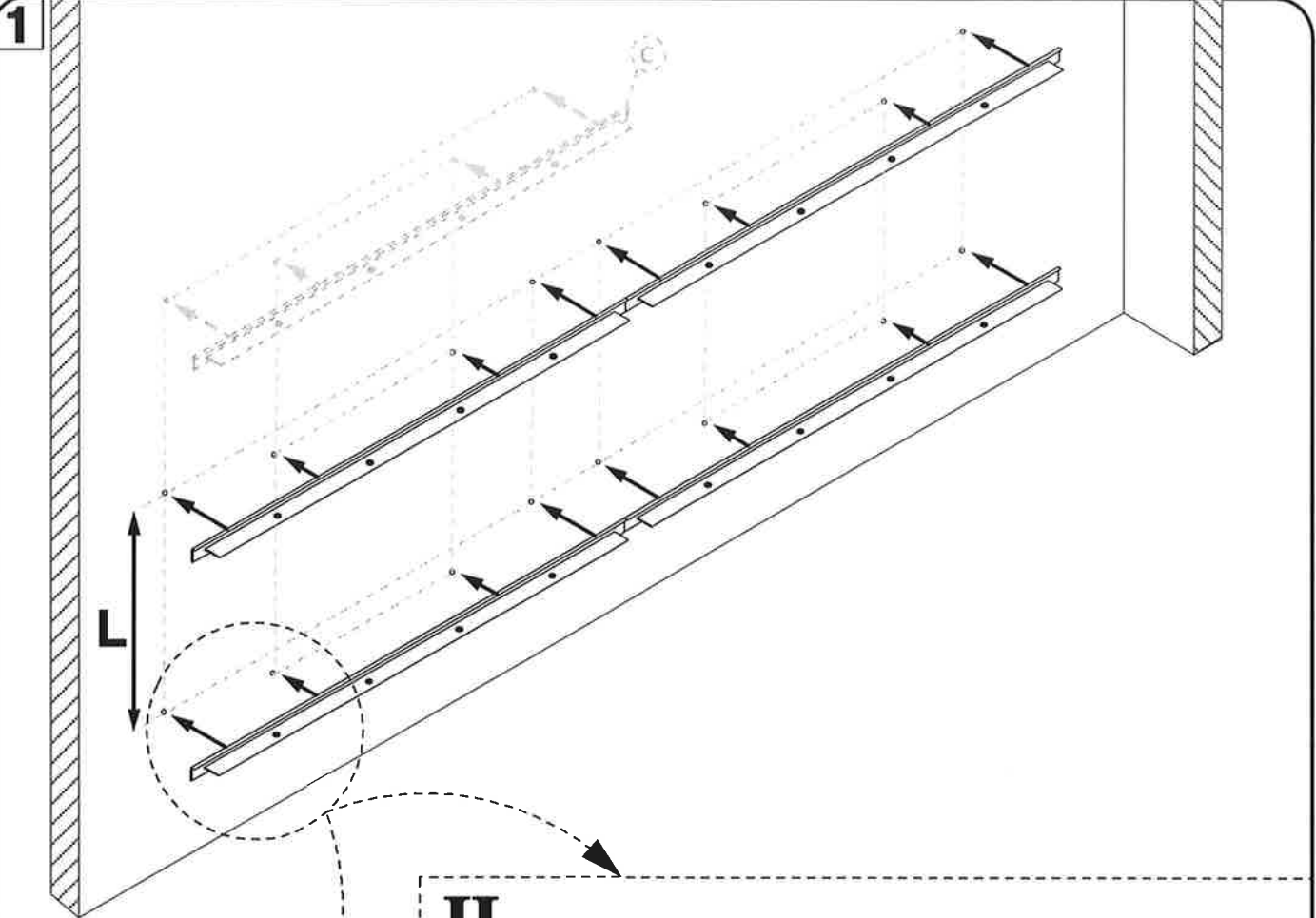


codd.
7PPA160-AL
7PPA200-AL



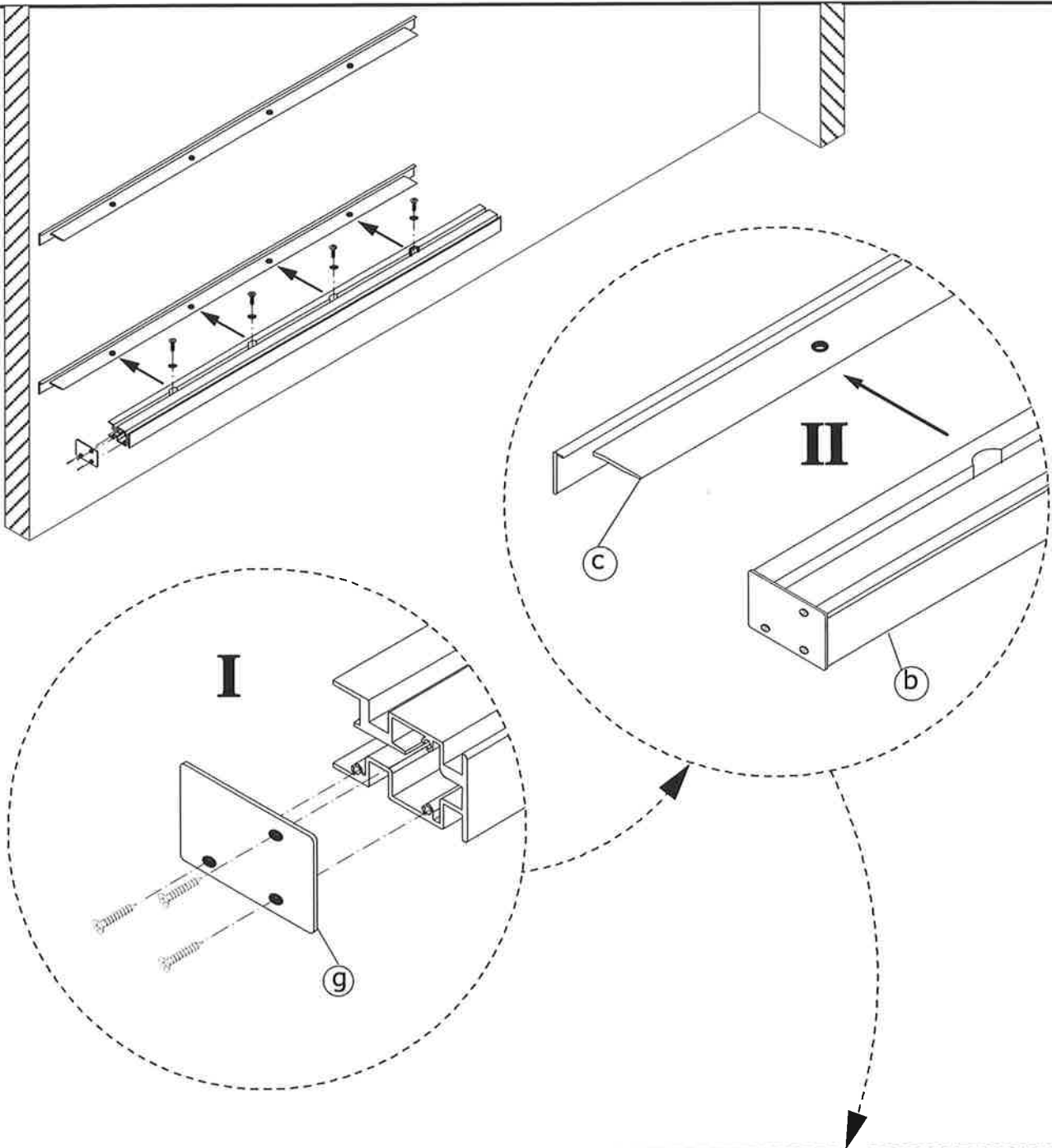
codd.
7PT2-AL



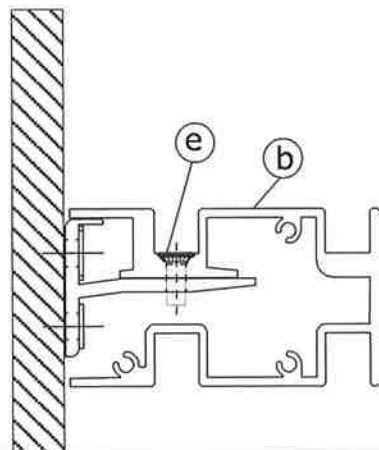
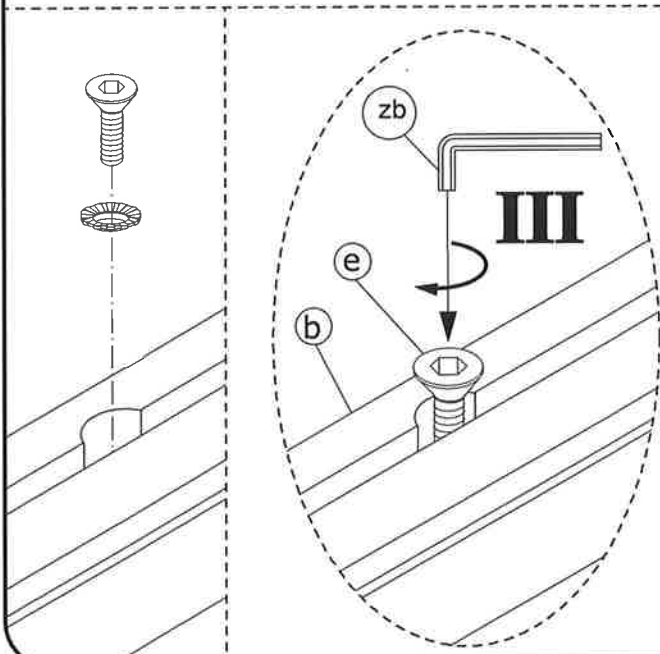


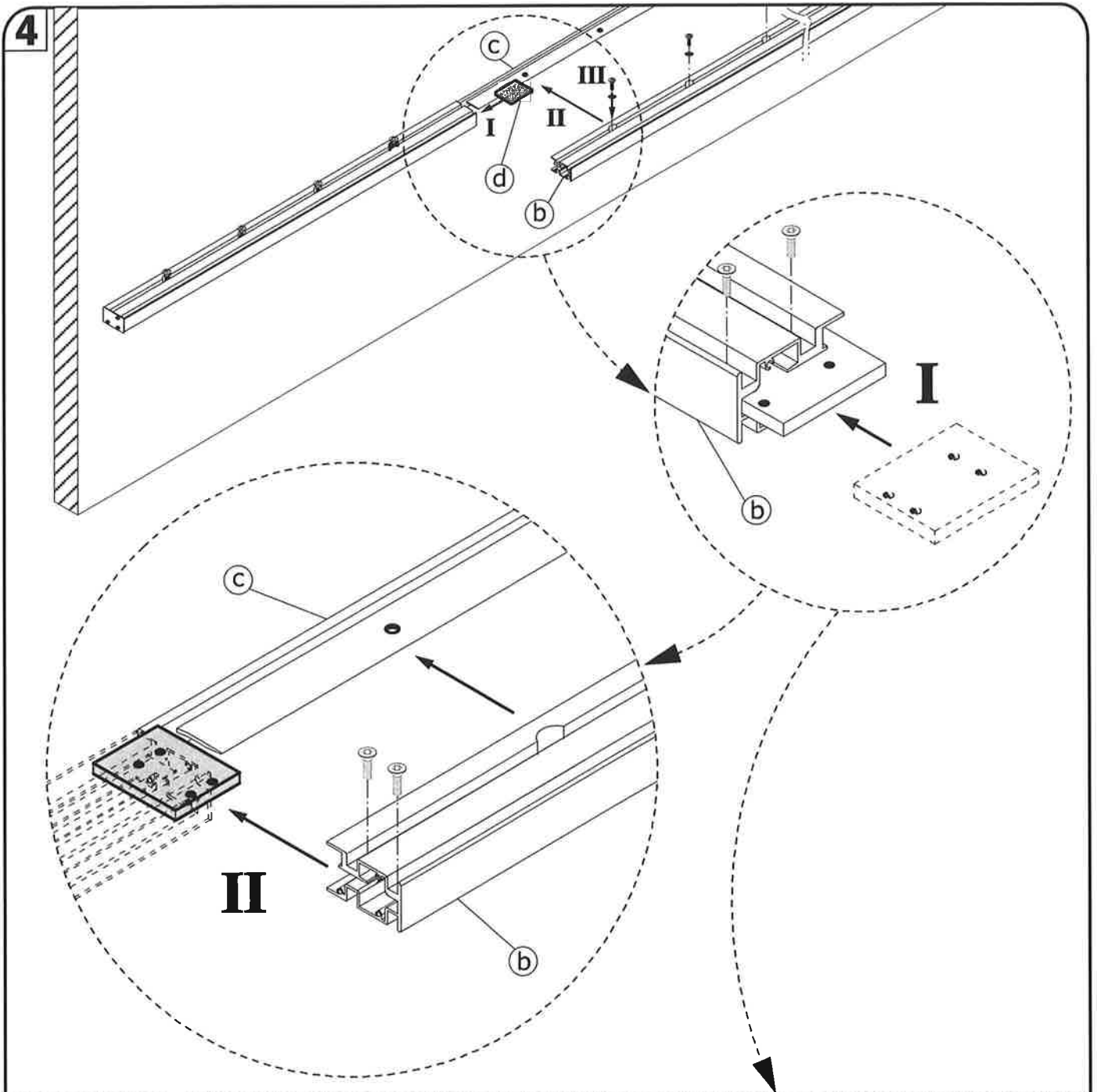
- Fissare l'elemento (c) almeno in quattro punti: due superiori e due inferiori
- To fix the part (c) at least four places: two upper and two lower
- Fixer l'élément (c) au moins quatre endroits: deux supérieures et deux inférieurs
- Fijar el elemento (c) por lo menos en cuatro lugares: dos superiores y dos inferiores
- Befestigen Sie das Element (c) mindestens in vier Stellen: zwei obere und zwei untere

L= 41,2 cm	L= 61,2 cm		
cod.7P0406-xx*	cod.7P0406-xx*	cod.7P0606-xx*	cod.7P0806-xx*
	cod.7P1206-xx*	cod.7P1606-xx*	

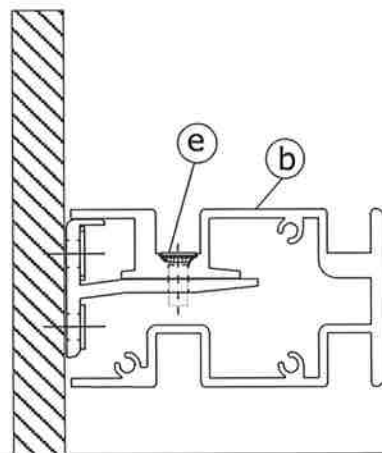
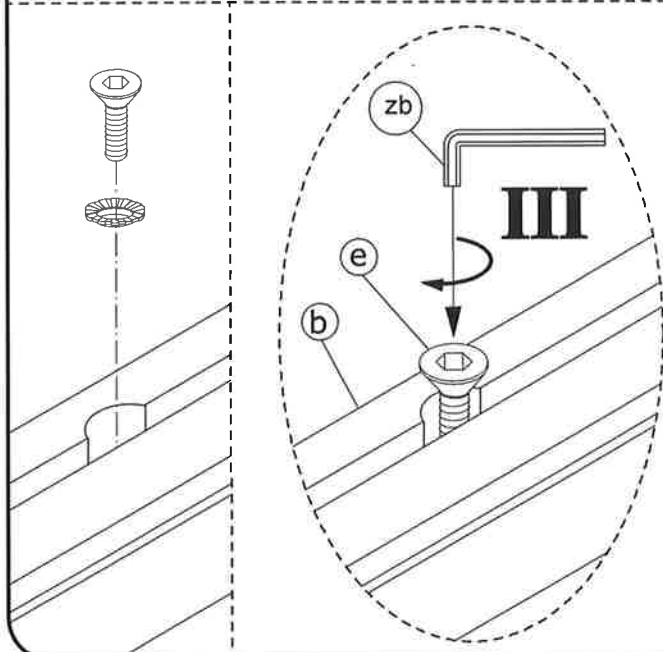
3

- serrare le viti (e) per bloccare l'elemento (b)
- tighten the screws (e) to lock the element (b)
- serrer les vis (e) pour bloquer l'élément (b)
- apretar los tornillos (e) para bloquear el elemento (b)
- Schrauben festziehen (e) um das Element zu sperren (b)

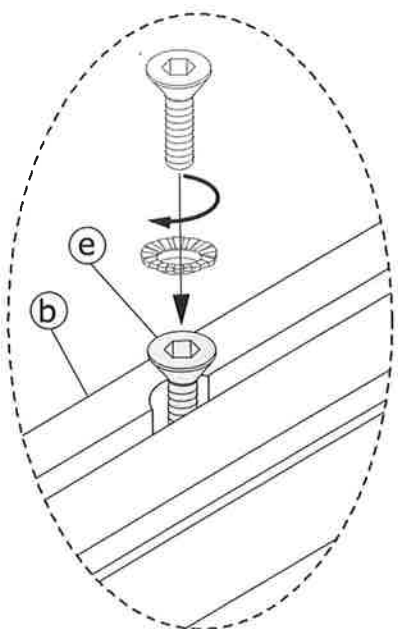
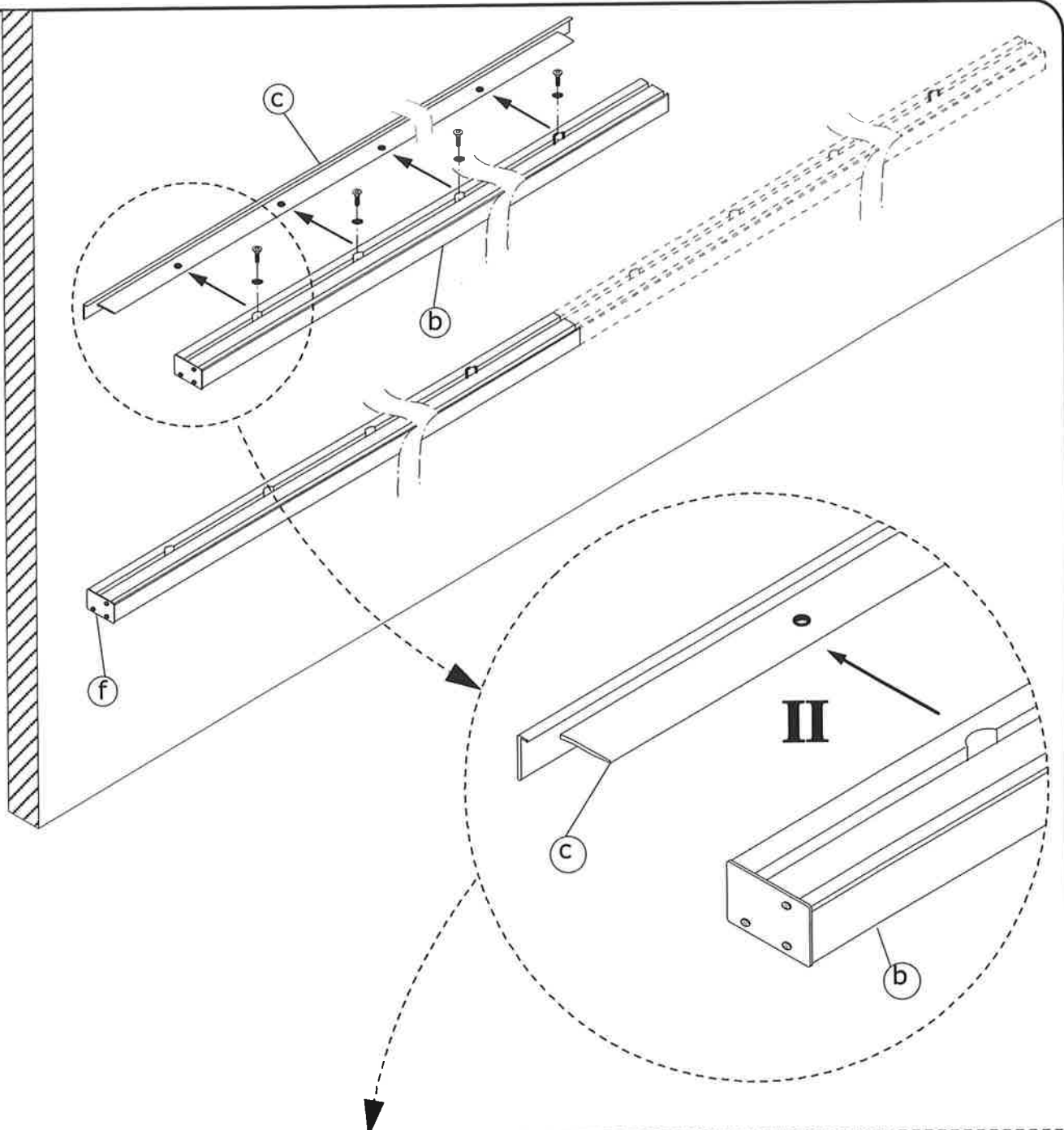


4

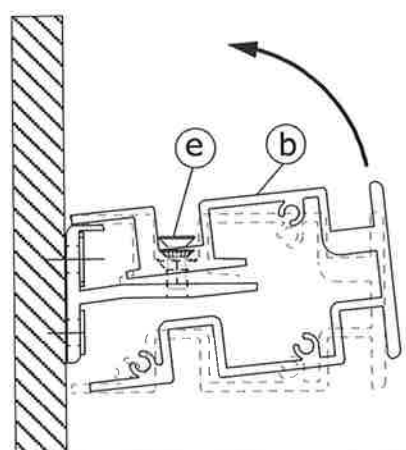
- serrare le viti (e) per bloccare l'elemento (b)
- tighten the screws (e) to lock the element (b)
- serrer les vis (e) pour bloquer l'élément (b)
- apretar los tornillos (e) para bloquear el elemento (b)
- Schrauben festziehen (e) um das Element zu sperren (b)



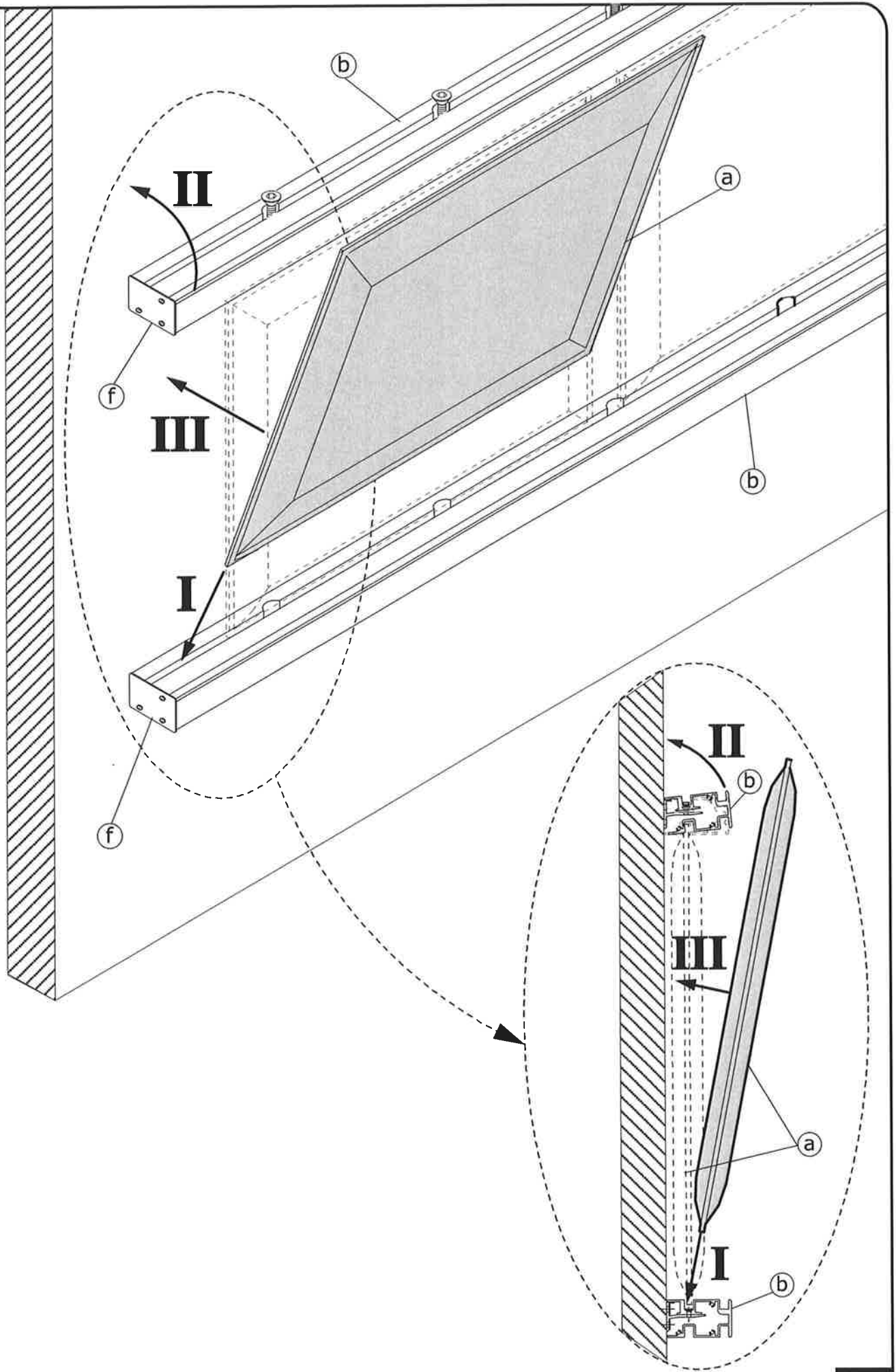
5

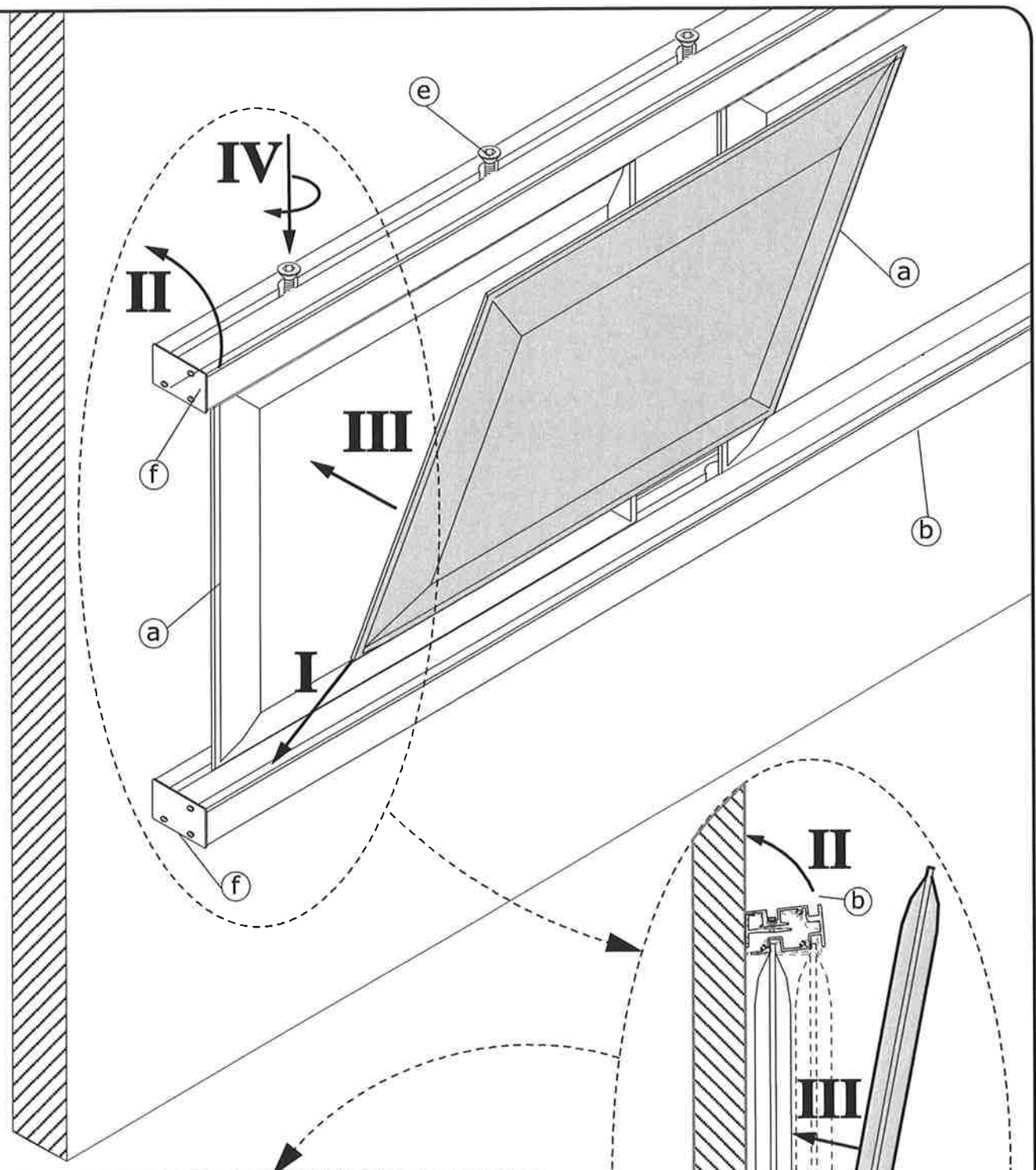


- NON serrare le viti (e) - NON bloccare l'elemento (b)
- DON'T tighten the screws (e) - NOT lock the element (b)
- NE PAS serrer les vis (e) - NE PAS bloquer l'élément (b)
- NO apretar los tornillos (e) - NO bloquear el elemento (b)
- NICHT Ziehen Sie die Schrauben (e) - Das Element (b) nicht sperren

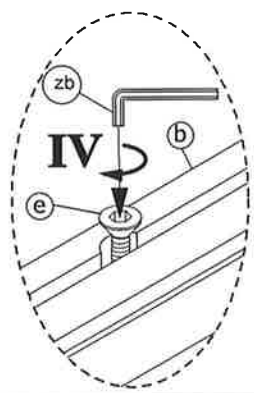
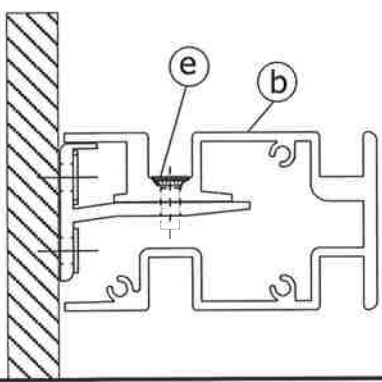
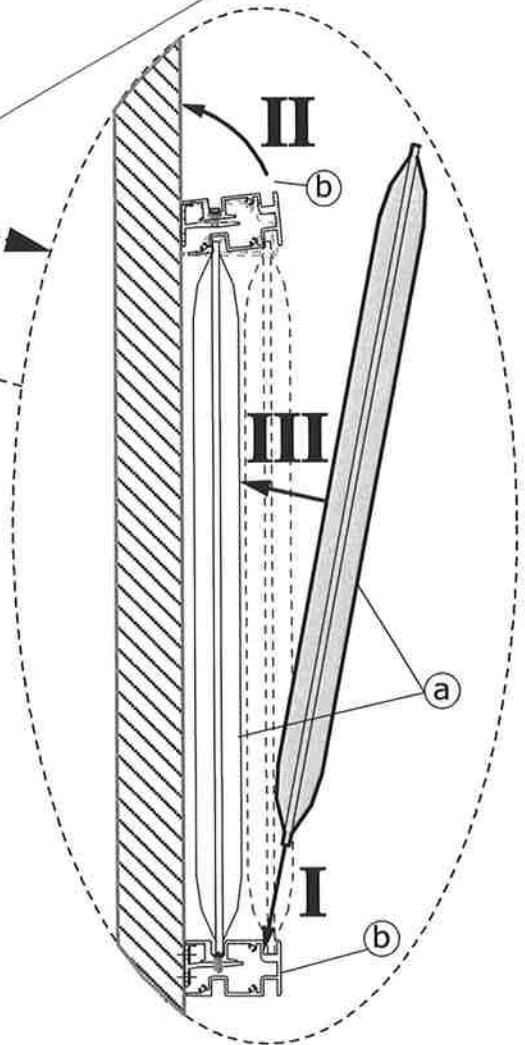


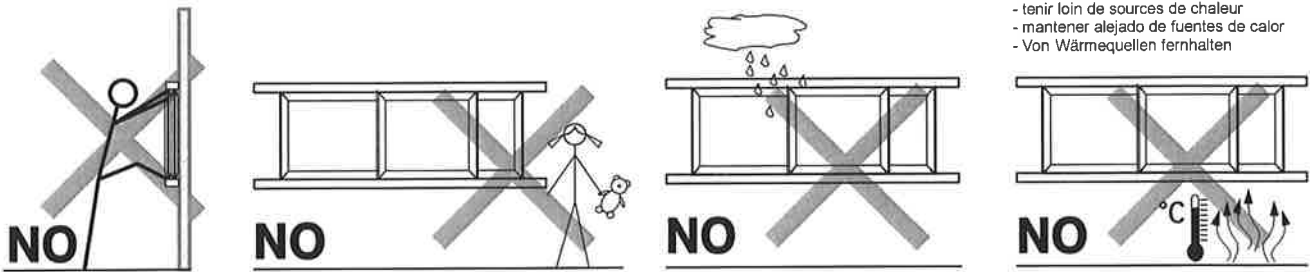
6





- serrare le viti (e) per bloccare l'elemento (b)
- tighten the screws (e) to lock the element (b)
- serrer les vis (e) pour bloquer l'élément (b)
- apretar los tornillos (e) para bloquear el elemento (b)
- Schrauben festziehen (e) um das Element zu sperren (b)



**AVVERTENZE!**

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

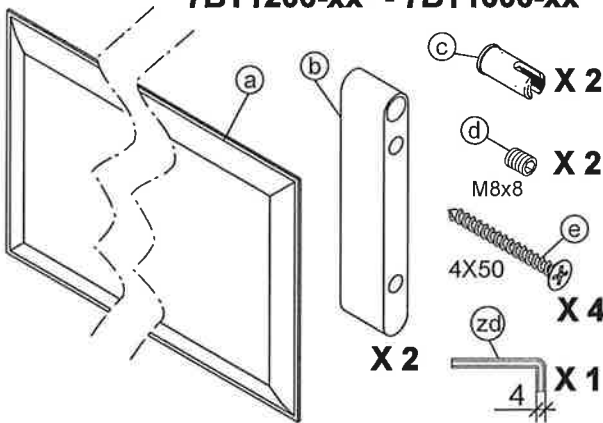
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

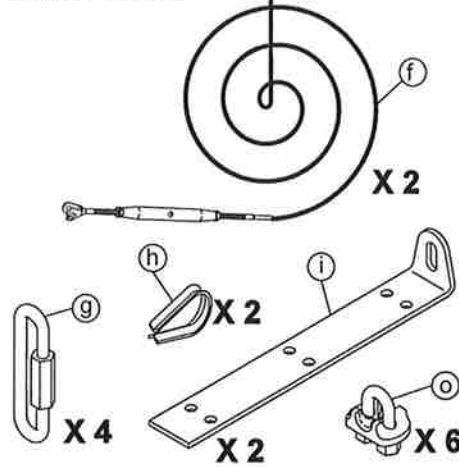
1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

* (xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

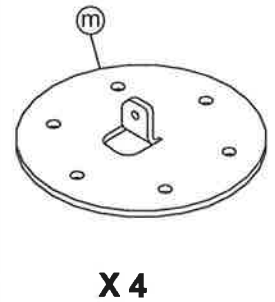
codd.
7BT0606-xx* - 7BT0806-xx*
7BT1206-xx* - 7BT1606-xx*



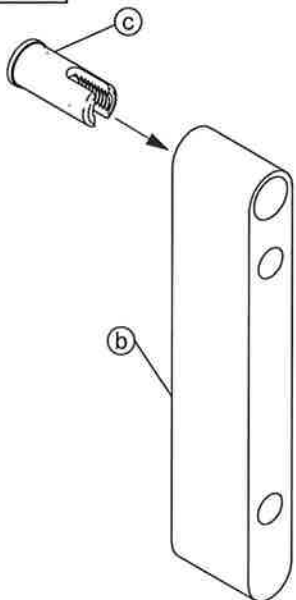
cod.7BT200



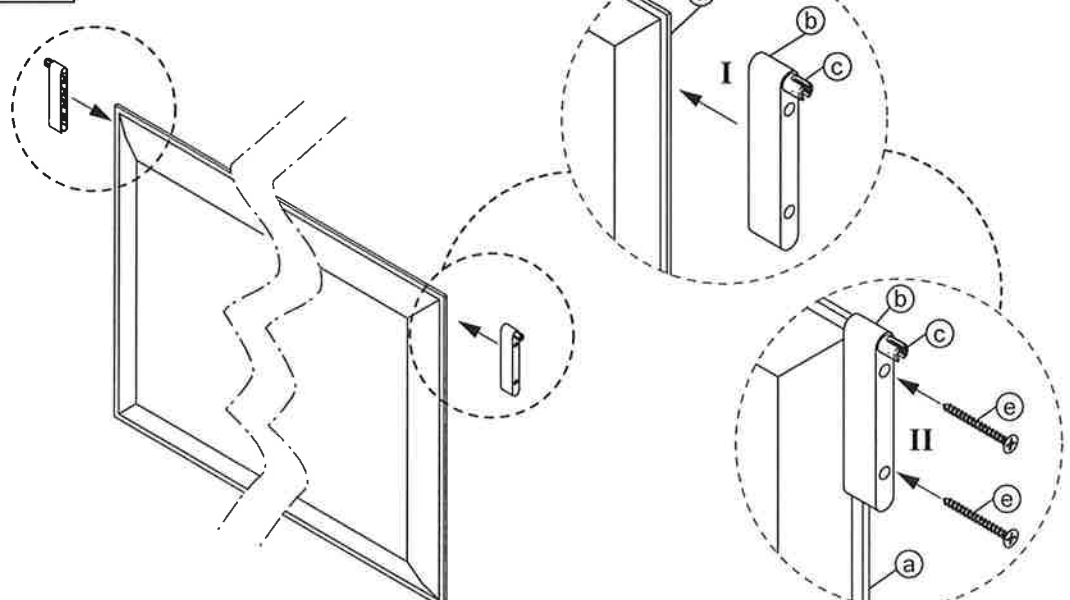
cod.7BT204



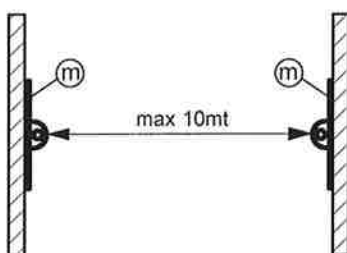
1



2



3



ATTENZIONE

Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere planare, rigida e indeformabile. **Distanza max, tra le piastre 10 metri.**

WARNING

Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be flat, rigid and non-deformable. **Maximum distance between the plates 10 meters**

ATTENTION

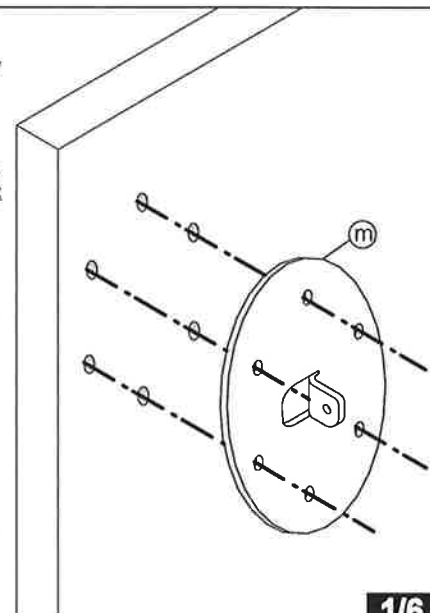
Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé : en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être plane, rigide et indeformable. **Distance maximale entre les plaques 10 mètres**

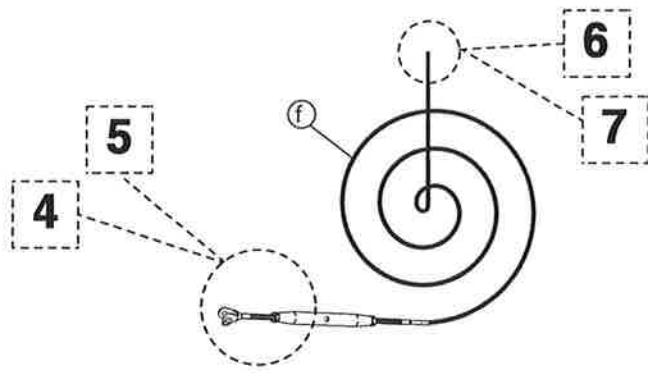
ATENCIÓN

Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto :por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser plana, rígida e indeformable. **Distancia máxima entre las placas 10 metros**

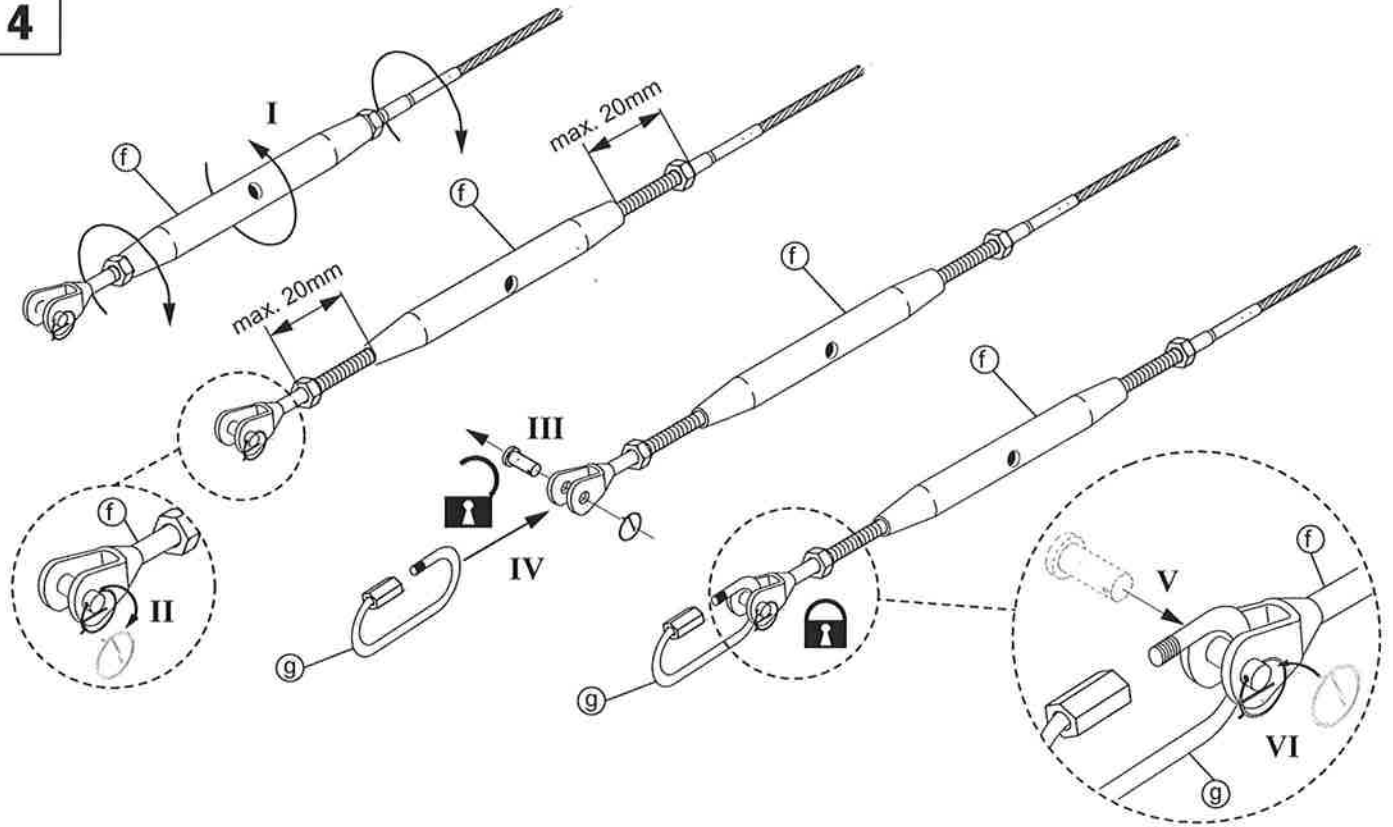
ACHTUNG

Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer flach, steif und unverformbar sein. **Maximale Abstand zwischen den Platten 10 m**

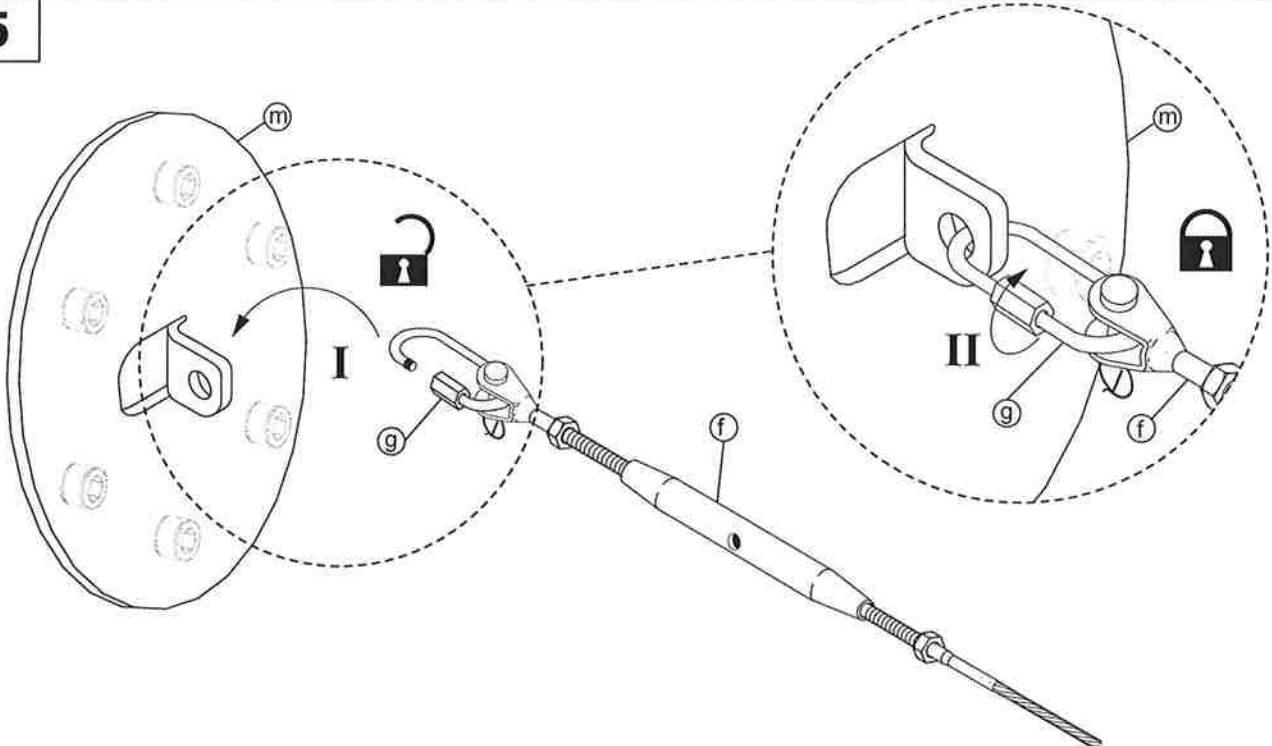


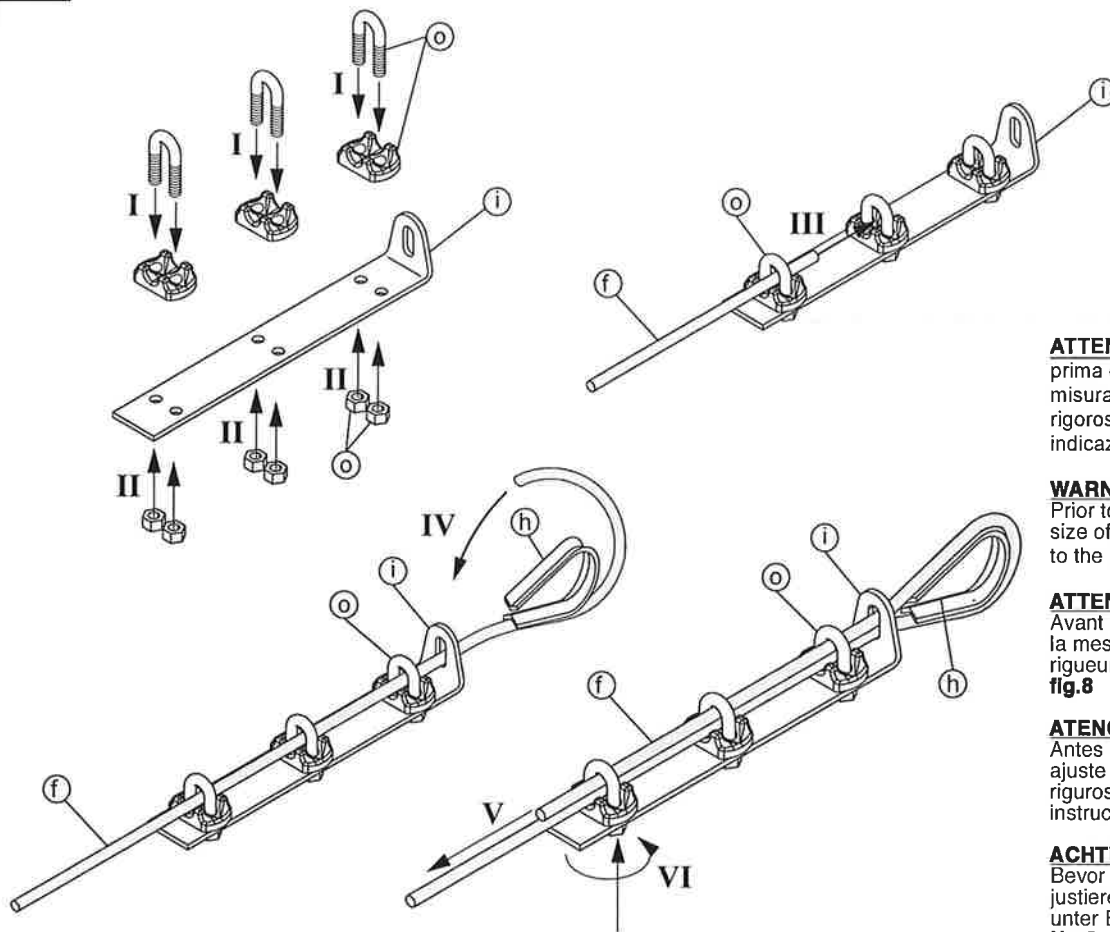


4



5



6**ATTENZIONE**

prima di serrare i morsetti, regolare la misura del cavo d'acciaio attenendosi rigorosamente alle indicazioni di **fig.8**

WARNING

Prior to close the clamps, adjust the size of the steel cable looking carefully to the indications in **fig.8**

ATTENTION

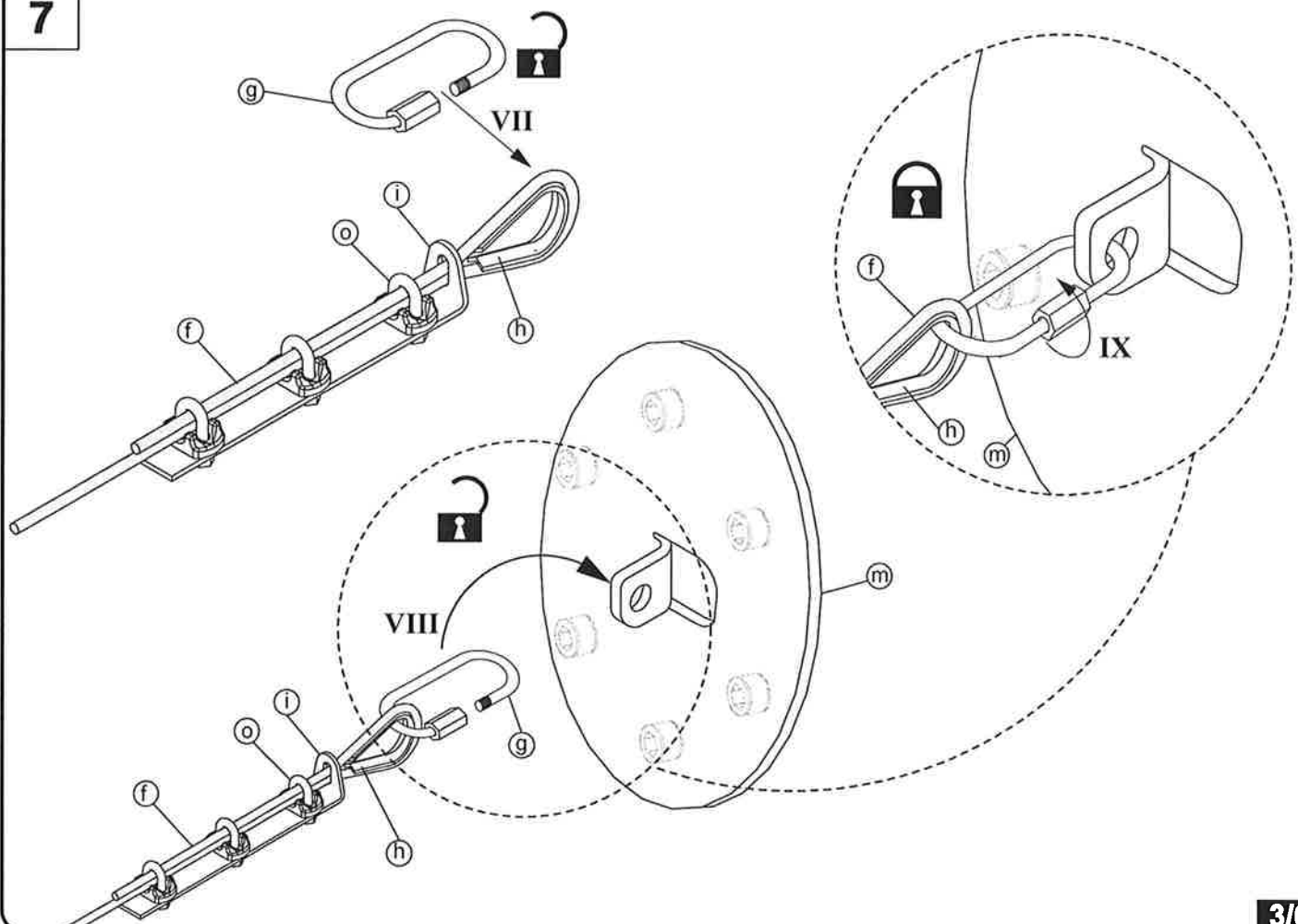
Avant de serrer les étaux il faut régler la mesure du câble d'acier en suivant rigoureusement les indications du **fig.8**

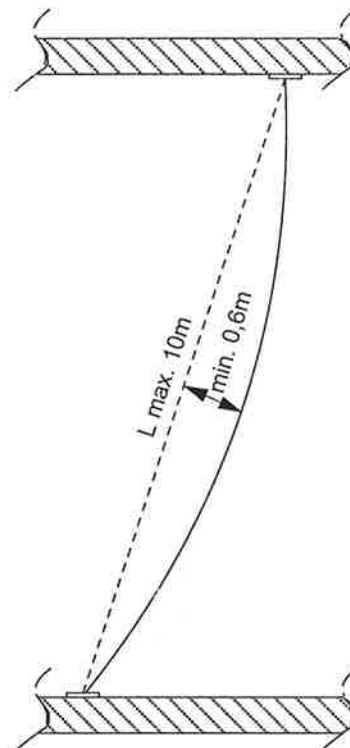
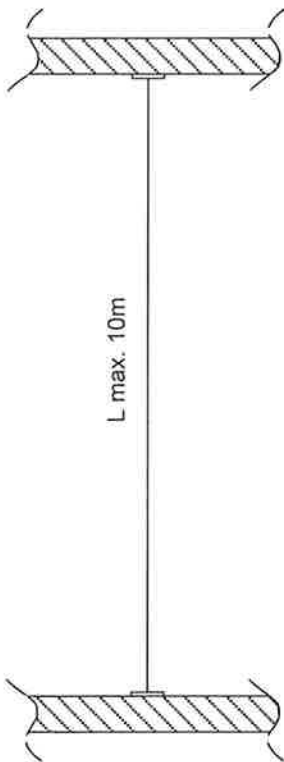
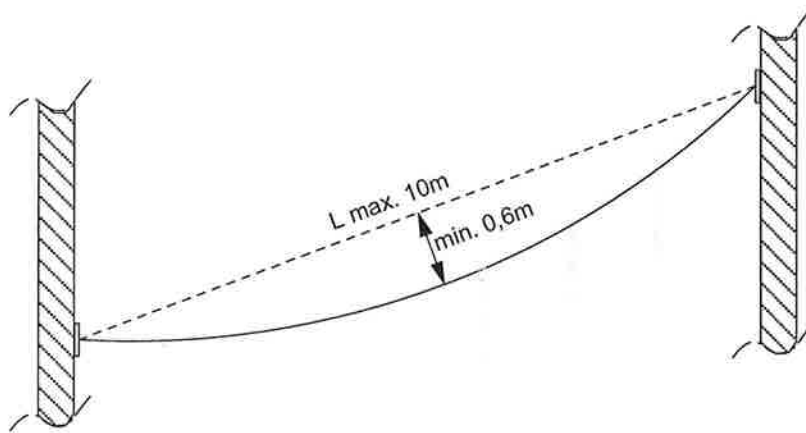
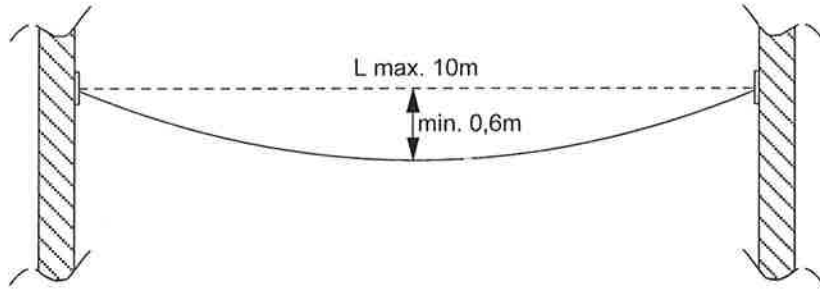
ATENCIÓN

Antes de apretar las abrazaderas, ajuste el tamaño del cable de acero rigurosamente de acuerdo con las instrucciones como en la **fig.8**

ACHTUNG

Bevor Sie die Seilklemmen fixieren, justieren Sie die Länge der Stahlseile unter Beachtung der Hinweise in **Abb. Nr. 8**

7



9**ATTENZIONE**

per la regolazione dei due cavi paralleli, montare un pannello snowsound® in posizione centale

WARNING

For the adjustment of the two parallel cables, install a snowsound® panel in the middle of the cables

ATTENTION

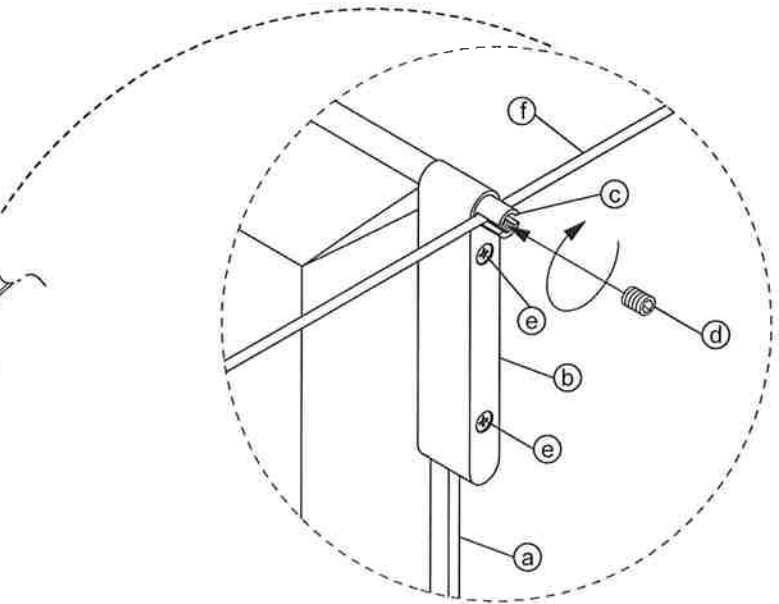
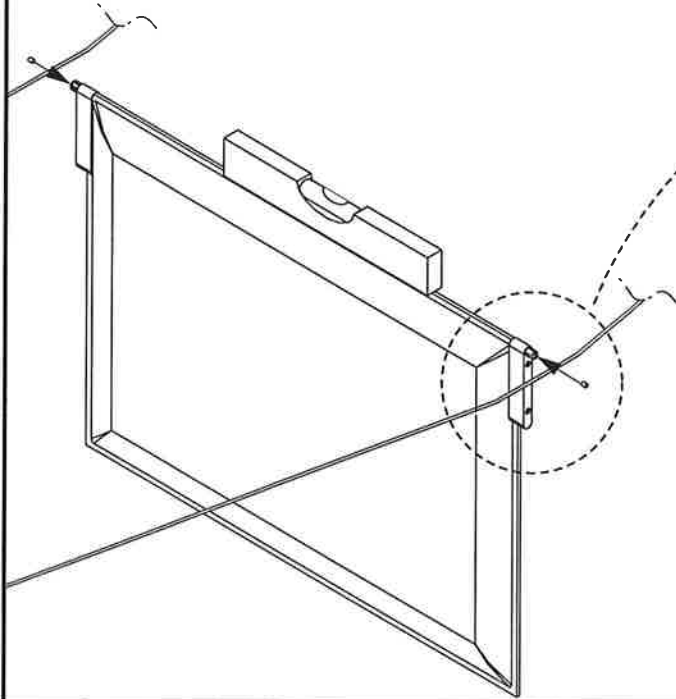
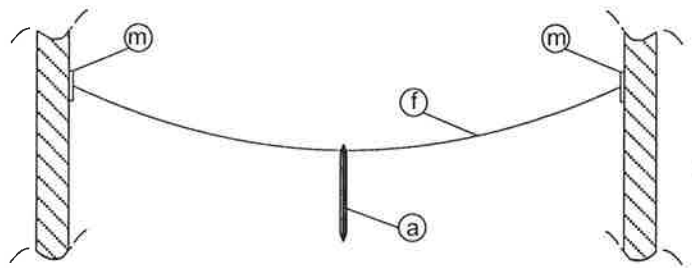
pour régler les deux câbles parallèles, assembler un panneau snowsound® en position cental

ATENCIÓN

para ajustar los dos cables paralelos, montar un panel snowsound® en ubicación cental

ACHTUNG

Für die Einstellung des Abstands zwischen den parallelen Stahlseilen, befestigen Sie ein Snowsound-Paneel mittig an den Seilen.

**10****ATTENZIONE**

completare definitivamente la regolazione dei cavi d'acciaio mediante il tirante.

WARNING

Complete finally the adjustment of the steel cables through the tension rod

ATTENTION

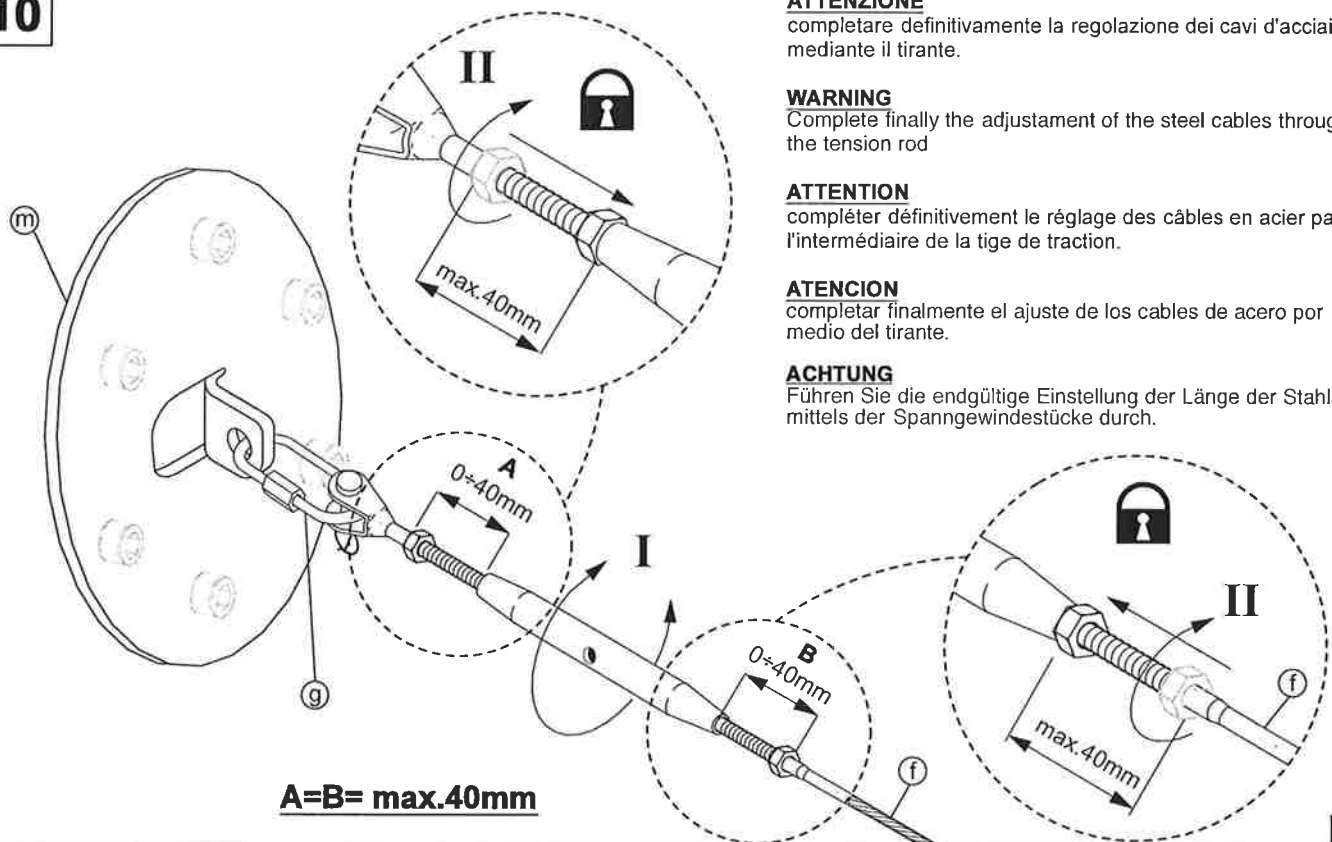
compléter définitivement le réglage des câbles en acier par l'intermédiaire de la tige de traction.

ATENCIÓN

completar finalmente el ajuste de los cables de acero por medio del tirante.

ACHTUNG

Führen Sie die endgültige Einstellung der Länge der Stahlseile mittels der Spangewindestücke durch.



A=B= max.40mm

11

ATTENZIONE

Montare tutti i pannelli snowsound® (max 6 pannelli) e distribuirli in modo uniforme sulla lunghezza totale dei cavi in acciaio (fig.11)

WARNING

Install all the snowsound® panels (max 6 panels) and distribute them in a uniform way on the total length of the steel cables (fig.11)

ATTENTION

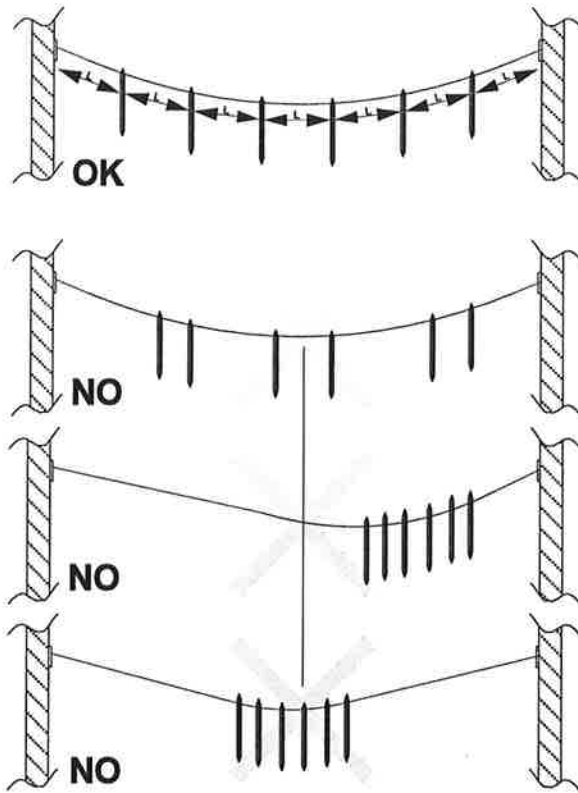
Installer tous les panneaux snowsound (max 6 panneaux) et les répartir uniformément sur la longueur totale de câbles en acier (fig.11)

ATENCION

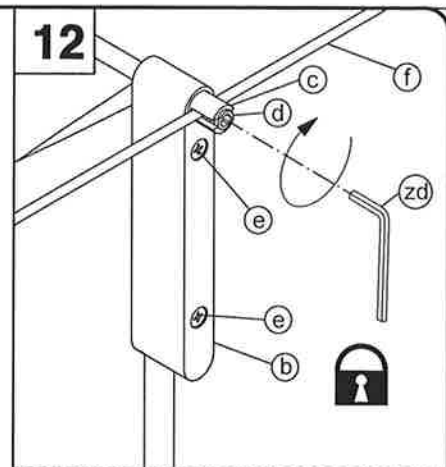
Instale todos los paneles snowsound® (máx 6 paneles) y distribuirlos uniformemente sobre la longitud total de los cables de acero (fig.11)

ACHTUNG

Befestigen Sie die Snowsound-Paneele (max. 6 Paneele) und platzieren Sie diese in gleichmäßigen Abständen auf der Gesamtlänge der Stahlseile (Abb. 11)



12



Bloccare i pannelli snowsound® nella posizione definitiva (fig.12)

Block the snowsound® panels in the final position (fig.12)

Bloquer les panneaux snowsound® en position finale (fig.12)

Bloquear los paneles snowsound® en su posición final (fig.12)

Fixieren Sie die Snowsound-Paneele in der endgültigen Position (Abb. 12)

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. **Attenzione:** ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. **Attenzione:** la superficie deve comunque essere planare, rigida e indeformabile.
3. **Attenzione:** in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto.** Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!
Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. **Warning:** once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. **Warning:** the surface must be flat, rigid and non-deformable.
3. **Warning:** if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. **Attention:** au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. **Attention:** la surface doit être plane, rigide et indeformable.
3. **Attention:** en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. **Atención:** una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. **Atención:** la superficie debe en cualquier caso ser plana, rígida e indeformable.
3. **Atención:** en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un trapo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauezeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. **Vorsicht:** sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. **Vorsicht:** die Bodenfläche immer flach, steif und unverformbar sein.
3. **Wichtig:** bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und/oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **Keine Detergents für die Teile, die nicht aus Textil sind.** Benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch mit Wasser.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

MOD. 458
liv. 0

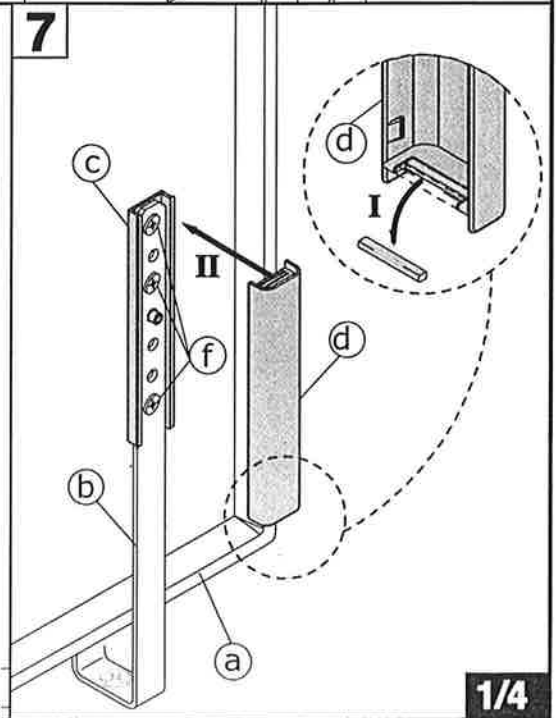
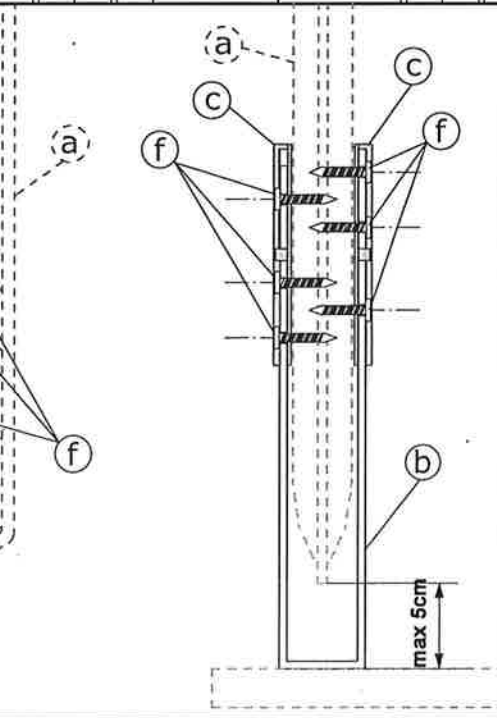
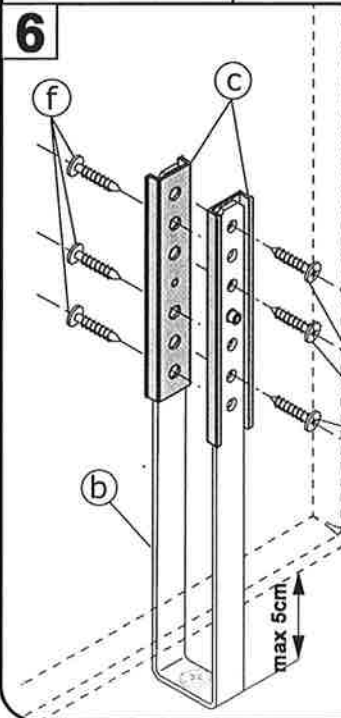
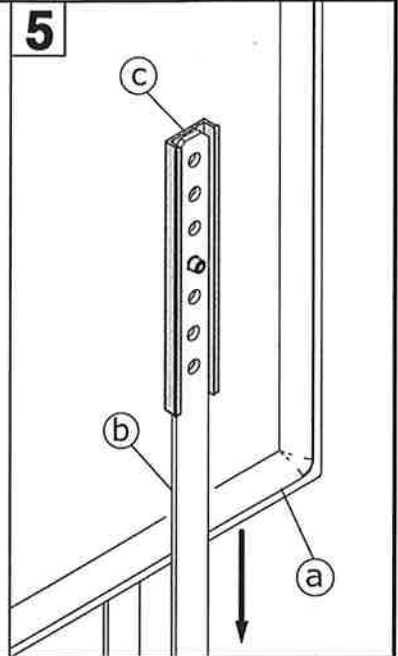
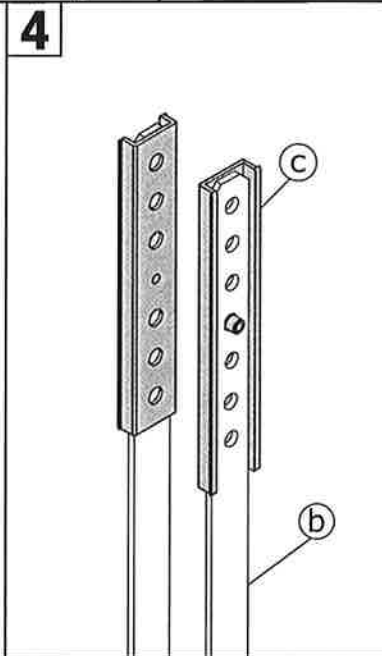
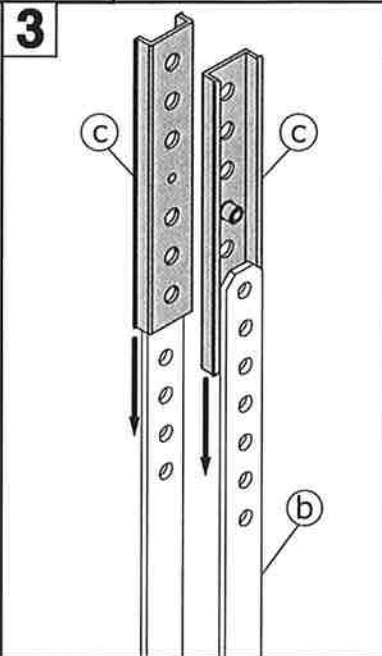
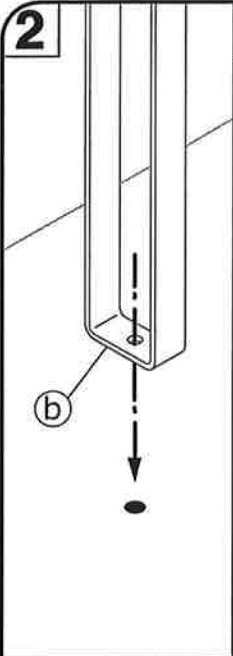
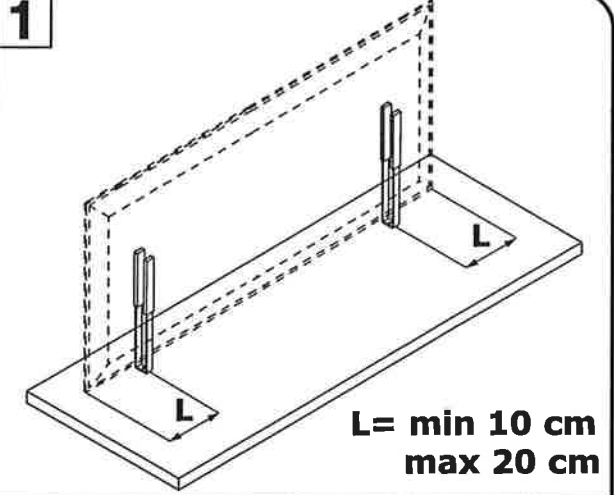
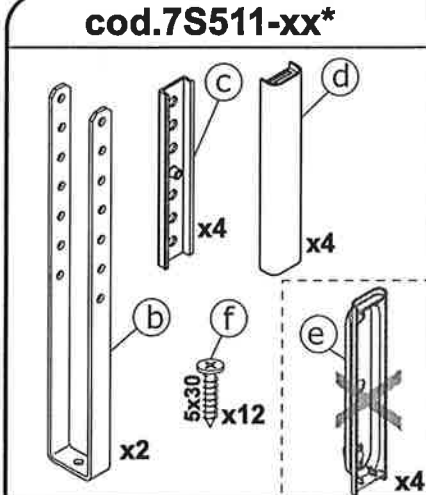
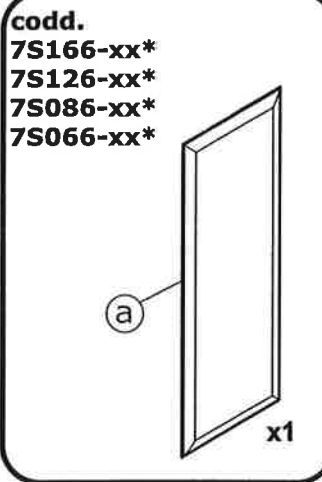
Caimi

BREVETTI

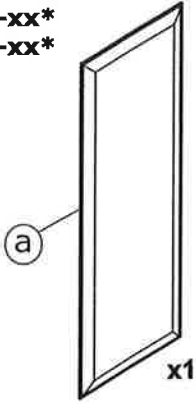
CAMI BREVETTI S.p.A.
Via Brodolini 25-27
20834 Nova Milanese (MB) Italy

SNOWSOUND - codd.7S511 7S1100

*(xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

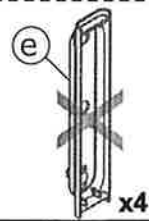
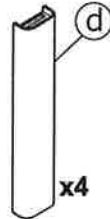
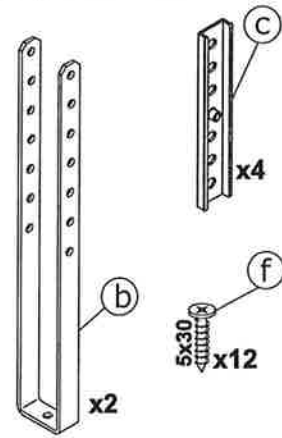


codd.
7S166-xx*
7S126-xx*
7S086-xx*
7S066-xx*

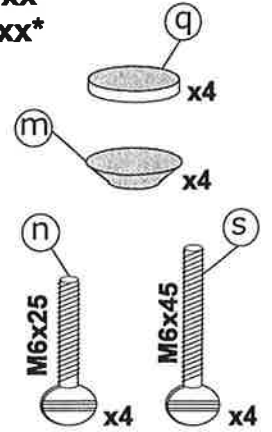


cod.7S1100-xx*

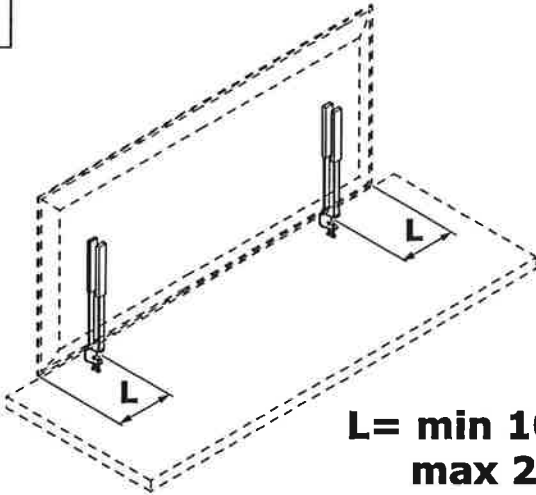
cod.7S511-xx*



codd.7M512-xx*
7M513-xx*

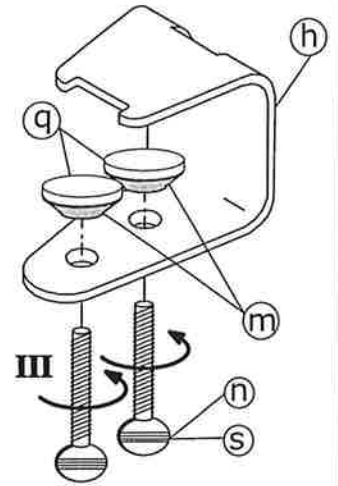
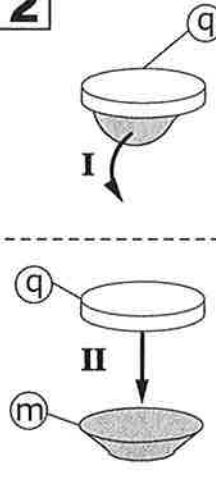


1

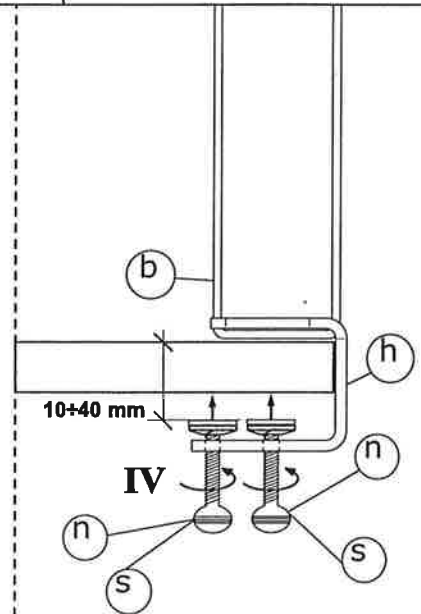
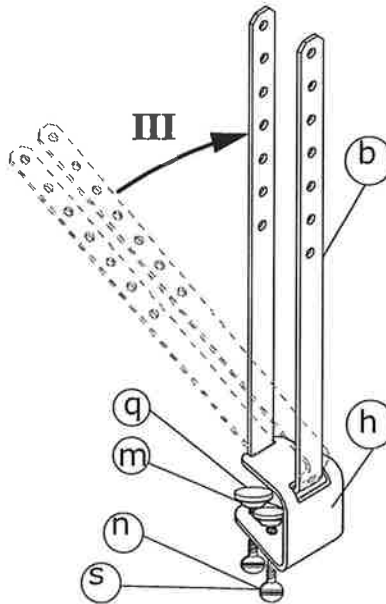
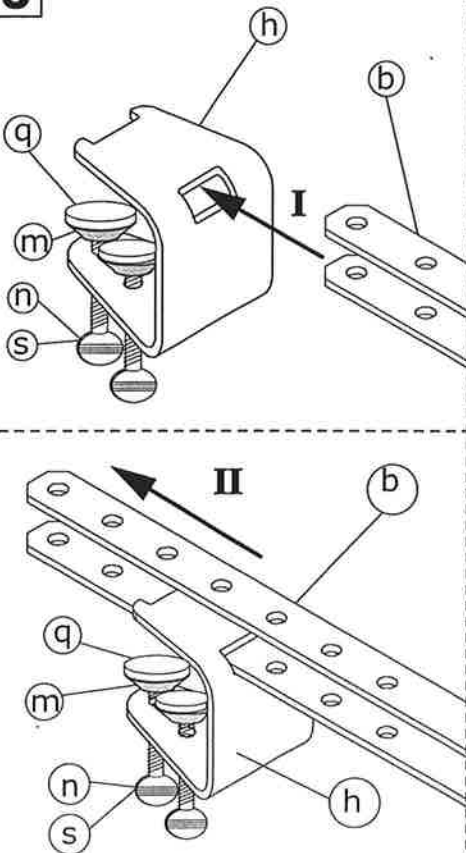


L = min 10 cm
max 20 cm

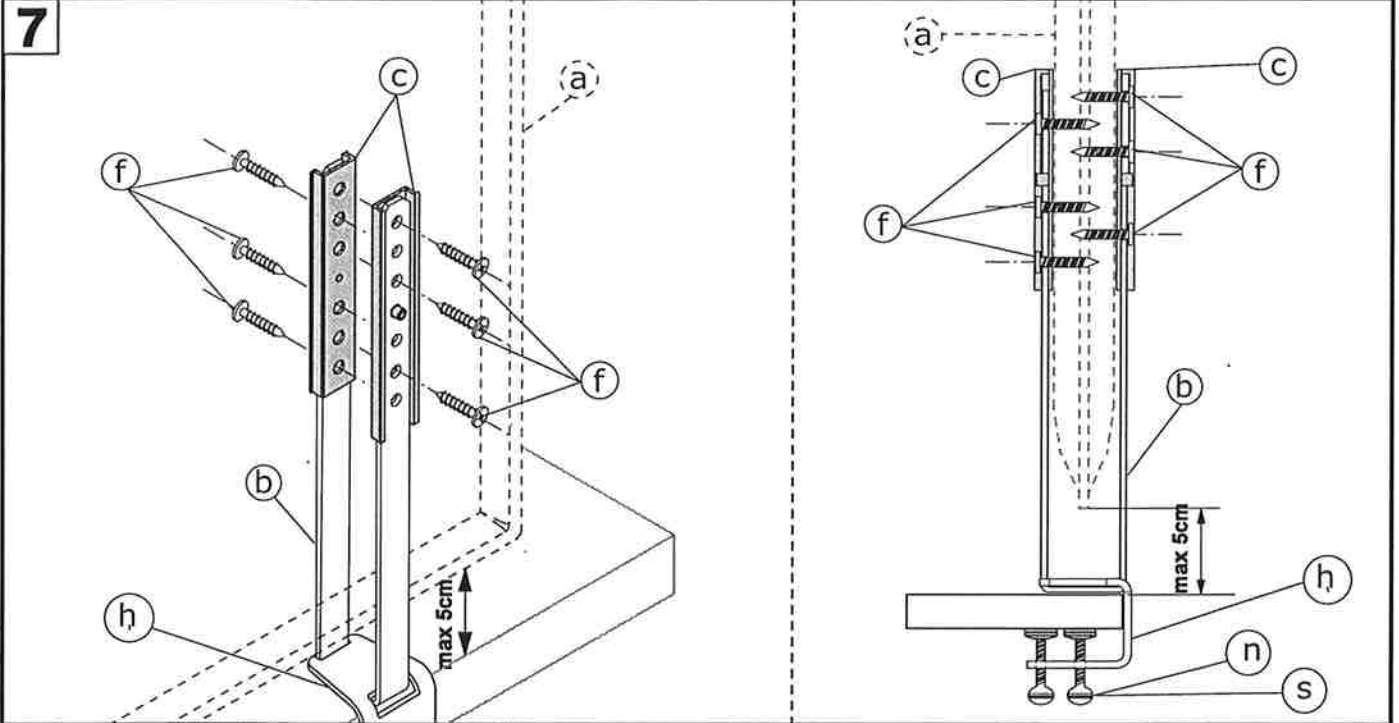
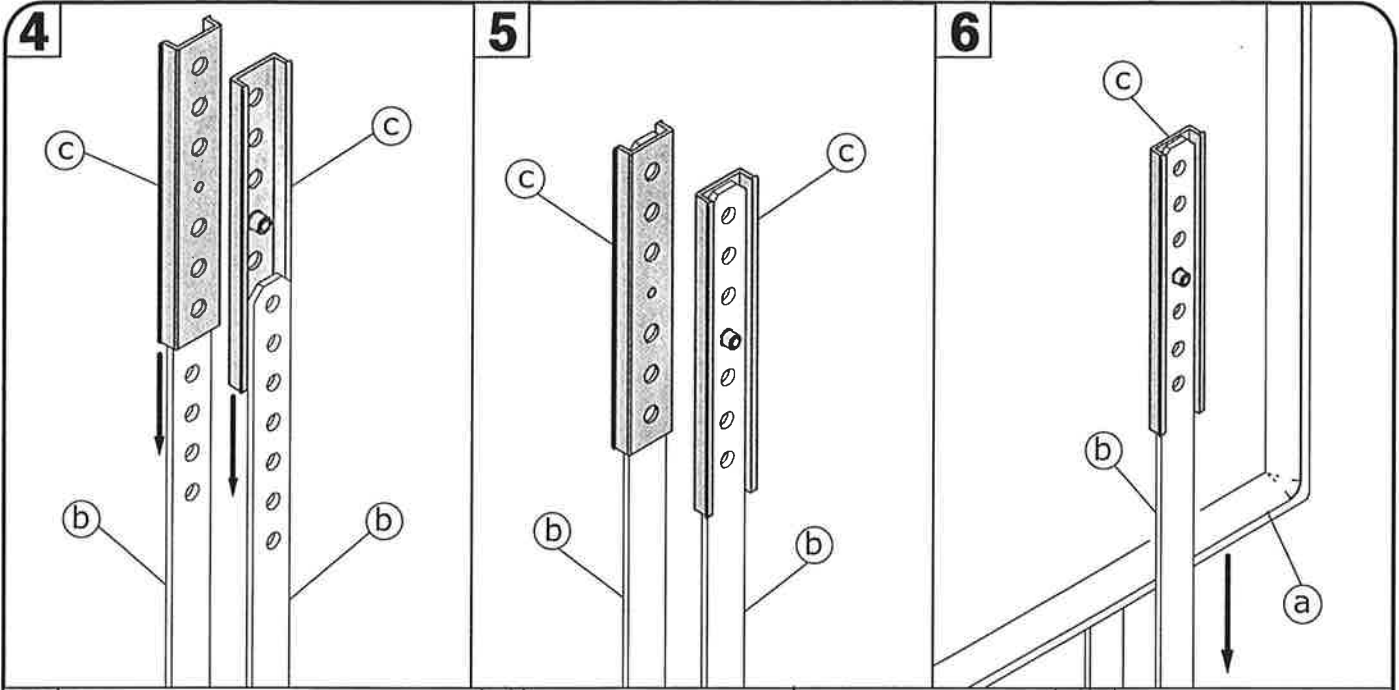
2



3



- utilizzare la vite (**n** oppure **s**) in base allo spessore del piano
- Use the screw (**n** or **s**) on the base of the thickness of the desk
- Utilisez la vis (**n** ou **s**) sur la base de l'épaisseur du bureau
- Utilizar el tornillo (**n** o **s**) según el espesor del plano
- Benutzen Sie die Schraube (**n** oder **s**) entsprechend der Dicke der Tischplatte



AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle Istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detergenti **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTE!

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

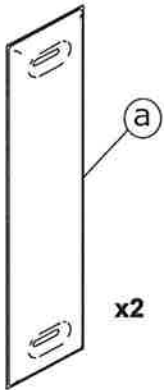
WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrenem Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Es ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.

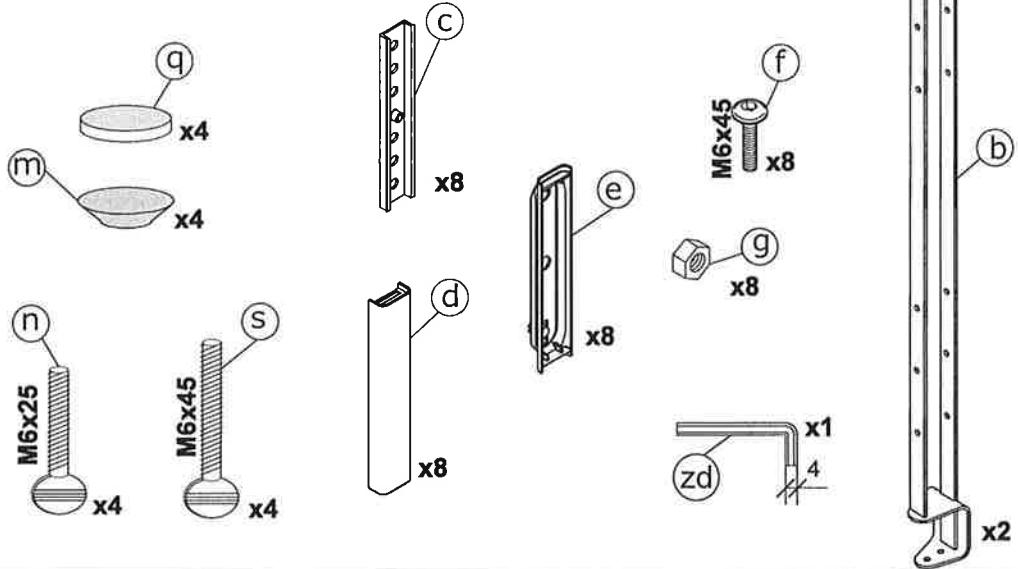
* (xx = variante colore, colour alternative, variante couleur, variante color, Farbe Variante)

n°2 codd.
7M164-xx*
7M124-xx*
7M084-xx*

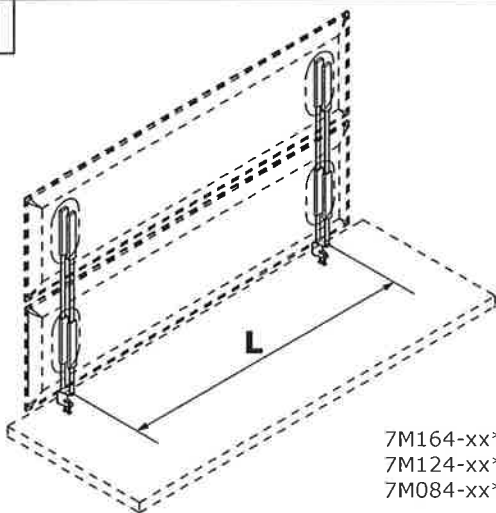


x2

cod.7M520-xx*

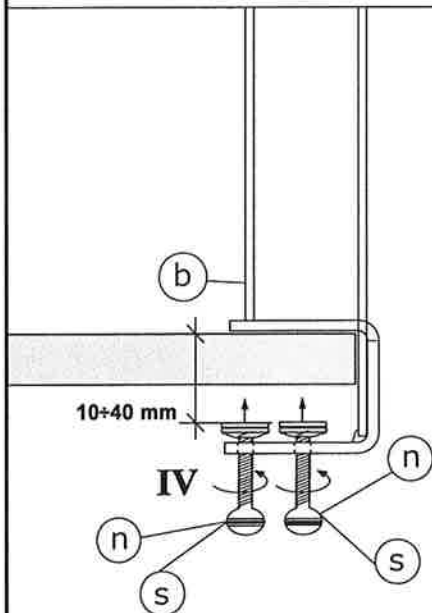
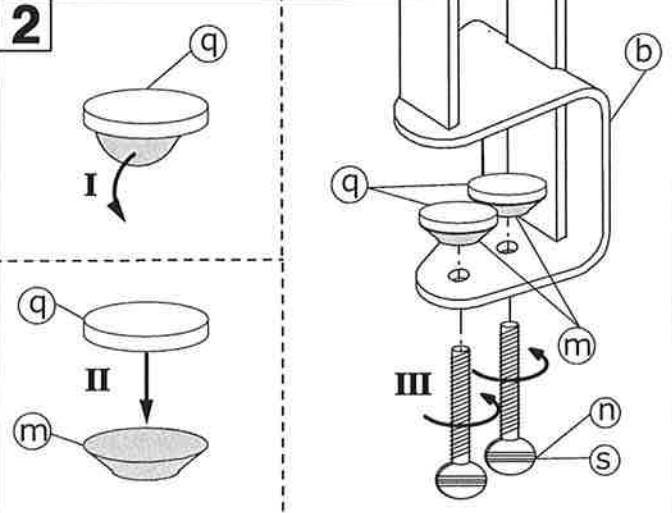


1

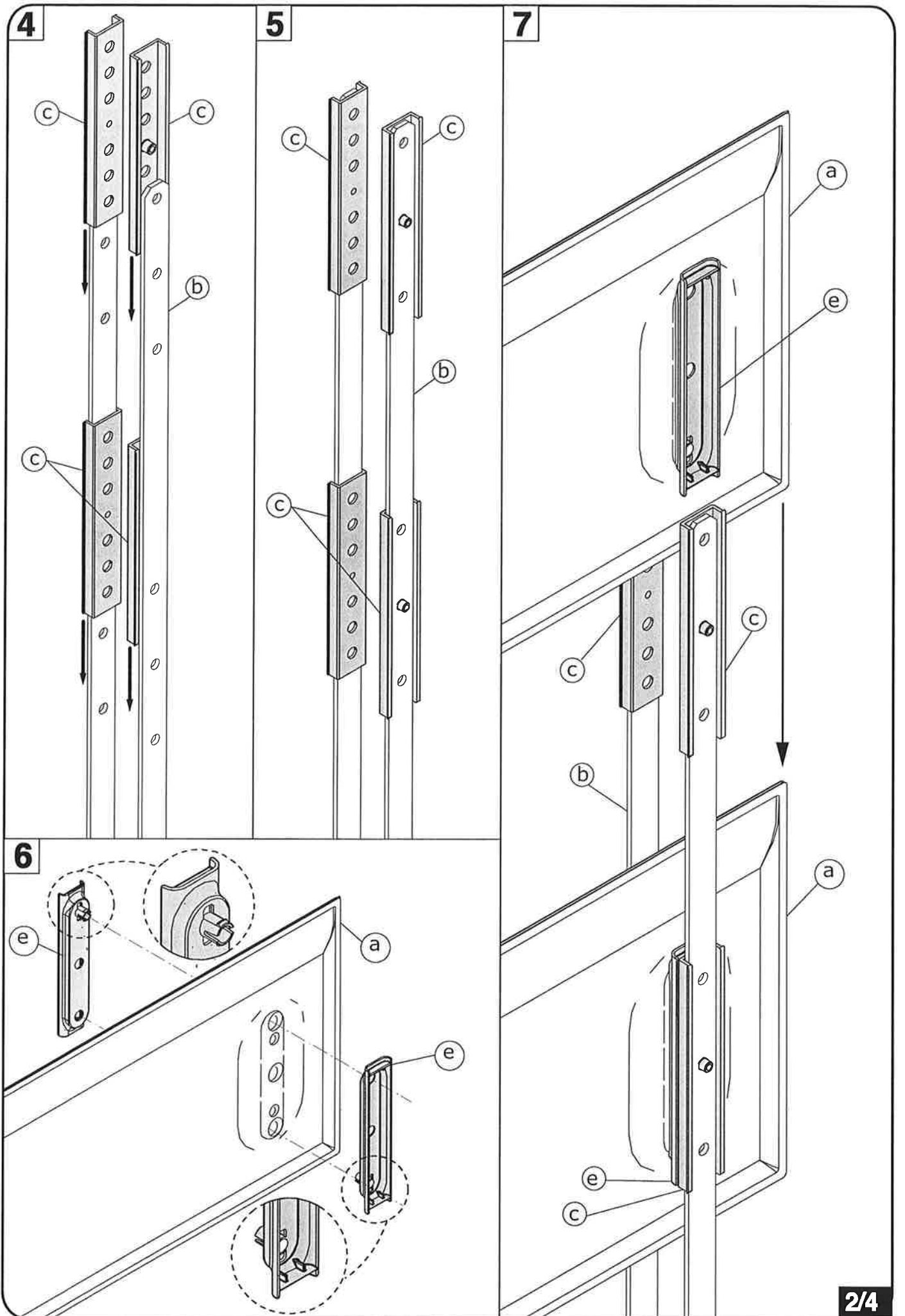


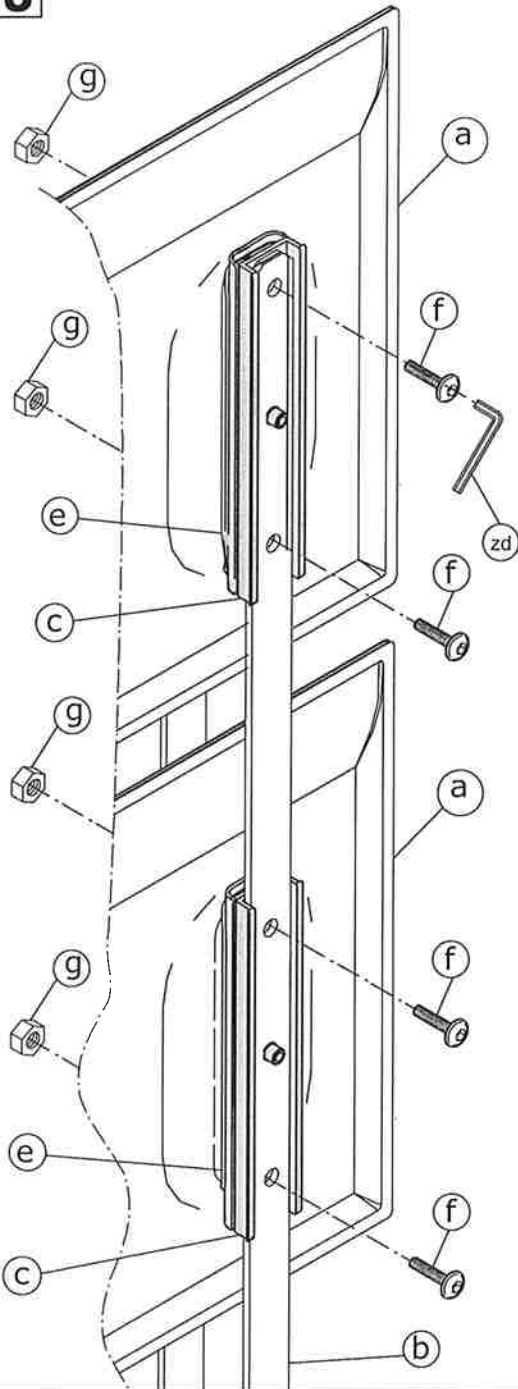
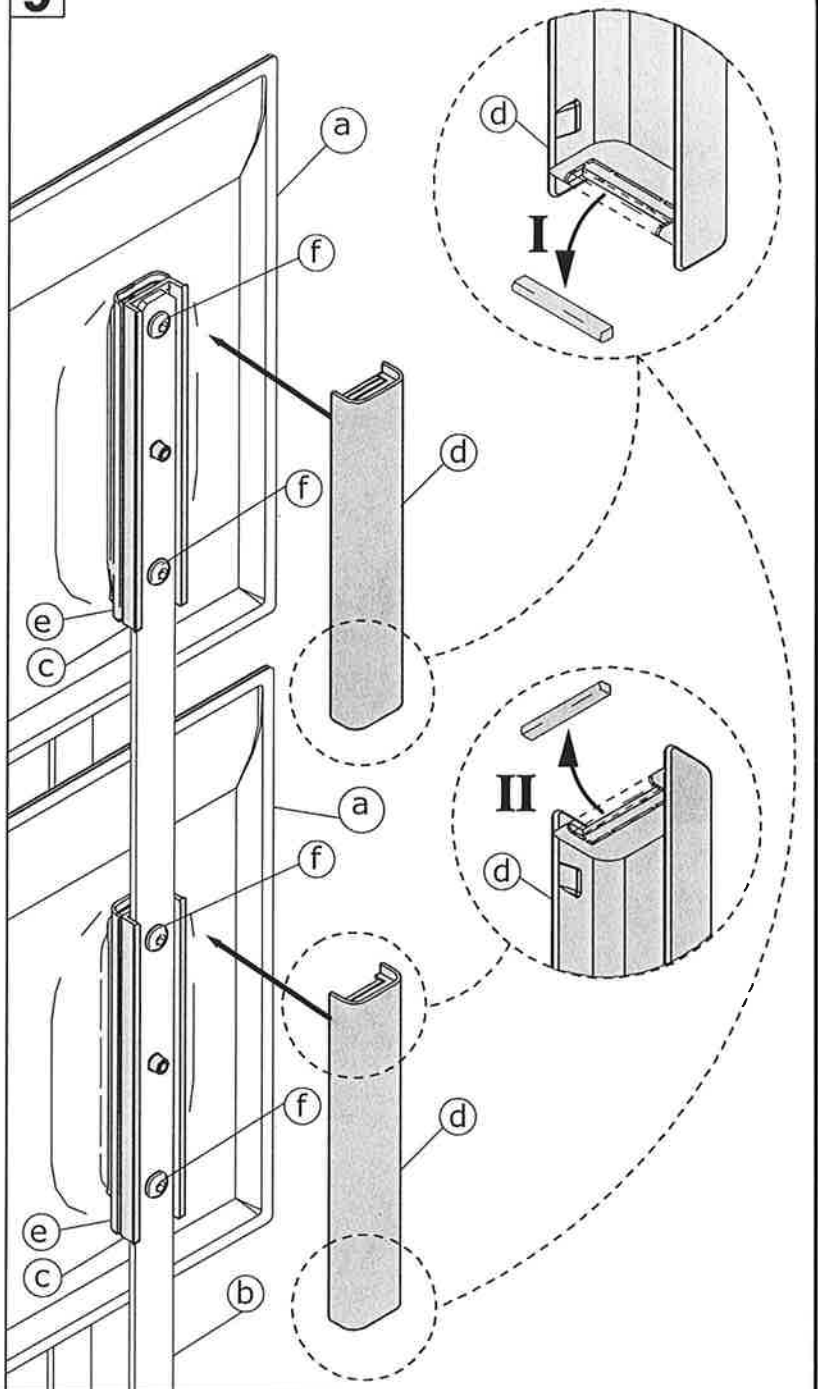
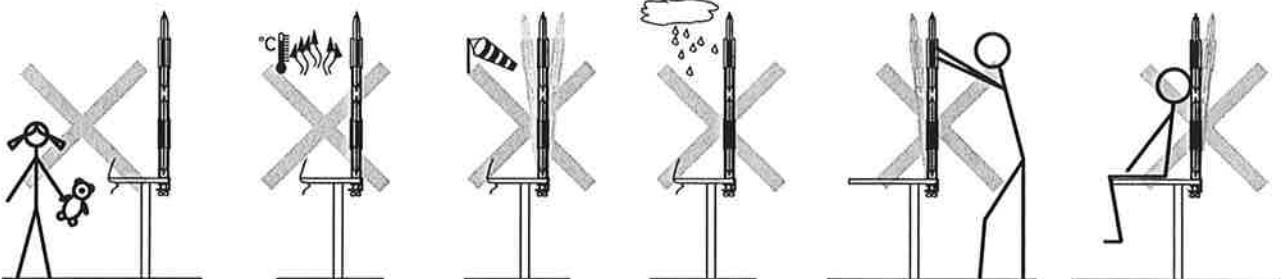
7M164-xx* L= 125 cm
7M124-xx* L= 85 cm
7M084-xx* L= 41 cm

2



- utilizzare la vite (n oppure s) in base allo spessore del piano
- Use the screw (n or s) on the base of the thickness of the desk
- Utilisez la vis (n ou s) sur la base de l'épaisseur du bureau
- Utilizar el tornillo (n o s) según el espesor del plano
- Benutzen Sie die Schraube (n oder s) entsprechend der Dicke der Tischplatte



8**9****10**

NO

NO

NO

NO

NO

NO

AVVERTENZE!

prima di procedere al montaggio ed all'installazione del prodotto leggere attentamente le avvertenze di seguito riportate, prestando particolare attenzione ai disegni esplicativi riportati nelle istruzioni per il montaggio. Consultare queste avvertenze ad ogni successivo montaggio e/o installazione del prodotto.

1. Il montaggio e l'installazione del prodotto deve essere effettuato esclusivamente da personale tecnico competente. Attenzione: ultimato il montaggio verificare sempre che la struttura realizzata sia idonea al tipo di utenza e/o di utilizzo a cui è destinata. I prodotti non sono comunque idonei all'uso da parte di bambini.
2. Prima di procedere all'installazione è necessario verificare la portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto, di conseguenza utilizzare dispositivi di fissaggio adeguati al tipo di superficie in grado di resistere alle forze generate. Attenzione: la superficie deve comunque essere orizzontale, piana, rigida e indeformabile.
3. Attenzione: in caso di dubbi sulle modalità di installazione e/o sulla portanza della superficie su cui verrà collocato il prodotto non procedere alla installazione del prodotto.
4. **Per la pulizia del pannello (a)** utilizzare esclusivamente un prodotto smacchiatore a secco seguendo attentamente le istruzioni riportate sul prodotto utilizzato.
5. Non utilizzare detersivi **per pulire le parti non in tessuto**. Pulire esclusivamente con panno inumidito d'acqua.
6. Per ulteriori informazioni sulle modalità di installazione del prodotto contattare il rivenditore. Per i casi non contemplati contattare il rivenditore.

NOTEI

Prior to assembling and installing the unit please read the following notes carefully. Pay particular attention to the drawings in the assembly instructions. Please consult these notes every time the product is assembled and/or installed.

1. The product must only be assembled and installed by competent fitters. Warning: once the product has been assembled always check that the structure is suitable for the type of application and/or use to which it will be put. These products are not suitable for use by children.
2. Prior to installation check the load bearing capacity of the surface on which the product is to be fitted: use suitable fixtures according to the type of surface which must be able to withstand the forces generated. Warning: the surface must be horizontal, flat, rigid and non-deformable.
3. Warning: if you have any doubts concerning how to install the product and/or the load bearing capacity of the surface on which it will be fitted, do not fit it.
4. **To clean the panel (a)** use only a dry stain removal, carefully following the instructions on the product used.
5. **Do not use detergents to clean the parts that are not in textile fabric.** Use only a cloth damp with water.
6. For further information on how to install the product, please contact your dealer. For any use different from the ones here shown please contact the dealer.

MISES EN GARDE!

Avant de procéder au montage et à l'installation du produit, lire attentivement les mises en garde ci-dessous présentées, en faisant particulièrement attention aux dessins explicatifs rapportés dans les instructions de montage. Consulter ces mises en garde lors de chaque montage successif et/ou installation du produit.

1. Le montage et l'installation du produit doivent exclusivement être effectués par un personnel technique compétent. Attention: au terme du montage, toujours vérifier si la structure réalisée est appropriée au type d'usagers et/ou d'utilisation auxquels elle est destinée. Les produits ne sont pas destinés aux enfants.
2. Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire de vérifier la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé: en conséquence, utiliser les dispositifs de fixation adaptés au type de surface et qui peuvent résister aux forces produites. Attention: la surface doit être horizontale, plane, rigide et indeformable.
3. Attention: en cas de doute sur les modalités d'installation et/ou sur la capacité de charge de la surface sur laquelle le produit sera installé, ne pas monter le produit.
4. **Pour le nettoyage du panneau (a)** utiliser seulement un détachant à sec en suivant soigneusement les instructions sur le produit utilisé.
5. **Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer les pièces qui ne sont pas en tissu.** Nettoyer seulement avec un chiffon humidifié avec de l'eau.
6. Pour toute information complémentaire sur les modalités d'installation, contacter le revendeur. Pour emploi différent par rapport à ceux indiqués ici nous vous prions de contacter le revendeur.

¡ADVERTENCIAS!

Antes de realizar el montaje y la instalación del producto leer atentamente las advertencias que se indican a continuación, prestando especial atención a los dibujos y a las instrucciones para el montaje. Consultar estas advertencias cada vez que se monte y/o instale el producto.

1. El montaje y la instalación del producto debe efectuarlo exclusivamente personal técnico competente. Atención: una vez acabado el montaje, hay que comprobar siempre que la estructura realizada sea apta para el tipo de servicio y/o uso al que se va a destinar. Los productos no son aptos para niños.
2. Antes de realizar la instalación es necesario controlar la capacidad de carga de la superficie en la que se colocará el producto: por consiguiente, hay que utilizar dispositivos de fijación adecuados para el tipo de superficie capaces de resistir las fuerzas generadas. Atención: la superficie debe en cualquier caso ser horizontal, plana, rígida e indeformable.
3. Atención: en caso de duda sobre las modalidades de instalación y/o sobre la capacidad de carga de la superficie en la que se vaya a colocar el producto, éste no deberá instalarse.
4. **Para la limpieza del panel (a)** utilizar exclusivamente un producto quitamanchas en seco, siguiendo atentamente las instrucciones que aparecen sobre el producto utilizado.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Para más información sobre las modalidades de instalación del producto, ponerse en contacto con el vendedor. Para cualquier otra utilización por favor consulte con su distribuidor.

WICHTIG!

Vor der Montage und der Aufstellung des Produktes folgende Anleitungen sorgfältig lesen und dabei die Einbauzeichnungen, die in den Montageanleitungen zu finden sind, genau beachten. Die vorliegenden Anweisungen bei jeglicher späterer Montage und/oder Aufstellung des Produktes nachsehen.

1. Die Montage und die Aufstellung des Produktes dürfen ausschließlich von erfahrener Fachpersonal ausgeführt werden. Vorsicht: sich nach der Montage immer vergewissern, dass die aufgestellte Struktur ihren Verwendungszwecken und/oder dem Benutzerkreis entspricht. Est ist aber dabei nicht zu vergessen, daß der Gebrauch dieser Produkte Kindern untersagt ist.
2. Vor jeglicher Montage die Oberfläche, an der das Produkt montiert werden soll, auf ihre Tragfähigkeit prüfen und passende Befestigungsmittel welche die erzeugten Kräfte aushalten können je nach Art der Oberfläche benutzen. Vorsicht: die Bodenfläche immer waagrecht, flach, steif und unverformbar sein.
3. Wichtig: bestehen Zweifel über die Einbaumodalitäten und /oder über die Tragfähigkeit der betroffenen Oberfläche, Produkt nicht aufstellen.
4. **Zur Reinigung der Akustikpaneele (a)** darf nur Schaumreiniger verwendet werden, wobei die Anleitung auf dem gewählten Produkt genau zu befolgen ist.
5. **No utilizar detergentes para las partes que no son tejidos.** Usar solamente con un tarpo humedecido con agua.
6. Für weitere Angaben über die Aufstellungsmodalitäten wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer. Für alle Anlagen, die nicht aufgeführt sind, kontaktieren Sie bitte vor dem Einbau den Fachhandelspartner.